



## **Cuzary**

### **Yehuda ha-Levi**

#### Discurso primero

Preguntaronme algunas de las razones y respuestas que tenia contra nuestros adversarios, ansi de los Philosophos, como de hombres de otras religiones y contra los Carraim, Saduceos y Baytoseos; y me acordé de lo que havía oydo de las razones del Haber que tuvo con el Rey Cuzar, el qual tornó la religión judaica haurá oy incirca de quatro cientos años, como se haze mencion y se sabe de sus coronicas, que le fue repetido un sueño muchas vezes, como que un Angel hablava con el y le dizia: tu intencion es acepta delante el Criador, pero tus obras no le son agradables. Y el era muy devoto y diligente en los ritos de la ley de Cuzar, en tal extremo que el mismo servia en la administracion del Templo y de los Sacrificios, con coraçon perfecto y grande devocion; pero quando mas diligente era en estas cosas, le venia el Angel de noche y le dizia: tu intencion es acepta, y tus obras no son aceptas; y esto fue causa para especular y inquirir todas las opiniones y las religiones, y por fin se hizo judio, el y mucho Pueblo de los Cuzareos; y las razones del Haber le dieron entera satisfacion y acordaron con su entendimiento, por lo que me pareció escrevir los discursos que tuvieron en la misma forma que passaron, y los entendidos las entenderan y consideraran su excelencia.

-28-

Dizen que viendo el Rey Cuzar en su sueño ser su grande zelo y devocion acepto delante el Criador, pero no le eran agradables sus obras, y siendole encomendado en sueño que buscasse y inquiriesse quales eran las obras que agradavan al Criador, preguntó a un singular Philosopho que havia en su tiempo su opinion en las cosas de Dios; el qual Philosopho le respondió: no ay en el Criador voluntad ni aborrescimiento, porque el es esento de todos los desseos y de todas intenciones, porque la intención

denota defecto en el que obra con intencion, y que el cumplimiento de su intencion le es perfeccion, la qual le falta en quanto no llega a effecto aquel intento o fin a que aspira; ansi mismo los Philosophos apartan del Criador el conocimiento de las particularidades de las cosas, porque son variables, y en el conocimiento y sabiduría del Criador no ay variación ni mudança, y si el no te conosce a ti, ¿como tendrá conocimiento de tu intención, ni de tus obras?; y quanto más que no oye tu oracion, ni vé tus movimientos; y si dizen los Philosophos que el te crió, dizen esto por modo largo (no propriamente) porque el es causa de las causas en la criacion de todo criado, no que fuesse procedido del con intencion; y no crio jamas hombre, porque el mundo es abeterno, y nunca uvo hombre que no se engendrase de otro hombre que le antecediessse, componiendose en el formas, complecciones y condiciones de su Padre y de su Madre y de los mas parientes, y calidades de los ayres, y de las tierras, y de los alimentos, y de las aguas, con las potencias de las esferas, signos y astros, en las costelaciones que proceden dellos; y todo se refiere a la primera causa, no por modo de intención procedido della, más es una comunicacion, comunicada della una segunda causa, y despues tercera, y quarta, &c. Y se conligaron las causas y los causados y se encadenaron como tu las vé; y la conligacion es abeterna como la primera causa es abeterna sin principio; y cada uno de los individuos del mundo tiene causas con las quales se perfecciona, segun son los compuestos y las calidades; ay uno que se perfeccionaron sus causas y salió perfecto; otro -29- que le faltaron sus causas y salió imperfecto, como el Etiope, que no tuvo disposicion para más que para recibir la forma humana, y el racionar en el extremo de la imperfeccion; y el Philosopho, que tiene disposicion para recibir las virtudes morales, intelectuales y practicas sin le faltar alguna cosa de la perfeccion, pero esta perfeccion está en potencia, y para sacarla a acto necessita de disciplina y doctrina, hasta que se muestre la disposicion que tuvo de perfeccion o de imperfeccion; y los que son en grado entremedio (a ssaber, entre perfectos y imperfectos) son infinitos en numero, y el perfecto se liga con el una luz Divina, que se llama el entendimiento agente, con el qual se junta su entendimiento paciente, conligacion unitiva, de modo que parezca aquel hombre y el entendimiento -30- agente una misma cosa, sin ninguna diferencia entre ellos, y se tornaran todos sus instrumentos unidos y conformes, a ssaber todos los miembros del tal hombre no serviran sino en los actos más perfectos, y en los tiempos más decentes, y en lo mejor de los casos; y como si todos sus instrumentos fuesen instrumentos del entendimiento agente, no del entendimiento paciente que al principio se servía con ellos, y unas vezes obrava bien, otras vezes pecava, mas agora obrará siempre bien y virtuosamente; este grado es el extremo de la felicidad, esperada del hombre perfecto, despues que se purificáre su alma de las dudas, entendiendo las sciencias perfecta y verdaderamente; y se tornará como si fuera Angel, y tambien se convertirá en grado Angelico, separado de los cuerpos, y es el grado del entendimiento agente, el qual es un Angel de grado inferior al Angel que preside en la Esfera Lunar; y son inteligentes abstractos de materia, abeternos con la primera causa, que no recelan la aniquilacion jamás; y se tornará la alma del hombre perfecto y el entendimiento agente una misma cosa, y no hara cuenta de la aniquilación de su cuerpo y de sus miembros, porque se torna el y aquel entendimiento una cosa, y descansara su alma en las vidas, porque entra en la clase de Hermes, Esculapio, Socrates, Platon y Aristoteles; que el, y ellos, y todo el que alcançó su grado, son con el entendimiento -30- agente una misma cosa permanente para siempre; y, a esto se le dá el atributo de Voluntad de Dios, por modo largo o acomodado a nuestro entendimiento; siguelo, pues, y busca el conocimiento de la Verdad de las cosas, hasta que se vuelva tu entendimiento agente, no paciente, y sigue los caminos de los justos en las virtudes y en las acciones, por que ellas son ayuda para la imprençion de la Verdad y continuacion del estudio, y ser

semejante al entendimiento agente; y luego con esto alcançaras la Virtud de la abstinencia, y la humildad y sumicion, y toda excelente Virtud, con la glorificacion y exaltacion que subliman a la primera causa, no para que te apiáde su voluntad, ni para que apárte de ti su ira, sino para que seas semejante al entendimiento agente en la consideracion de la verdad, y dezir de cada cosa lo que le toca de derecho, y conoscerla por lo que es; estas son de las virtudes del entendimiento, y quando llegares a este estado de creencia y conocimiento, no repares en la religion que has de seguir, ni qual ley, quales obras, que palabras y que language; o inventa una ley para la humildad y para exaltar y glorificar a Dios; y para el gobierno de tus condiciones y, de tu casa, y de la gente de tu Provincia que te son sugetos y te obedescen; o gobiernate por las Leyes positivas intelectuales que ordenaron los Philosophos; y pon tu mira y tu intencion en la pureza de tu alma; y en conclusion busca la pureza del coraçon por qual quiera modo que te pareciére, despues que entendieres las conclusiones de las sciencias verdaderamente; y entonces alcançaras lo que buscas, a ssaber, pegarte con lo espiritual, quiero dezir con el entendimiento agente, y puede ser que te haga Propheta y te revele las cosas futuras en sueños verdaderos y visiones ciertas.

2. CUZARY. Considero yo tus palabras buenas y probables, pero no satisfazen a mi pregunta, porque yo conozco en my mismo que mi alma es pura y mis obras encaminadas á la voluntad del Criador; y con todo esto, me fue respondido que estas obras no le eran aceptas, puesto que la intencion le era grata; y no ay duda que ay obra que por si misma es grata -31- a Dios, no segun las intenciones; y si no es ansi, como los Edomeos y los Ysmaelitas (que tienen repartido entre si lo poblado) tienen guerra continua uno con otro, y cada uno dellos, purifica su alma, y su intencion, es dirigida a Dios., y se abstrahе con ayunos y abstinencias, y haze oracion, y vá con intento de matar a su proximo, creyendo que aquella muerte es grande justedad y merito delante el Criador y cada uno creé que va al Parayso?; pues creerlos a los dos, es cosa que repugna el entendimiento.

3. PHILOSOPHO. No ay en la ley de los Philosophos matança de hombre, porque el tin y escopo de los Philosophos es la perfeccion del entendimiento.

4. CUZARY. Que cosa ay que se apárte mas de la verdad (segun los Philosophos) que la fé destes, pues creen que el mundo fue criado de nada, y que se crió en seis dias, y que la primera causa habla con uno de los hombres? ay cosa más fuera de la verdad segun la exaltacion que lo exaltan los Philosophos del conocimiento de los particulares? pues si ansi fuera, era necessario (segun las obras de los Philosophos, y su sciencia, y su verdad, y su deligencia en la continuacion del estudio y purificacion de sus almas de las dudas) que fuesse manifiesta la Prophecia entre ellos y se hallasse en ellos continuamente, pues estan pegados con la spiritualidad; y que fuesse contado dellos maravillas y protentos, honra y grandeza; y nos otros vemos que se manifiestan los sueños verdaderos al que no se ocupó en la sciencia, ni en la purificacion de su alma; y hallamos -32- lo contrario desto en quien meditó y trabaxó en ella; de lo que se sigue hayer en la cosa Divina otro secreto diferente de lo que tu (Philosopho) dixiste.

Despues desto, dixo el Cuzary y en su coraçon, consultaré a los Edomeos, y Ysmaëlitas, porque una de las dos es sin duda la religion grata a Dios; pero los Judios bastame lo que se vé de su baxo estado y que todos los aborrescen; llamó pues, uno de los sabios de Edom, y preguntóle por su sciencia y religion; el qual le respondió: yo creo en la inovacion de las criaturas, y en la abeternidad del Criador Bendito, y que crió el mundo todo en seis dias, y que todos los hombres son descendientes de Adam, que fue el primer hombre, padre de todos ellos; y que el Criador tiene providencia en las criaturas y comunicacion con los racionales, y ira, y piedad, y conversacion, y aparecimiento, y revelación, con sus Prophetas y sus pios; y que assiste entre sus

aficionados de entre la multitud de los hombres; y, en conclusion, yo creo en todo lo que viene en la ley y en los libros de los hijos de Israel, que no ay, duda en su verdad, por causa de su publicidad y su continuacion y su revelacion en grande multitud de Pueblo.

5. CUZARY. No ay aquí lugar a la rason, antes la rason contradize la mayor parte destas cosas; pero quando lo verificáre la vista y la experiencia, de modo que lo crea todo entendimiento y no halle otro camino para creer diferente de lo que claramente vé, estudiará para conformarlo con el entendimiento y lo considerará poco a poco, hasta que abrase y acepte el entendimiento lo que parecia repugnante; como hazen los naturales en las virtudes ocultas que vén, que si tales cosas les uvieran contado sin ellos las haver visto, las uvieran negado, y porque las vén con sus ojos, estudian sobre ellas y les aplican causas de la virtud de las estrellas y de los influxos de los spirituales; y no niegan la vista y experiencia; pero yo no me persuado a recibir estas cosas, porque son para mi nuevas y no me crié en ellas, y tengo obligacion de inquirir y especular perfectamente hasta que hálle la verdad.

-33-

Después llamó a uno de los Sabios de Ysmael, y le preguntó por su sciencia y sus obras; el qual le dixo: nos otros sustentamos la unidad y abeternidad en Dios Bendito, y la inovacion del mundo, y que todos los hombres son descendientes de Adam, y apartamos totalmente de Dios la corporalidad y encarnacion y si se viere dello alguna palabra en nuestro discurso, la declaramos, y dezimos que es por modo metaphorico y acomodado a nuestro entendimiento; y creenlos que el libro de nuestra ley son palabras de Dios, y el mismo es el milagro y la demonstracion que nos obliga a recibirlo, por su excelente estilo, porque ningun hombre podrá componer otro libro semejante a el, ni tan solamente como un Capítulo de sus Capítulos; y creemos que nuestro Propheta es el sello de los Prophetas, y que anuló toda ley que te antecedió, llamando todas las Naciones a la ley de Ysmael; y el premio del que le obedesciere es tornar su spirito a su cuerpo en el Parayso, donde no le faltará ninguna delectacion de comida, bebida y sensualidad, y todo lo que desseáre su alma; y la pena del rebelde es ser atormentado en fuego que no se apagará, ni tendran fin sus martirios en eterno.

6. CUZARY. A quien quisieren encaminar en la palabra de Dios y mostrarle que Dios habla con criaturas de carne y sangre, lo que el niega, es necessario remostrarle cosas patentes que no tengan repugnancia; y oxalá crea, aun con esto, que el Criador hable con el hombre; y si el libro de vuestra ley es vuestro milagro, y está en lengua Arabiga, no conoscerá su milagro, ni la señal o demonstracion de su verdad, hombre de otra lengua como yo; y si se leyere en mis oidos, no haré del diferencia a otro libro que sea en lengua Arabiga, para que crea que el es el milagro y la misma señal y demonstracion de su verdad, como vos otros creéis.

7. Dixo el SABIO: y tambien fueron hechos por su mano milagros; pero no fueron puestos por señal para se recibir su ley.

-34-

8. CUZARY. No puede el entendimiento confessar que tenga el Criador comunicacion con los humanos, si no fuere por medio de milagro que mude la naturaleza de las cosas, para que se manifieste que tal milagro no lo podia hazer, sino aquel que crió las cosas de nada; y que succeda esse caso en presencia de grande multitud de gente que lo vean con sus ojos, y no que lo alcancen por relacion o por tradicion; y que inquieran y especulen la cosa, y la exprimenten con una experiencia tras otra, hasta que no quede duda alguna en coraçon de hombre, de que uviesse en ello modo de ilusion o de hechizo; y aun oxalá que reciban las almas esta grandiosa cosa, que el Criador deste mundo y del seculo futuro, y los Angeles, y los Cielos, y las

luminarias, se comuniqué a esta baja y despreciable materia, quiero decir el hombre; y que hable con él, y dé cumplimiento a sus peticiones, y ponga en efecto sus requestas.

9. Dixo el SABIO. El libro de nuestra ley está lleno de las cosas de Mosseh y los hijos de Israel, y no ay quien ponga duda en lo que hizo Dios con Pharo, y que partió la mar y escapó a sus escogidos, y hundió a aquellos contra quien estava enojado y hizo decender para Israel la Maná y las Codornizes, que les dio a comer despues desto quarenta años en el desierto, y que habló con Mosseh en el monte de Sinay, y que hizo parar el Sol a Jehosuah, y lo ayudó contra los valientes Gigantes hijos de Anack, y lo que hizo antes desto, del diluvio y del sovertimiento de Sodom y Amora, ciertamente todo esto es cosa manifiesta y patente, y no ay en todo esto modo de consideracion, que fuesse por industria, ni por ilusion.

10. CUZARY. Yo veo que me es necessario consultar a los judios, porque ellos son la reliquia de los hijos de Israel, porque yo veo que ellos son la demonstracion y la prueba para todo el que tiene religion, de que aya ley del Criador en la tierra. Despues desto - 35- llamó uno de los Sabios de los judios, y le preguntó sobre su fé y creencia.

11. Dixo el HABER. Nosotros creemos en el Dios de Abraham, Yshach, y Yaacob, que sacó los hijos de Ysrael de Egipto con señales, y con maravillas, y con pruebas, y que los sustentó en el desierto y les hizo heredar la tierra de Quenaan, despues que los hizo passar la mar y el Yarden con grandes milagros, y embio Mosseb con su ley, y tantos miles de Prophetas despues del, que exortan a guardar su ley, prometiendo buen galardón al que la observáre y graves penas al que la transgridiere; y nosotros creemos, en todo lo que está escrito en la ley; y las cosas son muy largas y dilatadas para se relatar.

12. CUZARY. Resuelto tenía de no consultar a un Judio porque conozco el perecimiento de su memoria y falta de su consejo; que su baxo estado y pobreza, no les dexó ninguna buena condicion; havias de dezirme, ó judio, que creyas en el Criador del mundo, el que lo ordena y lo gobierna; y en quien te crió y te sustenta; y semejante a estas cosas que es rasonamiento de todo el que tiene ley, por cuya causa sigue la verdad y la igualdad, para ser set-nclante al Criador en su justicia y en su sciencia.

13. HABER. Esto que tu dizes es la ley intelectual que se alcança por la contemplacion y estudio, y ay en ella grandes dudas, y si preguntares sobre ella a los Philosophos, no los hallaras que concuerden sobre una obra, ni sobre una opinion, porque es compuesta por razones de su entendimiento; ay algunas dellas que las pueden provar con demonstracion, otras, que satisfazen en parte, y otras que no satisfazen y mucho menos son demonstrativas.

14. CUZARY. Parecenme tus palabras, ô judio, mejores que al principio, y quiero agora más hablar contigo.

15. HABER. El principio de mis palabras, es la demostracion, y tal prueba, que no necesita de ninguna otra prueba ni demonstracion.

16. CUZARY. Y como es esto?

17. HABER. Si me dieres licencia de te proponer -36- unos principios, te lo declararé; porque yo veo que mis palabras te son pesadas, y menospreciadas en tus ojos.

18. CUZARY. Propon tus principios; y los oyré.

19. HABER. Si te dixeran que el Rey de la Yndia es un hombre pio, merescedor de alabança y honra, y de celebrar sus heroicas obras; por lo que ves de la justedad de la gente de su tierra, y que su trato y negocio es con verdad, por ventura serias obligado con esto, de contarle y de creerlo?

20. CUZARY. Como seria yo obligado a esso estando en duda si la justicia de los Yndios nasce dellos mismos sin tener Rey? o si procede de su Rey? o si es de ambos modos juntamente?

21. HABER. Y si vinieran a ti sus Embaxadores, con presentes de la Yndia que indubitablemente no se hallan sino en la Yndia en los Palacios Reales, con cartas de creencia que manifiestamente son tuyas, y con ellas medicamentos que te sanen de tus enfermedades y conserven tu salud, y refinadas ponçoñas para tus enemigos y los que te hazen guerra, contra los quales saliendo los matares con ellas sin alguna arma offensiva; serias obligado con esto a obedeserlo y a venerarlo?

22. CUZARY. Ciertamente; y se quitaria de mi la primera duda, si tenían los Yndios Rey, o no? y entonces creyéra que su Reynio y sus cosas me tocavan.

23. HABER. Y si te preguntaren por el, que títulos o atributos le daras?

24. CUZARY. Los titulos y atributos que evidentemente me fueren declarados, acrescentando a ellos los que de antes tenia en duda, y se hizieron manifiestos y ciertos por estos ultimos.

25. HABER. Por este mismo modo te respondi quando me preguntaste; y ansi començo Mosseh a hablar con Pharo, quando le dixo (Exod. 7: 16.) el Dios de los Ebreos me cambio a ti, quiere dezir, Dios de Abraham, -37- Ishach, y Jaacob; porque su historia era publica entre las Naciones, que se havia comunicado con ellos la palabra de Dios, y los havia governado y hecholes milagros; y no dize, el Dios de los Cielos y la tierra me embio a ti, ni mi Criador o tu Criador; y ansi Dios mismo empeçó sus palabras al Pueblo de Israel (Exod. 20: 2) yo A. tu Dios que te saqué de tierra de Egipto, y no dixo yo soy el Criador; y del mismo modo empecé, quando me preguntaste por mi fé, te respondí con aquello que soy obligado a creer yo y toda la Congrega de Ysrael, que se les manifestó aquel maravilloso espectaculo a la vista de sus ojos, y despues la constante y continuada tradicion, que es tan cierta como si lo uvieramos nos otros visto con nuestros ojos.

26. CUZARY. Si es ansi, parece que vuestra ley no fue dada sino a vos, y que no es obligado a guardarla otro fuera de vos.

27. HABER. Ansi es, y todo el que se juntáre a nosotros, de las Naciones, gozará del bien que nos hiziere el Criador, puesto que no será en todo igual a nos; y si la obligacion de la ley fuera porque nos crió, seria igual en ella el blanco y el negro (q. d. toda suerte de hombre) porque todos son sus criaturas; pero nos otros somos obligados a guardar la ley, porque nos sacó de Egipto y nos comunicó su gloria, porque somos llamados el tesoro de los hombres.

-38-

28. CUZARY. Veote, ô judío, mudar, y, yá se buelve tu discurso magro, haviendo sido gordo.

29. HABER. Sea magro, o sea gordo, prestame atencion hasta que lo decláre.

30. CUZARY. Dize lo que quisieres.

31. HABER. En el derecho o propiedades del caso natural se contiene, recibir el alimento, crescer, y engendrar, y sus virtudes o facultades, y todos sus requisitos; y son apropiados en estas cosas las plantas y los animales, exceptuados la tierra, las piedras, los minerales, y los elementos.

32. CUZARY. Este es un axioma en general que es necesario explicarse particularmente, pero es verdadero.

33. HABER. Y en el caso animal son apropiados los animales todos, y se consigue dellos movimientos voluntades, calidades, sentidos visibles y ocultos, desseos, semejantes.

34. CUZARY. Tambien esto es claro, y no ay camino para refutarlo.

35. HABER. Y en el caso intelectual es singularizado de todos los animales, el racional; y proceden del, las virtudes y buenas costumbres de la Ethica, Economica, y Política, y los demás gobiernos y leyes positivas.

36. CUZARY. Tambien esto es verdadero.

37. HABER. Que grado estimas tu por más excelente que este?

38. CUZARY. El grado de los grandes Sabios.

39. HABER. No quiero dezir, sino de tal grado, que distinga a sus dueños diferencia esencial, como difiere el vegetativo del mineral, y el racional del irracional; pero la diferencia en más y menos es infinita, porque es diferencia accidental, y verdaderamente no constituye grado.

40. CUZARY. Si es así, no hay más excelente grado en los sensibles que el grado de los hombres.

-39-

41. HABER. Y si se halláste un hombre que entráste en el fuego, y no le hiziere daño; y estuviera sin comer, y no sintiera hambre; y tuviere en sus faces un resplandor que ningún ojo pueda fixar la vista en él; y nunca tuviere enfermedad, ni flaqueza; y llegando al fin de sus días, muriere por su voluntad como quien se acuesta en su lecho a dormir, y duerme en tiempo y hora cierta; con el conocimiento del preterito, y del futuro, de lo que sucedió, y lo que había de suceder; no sería este insigne grado, distinto y diferente esencialmente del grado de los otros hombres?

42. CUZARY. Pero este grado es Divino y Angelico, si se halláste; y este es de derecho o propiedad de caso Divino, no del intelectual, ni del Animal, ni del natural.

43. HABER. Estas son algunas de las propiedades de nuestro Propheta, que ninguno contradixó, por cuyo medio se manifestó al Pueblo la comunicacion de la palabra Divina en ellos; y que tienen Dios que los gobierna según su voluntad, pagando a cada uno como sus caminos y como fruto de sus obras, según su obediencia o inobediencia; y les denunció las cosas ocultas, dándoles noticia de como fué la criacion del mundo, y la genealogia de los hombres antes del diluvio, como fueron descendientes de Adam; y como fué el diluvio; y la origen de las setenta Naciones, de Sem, Ham y Yepheth, hijos de Noach; y como fué la division de las lenguas; y como habitaron el mundo; y como se inventaron las artes; y la edificacion de las Provincias; y los años del mundo, desde Adam hasta oy.

44. CUZARY. Tambien esto es cosa admirable, si teneis cuenta cierta de la criacion del mundo!

45. HABER. Por ella contamos, y no hay entre dos judios diferencia, desde Yndia hasta Etiopia.

46. CUZARY. Y cuantos contais oy?

47. HABER. Quatro mil y quinientos años, cuya particular computacion está declarado en el libro de nuestra ley, desde los días de Adam, y Set y Enos hasta Noach; hasta Sem y Eber; hasta Abrabam, Ishach, y Jaacob, hasta Mosseh; estos fueron el corazón del genero humano -40- y, su tesoro, y cada uno dellos tuvo hijos, y los de más fueron como cortezas, no semejantes a sus Padres y no se comunicó con ellos la cosa Divina; y se relató la cuenta o era de las edades a estos Divinos varones, los cuales eran singulares, y no muchos, hasta que Jaacob nuestro Padre engendró doze Tribos, todos dignos del caso Divino; y se trasladó la Divinidad en grande Congrega, en las cuales fué la cuenta o computacion; y nos otros recibimos el numero de los años de los antiguos, de Mosseh, y sabemos quantos son, desde Mosseh hasta el presente tiempo.

48. CUZARY. Esta particular cuenta o computacion, aparta del corazón la mala imaginacion o sospecha de poder haver en ella falsedad o conluyo, porque cosa semejante, es imposible que concuerden en ella diez hombres, sin que se confundan y se venga a descubrir el secreto de su conluyo; o habían de refutar las palabras del que los quisiese persuadir y enseñarles tal cosa, si fuera falsa; quanto más en grande

multitud del Pueblo, y en suputación propingua de tiempo, como podria entrar la falsedad y mentira?

49. HABER. Nuestro Padre Abraham mismo, fué en la generacion de la division de las lenguas, y quedó el y sus parientes con la lengua de Eber su abuelo, y por esto se llamó Ebreo, y vino Mosseh, quatro cientos años despues, estando el mundo lleno de la sciencia de los cielos y la tierra, y viniendo delante de Pharó, los Sabios de Egipto y los Sabios de hijos de Israel, diligentemente lo inquirieron y examinaron, porque no le creyan con entera fé que el Criador hablava con hombres, hasta que les hizo oyr sus palabras en los diez mandamientos; deste modo se trató su Pueblo con el, no por ignorancia, antes por su sciencia, porque recelavan que fuessen los milagros y hechos de Mosseh, por industria de sciencias de los cielos y conoscimiento que tendria del juyzio de las estrellas, y otras artes que no pueden estar al examen, porque son como cosa falsificada y engañosa, pero el caso Divino es como oro purificado, que quanto más se inquiera y examina, tanto mas se confirma; y como se puede dar que se dexassen persuadir, -41- que las lenguas, que hablaban antes dellos quinientos años era la lengua Ebreá solamente, y que se dividicó en Babilonia en tiempo de Pelegh? y que la origen de tal y tal Nacion fué Sem, y de tal y tal, Jephet, y de tal y tal, Ham, y sus tierras estas y estas, si fuera falsedad y mentira todas estas cosas? puedese dar que nos dexemos persuadir oy de un hombre a creer una falsedad de la origen de Naciones conocidas y notorias, y de sus cosas, y de sus lenguas, cuya historia sea de menos de quinientos años?

50. CUZARY. No se puede dar tal cosa; y como puede ser esto, si nos otros hallamos las sciencias escritas de mano de sus mismos autores, de quinientos años? y en historia de quinientos años no se puede fingir falsedad o mentira que no se descubra y manifieste patentemente; como de las origenes de las gentes, de las lenguas y de las escrituras.

51. HABER. Y como no contradixeron a Mosseh en lo que dixo destas cosas, siendo que su Pueblo lo examinavan, y mucho más los otros?

52. CUZARY. Estas cosas son recibidas, solidas, y grandemente fundadas.

53. HABER. Parescete que las lenguas son eternas y que no tuvieron principio?

54. CUZARY. Son nuevas, inventadas y instituydas con el consenso y acuerdo, no naturales; lo que se comprueba de su composicion de nombres, verbos y adverbios, y estos compuestos de letras articuladas de diferentes pronunciaciones de la habla, y si fueran naturales, havian de ser solo tonos o voces inarticuladas como las voces de los animales irracionales.

55. HABER. Viste alguno que inventasse alguna lengua, o oyste de tal?

56. CUZARY. No lo vide, ni lo oy, pero sin duda que se consiguió en alguna generacion, antes de la qual no havia lengua constituyda con consentimiento y acuerdo de Pueblo, sin otro Pueblo, a tomar una lengua particular, sin otra lengua.

57. HABER. Oyste alguna Nacion que discuerde en la semana, cuyo principio es el dia primero y acaba -42- en Sabat? como puede ser que conviniessen en esto los Chineses con la gente de las Yslas Occidentales, sin algun principio o concilio y resolucion?

58. CUZARY. No puede ser esto, sino con consenso y acuerdo de todos universalmente, lo que es fuera del entendimiento; o que todos los racionales sean decendientes de Adam, o de Noach, o de otro alguno, y tuviessen la observacion de la semana por tradicion de su Padre.

59. HABER. Esto es lo que de tí queria oyr. Y del mismo modo concuerdan todos los hombres en el numero de diez, en el Oriente y en el Occidente; que naturaleza los trahe a parar la cuenta en diez, si no fuere por tradicion recibida del primero que lo inventó?

60. CUZARY. Como no inficionará esta tu fé lo que se refiere de los Yndios, entre los quales ay lugares y edificios que tienen por cierto son de centenares de miles años?

61. HABER. Inficionará esto mi fé, si se hallára en Nacion auténtica y aprovada, o en libro en que acordassen todos en numero cierto, sin contradicion o diferencia; lo qual no se halla, pero son una Nacion prophana, barbaros y libertinos, y no tienen cosa o cuenta cierta, y con estas cosas irritan a los hombres de religion, ansi como los irritan con sus imagenes, y sus idolos, y sus supersticiones, diziendoles son de grande utilidad, y despreciando a los que dizen que tienen libro de Dios; y desto se escribieron pocos libros compuestos por hombres particulares, que se dexa engañar dellos el que no tiene sano entendimiento; como algunos libros de los Astrologos en que escriben numero de diez mil años; o como los libros de la agricultura y de los aspectos, en se haze mención de los nombres, Yanbusar, Zagrit y Roany, los quales dizen que fueron antes de Adam, y que Yambusar fue maestro de Adam el primero, y otras cosas semejantes y semejantes.

-43-

62. CUZARY. Muy bien respondes con esto a lo que te arguy, para en quanto una Nacion Barbara y un Pueblo que no conforman en un parescer; pero que me diras de los Philosophos, que son subtilissimos en la especulación, y conforman en la abeternidad del mundo, y esto no son diez mil, ni mil vezes mil, sino cosa que nunca tuvo principio?

63. HABER. No ay que culpar (en esto) a los Philosophos, porque ellos no heredaron la sciencia, ni la ley; porque son Griegos, y Javan (de quien decienden) de los hijos de Yephet, que habitaron el Aquilon; y la sciencia que fue por herencia recebida de Adam, la qual creernos ser sciencia Divina, no fue sino en la semiente de Sem, que fue el tesoro de Noach; y desde Adam no se interrumpio ni se interrumpirá del tesoro; y en Grecia no tuvo sciencia sino desde el tiempo que superó su Ymperio y se trasladó la sciencia a ellos de los Persas; a los Persas, de los Chaldeos; en esse tiempo florecieron entre ellos celebres Philosophos, no antes, ni despues desso; y desde el tiempo que passó la Monarchia a los Romanos, no uvo entre ellos ningun celebre Philosopho hasta el dia de oy.

64. CUZARY. Por ventura esto nos obligara a que no creamos a Aristoteles en su sciencia?

65. HABER. Ciertamente; por quanto Aristoteles hizo trabaxar a su entendimiento y iniaginacion, porque no tenia tradicion de quien el creyesse en su relacion, y se puso a considerar en el principio del mundo y en su fin; y igualmente era dificil a su mente el concebir principio, como eternidad; pero prevalescieron las razones y argumentos que inclinavan a creer la eternidad, -44- en su imaginacion o consideracion; y no inquirió el numero de los años de los que fueron antes del, y como fue la origen de las hombres y su propagacion, y si estuviera el Philosopho entre Nacion que huviesse heredado tradiciones ciertas, y experiencias manifiestas, que no las pudiera refutar, tratara con sus silogismos y demonstraciones de confirmar la inovacion del mundo, con todas sus difficultades, ansi como confirmó la eternidad, que es mucho mas difficil y arduo de recibir.

66. CUZARY. Pues ay (contra la inovacion del mundo) ponderacion con demonstracion que se diffunda en el entendimiento?

67. HABER. De donde tendremos demonstracion en esta question? apartado sea tal cosa de Dios, que contenga la ley cosas que se puedan refutar con prueba o demonstracion!; pero consta la ley de verdaderas opiniones, que no se pueden de ningun modo refutar con demonstracion; y se confirma su verdad con milagros y mudança del curso natural de las cosas, criando cosas nuevas, o convirtiendo unas en otras, para

mostrar la sabiduría del Criador del mundo y su potencia, que haze lo que quiere y quando quiere; y la question de la inovacion o eternidad del mundo es muy profunda, y las razones de las dos partes son iguales; donde la inovacion se resuelve por tradicion desde Adam y hasta Noach, y de Mosseh por Prophecia, la qual sin duda meresse mas crédito que la especulacion; y si fuera necessario a un hombre de ley de Mosseh, creer y admitir la eternidad de la materia prima y que huvieron muchos mundos antes deste mundo, no huviera en esto defecto en su fé, pues cree que este mundo es inovado de cierto tiempo, y que los primeros hombres que huvieron en el fueron Adam y Hava.

68. CUZARY. Bastanme por agora estas razones en el presente discurso, y si continuáre tu conversacion conmigo, te daré la molestia de me mostrares las razones suficientes; pero bolvamos a nuestro proposito en que dexaste tus palabras: dime como se confirma en vuestras almas y creeis por cosa cierta esta grandiosa cosa: que el Criador de los cuerpos, y los espiritos, y las almas, -45- y los entendimientos, y los Angeles, que es más sublimado, santificado y exaltado, de lo que pueden aprehender los entendimientos, quanto más los sentidos, tenga comunicacion con esta vil criatura, en quanto a la materia, puesto que sea maravillosa y admirable, en razon de su forma; siendo que en el más pequeño de los reptiles es admirable su sapiencia, quanto la mente no puede alcançar?

69. HABER. Con esta palabra tuya, no necessito de muchas razones para responderte; atribuyes tu esta sapiencia que se conosce (verbi gracia) en la criacion de la hormiga, a esphera, o Planeta, o a alguna otra cosa, fuera del Criador omnipotente, que dá a cada cosa lo que le toca de derecho, sin acrescentamiento ni disminuicion?

70. CUZARY. Esto se atribuye a la naturaleza.

71. HABER. Que cosa es naturaleza?

72. CUZARY. Es una virtud o potencia, según aprendemos de las sciencias, y no sabemos que cosa es, pero los Sabios (o Philosophos) lo saben sin duda.

73. HABER. Tanto saben della ellos, como nos; el Philosopho la difine, que es el principio y la causa, con la qual aquieta y se mueve la cosa en que esta esencialmente, y no por accidente.

74. CUZARY. Como si dixera, que la cosa que de si mismo se mueve y de si mismo se aquieta, tiene alguna causa por la qual se mueve y se aquieta; y essa causa es la naturaleza.

75. HABER. Esto es lo que quiso dezir, con grande puntualidad y subtileza, y distincion entre lo que se obra por accidente, a lo que se obra por naturaleza, y las palabras perturban los oyentes, pero lo que se resume de lo que entienden por naturaleza, es esso.

76. CUZARY. Si es ansi, veo yo que nos abusaron con estos nombres, y nos hizieron igualar la naturaleza -46- con el Criador, quando dezimos, la naturaleza es sapiente, efficiente, y podremos venir a dezir, criante, segun las palabras dellos.

77. HABER. Es ansi. Pero debes de advertir que los elementos, el Sol, y la Luna, y las estrellas, tienen operaciones, como el calentar, enfriar, humedescer y secar, y las que dellas depender, sin que les atribuyamos Sapiencia, sino ministerio; pero la formacion, y la cantidad, y la prosemnacion, y todo lo que tiene Sapiencia a intencion cierta, no se deve atribuyr sino a Sabio, omnipotente y proporcionante; y quien llamáre naturaleza a estos que preparan la materia por calor o frialdad, no pecara, si apartáre dellos la Sapiencia, ansi como aparta del varon y la muger la formacion del nascido por su ajuntamiento, pero ellos ayudan a la materia a recibir la forma humana, y la forma procede del Formador Sapiente. Y siendo esto ansi, no te parezca absurdo remostrarse notas y vestigios de cosas Divinas graves en este mundo inferior, si las materias fueren aptas para las recibir. Este es el fundamento de la fé y el fundamento de la rebelion.

78. CUZARY. Como puede ser el fundamento de la fé el mismo de la rebelion?

79. HABER. Es ansi: porque las coas que se han de disponer para recibir essos Divinos vestigios, no son en la potestad de los hombres, ni pueden determinar su cantidad y, su calidad; y si lo saben, no saben sus tiempos; pero su ser, y su composición, y su preparacion, necessita de sabiduria perfecta, expressa y claramente declarada por Dios; y quien alcanço esta cosa, y la observó por sus terminos y requisitos con perfecto coraçon, es el creyente; y aquel que trató de preparar las cosas para recibir el caso Divino, por especulacion, y consideraciones, y rasones, de lo que se halla en los libros de los Astrologos, y hazer baxar la espiritualidad o influencia de los Astros, y hazer las imagenes y oraculos, este es el rebelde, porque haze los sacrificios y sahumeros por rason y consideracion suya, ignorando lo que es conviniente hazer y quanto, y como, y en que lugar, y en que tiempo, y por quien, y de que -47- modo se deve ocupar en aquel caso, y otras muchas cosas cuya relacion seria dilatada. Es semejante a un ignorante que entró en la Botica de uni celebre Medico cuyos medicamentos eran de grande utilidad, y el Medico no estava en ella; y los hombres se encaminavan a essa Botica para buscar los remedios, y el ignorante les dava de las vasijas, sin conoscer los medicamentos, ni saber la cantidad que se devia tomar de cada cosa para cada hombre; y desta manera mató mucha gente con los mismos medicamentos que les eran de grande utilidad; y si succedia que uno recibia provecho de alguna de aquellas vasijas, persuadian los hombres a ella, diziendo que aquella era la que ayudava y aprovecha va, hasta que vian en otra algun provecho por accidente, y se inclinavan tambien a ella; y no sabian que el provecho essencialmente era el consejo de aquel Medico Sabio, que compuso esos medicamentos en proporcion y cantidad conveniente, encomendando al enfermo lo que devia observar para recuperar la salud en la comida y bebida, moto y quietud, sueño y vigilia, y ayre y otras cosas. En este estado estavan los hombres antes de Mosseb, ecepto algunos pocos, passandose de una supersticion en otra y de un Dios a otro Dios, y algunas vezes siguiendo a muchos Dioses, olvidándose del que los gobierna y rige, y que los puso por causas de provecho y utilidad, siendo ellos mismos noscivos, segun la disposicion y preparacion de los subjectos recipientes; pero la utilidad es, essencialmente el caso Divino, y el daño essencialmente es su privacion.

80. CUIZARY. Bolvamos a nuestro proposito, y relatame: como se instituyó vuestra ley? y como se estendió y manifestó? y como se conformaron los paresceres, haviendo sido diversos? y en quantos años se fundó la fé y se estableció, hasta que fué confirmada y perficionada? porque ciertamente los principios de las leyes no son sino en algunos singulares que procuran promover la cosa que Dios quiere manifestar, y se van multiplicando, y son ayudados de si mismo; o que se levanta un Rey que los favorece, y constringe el Pueblo a essa cosa.

-48-

81. HABER. No se instrituye, ni se introduze por esse modo, si no son las leyes intelectuales, cuyo principio es del hombre, que quando adquiere fuerça y es ayudado, dize que es favorecido y enseñado del Criador y, semejante a esto; pero la ley que trahe su principio del Criador, se levanta de repente, diziendo, se, y, es; como la Criacion del mundo.

82. CUZARY. Espantasmos con estas tus palabras, ô Haber.

83. HABER. Pero el mismo caso espanta mucho mas; porque estavan los hijos de Ysrael en Egipto esclavos en grave servidumbre, seis cientos mil varones de edad de veynte años y arriba, divididas las familias y conocidas por descendientes de los doze Tribos; y no escapo dellos uno, ni huyó a otra tierra, ni se mezcló con ellos ningun extranjero; esperando el tiempo que havia Dios prometido a sus Padres Abraham,

Yshach, y Yaacob, y de darles por heredad la tierra de Quenaan, la qual poseyan en esse tiempo siete Naciones constituydas en summa felicidad y potencia, y los hijos de Israel en extrema pobreza y miseria, sugetos a Pharó, que les matava los hijos, para que no multiplicassen. Estando en este estado, embió Dios a Mosseb y Aharon y, con toda su flaqueza se opusieron contra Pharó con toda su potencia, con señales y con maravillas, y, con mudança del curso natural de las cosas; y no se pudo esconder dellos, ni mandarles hazer mal, ni librarse de las diez plagas que posaron en Egipto en las aguas, en la tierra, en el ayre, en las plantas, en las bestias, en sus cuerpos, y en sus almas, que murieron dellos en un momento a la media noche todos los primogenitos que havia en sus casas, no quedando casa en que no huviesse muerto, excepto las casas de los hijos de Israel; y todas estas plagas venían con advertencia y protesto, y en tiempo constituydo, y de la misma manera se quitavan, para que constasse que procedian de intencion cierta de Dios que haze lo que quiere, y quando quiere, no por via de naturaleza, ni de las estrellas, ni por hechizos, ni por accidente. Despues salieron los hijos de Israel por palabra de Dios, aquella noche quando murieron -49- los primogenitos de Egipto, de la sugesion de Pharó, y caminaron camino del mar Rubio encaminandolos una Coluna de nube y una Coluna de fuego, que ivan delante dellos y los guiavan, y sus Principes y Sacerdotes, los dos Divinos viejos Mosseh y Aharon, eran en el tiempo que prophetizaron de edad de ochenta años y más; y hasta aquel tiempo no tenian preceptos, sino algunos pocos, heredados por tradicion de aquellos singulares varones desde Adam hasta Noach, los quales no derogó Mosseh, pero acrescentó sobre ellos. Despues desto persiguió Pharó detras dellos, y no necessitaron de armas de guerra, ni tan poco eran Pueblo enseñados a milicia, pero Dios por amor dellos partió el mar, y passaron por medio del, y hundió en el a Pharó y a todo su exercito, y los hechó el mar rinuertos a ojos de los hijos de Israel; y la historia es larga y notoria.

84. CUZARY. Este es el caso Divino ciertamente, y lo que en el depende de los preceptos se deve aceptar; porque no puede entrar en el coraçon del que lo verifica, sospecha de haver sido por via de hechizo, ni por invencion, ni por ilusion; por quanto si dixere alguno que podria ser ilusion las plagas, partirse el mar y passaren por medio del, no podia ser ilusion el librar de esclavitud, ni la muerte de los que los tenian en sugesion, ni el tomar su despojo y quedarse con sus haciendas; y querer fingir lo contrario, es perversa cavilacion de hereges y Epicureos.

85. HABER. Y despues, otra cosa aun mucho más admirable que esta: que estuvieron quarenta años en el desierto, lugar inculto y esteril, y les hizo baxar Dios pan criado continuamente todos los días, fuera del Sabat, que comieron quarenta años.

86. CUZARY. Tambien estas cosas no se pueden refutar; lo que continuó quarenta años a seis cientos mil varones y, los que se contenian con ellos, baxar seis días y cessar en el Sabat. Desto se infiere que es obligacion aceptar el Sabat, pues el caso Divino fue conligado en el.

87. HABER. De la observacion del Sabat somos encomendados, deste lugar, y de la criacion del mundo en -50- seis días, y de lo que diré: y es, que el Pueblo de Ysrael, con ser que creyeron haver llegado Mosseh a un grado Divino despues que vieron estos milagros, quedó en ellos duda todavía, de como podia ser que hablasse Dios con el hombre, y que no fuesse el principio de la ley de consejo y imaginacion de algun hombre, y despues le acompañasse auxilio y fuerça de Dios; porque les parecia absurdo creer que huviesse hablar sino en los hombres, porque la habla es corporal; queriendo Dios quitar este escrúpulo de sus coraçones, les mandó santificarse santificacion interna y externa; y puso la cosa más percisa en esso, el apartarse de la conversacion de las mugeres, y la preparacion para oyr las palabras de Dios; ansi pues, se santificó el Pueblo y se preparó para el grado de la Prophecia y para oyr las palabras de Dios, faces a faces,

lo que siguió despues de tres dias; precediendo señales y prodigios grandes, de truenos, relampagos, y terremotos, y fuego que circundava el monte de Sinay, el qual fuego quedó allí quarenta dias, viendolo el Pueblo y viendo a Mosseh entrar dentro del y salir del; y oyó el Pueblo con palabras claras y articuladas los diez mandamientos, que son la substancia de la ley y sus fundamentos, uno de los quales es el precepto del Sabat, el qual yá antes havia sido encomendado quando decendió la maná. Estos diez mandamientos no los recibió el Pueblo de varones particulares, ni de algun Propheta, sino del mismo Dios fueron dados; pero no tenian facultad, como Mosseh, para ver essa cosa grandiosa, y creyeron el Pueblo desde aquel dia que se hablava con Mosseh, con palabras cuyo principio era de Dios; en lo qual no havia tenido Mosseh antes imaginacion ni consejo; y no es la Prophecia como sienten los Philosophos, de alma que se purificaron sus pensamientos y se liga con el entendimiento agente, que llaman espirito de la santidad, o con Gabriel, que lo ayudan y perfeccionan su entendimiento; y puede ser que le parezca en aquel tiempo en sueño, o entre durmiente y despierto, como que un varon habla con el, y oye sus palabras con su alma, no con sus oydos, y lo vé en su imaginacion, y no con sus ojos; y entonces -51- dize que el Criador habló con el. Estas opiniones se quitaron en aquel grandioso espectaculo, y lo que se ajuntó a la palabra Divina, de la Divina escriptura que gravó los diez mandamientos en dos tablas de piedras preciosissimas, y las dió a Mosseh, y las vieron y conocieron ser escriptura de Dios, ansi como los oyeron de la boca de Dios; y hizo para ellas Mosseh una Arca por mandato de Dios, y levantó sobre ella el notorio Tabernaculo, lo qual duró entre los hijos de Ysrael todo el tiempo de la Prophecia, incirca de nueve cientos años; hasta que pervaricó el Pueblo y se escondió la Arca, y prevaleció contra ellos Nebuchadnesar y los captivó.

88. CUZARY. Quien oye vuestras palabras, que Dios habló con vuestro Pueblo, y les escribió tablas y otras cosas semejantes, tiene rason de vos atribuyr la opinion de la corporalidad; y a vos no ay que culparvos, porque no se pueden negar estas manifiestas y grandiosas estaciones, y deveis de ser juzgados a buena parte, en rebotar la rason y especulacion intelectual.

89. HABER. Apartado sea Dios de falsedad, ni que venga en la ley cosa que refute el entendimiento y la redarguya de falsa; el primer precepto del decalogo es que creamos en Dios; y el segundo, la prohibicion de servir otros Dioses y de hazer escultura, imagen ni semejança, y, en resolucion, de no encorporar a Dios; y como no lo eximiremos de la corporalidad, si nosotros eximimos della algunas de sus criaturas, como la alma racional, que es verdaderamente el hombre? por quanto aquello que de Mosseh habla con nosotros y entiende y gobierna, no es su lengua, ni su coraçon, ni su cerebro; pero estos son instrumentos de Mosseh, y Mosseh es Alma racional, inteligente, que no es cuerpo, ni se determina en lugar, ni es exclusiva de lugar, ni es tan angosta que no comprehenda en si las formas de todos los criados, y le atribuyamos propiedades y atributos Angelicos y espirituales, quanto más el Criador de todo, bendito sea su nombre? Pero tenemos rason de no negar lo que recibimos en aquella Divina estacion, y diremos que nosotros no sabemos como se incorporó aquella cosa hasta que se tornó en palabras que penetraron -52- nuestros oydos, ni tampoco lo que Dios crió de lo que antes no existia, ni lo que le transfirió de los entes, porque no le falta a Dios potencia diciendo que crió las tablas y las escribió escriptura gravada, del mismo modo que crió los Cielos solo con su dicho, y quiso que se encorporassen en la cantidad que quiso y en la forma que quiso, y se gravó en ellas la escriptura de los diez mandamientos, ansi como dizimos que rompió el mar y lo puso por murallas paradas, de la derecha del Pueblo y de su siniestra, y estradas ordenadas y anchas, y tierra plana para que caminassen por ella sin molestia ni estorvo: y el romper, fabricar y adereçar que se atribuye a Dios

Bendito, no necessita de instrumentos, ni de causas segundas, como se necessita en las operaciones de las criaturas, porque las aguas se pararon por su dicho y se formaron por su voluntad; y del mismo modo se formó el ayre que penetrava el oydo del Propheta, con formas de las letras que denotavan los casos que quería hazer oyr al Propheta o al Pueblo.

90. CUZARY. Esta rason satisfaze.

91. HABER. No resuelvo absolutamente que fuesse la cosa por este modo; y quizá fue por otro camino mucho más profundo de lo que se puede imaginar; pero lo que se concluye desto es creer, quien vido estas maravillosas estaciones, que aquel caso procedia de Dios inmediatamente, porque son cosas semejantes a la primera criacion; creyendo la alma en la ley que les fue dada, con la fé de que el mundo se inovó y que Dios lo crió, ansi como les constó que crió las tablas, y la mamá, y las demás cosas; y se quitaran del coraçon del creyente las dudas de los Philosophos y de los que creen la eternidad del mundo.

92. CUZARY. Advierte (ô Haber) que no excedas en relatar las alabangas de tu Pueblo, y dexes lo que es publico y notorio de su rebellion con todas estas maravillosas estaciones; porque oy dezir que en medio deste tiempo hizieron un Beserro y lo adoraron, dexando a Dios.

93. HABER. Este pecado fué exagerado y reputadoles -53- por grande, respecto de su grandeza y excelencia; y aquel es grande cuyos pecados son notados y contados.

94. CUZARY. Esto nasce de te inclinares a favorecer y escusar a tu Pueblo, por quanto que delito puede ser mayor que este? y que grado de excelencia les podrá quedar despues desto?

95. HABER. Dexame un poco hasta que te decláre la grandeza y excelencia del Pueblo de Ysrael, y bastame por prueba el haverlos Dios escogido por Pueblo suyo de entre las Naciones del mundo, y posar el caso Divino sobre su moltitud, hasta que llegaron todos ellos al grado de la Prophecia, y passó la cosa a sus mugeres, de las quales ubo algunas Prophetizas, siendo que no havia posado el caso Divino sino en algunos singulares varones despues de Adam, primero hombre; porque Adam fue perfectissimo, sin clausula ni excepcion, por quanto ninguna excepcion o objeccion se puede dar en la perfeccion de criatura hecha inmediatamente por mano de Opfice Sapientissimo y omnipotente, y de materia que escogió para la forma que quiso, en el qual no intervino impedimento de la decompleccion de la simiente del padre ni la de sangre de la madre; ni de las calidades de los alimentos; ni el regimiento en los años de la educacion y puericia; ni de la mudança del ayre, de las aguas y de la tierra; porque lo formó como llegado a la edad juvenil, perfecto en sus miembros y en sus calidades, y recibió el alma en su perfeccion, y el entendimiento en el summo grado que puede la humanidad; y despues del entendimiento, la facultad Divina, a ssaber el grado con el qual se liga con Dios y con los espirituales; y tuvo verdadera noticia de las cosas, sin instruccion, solo con leve imaginacion; por -54- lo qual fué llamado entre nosotros hijo de Dios; y todos los semejantes a el de su semiente, hijos de Dios; y teniendo muchos hijos, ninguno dellos era capaz de succeder en lugar de Adam, sino Ebel, que era semejante a el; y matandolo Cain, su hermano, por embidiarle esta dignidad y prerogativa, le fue dado en su lugar Set, que era semejante a Adam, y el tesoro y coraçon, y los demás como corteza; y el tesoro de Set fue Enos; y desde modo permaneció el caso Divino hasta Noach en singulares varones, todos semejantes a Adam y llamados hijos de Dios, perfectos en su criacion, en estatura, en larga edad, en sciencia y en fuerças; y por sus edades contamos desde Adam hasta Noach, y desde Noach hasta Abraham; y puede ser que uviessse alguno dellos que no se comunicasse con en el caso Divino, como Terach; pero Abraham su hijo fué discipulo de su abuelo Eber; ultra de

que el mismo alcanzó a Noach, y el caso Divino continuó en ellos de abuelos a nietos; y Abraham era el tesoro de Eber y su discipulo, por cuya causa se llamó Ebreo, y Eber era el tesoro de Sem, y Sem tesoro de Noach, por ser el heredero de los Climas templados, cuyo medio y el más excelente dellos es la tierra de Quenaan, tierra de la Prophecia; y salió Yephet al Aquilon, y Cham al Meredion; de -55- los hijos de Abraham fué el tesoro Yshach y apartó todos sus hijos desta tierra singular, para que fuesse propia de Yshach; y el tesoro de Yshach fué Yaacob siendo rebotado Esan para que posseyesse. Yaacob essa tierra; y los hijos de Yaacob fueron todos tesoro, dignos todos ellos del caso Divino, y les tocó de derecho aquel lugar dedicado para el caso Divino; este fue el principio de posar el caso Divino sobre congregacion, no habiendo antes residido sino en algunos singulares varones; y los guardó Dios, y los frutificó, y los multiplicó, y engrandesció en Egipto, como cresce el arbol de buena raiz hasta que produze fructo perfecto, semejante al fructo primero de que fué plantado; a ssaber Abraham, Yshach y Yaacob y Yoseph, y sus hermanos; desta calidad de fructo fueron Mosseh, Aharon y Miryam, Besalel y Aoliab, las cabeças de los Tribos, y los setenta viejos, que fueron mercedores de Prophecia continua, y Yeosuah, hijo de Nun, y Caleb, hijo de Yephuné, y Chut, hijo de Miryam, y otros muchos, entonces fueron capaces de se les manifestar la luz Divina y la graciosa providencia; y si uvo entre ellos rebeldes, fueron rebotados; pero con todo, ellos sin duda eran tesoro respecto de su nascimiento y naturaleza, que procedieron del tesoro y engendraron quien havia de ser tesoro y se precatavan en el padre rebelde, por lo que estava mezclado en el del tesoro que se havia de manifestar en su hijo o en su nieto, segun se purificasse la semiente, como havemos dicho, en Therach y otros, en los quales no se comunicó el caso Divino; pero havia en la raiz de su generacion virtud de engendrar tesoro, lo que no uvo en la generacion de todos los nascidos de Cham y Yephet; y veremos semejante a esto, en el caso natural, quantos hombres ay que no son semejantes al padre totalmente, sino al abuelo? y no ay duda que aquella naturaleza semejante estava guardada en el padre, aunque no se muestre a los sentidos, ansi como estava guardada la naturaleza de Eber en sus hijos hasta que se manifestó en Abraham.

96. CUZARY. Esta es verdaderamente la dignidad procedida de Adam, el qual fué el más excelente de -56- las criaturas terrestres; y se vos deve la superioridad sobre todos los existentes en la tierra; pero donde queda esta dignidad, después deste inorme pecado?

97. HABER. Todas las Naciones, en aquel tiempo, adoravan figuras; y aun los mismos Philosophos, que trahian demonstraciones sobre la unidad de Dios y su Divinidad, no estavan sin figuras, a quien dirigían su intencion y devocion; y dizian a la plebe que en aquella figura se comunicava cosa Divina y que era singularisada en maravillosa virtud y propiedad estraña; algunos dellos atribuyan esto a Dios, como nosotros el día de oy tenemos entre nos en veneracion algunos lugares sagrados, hasta bendizirmonos con ellos y con su polvo y sus piedras; otros lo atribuyan a virtud espiritual de algun Planeta, o de algun exercito de estrellas, o Signo del Zodiaco y semejante; y no concordava la plebe en alguna religion, sino mediante alguna figura sensible, a quien dirigian su devocion; y estavan los hijos de Israel esperando lo que Mosseh les havia prometido, de les traher una cosa de Dios, que la havian de ver y, recibirla, ansi como recibian el pilar de la nube y el pilar del fuego quando salieron de Egipto, que miravan para el, y lo recibian y lo reverenciavan, y, delante del se encorvavan a Dios; y ansi mismo recibian el pilar de la nube que decendia sobre Mosseh quando hablava Dios con el, y, se encorvavan delante del a Dios; y quando oyeron el Pueblo las palabras de los diez mandamientos y subió Mosseh al monte para les traher las tablas escritas y para hazer para ellas Arca, para que tuviessen cosa visible

delante de la qual hiziessen su devocion; y que estoviesse en ella el pacto de Dios y la crianza Divina, a ssaber las tablas, fuera de lo que estava ligado con la Arca de la nuve, y la gloria y los milagros que por ella se manifestaron; y quedaron el Pueblo esperando que decendiesse Mosseh, en el mismo estado en que estavan, sin mudar su forma, sus afeites y sus vestidos, con los quales estuvieron el dia de la estacion del monte de Sinay; pero quedaron en la misma forma esperando a Mosseh, el qual tardó quarenta dias, sin llevar alguna vianda, ni se apartó dellos -57- sino para bolver en el mismo dia; entonces superó el pensamiento malo en algunos de aquel grande Pueblo, y empezaron la plebe a dividirse en partes, variando consejos y pensamientos, hasta que se juntaron algunos varones dellos a pretender un objeto sensible, delante el qual dirigiessen su devocion a Dios, como las demás negando en el Dios que los sacó Naciones; empero no negando de Egipto, sino que fuese propuesto delante dellos para recibirlo quando contassen las maravillas de su Dios, como hizieron los Phelisteos con la Arca, que dixerón que Dios estava alli; y como nosotros hazemos en los Cielos y en toda cosa que sabemos que su movimiento es por voluntad de Dios, no por accidente, ni por voluntad de hombre ni por naturaleza; y el pecado suyo fue el hazer figura que les fue prohibido y atribuyr el caso Divino a lo que hizieron con sus manos, por su voluntad y arbitrio, sin mandamiento de Dios; y tienen disculpa en la dissencion que precedió entre ellos, y no llegaron los que lo adoraron a tres mil varones, de seis cientos mil que eran; pero la disculpa de los grandes que ayudaron a hazerlo fué para que se manifestasse y distinguiesse el rebelde del creyente, para que fuesse muerto el rebelde que lo adorasse; y fueles imputado por pecado, porque sacaron la rebelion, de potencia oculta, a acto; y no fue aquel delito salir del servicio del que los sacó de Egipto, sino transgredir alguno de sus preceptos, que haviendo Dios prohibido las Ymages, ellos hizieron Ymagen; y devian de esperar y no constituyr cosa que recibiesen y siguiessen detras della, y Ara y sacrificios; lo qual procedió del consejo de los Astrologos que havia entre ellos, que imaginaron serian sus acciones contingentes poco indiferentes de las acciones verdaderas; y les succedió en esto como el caso del ignorante, de que hizimos mencion, que entró en la Botica del Medico y mató los hombres que curava antes desso con aquellos medicamentos; con ser que no fué la intencion del Pueblo salir del servicio de Dios, pero les parecia que procuravan su culto, y por esso vinieron a Aharon a descubrir su oculto pensamiento, y el ayudó a hazerlo; y fué culpado por -58- sacar la rebelion dellos de potencia a acto; y esse caso nos parece muy grave, porque no se usa en este tiempo en la mayor parte de las Naciones adoracion de figuras; y en aquel tiempo era tenido por cosa leve, porque todas las Naciones hazian figuras para adorarlas; y si fuera su pecado hazer por su arbitrio una casa para el culto Divino, a la qual dirigiessen su devocion y sacrificassen en ella sus sacrificios y la venerassen, no nos pareceria cosa grave, porque usamos oy hazer casas, y las veneramos y engrandescemos, y somos bendizados por ellas; y puede ser que digamos que la Divinidad assiste en ellas, y los Angeles posan al rededor dellas; y si no fuera la necesidad del ajuntamiento de nuestras congregas, fuera esta cosa estraña, como fué en tiempo del Reyno, que impedian a los hombres diligentes que hazian casas para el culto Divino, que llamavan Altares, y los Reyes pios las derrocavan para que no venerassen sino la casa en que Dios havia escogido y en la forma que havia encomendado. Y no era en ella cosa estraña las figuras que Dios mandó se hisiessen, a ssaber los Cherubim; y con todo esto fueron castigados en el mismo dia los hombres que adoraron al Bezerro y los mataron, siendo el numero de todos ellos tres mil varones, de seis cientos mil; y no dexó la maná de decender para su sustento, ni la nuve de cubrirlos, ni el pilar de fuego para guiarlos; y la Prophecia fue continuada y augmentada entre ellos; y no les faltó cosa ninguna de lo que Dios les havia dado, sino las dos tablas, que las quebró Mosseh,

y hizo oracion para restaurarlas, y les fueron restauradas, y, les fue perdonado aquel delito.

98. CUZARY. Yá ayudaste a mi consejo en lo que me parescia y en lo que vide en mi sueño, que no puede llegar el hombre al caso Divino, sino por medio de cosa Divina; esto es, por obras encomendadas de Dios; y si no fuera ansi, la mayor parte de los hombres obran, aun el Astrologo y el Adivino, el que adora al fuego, el que adora al Sol y los que adoran a dos causas, y otros.

99. HABER. Ansi es; y ansi todos nuestros preceptos estan escritos en la ley, de la boca de Dios hablando -59- con Mosseh, y de Mosseh escritos, y dados a aquel grande Pueblo congregados en el desierto, no necessitando en ellos de tradicion ni de explicacion de cada capitulo y precepto; y la calidad de los sacrificios, y, como se havian de sacrificar, y en que lugar, y, para que lado, y como se havian de degoslar y las diferentes acciones que se havian de hazer de su sangre y sus miembros, todas estas cosas fueron expressamente declaradas por Dios, para que no faltasse la minima cosa dellas y se corrumpiesse todo, como en las generaciones naturales que son compuestas de proporciones y propiedades subtiles, que por su subtileza no las puede comprehender la imaginacion, que si succediere algun pequeño defecto en aquellas propiedades, se corrrupirá aquella generacion, y no será aquella planta, o animal, o miembro, sino corrupto, o privado de ser. Y ansi mismo se haze mencion de como se ha de desmembrar el animal sacrificado, y lo que se ha de hazer en cada miembro, y lo que se ha de comer, y lo que se ha de quemar, y quien ha de comer, y quien ha de quemar y quien ha de sacrificar, de las classes a quien toca el precepto; y como deve de ser la calidad de los que han de sacrificar, hasta que no aya en ellos defecto, con sus ornamentos y vestidos, particularmente los vestidos del Summo Pontifice, a quien fue concedida licencia de entrar en el lugar de la asistencia del caso Divino, lugar de la Divinidad, y la Arca y la ley; y lo que es anexo a esto de la santidad y purificacion; y los grados de las purificaciones, y santidades, y oraciones, que seria muy dilatado el referirlos; pero todo fundado en la ley y en lo que recibieron nuestros Sabios por tradicion, y todo de las palabras de Dios con Mosseh; y ansi la forma del Tabernaculo toda fue mostrada a Mosseb en el monte de Sinay, el Tabernaculo, la tienda, la mesa, la almenara, la arca, el patio del Tabernaculo, sus pilares, sus cubiertas y todas sus obras le fueron mostradas en espiritualidad, y sus formas corporales, como le pusieron en condicion; y ansi la casa grande que edificó Selomoh, fue mostrado a David su forma espiritual; y la casa santa eterna, que nos es prometida, fué mostrado al Propheta Yechezquel, -59- su forma y su composicion; y no hay en el culto de Dios consideracion ni rason, ni sabiduria humana; que si tal fuera, alcançarian los Philosophos con su sciencia y entendimiento, doblado de lo que alcançaron los hijos de Israel.

100. CUZARY. Con semejantes razones se satisfaze la alma para recibir la ley, sin le quedar duda ni escrupulo alguno; porque venir un Propheta a esclavos sugetos y oprimidos, y prometerles que saldrian de su esclavitud en tal modo y en tal tiempo, sin ninguna dilacion, y que conquistarian la tierra de Queriaan, la qual poseyan en aquel tiempo siete Naciones, que cada una dellas era mas poderosa que ellos; señalando a cada Tribo su parte de la tierra, antes que viniessen a ella, y cumplirse todo en breve tiempo, con terribles milagros, esto verifica la grandeza del embiante, la gloria y onor del embiado, y, la grande excelencia del Pueblo a quien solamente fue embiado; y si dixesse: yo soy mandado para endereçar todo el mundo, y no llegasse su palabra hasta la mitad, seria defectuosa su message, pues no se cumplia la intencion del Criador en la tal embaxada; y seria grande obstaculo y, impedimento para la perfeccion de su message, estar el libro de su ley escrito en lengua Ebreá; y seria difficil, molesto y trabaxoso en

grande manera a las Naciones de Sebâ, India y Cuzar el entenderlo y hazer lo que está escrito en el; sino despues de muchos centenares de años, que les succediese mudarse a ellos, por ocasion de vitoria, o de comunicacion de vesindad, o por las rasones y pruebas del mismo Propheta, o por otro Propheta que persuadiesse y exortasse a la observacion de su ley.

101. HABER. No llamó Mosseh a su ley, sino a su Pueblo, y a la gente de su lengua; y les prometió Dios de exortarlos por mano de los Prophetas a la observancia de su ley eternamente; lo que hizo todo el tiempo de la gracia, y que assistió la Divinidad entre ellos.

102. CUZARY. No seria mucho mejor que endereçasse todo el universo, y seria esto más decente y conveniente a la Sapiencia Divina?

-61-

103. HABER. Y no seria tambien mucho mejor que los animales todos fuesen racionales? yá parece que has olvidado lo que queda dicho de la continuacion de la semiente de Adam, y como posava el caso Divino en el varon singular, que era el coraçon de los hermanos y el tesoro del Padre, recipiente de aquella luz Divina, y los demás como la corteza, que no la recibian, hasta que vinieron los hijos de Jaacob, que fueron todos ellos tesoros y coraçon, distintos y separados de los demás hombres en propiedades particulares Divinas, que los pusieron en tales estado como si fueran una especie y substancia Angelica, aspirando todos al grado de la Prophecía, y la mayor parte dellos la consiguieron, porque eran propinquos a ella, en obras gratas a Dios, santidad, pureza y conversacion de los Prophetas; y sabe que todo el que encontrare con el Propheta, encontrando con el y oyendo sus palabras Divinas, se inova en el alguna espiritualidad y se separa de los de su genero por la purificacion del alma, apeteciendo aquellos grados Propheticos, y pegandose con la humildad y pureza. Esta es para con ellos la dignidad manifiesta, y la luz resplandeciente en el premio del otro mundo, porque lo que pretende el hombre no es otra cosa sino que se torne su alma Divina, apartandose de sus sentidos, y que vea aquel mundo superior y, se deleite en la vision de la luz Angelica, y oyr la palabra Divina, la qual alma está segura de la muerte quando se corrompieren los instrumentos corporales. Y quando se halláre ley, que pom sus sciencias y, acciones se alcança este grado, observada en el lugar que Dios encomendó y con las cosas que encomendó, es sin duda la ley que segura la eternidad de las almas despues de la corrupcion de los cuerpos.

104. CUZARY. Yo veo que las promessas de los otros son más gruessas y deleytables que vuestras promessas.

105. HABER. Pero son todas para despues de la muerte, y no tienen en vida nada dellas, ni cosa que ateste ó demuestre sobre ellas.

106. CUZARY. No he visto ninguno de los que creen -62- essas promessas que dessê que se aproximen; antes si pudiera dilatarlas mil años, y quedar en el vinculo de la vida y debaxo del yugo del mundo y sus miserias, huviera de elegir en ello y preferirlo.

107. HABER. Y que dizes de quien vé estas grandiosas estaciones Angelicas?

108. CUZARY. Sin duda que dessearia el tal hombre que continuasse su alma perpetuamente separada de sus sentidos, y que quedasse deleytandose en aquella luz, que es lo mismo que dessear la muerte.

109. HABER. Pero nuestras promessas son pegarnos con el caso Divino por Prophecía, y lo que es anexo a ella; y juntarse con nos el caso Divino, con grandeza, gloria y milagros; y por esso no se dize en la ley: si hizierdeis esta encomendaça vos traheeré despues de la muerte a huertos y delectaciones; sino dize: y vos ssereis a my por Pueblo, y yo seré a vos por Dios, y yo mismo vos governare, y algunos de vos

administraran delante de my; otros havrá que suban á los cielos, andando entre los Angeles; y los llamaban los Angeles hijo de hombre, para conocerlos entre los Angeles que estaban entre ellos; y andaran los Angeles entre vos en la tierra, y los vereys, unas veces uno, otras muchos, que vos guarden y peleen por vos; y continuareis en la tierra que ayuda a esta dignidad, que es la tierra santa; y, será su abundancia y su prosperidad y adversidad, por modo Divino, segun vuestras obras; y se gobernara todo el mundo segun el curso natural, ecepto vosotros, que vereys con mi Divinidad, que assistirá entre vos, el bien de vuestra tierra y la orden de vuestras lluvias, que no passaran sus tiempos necesarios; y que prevalecereis contra vuestros enemigos, con poca gente; por lo qual conoceréis que vuestras cosas no se gobiernan por el curso natural, sino por voluntad de Dios; viendo ansi mismo en vuestra tierra (si fuerdeis inobedientes) carestia, peste, bestias malas, estando todo el mundo en paz y tranquilidad; y entonces conoceréis que vuestras cosas son gobernadas por cosa que es superior al caso natural. Y fue todo esto y esta ley, y todas sus promessas seguras y ciertas, sin faltar dellas ninguna -63- cosa. Y todas sus Promessas comprehende un fundamento, y es la esperança de la propinquacion de Dios y de sus Angeles. Y el que llegare á este grado no recelará la muerte. Y nuestra ley nos mostró yá esto a los ojos con vivos exemplos; y la comparacion y semejanza deste caso es lo siguiente: estaban unos compañeros en el desierto, y uno dellos se fué a la Yndia y alcanzó del Rey de la Yndia honra y grandeza, porque supo que era de aquellos compañeros cuyos padres havia conocido de tiempo antiguo y bavian sido sus amigos; y le dió preciosos dones, los quales llevó a sus compañeros; y lo vistió de vestidos cobdiciables, y embió con el algunos de sus siervos, no imaginando naide que saliessen de delante el Rey, ni que fuessen a aquel desierto, y encomendole preceptos y contrató con el confederacion de recibir su servicio; y viniendo a sus compañeros con aquellos embaxadores Yndios, se alegraron con ellos los compañeros, y procuraron honrarlos, fabricandoles un Palacio en que aposentarlos; y tornaron estos compañeros a embiar mensageros para llegaren a la Yndia y para ver las faces del Rey, sin ningún trabaxo, con la ayuda destos mensageros, que les mostraban el camino proximo y derecho; y supieron todos que quien quisiesse ir a la Yndia le seria muy facil si se pegasse al servicio el Rey y honrarse sus mensageros, que lo encaminavan al Rey; y no se necessitavan de preguntar: porque havemos de hazer este servicio?, porque la causa era patente a los ojos, que era para se comunicar y acompañarse con el Rey, cuya compañía es el summo bien. La aplicacion: estos compañeros son los hijos de Israel; el que primero fué es Mosseh; los otros que despues fueron son los demás Prophetas, los mensageros Yndios, son la Divinidad y los Angeles; los vestidos cobdiciables son la luz intelectual que residió en su alma (de Mosseh) de la Prophecia, y la luz sensible que posó sobre sus faces; los dones preciosos embiados son las dos tablas con los diez mandamientos. Y los autores de las otras leyes no vieron ninguna destas cosas; pero dixeronles: recibid el culto del Rey de la Yndia, como recibieron esos compañeros, y despues de la muerte llegareis al -64- Rey; y si no lo hizierdeis, vos apartará de sy y vos castigará despues de vuestra muerte, y alguno dellos i dixo: ningun hombre ha venido a nos que no dixesse que estava despues de su muerte en el Parayso o en el Ynfierno; y los más dellos fortificaron la ordenança de su caso y composicion de su consejo, y recibieron el culto, esperando sus almas en lo interior esperança flaca y debilissima, pero en lo exterior esperança fuerte y cierta; y se engrandescen y se jactan con su fé entre la plebe dellos: y como se pueden jactar estos con la rason de lo que esperan alcançar despues de su muerte sobre aquellos que lo alcançaron yá en vida? no es la naturaleza de los Prophetas y santos mas propinqua de se eternisar en la otra vida, que la naturaleza de aquellos que no llegaron a este grado?

110. CUZARY. Quan distante es de la rason dezir que sea el hombre corruptible por su naturaleza, peresciendo su cuerpo y su alma, ecepto los Philosophos, conforme su opinion? tambien lo que dizen los que professan religion, que el hombre consigue eterna y beata vida, en virtud de una palabra que pronuncia por su boca, y puede ser que no supiesse toda su vida, sino aquella palabra, y que no entienda el sentido della; que grande excelencia es la desta palabra, que puede transferir de grado de Bestias a dignidad de Angeles? y quien no dixere aquella palabra, se reduzirá en grado de Bestia, aunque sea Philosopho, Sapientissimo, que haga bien toda su vida y apetesca aquellas Divinas dignidades?

111. HABER. Nosotros no excluymos de ningun hombre el galardón de sus buenas obras, de qualquiera Nacion que sea; pero nosotros consideramos ser la perfecta felicidad para el Pueblo propinquos a Dios en su vida, por la qual regulamos su excelencia para con Dios despues de su muerte.

-65-

112. CUZARY. Y prosigue esta comparacion al reves, regulando su dignidad en el otro mundo por la dignidad y grado que tienen en este mundo el día de oy.

113. HABER. Yo veo que tu nos vituperas por nuestra flaqueza y pobreza, con la qual se jactan los grandes y principales destas Naciones, que no se glorian sino con quien dixo: quien te diere un bofetón en tu mexilla derecha, aparejale la izquierda; y quien te quisiere tornar tu sayo, dale tambien tu capa; y el y sus compañeros, y los que lo siguieron, llegaron a casos maravillosos y notorios de desprecio, martirios, persecuciones y muertes; y dellos son que se jactan; y del mismo modo fue el autor de la ley de Ismael y sus compañeros hasta que prevalecieron; y con estos hombres se jactan y engrandescen, no con los Reyes que se levantó su eminencia, se alargó su Reyno y se multiplicaron sus carroças; de lo qual se sigue que es mas llegada nuestra estimacion de la propinquacion de Dios que si tuvieramos grandeza y dignidad en este mundo.

114. CUZARY. Ansi es, si fuera humillacion y sumision voluntaria; pero es por fuerça, y si tuviesseis poder, matarieis vuestros enemigos.

115. HABER. Hallaste el lugar de mi afrenta, Rey Cuzar, ansi es, si la mayor parte de nosotros recibiesen de la miseria, humillacion y quebrantamiento delante de Dios, y por su ley no nos dexara el caso Divino tan largo tiempo; pero la menor parte de nosotros son desta calidad, y con todo tiene premio la mayor parte, porque sufre el yugo del captiverio entre fuerça y voluntad; porque si el quisiera, con una simple palabra que dixera, sin ningun trabajo se pudiera reconciliar con el que lo oprime, y semejante merito no se pierde delante -66- del justo juez; pero si sufrieramos este captiverio y calamidades por el nombre de Dios, como era decente seriamos por gloria de aquella generacion que esperamos con el Massiach, y aproximariamos el tiempo de la salvacion futura que esperamos. Y nosotros no haremos iguales a nos todos los que entran en nuestra ley, por solo una palabra que diga, sino por obras que tienen trabaxo del alma, de purificacion, instruccion, circuncision y muchas obras legales, y que siga nuestras costumbres y instituciones, y de las condiciones de la circuncision y sus causas en que se acuerde continuamente, que es una señal Divina que puso Dios en el miembro de la concupiscencia para vencerla, no usando della si no como es decente, poniendo la semiente en lugar decente y en tiempo decente, y como es decente, quizá prosperará (aquella semiente) y será digno de recibir el caso Divino, y quien siguiere este camino, tendrá el y su semiente grande parte de la propinquacion de Dios Bendito, y con todo esto, no sera igual el estrangero que entra en nuestra religion con el natural, porque solo los naturales son capaces para la Prophecia, y los otros es el fin de su caso, que reciban dellos y que lleguen a ser Sabios y Pios, pero no Prophetas. Y en quanto a essas

promessas que tanto te agradaron, primero nuestros Sabios hizieron mencion del Parayso y del Infierno, y los midieron en longitud y latitud, y refirieron de las dilicias y de los martirios y penas mucho mas de lo que cuentan las demás Naciones modernas, y hasta aqui hablé contigo de lo que viene en la Scriptura en las palabras de los Prophetas, donde no se haze mucha mencion de promessas de la otra vida con clareza, como se haze en las palabras de nuestros Sabios; si bien es verdad que viene en las palabras de la Prophecia (Eclesiast. 12: 9.) que tornará el polvo del cuerpo del hombre a la tierra y el espirito tornará a Dios que lo dió; ansi mismo escrivieron los Prophetas de la resurreccion de los muertos futura, y (Malach 4: 5.) que Dios nos ha de embiar un Propheta, cuyo nombre es Eliau, que ya en tiempo passado nos fué embiado, y lo recogió Dios, como fue recogido otro, sin passar el transito -67- de la muerte, y ay en nuestra ley oracion de uno que prophetizó con espirito de Dios, que oró por si mismo (Num. 23: 10.) que muriesse muerte de rectos, y que fuesse su fin como el fin de los hijos de Israel; y ya uno de los Reyes consultó un Propheta muerto (Semuel 28: 7 20.) y le prophetizó todo lo que le havia de suceder, como le prophetizava en vida, y puesto que aquella accion del Rey era prohibida por nuestra ley, a ssaber el consultar los muertos; todavía denota esto, que creían el Pueblo en tiempo de los Prophetas que permanescian las almas despues de la corrupcion de los cuerpos, y por esso consultavan los muertos, y el principio de nuestra oracion, que la saben las mugeres y los niños, quanto más los Sabios, es Mi Dios, el alma que diste en mi limpia, tu la criaste, tu la formaste, tu la inspiraste en mi, y tu la guardas dentro en mi, y tu la has de quitar de mi, restituirla en mi en el seculo futuro; todo el tiempo que el alma está dentro en mi, confieso yo delante de ti, A. mi Dios, y Dios de mis padres, que tu eres el Señor de todas las obras, Dominador en todas las criaturas, señor de todas las almas; Bendito sea el que restituye las almas a los cuerpos muertos. Y el Parayso mismo de que tanta mencion hazen los hombres, no lo tomaron sino de la ley, y es un grado que fué preparado para Adam; en el qual huviera de permanecer en eterno, si no pecara; y ansi el ynfierno, que dizimos Gueinam, es un lugar notorio cerca de Yerusalaim, un valle en el qual nunca se apagava el fuego, donde se quemavan los huessos de la imundicia, calabrinas y las demás imundicias, y la palabra es Ebreá compuesta.

116. CUZARY. Dessa manera, no ay novedad despues de vuestra ley, sino algunas cosas particulares del Parayso y del Ynfierno, y sus calidades y duplicacion y multiplicacion de palabras.

117. HABER. Ni esto es nuevo, porque nuestros Sabios trataron dello copiosamente, a tanto que no les oyas ninguna cosa sobre esto que no la halles en nuestros Sabios, si lo buscáres.

## FIN DEL PRIMER DISCURSO

### Discurso segundo

#### I

Despues desto refieren los Annales de Cuzar que el Rey descubrió el secreto de su sueño al General de su exercito, y era el sueño que se le repitió diversas vezes que buscasse la obra grata á Dios en los montes de Harsan, y que fueron ambos a dos, el Rey y el General de su exercito, a aquellos montes que estan en el desierto junto a la

mar, y llegaron de noche a una lapa donde descansaban algunos varones judios cada Sabat y se les manifestaron y entraron en su ley y se circuncidaron en aquella lapa, y bolvieron a sus tierras teniendo en su coraçon la ley judaica y encubriendo su fe hasta que con prudencia buscaron medios y ocasion oportuna de revelar su secreto poco a poco a algunos singulares de sus aficionados, hasta que se multiplicaron y descubrieron su oculto secreto y prevalescieron contra el resto de los Cuzareos, haziendolos entrar en la ley de los judios y mandaron venir Sabios y libros de todas las tierras y aprendieron la ley, y de su prosperidad y prevalescimiento contra sus enemigos, conquista de tierras, escondidos tesoros que se les descubrieron, multiplicacion de su exercito que llevo a centenares de miles, con el amor que tuvieron a la ley y desseo de la casa Santa hasta que erigieron la semejança del Tabernaculo, y como honravan a los naturales de los Israelitas y -70- se bendizian con ellos: de todo se haze larga commemoracion en sus libros. Haviendo el Rey aprendido la ley, y los libros de los Prophetas, tomó aquel Haber por Maestro y consultó con él algunas questiones judaicas, y lo primero que le preguntó fué sobre los nombres y atributos que se atribuyen al Criador Bendito, que parece denotan algunos dellos incorporacion, siendo cosa tan fuera del entendimiento y que la ley lo aparta con clareza.

2. HABER. Los nombres todos del Criador, ecepto el inefable Tetragrammaton, son atributos o propiedades y semejanças accessorias tomadas en el de las passiones de las criaturas segun sus decretos y obras; llamase misericordioso quando remedia algun caso de alguno de quien los hombres tendrian misericordia por su miserable estado, atribuyendo al Criador misericordia y gracia, que para con nosotros significan debilitacion del alma y provocacion de la naturaleza a lastima y compacion, lo qual no conviene Dios; pero el es juez justo que decreta a un hombre pobreza y, a otro riqueza sin ninguna mudanza en su essencia, ni de uno tiene misericordia ni contra el otro se enoja, y nosotros vemos semejante a esto en los juezes humanos, quando son consultados para sentenciar una cauza, juzgan segun ordena la ley; unos vencen el pleyto, otros son condenados, y todo depende de la pronunciacion de la sentencia del juez, sin haver en el ninguna mudança; y, del mismo modo Dios Bendito se llama unas vezes Dios misericordioso y gracioso; otras vezes se llama Dios zeloso y vengativo, sin se mudar de un affecto en otro. Y la conclusion deste caso es que los atributos de Dios (ecepto el nombre inefable) se dividen en tres partes: activos, accesorios y negativos: los activos se toman de las acciones que proceden del por medios naturales, como que empobresce, enriquesce, abate y levanta, misericordioso y gracioso, zeloso y vengativo, valiente, liberal y semejantes. Los accesorios como Bendito, Alabado, Santo, Alto y Exaltado, tomados de la exaltacion de los que hablan del; y, estos aunque muchos no le infieren multiplicacion ni lo eximen de la unidad; y los negativos son como vivo, uno, primero y último, que -71- se predicen de Dios, para negar y excluyr del lo contrario, no para afirmar en el estas cosas por el modo que las entendemos, porque nosotros no entendemos vida sino por sentimiento y moto de que Dios es esento; y dizimos del que es vivo para excluyr del el atributo de la muerte, porque la imaginacion del coraçon presupone que quien no es vivo es muerto; y no se sigue esto del entendimiento por quanto se podrá excluyr (verbigracia) del tiempo la vida, y no se seguirá que sea muerto, porque no es capaz de vida muerte; ansi como no se sigue quando dizes que la piedra no es sabia, que se pueda predicar della que es ignorante, y ansi como la piedra es de baxa condicion para recibir la sciencia y ignorancia, ansi la Divina essencia es sublimada y exaltada para recibir la vida ni la muerte, ansi como no admite la luz ni la escuridad; pero si nos preguntaren de la Divina essencia, si es luz o escuridad?, diremos por modo largo que es luz, por recelar que presuponga la imaginacion que lo que no es luz es escuridad; pero segun la verdad, devemos dezir que

no recibe luz ni oscuridad sino los cuerpos naturales, y la esencia Divina no es cuerpo; por eso no se puede decir de ella que es luz ni oscuridad sino por modo de comparación, o para negar y excluir de alguna vil propiedad, y así mismo no admiten vida y muerte sino los cuerpos naturales, y la esencia Divina es eminente y apartada de ellos, y si se le atribuye vida no es como nuestra vida nuestra intención, porque nosotros no entendemos nunca vida sino nuestra vida, y es como si dixeramos que no sabemos lo que es, y lo que se dice Dios vivo es un atributo contra el atributo de los Dioses de los Pueblos, que se llaman Dioses muertos porque no procede de ellos ninguna acción. Y por este modo se llama uno, para negar y excluir de él la multiplicación, no para afirmar en él la unidad de la manera que por nosotros es entendida; por que uno para con nos es aquello que se conligaron sus partes una con otra y se semejaron, como decir un hueso, una mano y una agua, y se dice en el tiempo por modo de semejanza de cuerpo conligado un día y un año, y la esencia -72- Divina es esenta de conligación y separación, y se dice que es uno para negar la multiplicación. Del mismo modo se dice que es primero para negar la posterioridad, no para afirmar en el principio; y que es último para excluir de la aniquilación, no para afirmar en el fin; y todos estos atributos no son conligados a la Divina esencia ni se multiplica por ellos. Pero los atributos dependientes del nombre inefable son las obras criadas sin medios naturales, como que forma luz, que cria oscuridad y que hace maravillas grandes solo, quiere decir solo por su Decreto y voluntad, sin ser por medio de otra causa. Y puede ser que este sea el sentido de lo que dice (Exod. 6: 3.), y aparecime a Abraham, a Ishach y a Jacob por Dios abastado, a saber, por modo de potencia y victoria, como dice (Psal. 105: 14.), no dexó á hombre sobreforçarlos y reprehendió por amor de ellos Reyes; y no les crió milagros como crió a Mosseh, y por eso dice y por mi nombre. A. no fui manijestado a ellos, y hizo con Mosseh y Israel lo que no dexó duda en las almas de que el Criador del mundo crió aquellas cosas, creación nueva con intención, como las plagas de Egipto, la rotura del mar Rubio, la Manâ, el pilar de nube y otras cosas, no porque ellos fuessen mayores que Abraham, Yshach y Jacob, sino por ser en muchos y haver duda en sus coraçones, y los Patriarchas tenían fe en summo grado de perfección y pureza de coraçon, que aunque no tuviessen toda su vida sino males y adversidades, no se debilitaria la fé que tenían en Dios y no necesitavan de todo esto. Llamase Dios sabio de coraçon, porque es la misma Sapiencia y no es la Sapiencia propiedad en él, pero fuerte de fuerça es de los atributos Activos.

3. CUZARY. Como haras en las propiedades que son más corporales, como ver, oír, hablar, escribir sobre las tablas, descender sobre el monte de Sinay, alegrarse con sus obras y entristecerse en su coraçon?

4. HABER. Yá te lo comparé con un juez justo, que no ay defecto en sus condiciones y procede de sus juizios la prosperidad del Pueblo y su gloria, y se dirá que los ama y se alegra con ellos, y decreta -73- sobre otros que se derriben sus casas y ellos sean destruidos y diran del lo contrario: que los aborresce y se enoja contra ellos. También te dije que el ayre y todos los cuerpos se obran por su voluntad y se forman por su palabra, así como fueron formados los cielos y la tierra, y se dice que escribe y que habla, y así se forma del cuerpo subtilissimo espiritual, que llamamos espíritu de la santidad, las formas espirituales, que se llaman honra de A. y se llama por modo tropico A. solamente, como (Exod. 19: 20.) y descendió A. sobre monte de Sinay, y declararemos difusamente esta materia quando trataremos de las ciencias.

5. CUZARY. Bien te liberaste de todos los atributos para que no se consiga de ellos multiplicación ni corporalidad; pero que cosa te librá de la voluntad que tu atribuyes al Criador y el Philosopho la aparta del?

6. HABER. Ya llegamos a la absolucion, si no tiene que arguыр contra nos más que de la voluntad. Diremosle: tu, Philosopho, que cosa es la que (segun tu opinion) haze los Cielos moverse circularmente de continuo, y la Esphera superior que sustiene todas, y no está circumscripτα en lugar ni ay declinacion en su movimiento, y el Globo de la tierra, el centro consistente en medio della, sin declinacion ni movimiento circular?; quien constituyó la orden de todo esto en el modo que está, de la cantidad, calidad y figuras?, y no podrás dexar de confessar la tal cosa, por quanto las cosas no se criaron a si mismas, ni unas a otras; essa cosa, pues, constituyo el ayre formado en la oyda de los diez mandamientos y la escritura formada gravada en las tablas; llamale tu voluntad o palabra, o como quisieres.

7. CUZARY. Yá me está explicado el misterio de los atributos de Dios, y me es declarada la inteligencia del caso de la honra de A., de los Angeles de A. y de la Divinidad, que son nombres que se entienden por cosas que se aparecian a los Prophetas; como dezir el pilar de la nube, fuego quemante, nube y espessura, fuego y claridad; y como dizimos de la luz al amanescer y al anochescer y en el dia nublado que aquella luz es rayo del Sol, aunque está oculto, y dezimos que -74- la luz y el rayo es del mismo Sol; y no es ansi, sino de los cuerpos en que el Sol obra por sus oposiciones, de lo qual procede la reberberacion de los rayos.

8. HABER. Del mismo modo es la honra de Dios un rayo de la luz Divina, de grande utilidad para con su Pueblo y, en su tierra.

9. CUZARY. Lo que dizes para con su Pueblo, bastantemente me está declarado; pero lo que dizes y en su tierra, es difficil de recibirlo.

10. HABER. No te parezca difficil que sea apropiada una tierra en alguna propiedad en que diffiera de todas las tierras, siendo que ves que ay lugar en el qual crescen plantas y se producen metales y se crian animales que no se hallan en otros lugares, y diffieren los moradores de unos lugares de otros en formas y costumbres, y por medio del temple es la perfeccion del alma y su imperfeccion.

11. CUZARY. Pero yo no oygo que tengan ventaja los que moran en tierra de Israël sobre los demás varones del mundo.

12. HABER. Del mismo modo seria este vuestro monte, que vos dezis que crescen en el las viñas prosperamente; si no plantassen en el las vides y lo cultivassen, la cultivacion necessaria a ellas no produziera uvas, y la excelencia y dignidad particular y primera es del Pueblo, que es el tesoro y coraçon, como arriba queda dicho, y la tierra ayuda en esto con las obras y las leyes dependientes della, que son como la cultivacion de la viña; pero no puede este tesoro llegar al caso Divino fuera deste lugar, ansi como no puede prosperar la viña fuera deste monte.

13. CUZARY. Como puede ser esto?; por ventura no prophetizaron desde Adam, primero hombre, hasta Mosseh en otras tierras?; Abraham en Ur Casdim, y despues desso Jechezquel y Daniel en Babilonia, y Irmeyau en Egipto?

14. HABER. Todo el que prophetizó no prophetizó sino en ella o por amor della; prophetizó Abraham para passar a ella, y Jechezquel y Daniel por amor -75- della; y yá antes desto se hallaron en el Templo primero, y vieron en el la Divinidad, que en tiempo de su asistencia alcançava la prophecia todo el que era dispuesto para ella de los del tesoro. Pero Adam, primero hombre, ella fue su tierra y en ella murió; como recibimos por tradicion que en la lapa estan enterrados quatro pares: Adam y Havá, Abrabam y Sará, Ishach y Ribcá, Jaacob y Leá; esta tierra es la que se llama delante A., por la qual se dize (Deut, 11: 12.) continuamente estan los ojos de A. tu Dios en ella; y sobre ella fué la embidia y emulacion entre Hebel y Cayn en el principio, quando quisieron saber qual dellos era digno de ser el successor de Adam, su tesoro y coraçon, para heredar la tierra y para se ligar con el caso Divino, siendo el otro como la corteza;

y sucedió lo que sucedió de la muerte de Hebel y quedó Cayn solo, de quien se dize (Gen. 4: 16.) Y salió Cayn de delante A.; porque salió desterrado desta tierra, en la qual estaban, y fue vagando por la tierra; y así se dize en Joná (Joná 1: 3.), y levantose Joná para huir a Tarsis de delante A., no huyó de la face de Dios, sino del lugar de la Prophecia; y lo hizo bolver Dios a ella de las entrañas del pescado, y prophetizo en ella; y quando nació Set a la semejança de Adam, como se dize (Gen. 5: 3.), y engendró en su semejança en su imagen, sucedió en lugar de Hebel, como dize (Gen. 4: 25), que puso a mi Dios otra semiente en lugar de Hebel; y fue digno de se llamar hijo de Dios, como Adam; y mereció ser heredero de aquella tierra, que es de un grado inferior al Parayso; y sobre ella fue la embidia de Yshach y Ysmaël, y fué Yshach lo principal, como tesoro y coraçon; y Ysmaël rebotado como corteza, aunque se dize por el (Gen. 17: 20.) eis que lo bendixe y lo multiplicaré mucho, mucho, en el bien temporal; pero por Yshach sigue diziendo, y a mi firmamento afirmaré con Ishach, a saber, pegarse con el caso Divino y el bien del otro mundo; y no tiene Ismaël firmamento, ni Esau, aunque prosperaron; y sobre esta tierra fue la embidia entre Jaacob y Esau en la primogenitura y bendicion; hasta que fue rebotado Esau con ser más fuerte, por amor de Jaacob con ser más flaco. Y la -76- Prophecia de Irmeyau en Egipto, en ella fue y por amor della; como así la Prophecia de Mosseh, Aharon y Miryan en Paran; porque Sinay y Paran son del termino de tierra de Quenaan, porque son desde el mar Rubio, como dixo Dios (Exod. 23: 31.), y pondré a su termino desde el mar Rubio hasta mar de Pelistim, y desde el desierto hasta el Rio: y el desierto es el desierto de Paran, del qual se dize (Deut. 1: 19.) el desierto grande y terrible este, que es el termino meridional de la tierra de Israël; y el Rio es el Rio de Perat, su termino septentrional. En esta tierra fueron las Aras de los Patriarchas, en las quales fueron respondidos con fuego del Cielo y la luz Divina; y la atadura de Ishach nuestro padre fue en un monte, en el qual no havia poblacion, que es el monte de Moriyá; y se reveló la cosa en tiempo de David quando estava poblado, que aquel era el lugar dedicado y dispuesto para la asistencia de la Divinidad, quando Aravna el Jebuseo estava lavrando y arando en el, como se dize (Gen. 22: 14.), y llamó Abraham el nombre de aquel lugar A. mostrará; y se declara en Palabras de los dias que la casa del Santuario fue edificada en el monte de Moriyá, y allí son sin duda los lugares que fueron dignos de se llamar puertas de los Cielos; veras que Jaacob nuestro padre no atribuyó las visiones que vido al merito de su alma, ni a su fé y pureza de su coraçon, sino al lugar, como se dize (Gen. 28: 17.), y, temió, y dixo quan venerando en este lugar; y por el se dize antes desto y encontró con el lugar, quiere dizir, el lugar apropiado y singular. Así mismo veras que fue trasladado Abrabam de su tierra quando prosperó y fue digno de se pagar con el caso Divino, siendo el coraçon de aquel tesoro; y la translación fue a lugar en el qual se consumasse su perfeccion, como el labrador que halla un arbol de buen fruto en el desierto y lo trasplanta en tierra cultivada, en la qual prosperará aquella rayz, y la haze crescer en ella y se buelve fruto de huerta, siendo antes silvestre, y se multiplicará, haviendo sido raro que no se hallava sino en algun tiempo que succedia y en el lugar que succedia; deste modo se tornó la Prophecia en su semiente en tierra de Quenaan, -77- multiplicandose los varones que la gozaron todo el tiempo que estuvieron en tierra de Quenaan con las cosas que ayudavan para ella, de purificaciones, servicios y sacrificios; quanto más hallandose la Divinidad y el caso Divino como mirando y especulando quien era digno de se pegar con el, para ser Dios suyo, como fueron los Prophetas y pios varones; así como el entendimiento mira quien se perfeccionaron sus naturalezas y se adequó su alma y sus costumbres para asistir en el perfectamente como los Philosophos. Y como mira la alma quien se perfeccionaron sus facultades naturales, perfeccion dispuesta para grado

excelente, y reside en el, como son los animales. Y como la naturaleza mira el temperamento igual en sus calidades en el qual resida y sea planta.

15. CUZARY. Estos son axiomas generales de la sciencia que necessitan de mas particular explicacion y no es este agora su lugar; y despues te preguntaré sobre ellos en el lugar de la sciencia; acaba agora tu discurso en la narracion de las prerogativas y excelencias de la tierra de Israël.

16. HABER. Fue constituyda para encaminar todo el mundo, destinada para los tribos de los hijos de Israël desde el tiempo que se dividieron las lenguas, como se dize (Deut. 32: 8), quando hizo heredar el Soberano las gentes, quando dividió los hijos de hombre estableció los terminos de los Pueblos, segun el numero de los hijos de Israël; y no fue capaz Abraham nuestro padre para se pegar con el caso Divino y para que contratasse pacto con el, sino despues que estuvo en esta tierra en aquella Divina estacion entre los espartimientos. Y que diras de la multitud del tesoro que fueron dignos de se llamar Pueblo de A., en tierra apropiada, llamada heredad de A. y en tiempos constituidos por Dios mismo, no por consilio ni arbitrio de hombre, ni tomados de la sciencia de las estrellas, ni de otra alguna causa; llamados plasos de A., con purificaciones, servicios, palabras y obras, determinadas del mismo Dios, llamadas obras de A. y servicio de A..

17. CUZARY. Segun esta orden, es conveniente que -78- se manifieste la honra de A. a la Nacion que se llama Pueblo de A..

18. HABER. No ves como recibió la misma tierra Sabatot, como se dize (Levit. 25: 2.), Sabat de la tierra, y descansar a la tierra Sabat a. A., y no les permitió venderla en absoluto, como dize (Levit. 25: 23.), y la tierra no se venderá en absoluto, porque mia es toda la tierra; y sabe que los Sabatot de A. y los plasos de A. son dependientes de la heredad de A..

19. CUZARY. El principio de la constitucion de los dias es del Sin, porque es el principio del Oriente de la tierra habitable.

20. HABER. El principio del Sabat no es sino de Sinay, y de Alus antes desto, que decendió la maná primero en el; y no entra el Sabat sino a los que se les puso el Sol despues de Sinay por orden hasta el fin del Occidente: despues hasta lo que es debaxo de la tierra, y despues hasta el Sin, que es el Oriente de la tierra habitada; y será Sabat a los de Sin diez y ocho horas despues de tierra de Israël; porque tierra de Israël está en el medio de la tierra habitada, y quando se pone el Sol en tierra de Israël es la media noche en Sin; y al medio dia en tierra de Israël es la postura del Sol a los de Sin; este es el misterio de la situacion del dia, fundado sobre diez y ocho horas, como dixeron nuestros Sabios; si fue la Luna nueva antes del medio dia, ciertamente que apareció cerca de la postura del Sol, y se entiende por tierra de Israel, que es el lugar de la ley y el lugar en que fue desterrado Adam del Parayso en bispera de Sabat, y del es el principio de la cuenta seguido a los seis dias de la criación, y empeçó Adam a llamar nombre a los dias; y quando fue poblada la tierra y se multiplicaron los hombres, contavan los dias como los constituyó Adam por cuya causa no ay diferencia entre los hombres en los siete dias de la semana. Y no me arguyas de los que moran en el fin de la tierra habitada en el Occidente, que empieçan del medio dia?, por quanto es quando se pone el Sol en tierra de Israël, y en esse tiempo fué criada la luz primera, y despues el Sol porque fué una luz que Dios crió y se ocultó luego, y fue -79- noche en la tierra habitable y continuó la orden de anteceder la noche al dia como se dize en la criación, y fué tarde y fué mañana, y ansi encomienda la ley (Levit. 23: 32.) de tarde basta tarde descansareis vuestro Sabat. Ni tan poco me arguyas de los Astrologos, ladrones de la sciencia; no que fuesse su intencion robar, pero hallaron sciencias dudosas desde el tiempo que cessó la Prophecia, y se hizieron sabios de su entendimiento, y compusieron tratados conforme les dictó su

consideración, y entre estas cosas es que constituyeron el principio de los días del Sin, contra la ley, no totalmente contra, porque ellos concuerdan con los profesores de la ley en el principio del día que es del Sin; pero la diferencia que ay entre nos a ellos es que nos anteceden la noche al día, y es necesario que sea las diez y ocho horas fundamento en la nominacion de los días de la semana, porque ay entre tierra de Israël (que es el lugar del principio de la nominacion de los nombres de los días) y entre el Sol, en el tiempo del principio de la nominacion del día, seis horas; y no dexa de continuar el nombre de Sabat (por comparacion) sobre el día que empezó el Sol a circundar desde el fin del Occidente, que lo vido Adam ocultar estando en tierra de Israël, y llamó principio del Sabat, hasta que llegó al Zenit suyo despues de diez y ocho horas, y fue noche en el principio del Sin, y se allí allí principio del Sabat; y fue el fin de los terminos de la nominacion, porque lo que ay después del Sin se llama que es Oriente del lugar del qual empieçan los días; y no se puede huyr de constituyr algun lugar comun que sea el principio de su Oriente, el fin de su Occidente, el qual, en respeto de la tierra de Israël, es el principio de la tierra habitable, y esto no es solo del derecho de la ley, pero tambien del derecho de la naturaleza, porque no se puede dar que sean los días de la semana llamados en un mismo nombre en toda la tierra habitable, sino constituyendo un lugar fixo que sea principio para la nominacion, y lugar para la nominacion anexo y consecutivo, que una parte del no sea Oriente de otra parte del; pero una parte del Oriente en absoluto, y la otra parte Occidente en absoluto, y si no fuere así no podras tener -80- cierta nominacion de los días, porque todo lugar del circuyto del medio de la tierra es Oriente y Occidente juntamente; el Sin es Oriente de la tierra del Israël y Occidente de los Antipodas, y los Antipodas son Oriente del Sin y Occidente del Occidente, y el occidente es Oriente de los Antipodas y Occidente de tierra de Israël; y no son el Oriente y el Occidente principio y fin, ni nombres ciertos de los días, y la orden dicha constituyó nombres ciertos de los días. Pero la llamadura de los nombres de los días tiene ciertamente latitud, porque no se pueden commemorar los lugares de cada punto de la tierra, por quanto en Jerusalaim misma ay muchos Orientales y Occidentales, que el Oriente de Sion (por comparacion) no es el Oriente de la Casa Santa, y los circulos de sus Orizontes son diversos verdaderamente que no los alcançan los sentidos; más Damasco de Jerusalaim, y es impossible que no digamos que el Sabat de Damasco antecede al Sabat de Jerusalaim, y el Sabat de Jerusalaim al Sabat de Egipto, y forçosamente admitiremos la latitud. Y la latitud en que difieren los terminos en la nominacion de un mismo día es diez y ocho horas, ni mas ni menos; llaman la gente deste termino Sabat quando yá salieron los del otro termino del Sabat, un termino despues de otro, hasta el cumplimiento de diez y ocho horas, del tiempo en que empezó la nominacion del Sabat hasta que sea el Sol en el Zenit de tierra de Israël; entonces cessará la nominacion de aquel día y no quedará hombre que lláme aquel día Sabat pero empieça la nominacion del nombre de otro día: y por esso dixeron nuestros sabios si fue la Luna nueva antes del medio día ciertamente que apareció cerca de la postura del Sol, como si dixera, si fue la Luna nueva antes del medio día de Sabat en Jerusalaim, ciertamente que apareció cerca de la postura del Sol, porque la nominacion del día de Sabat continua diez y ocho horas despues que se acabó la nominacion del lugar del principio hasta que tornó el Sol al Zenit de tierra de Israël, despues de día y noche, y empezó a aparecer la Luna a quien está en el Oriente de tierra de Israël, en Sabat, al anochescer; y concuerda con lo que dicen nuestros Sabios, que es necesario que sea noche -81- y día de la nueva Luna; y entonces ya cessó el nombre del Sabat de la tierra habitada y empezó el día primero, aunque los moradores de tierra de Israël salieron antes del nombre del día de Sabat, y estan en medio del día primero, porque la intencion es el día de Sabat que se estiende por todo el mundo; y diziendose al que está

en Sin y al que está en el Occidente en que dia hizisteis (Ros hasaná) año nuevo?, diran en dia de Sabat (por exemplo), aunque uno dellos havia yá salido de la fiesta quando el otro aun estava en ella, segun la distancia de sus lugares de tierra de Israël; pero respeto a la nominacion de los dias de la semana tuvieron la fiesta en un mismo dia. He aquí que la sabiduria de los Sabatot de A. y los plasos de A. depende de la tierra que esheredad de A., con otras prerogativas que se hallan en ella; fue llamada (Psal. 99: 9.) Monte de su santidad (Psal. 99: 5.), estrado de sus pies (Gen. 28: 17.),puerta de los Cielos; y (Miche. 4: 2.) que de Sion saldrá ley, y palabra de A. de Jerusalaim, y las grandes diligencias que hizieron los Patriarchas por morar en ella, con ser que estava en poder de Ydoltras, y la apotecieron y mandaron llevar sus huessos a ella, como hizieron Jaacob y Joseph, y la peticion de Mosseh para, que no le fue concedido, y fue por el enojo de Dios; y le fue mostrada de la cabeça del collado por merced, y las Naciones estrangeras, Persas, Yndios, Griegos y otras, solicitavan que se hiziessen por ellos sacrificios y oraciones en aquella novelissima casa; y gastaron sus haziendas en aquel lugar con ser que observavan otros estatutos y no recibieron la verdadera Religion, y aun oy exaltan aquel lugar, no obstante la falta de la manifestacion de la Divinidad sobre el, y todas las Naciones hazen en el sus solenidades y lo apotecen, ecepto nosotros por causa de nuestro captiverio y oprecion, y lo que escriben nuestros Sabios de su excelencia seria muy dilatada su narracion.

21. CUZARY. Refiereme algo de lo que te ocurriere de sus palabras.

22. HABER. De las cosas que dixeron en este caso, son las siguientes: a todos haran subir a tierra de Israël y a ninguno haran salir; y juzgaron a la muger que no -82- quisiere subir con su marido a tierra de Israël, que salga sin Quetubá; y por lo contrario, quando el marido no quisiere subir con su muger a la tierra, que le dé Guet y le págue su Quetubá; y dixeron: siempre móre el hombre en tierra de Israël, aunque sea en ciudad que la mayor parte della son Gentios, y no móre fuera de la tierra, aunque sea en ciudad que la mayor parte son Israelitas, porque todo el judio que mora en tierra de Israel es semejante a quien tiene Dios, y todo el judio que mora fuera de la tierra es semejante a quien no tiene Dios; y ansi dixo David (Sam.1: 26: 19.): que me desterraron oy de juntarme en la heredad de A., diziendo: anda, serve Dioses otros; de donde se infiere que todo el que mora luera de la tierra es como si fuera Ydolatra; y siendo que atribuyeron a tierra de Egipto dignidad sobre las demas tierras, juzgaron della sobre las otras por consecuencia de mayor a menor, diziendo: si Egipto, por la qual fue contratado pacto, es prohibida quanto más las otras tierras; y dixeron: todo el que está enterrado en tierra de Israel es como si estuviera enterrado debaxo de la Ara; y alaban al que murió en ella mas que aquel que fue llevado a ella muerto, diziendo: no es semejante el que lo recoge en vida al que lo recoge despues de muerte; pero dixeron de quien podia morar en ella, y no lo hizo, que es prohibido llevarlo a ella despues de su muerte, porque dixeron: en nuestra vida (Yrm. 2: 7.) y mi heredad posisteis por abominacion; y en vuestra muerte, y venis y contaminais a mi tierra; y Ribí Haniná, quando le preguntaron si era licito a un hombre ir fuera de la tierra para acuñadar la muger de su hermano, respondió: su hermano casó con una gentia Ydiolatra y murió, bendito el Criador que lo mató, y este irá detras del?, y prohibieron vender el suelo de la tierra a Gendio, y vender las vigas de la casa y dexarla sin fabricar; y dixeron: no se puede juzgar el derecho de apenaciones sino en tierra de Israel, y que no se saque el esclavo fuera de la tierra; y fuera destas cosas, otras muchas. Dixeron más: el ayre de tierra de Israel haze los hombres Sabios; y por el grande amor que le tenian, dixeron: todo el que caminare quatro passos en tierra de Israël, esté seguro que es merecedor del otro mundo; y Ribí Zerá dixo a un herege, queriendo -83- passar con el por un Río, en el qual no havia lugar de passage, por el grande desseo que tenia de

passar a tierra de Israël, el lugar que Mosseh y Aharon no lo merecieron, quien dirá que lo mereceré jo?

23. CUZARY. Si estas cosas son ansi, eres muy corto en el amor de tu ley, pues que no constituyes este lugar por escopo tuyo, y por casa de tu vida y tu muerte, y tu dizes apiada sobre Sion, que es casa de nuestra vida; y crees que la Divinidad ha de bolver a ella, y si no tuviera otra dignidad que haver continuado en ella la Divinidad nueve cientos años, era rason que la apeteciessen las almas preciosas, y mereciessen y se purificassen en ella, como nos succede en los lugares de los Prophetas y pios varones; quanto más ella que es puerta de los Cielos, y concuerdan en esto todas las Naciones; los Christianos dizen que las almas se congregan en ella, y della las hazen subir a los Cielos; y los Ismaelitas dizen que es el lugar del qual suben los Prophetas a los Cielos, y el lugar de la estacion del dia del juizio, y es para todos el lugar de la devocion y solenidad; paresceme que tu encorvacion y arrodillamiento enfrente della es hipocresia o costumbre, sin intencion ni devocion, y vuestros primeros padres elegian morar en ella mejor que en alguno de los lugares de su nacimiento; y escogian antes ser peregrinos en ella que naturales en sus lugares; todo esto con ser que en aquel tiempo no se manifestava la Divinidad en ella, antes estava llena de maldad y Ydolatria, y con todo esso no tenian otro desseo sino de estar en ella y de no salir della en los tiempos de hambre, sino por mandado de Dios, y procuravan que fuessen llevados sus huessos a ella.

24. HABER. Hasme avergongado, Rey Cuzar: este delito nos impidió el cumplimiento de lo que nos prometio Dios en la casa segunda, como dize (Zechar.2: 10.)canta y alegrate, compañia de Sion, porque el caso Divino estava prompto para asistir en ella como de antes si concordaran todos ellos para tornar a ella con alma voluntaria, pero tornaron algunos dellos, y quedaron la mayor parte dellos y los principales en Babilonia, eligiendo el captiverio en servidumbre por no se apartar de - 84- sus casas y sus negocios, y puede ser que por esto dixo Selomoh (Cant. 5: 2.): yo dormida y mi coraçon despierto, por el dormir se entiende el captiverio, y por el coraçon despierto la continuacion de la Prophecia; la boz de mi querido Batia es la boz de Dios que llamaya a Israel que tornassen, que mi cabeça se hinchió de rocío, por la Divinidad que havia salido de las sombras del santuario; y lo que dize desnudé a mi tunica, como la vestiré, se entiende por la pereza que tuvieron en la tornada; mi querido estendió su mano por el agujero, por Ezrâ que profiava con ellos, y Nechemyá y los Prophetas que los persuadieron, hasta que consintieron algunos dellos en la tornada, con sentimiento imperfecto; como dixeron (Nech. 4: 10.) enflaqueciosse la fuerça del que lleva la carga; y les dió Dios segun lo oculto de sus coraçones y sucedieron las cosas imperfectas por causa de la imperfeccion dellos; porque el caso Divino no reside en el varon sino segun su preparacion, sí poco poco, y sí mucho mucho; y si nos prepararamos a encuentro del Dios de nuestros padres con coraçon perfecto y alma voluntaria, alcançaramos del lo que alcançaron nuestros padres en Egipto, y no es nuestro hablar quando dizimos encorvados a monte de su santidad y encorvados a estrado de sus pies, y el que ha de hacer tornar su Divinidad a Sion y semejantes: sino como la gralleadura del Papagayo o otra ave semejante, porque nosotros no considemos lo que dezimos estas y otras palabras, como tu dixiste, Rey Cuzar.

25. CUZARY. Esto me basta en este caso, y quisiera agora que me declaráras lo que leí en los sacrificios, de cosas que es difficil al entendimiento el recibirlas y es lo que dize (Num. 28: 2): a mi sacrificio, mi pan; para mis fuegos, olor agradable; como se puede dezir de los sacrificios que son sacrificio de A., y su pan y su olor?

26. HABER. Lo que dize, para mis fuegos, allana toda difficultad; dize que aquel Sacrificio, pan y olor agradable, que se atribuyen a mi, son para mis fuegos, a ssaber, el

fuego obrado por la palabra de Dios, cuya comida eran los sacrificios, y despues comian los Sacerdotes el resto de su parte; y la intencion en esto es -85- la disposicion de la orden para residir el Rey en el Pueblo, residencia gloriosa, no residencia local. Pon por comparacion del caso Divino la alma racional que reside en cuerpo natural brutal quando son iguales sus naturalezas y ordenadas sus potencias superiores y inferiores, disposicion decente para caso más excelente que el caso de la brutalidad, es capaz para que el entendimiento resida en el, para enseñarlo y para encaminarlo, acompañandose con el todo el tiempo que se conserváre aquella orden, y faltando la orden, se aparta del; y le parece al ignorante que el entendimiento necessita de comida, bebida y olor; porque vé que se conserva en el hombre con la continuacion destas cosas, y faltando ellas, se aparta del, lo que no es ansi. Del mismo modo es el caso Divino: haze bien a todos, quiere el bien de todos; y quando se ordena la cosa y se dispone para recibir su gobierno, no dexa de influyr sobre ella, luz, sciencia y sabiduria; y corrompiendose esta orden, no recibira aquella luz y seguirá el apartarse de tal cosa; y el caso Divino es esento de le alcançar mudança ni corrupcion de alguna de las cosas que ay en la orden del culto de los servicios, sacrificios, sahumero, Psalmos, comida y bebida, todo hecho con el extremo de purificacion y santidad, hasta que se dize por ellos (Num. 8: 11), servicio de A. (Levit. 21: 8), pan de tu Dios -86- y semejante, y todo se atribuye a la voluntad de Dios que quiere esta buena orden del Pueblo y de los Sacerdotes; y recibir Dios su presente, se entiende por modo de comparacion, y residir entre ellos, para gloria dellos; pero el es santificado y esento de recibir provecho de sus comidas y bebidas; más el provecho de sus comidas es para ellos mismos; ansi como la digestion de la comida que se prepara en el estomago y higado, y despues se prepara lo puro della en el coraçon y lo purissimo en el espirito; y con esto se prepara el coraçon, el espirito y el cerebro por medio de aquella comida; y se preparan ansi mismo los organos de la digestion y los demás miembros, por los espiritos que se comunican con ellos por via de las arterias, nervios y venas; y en summa, que sea el temperamento todo dispuesto y preparado para recibir el imperio de la alma racional, que es substancia separada de materia, casi como la substancia de los Angeles, que se dize dellos (Daniel 2: 11) que su morada con carne no es; y reside en el cuerpo, residencia Angelica y imperial, no residencia local, y no recibe ningun provecho de aquella comida, porque es esenta dello; y el caso Divino no reside sino en alma intelectual; y la alma no se junta sino con el espirito del calor natural, el qual no puede estar sin lugar con que se conligue, como se conliga flama con la punta de la torcida; la semejança de la torcida es el coraçon, y el coraçon necessita de atraymiento de sangre; y la sangre no se engendra sino mediante los organos de la digestion; por cuya causa necessita el coraçon del estomago, higado y sus ministros; ansi mismo necessita de los pulmones, garguero, nariz diafragma y los musculos que mueven el pecho, para el uso de la respiracion; para igualar el temperamento del coraçon con el ayre que entra y el humo que sale; y necessita para consumir las superfluidades de las comidas de organos de facultades expulsivas, y vias del excremento y la orina; de todas estas cosas consta el cuerpo; y necessita de la translacion del cuerpo de un lugar a otro para buscar lo que le es necessario y huyr de lo que le es nocivo, y instrumentos que -87- traygan a si y reboten de si, para lo qual sirven las manos y los pies; y necessita de consejeros que le adviertan de lo que ha de recelar y lo que ha de apetecer; saben lo que fue, escriben y recuerdan lo passado para se precatar de semejante cosa en el futuro o para apetecerla; y para esto sirven los sentidos exteriores y interiores, siendo su posada la cabega, con ayuda del coraçon y su atrahimiento; y es todo el cuerpo ordenado y dispuesto, quando se refiere al gobierno del coraçon, que es la primera residencia del alma; y aunque reside en el cerebro, es residencia segunda, mediante el coraçon. De la misma manera es ordenada y dispuesta

la vida Divina, como dixo Jeosuah (Yeos. 3: 10): con esto sabreis que Dios vivo entre vos; obrosse el fuego por la voluntad de Dios, quando eligió en una Nacion, y fue señal y demostracion de que aceptava su presente y donativo; porque el fuego es la cosa más futil y suprema que ninguno de todos los cuerpos que estan debaxo de la esfera de la Luna; y era el lugar de su residencia la gordura de los sebos de los sacrificios, y su humo y el humo de la nube del sahumero y los azeytes, por el estilo del fuego artificial que no se conliga sino en el sebo, en la gordura y en el azeyte; como el calor natural, que se conliga en lo sutil del azeyte de la sangre; y mandó Dios Bendito hazer la Ara de la alçacion, la Ara del sahumero y la Almenara; y despues desso las alçaciones, el sahumero de las drogas, el azeyte de la luminaria y el azeyte de la uncion; la Ara de la alçacion, para se pegar en ella el fuego manifiesto; y la Ara de oro, para fuego que era mas leve y sutil; pero la Almenara era para otro fuego aun mucho más leve y sutil, para se pegar en ella la luz de la sciencia y sabiduría; y la mesa, para se pegar en ella los bienes corporales, como dixeran nuestros Sabios: quien quisiere ser Sabio, vaya al Meridion; quien quisiere ser rico, vaya al Septentrion; y todas estas cosas eran servicios para la Arca y los Cherubim, que eran el grado del coraçon y los pulmones que cubren sobre el; y necessitavan de instrumentos y ministros, como el aguamanil y su basa, tenazas, paletas, escudillas, cucharas, alimpiaderas, -88- ollas, garfios y semejantes, y necessitavan de cosa que los guardasse, a ssaber: el Tabernaculo, la tienda y su cubierta; y para guardar todo, el Patio del Tabernaculo y sus pieças; y fue necessario quien llevasse todas estas cosas, para lo qual escogió Dios los hijos de Levy, que eran los llegados, mayormente desde el tiempo del bezerro, que se dize (Exod. 32: 26): y congregaronse a el todos los hijos de Levy; y eligió el más excelente dellos, que fue Elazar el Sacerdote, para llevar lo mas excelente y sutil de aquellas cosas; como dize (Num. 4: 16): y el cargo de Elazar, hijo de Aharon el Sacerdote, el azeyte de la uncion, y el sahumero de las drogas, y el presente del continuo y el azeyte de la luminaria; todas estas cosas eran aquellas en las quales se conligava el fuego puro y sutil, y la luz de la sciencia y sabiduria, y la luz de la Prophecia en los Urim y Tumim, y á la mas excelente de las classes de los Levitas despues de Elazar (que eran los hijos de Quehat), dio el cargo de llevar los miembros interiores, como la Arca, la mesa, la Almenara, las Aras y los vasos de la santidad que servian en ellas; por los quales se dice (Num. 7: 9): que servicio de la santidad sobre ellos en el omoro llevaran; ansi como los miembros interiores no tienen huessos que los lleven, pero las facultades y espiritos en aquella parte que está ligado con ellos; y la classe de los levitas, inferior a esta (que eran los hijos de Guerson), llevaban los miembros blandos exteriores, a ssaber: las cortinas del Tabernaculo, la tienda del plaso, su cubierta, y cubierta del tasso y el velo. La ultima classe de los Levitas eran los hijos de Merary; estos llevaban los miembros duros, sus sortijas, sus tablas, sus barras, sus pilares y sus basas; y se ayudavan estas dos classes de carros, como dize (Num.7: 7): dos carros para los hijos de Guerson, y quatro carros para los hijos de Merary, segun su servicio; todo esto por orden y disposicion de la Sapiencia Divina. Y yo no determino absolutamente (apartado sea de my) que la intencion y fin deste culto fuesse esta orden que dixe; pero que seria otro mucho mas maravilloso y excelente, y que es ley de Dios Bendito; y quien la recibiere con coraçon perfecto (sin querer asabentarse -89- en ella con su entendimiento) es mucho mas excelente que el que quiere ostentar en ella su sciencia y especular con su entendimiento estas cosas Divinas; pero quien declinó de aquel grado superior a la especulacion, mejor es que entienda en ellas conclusiones de la sciencia, que dexarlas para opiniones malas y para dudas, que encaminan a la perdicion.

27. CUZARY. Admirable es (ô Haber) la comparacion que hiziste; pero no oí semejança a la cabeça y sus sentidos, ni al azeyte de la uncion.

28. HABER. Verdades que el fundamento de la sciencia estava depositado en la Arca, constituyda en el grado del coraçon, en la qual estavan los diez mandamientos y sus dependencias, a ssaber, la ley que estava en su lado, como se dize (Deut. 31: 26): tomad este libro de la ley y pondreis a el de lado de Arca de firmamento de A., y de alli salian las dos sciencias: la sciencia de la ley, cuyo receptaculo eran los Sacerdotes, y la sciencia de la Prophecia, cuyo receptaculo eran los Prophetas, y ellos eran como los consejeros que conoscián las cosas, advertian y exhortavan a la Nacion, y hazian conservar en la memoria y escrevian y eran la cabeça de la Nacion.

29. CUZARY. Dessa manera vosotros soys oy cuerpo sin cabeça ni coraçon.

30. HABER. Ansi es como dizes: y más aun, que ni cuerpo somos, sino huessos esparzidos, como los huessos que vido Jechezquel, y con todo esso (Rey Cuzar), los huessos que quedó en ellos alguna naturaleza de las naturalezas de la vida, y fueron yá instrumentos de la cabeça y del coraçon, y del espirito, alma y entendimiento, son mejores que los cuerpos formados de piedra y cal, con cabeça, ojos y orejas, y los demás miembros, en los cuales no residió jamás espirito viviente ni es posible que reside en ellos; pero son figuras parecidas a la figura del hombre y no son hombres.

31. CUZARY. Ansi es como tu dizes.

32. HABER. Las Naciones Ydolatras muertas que quisieron parescer a la Nacion viviente no pudieron conseguir más que la semejança exterior; erigieron casas a Dios y no se mostró en ellas señal de Dios; santificaronse -90- y hiseronse Nazarenos para que se les manifestase la Prophecia, y no se les manifestó; pecaron, irritaron a Dios y rebelaron, y no baxó sobre ellos fuego de los cielos ni mortandad repentina que les mostrasse evidentemente que era castigo de Dios; y por esta causa se infestó su coraçon, a ssaber, la casa de su devocion, y no se muda por esso su estado; pero mudase segun su multitud o poquedad, su fuerça o su flaqueza, su concordia o discordia, naturalmente o por accidente. Y nosotros infestandose nuestro coraçon, que es la casa de nuestro Santuario, perecimos, y quando sanáre, sanaremos, seamos muchos o pocos, y por qualquiera modo que sea, nuestro Governador, nuestro Rey, que domina en nos, y nos conserva en el presente estado en que estamos esparzidos y captivos, es el Dios vivo.

33. CUZARY. Ansi es, por que no puede subir en la imaginacion que alguna de las Naciones a quien succediesse semejante captiverio no se mundasse en otra Nacion; quanto más en tan dilatado tiempo, y quantas Naciones perecieron, que fueron despues de vos, sin quedar de ellos memoria, como Edom, Moab, los hijos de Amon, Aram, Pelistim, Chaldeos, Medos, Persas, Brahimittas, Sebaim y otras muchas.

34. HABER. Y no te parezca que lo que te ayudé en tus palabras fue consentir y confessar en absoluto que nosotros somos oy como cosa muerta; pero tenemos conligacion con el caso Divino, por medio de leyes que constituyó por pacto entre nos y entre el, como la circuncision, de la qual se dice (Gen. 17: 13): y será mi firmamento en vuestra carne por pacto perpetuo; y el Sabat, que se dize en el (Exod. 31: 11): que señal el entre mi y entre vos a vuestras generaciones, fuera del pacto de nuestros Padres y el pacto de la ley que contrató con nosotros una vez en Horeb, y segunda en los llanos de Moab, con el premio y pena anexos a ella, que se refieren en el capitulo (Deut. 4: 25.) quando engendrades hijos, E.c., y el capitulo (Deut. 30: 1.) y sera quando vinieren sobre ti E.c., y la cancion (Deut. 32: 1.) escuchad los Cielos, E.c., y en otros lugares, y nosotros no somos en grado de muerto, sino en grado de enfermo que tiene grave -91- enfermedad, y todos los Medicos estan desconfiados de su salud, y el espera la salud por via milagrosa y mudança de la naturaleza, como dize la Escritura (Yechez. 37: 3.): si viviran estos huessos? Y perfectamente se describe esto en el capitulo (Ysa. 52: 13.) He aqui prosperará mi siervo, E.c., donde se dize: no forma a el y no hermosura, y como encubriendo las faces del despreciado y no lo estimavamos; quiere dezir por la mudança

que en el se vee y su mala vista, como las cosas suzias que tiene el hombre asco de mirar para ellas, y encubre dellas el rostro, despreciado y vedado de varones, varon de dolores y conosciado de enfermedad.

35. CUZARY. Como se puede entender esto por Israel, siendo que dize de cierto nuestras enfermedades él llevó, y á Israel no les sucedió lo que les sucedió, sino por sus propios delitos.

36. HABER. Israel entre las Naciones es como el coraçon entre los miembros, que es más enfermo que todos y más sano que todos.

37. CUZARY. Explicame esto mas claramente.

38. HABER. Está el coraçon con enfermedades continuas, y le sobrevienen cada hora cuidados, ancias temores, desseos de vengança, odio, amor y varios peligros, y su temperamento se varia con la variacion de los tiempos y se muda en más y menos; fuera de las malas comidas y bebidas, movimientos, fatigas, sueño y vigilia, que todos obran en el y los demás miembros estan en descanso.

39. CUZARY. Yá me declaraste como es mas enfermo que todos los miembros, declarame como es mas sano que todos?

40. HABER. Por ventura puedese dar que se detenga en el coraçon algun humor que haga en el diviesso, cancro, edema o phlegmon, cessacion del sentimiento o floxedad como se puede detener en los demás miembros?

-92-

41. CUZARY. Esto no se puede dar porque con mucho menos que esto succede la muerte, y porque el coraçon, con la pureza de su sentimiento, por causa de la pureza de su sangre y su mucha fuerça, siente qualquiera mínima cosa que le puede suceder, y la rebota de si en quanto tiene fuerça de rebotar; y qualquiera otro miembro no tiene tal sentimiento y se detiene en el el humor hasta que se ahzen del las enfermedades.

42. HABER. Si es ansi, su consideracion y sentimiento son los que trahen sobre el las muchas enfermedades, y son la causa de rebotarlas de si en el principio de acometimiento, antes que tomen assiento.

43. CUZARY. Ansi es.

44. HABER. De la misma manera es la relacion del caso Divino para con nosotros, como el grado del Alma para con el coraçon, y por essa causa dize (Amos. 3: 2.): solo a vos amo de todas las familias de la tierra; por esso executo sobre vos todos vuestros delitos. Estas son las enfermedades; pero la salud es lo que dixeron nuestros Sabios: perdona los delitos de su pueblo Ysrael, haze passar primero, primero, que no dexa de tener sobre nos nuestros delitos para que causen nuestra total perdicion, como hizo a Emoreo, de quien se dize (Gen. 15: 16.) que no se perfeccionó el delito del Emoreo hasta aqui, y lo dexó hasta que se confirmasse la enfermedad de sus delitos, y lo mato; y, ansi como el coraçon por su rayz y por si es de temperamento igual y recto, para se pegar con el la alma vital, ansi Israel, por su rayz y por ellos mismos, se pega con ellos el caso Divino; y ansi como el coraçon alcança enfermedades de los demás miembros: de las concupicencias del higado, estomago y testículos por la malinidad del temperamento dellos, ansi Israel les alcançan enfermedades de la comunicacion de las gentes, semejandose a ellas; como se dize (Psal. 106: 35.): y mezclaronse con las gentes y aprendieron sus obras; y no parezca estraño en tus ojos que se diga por semejante a esto: de cierto nuestras enfermedades él llevó; estando nosotros en trabaxo y el mundo en descanso; y los trabaxos que nos suceden son causa de nuestra reformation y escoger el grano y sacar las escorias de entre nos; y -93- con nuestra purificacion y nuestra reformation se pegará el caso Divino en el mundo, como sabes, que los elementos son para se engendrar dellos los metales, despues las plantas, despues los animales, despues el hombre, y despues el tesoro del hombre, y todo fue por causa desse

tesoro, y este tesoro por causa del tesoro del tesoro, que son los Prophetas y varones pios; y segun este camino, se ordenó lo que se dize: da tu pavor A., nuestro Dios sobre todas tus obras; despues desto, da gloria a tu Pueblo, y despues desto, los justos veran y se alegraran, que son el tesoro del tesoro.

45. CUZARY. Yá advertiste (ô Haber) y comparaste, y muy bien has advertido y comparado; pero era necessario que viessemos entre nosotros santos separados de las cosas del mundo, y dedicados solamente para el servicio de Dios, más que entre los otros Pueblos.

46. HABER. Quan molesto me es estâres olvidado de los fundamentos que te prepuse, y tu los confessaste! no convenimos en que no se puede aproximar a Dios sino con obras encomendadas por el mismo Dios?; por ventura imaginas que la propinquacion es la humillacion y quebrantamiento y semejante?

47. CUZARY. Ansi es ciertamente, adjunto con la justicia; ansi lo entiendo y ansi he leído en vuestros libros, como se dize (Deut. 10: 12.), que es lo que A. tu Dios pide de contigo, sino que temas a A. tu Dios? y dize (Mich. 6: 8.); y que es lo que A. tu Dios procura de ti, sino hazer justicia y amar misericordia?; y fuera destes, otros muchos textos semejantes.

48. HABER. Estos y semejantes, son estatutos intelectuales, y son principios y preparaciones para la ley Divina, precedentes a ella por naturaleza y en tiempo, sin las quales no se puede conservar ninguna congrega de hombres; a tanto, que aun la compañía de salteadores es imposible que no admitan entre si la justicia, y si no, no podria conservarse su compañía; y llegando la rebelion de los hijos de Israël a estado que eran negligentes en las leyes intelectuales y politicas, que no es possible sin ellas conservarse ninguna congrega; ansi como no es possible conservarse ningun particular -94- sin las cosas naturales de comida, bebida, movimiento, descanso, sueño y vigilia; y con todo observavan los servicios y sacrificios y las demás leyes Divinas recibidas de Dios; se satisfazia dellos con lo somenos, y dezia: oxala que guardasseis las leyes que guardan las menores congregas, de observar la justicia y el buen camino, y otorgar en el bien del Criador!, porque las leyes Divinas no se perficionan sino despues de se observar perfectamente las leyes politicas y intelectuales; y de las leyes intelectuales es observar la justicia y otorgar el bien del Criador; y quien no observa estas, como observara los sacrificios, y el Sabat, y la circuncision y otros semejantes, que el entendimiento humano, ni los afirma, ni los niega?, y son las leyes en las quales fueron singularizados los hijos de Israël, acrecentado sobre las intelectuales; y por ellas tuvieron la prerogativa del caso Divino; y no alcançaron como sean necessarias particularmente estas leyes, ansi como no alcançaron como decendió la gloria de Dios entre ellos, ni el fuego Divino sobre sus sacrificios, ni como oyeron la palabra de Dios, ni como les sucedió todo lo que les sucedió de las cosas que los entendimientos no podrian admitir, si no fueran las publicas estaciones y la vista del ojo, que no se puede negar; y en este sentido les fue dicho (Deut. 10: 12.): y que es lo que A. procura de ti, E.c., y lo que dize (Yrm. 7: 21.): vuestras alçaciones acrescentad sobre vuestros sacrificios, E.c., y otros semejantes; puedese dar que siga el Israelita el hazer justicia y amar misericordia, dexando la circuncision, el Sabat, las leyes de la Pascua y las demás leyes, y que prospere?

49. CUZARY. De ningun modo, segun lo que propusiste; pero la opinion de los Philosophos es que sea el hombre pio y no repâre en qual religion ha de seguir, si se hiziere Judio o Christiano, o de otra religion, o que invente para si alguna ley que le pareciere; y desta manera tornaremos a la racionacion y consideracion intelectual y sciencia de cada uno, y vendran todos los hombres a procurar instituir religion, segun les dictâre su entendimiento, y esto es falso.

50. HABER. La ley Divina no nos impone servidumbre -95- de abstinencias y vida solitaria; pero nos encamina en via igual, contribuyendo a cada una de las facultades del alma y del cuerpo la parte que le conviene con justicia, sin exceso y superfluidad, porque lo que se contribuye demás en una facultad se disminuye en otra facultad; y quien excede en la concupiscencia, disminuye en la facultad imaginativa y al contrario; y quien excede en la ambicion, disminuye en otra; y el mucho ayunar no es servicio a Dios en quien tiene sus desseos flacos y las fuerças debiles y el cuerpo flaco, pero es bueno que regále su cuerpo; ni dexar el hombre de augmentar hazienda es servicio a Dios, quando se deparáre ocasion de cosa licita sin trabaxo, y que el adquirirla no lo distraja de la sciencia y obras buenas, mayormente a quien tiene familia y hijos y dessea de gastar por nombre de Dios; que al tal ciertamente le conviene mucho más el augmentar hazienda; y en summa, vuestra ley se divide entre temor, amor y alegria; y con cada una destas cosas te allegaras a Dios; y no es tu humillacion en los dias de ayuno más acepta a Dios que tu alegria en los dias de los Sabatot y las fiestas, quando fuere tu alegria con intencion y coraçon perfecto; y ansi como las rogativas requieren devocion y intencion, ansi la alegria, por su precepto y por su ley, necessitan de devocion y intencion; que te alegres con el mismo precepto por el amor que tienes a quien lo encomendó, conociendo el bien que te haze con el; y como si fueras su huesped comidado a su mesa y su delicia; y le daras gracias por esto, en secreto y en publico; y si passáre en ti la alegria a musica y dança, es servicio de Dios y liga con el caso Divino. Y estas cosas no las dexó la ley al arbitrio de los hombres; pero todas son determinadas por Dios, porque no pueden los hombres distribuyr las ordenes de las facultades del alma y del cuerpo; y determinó lo que les convenia de descanso y movimiento; y determinó lo que havia de produzir la tierra, hasta que descansasse la tierra en el año de la Semita y Jobel; y que se diesse della los diezmos y otras cosas; y encomendó sobre el descanso del Sabat, y el descanso de las fiestas y el descanso de la tierra; -96- y todo en memoria de la salida de Egipto y en memoria de la obra de la criacion; porque estas dos cosas son semejantes, porque fueron hechas por voluntad de Dios, no por accidente, ni por naturaleza; como dixo Dios Bendito (Deut. 4: 32.): Que pregunta agora a los dias primeros que fueron antes de ti, desde el dia que crió Dios él hombre sobre la tierra, y desde un cabo de los Cielos hasta el otro cabo de los Cielos, si se hizo como esta grande cosa, o si se oyó semejante a ella?, si oyó pueblo boz de Dios?, o si experimentó Dios para venir para tomar para el gente de entre gente, E.c..., y la observancia del Sabat mismo es confession de la Deidad; pero es confession actual; porque quien recibe el precepto del Sabat, porque en el se acabó la obra de la criacion, yá confiessa (sin duda) la inovacion del mundo; y quien confiessa la inovacion, confiessa que ay inovador y Criador Dios Bendito, y quien no recibe el Sabat cayerá en las dudas de la eternidad del mundo, y no será su fé pura en el Criador del mundo; siguese luego que la observancia del Sabat nos haze más propinquos al Criador que las abstinencias y separacion de las cosas del mundo. Y considera como se tornó el caso Divino pegado con Abraham y despues en la multitud de su tesoro y en la tierra santa, consiguiendose el caso de grado en grado, y tuvo grande cuidado con la semiente, sin quedar uno dellos, y los puso en lo mejor de los lugares, fructificandolos y multiplicandolos aquella maravillosa multiplicacion, hasta que los trasladó y los plantó en la tierra conveniente para el tesoro; y se llamó Dios de Ibrabam, Dios de Ishach y Dios de Jaacob, ansi como se llamó (Psal. 41: 13; 81: 1.) morador de los Cherubim (Psal. 9: 12.), morador de Sion y (Psal. 135: 21.) morador de Jerusalaim; para compararlos a los Cielos, como dize (Psal. 123: 1.), el que mora en los Cielos; porque se manifestó su luz en estos lugares, como se manifiesta en los Cielos; pero mediante un Pueblo dignos de recibir aquella luz que el influye sobre ellos; y se llama esto amor, y es lo que nos fué instituydo, y somos

obligados a creerlo y confesarlo en la bendicion que dezimos: amor perpetuo nos amaste A. nuestro Dios, para que assentemos en nuestro coraçon, que el principio -97- fue del no de nosotros; ansi como diremos del Animal (por comparacion) que no se crió asimismo, sino que Dios lo formó y compuso quando vido materia conveniente para aquella forma, del mismo modo, Dios Bendito fue el que empeçó a sacarnos de Egipto para sermos a el por Pueblo de tesoro y ser a nos por Rey; como el dize y repite muchas vezes (Levit. 11: 45 y 22: 33 y 25: 38. Num. 15: 41.): yo A. vuestro Dios, que vos saqué de tierra de Egipto para ser a vos por Dios; y dixo más (Yesayá 49: 3.): Ysrael, que contigo me jacto.

51. CUZARY. Quanto salen (de la regla) las palabras dichas en este lugar con grande extravagancia!, y permitió la elegancia grande permicion que el Criador se jacte con criaturas de carne!

52. HABER. Seria esto facil en tus ojos si se dixera de la criacion del Sol?

53. CUZARY. Si seria, por causa de la grandeza de sus effectos, porque el es despues del Criador causa de la generacion; y con el y por el se ordena la noche y el dia, y los tiempos del año, y los engendrados, los minerales, plantas y animales, y de su luz clara procede la vista y las colores visibles; como, pues, no sera su criacion gloria de su Criador para los racionales?

54. HABER. Y no es la luz de los coraçones mucho mas subtil y excelente que la luz de la vista?, y estavan toda la gente del mundo en ciegedumbre y error antes de los hijos de Israel; fuera de algunos singulares que nombramos, uvo algun Pueblo dellos que dizian que no havia Criador, y que no havia parte ninguna del mundo mas decente de se dezir criada que de llamarse criador, pero que todo era eterno. Otros dizian que la Esphera Celeste era eterna y criadora de todas las cosas, y la adoravan. Otros seguian otro yerro y creyan que el fuego era la substancia y causa de la luz y de las obras fortissimas y admirables, por lo que devia ser adorado, y que la alma es fuego. Otros adoravan al Sol, Luna y los demás Planetas, y figuras de animales hechos a la semejança de las figuras de los doze signos del Zodiaco. Otros adoravan á sus Reyes o a sus Sabios, y todos concordavan en que no podia haver en el mundo -98- cosa que saliesse de curso natural; hasta los Philosophos, que eran subtiles de ingenio y de claro estudio, que confessavan una primera causa no semejante a las demas cosas, declinaron con su consideracion, diciendo: que Dios no obra en el mundo, quanto más en las particularidades que lo exaltan y apartan de su conoscimiento, y quanto más que inóve en ellas ninguna novedad; hasta que se purificó aquella Congrega, que fue decente de residir en ella la luz, y de se les hazer tremendos milagros, mudandoseles el curso natural de las cosas; con que alcançaron con los ojos claramente que tenia el mundo dominador, conservador, ordenador y criador, que tiene conoscimiento de todas las cosas que ay en el, tanto pequeñas como grandes; que premia por el bien y castiga por el mal, y fue esta congrega causa de adereçar los coraçones; y todo el que vino despues dellos no puede salir de sus fundamentos. Hasta que vinieron todos los moradores del mundo a confessar la inovacion del mundo y la eternidad del Criador; y la prueba dellos sobre esto son los hijos de Israel y lo que fue hecho a ellos y lo que fue decretado sobre ellos.

55. CUZARY. Esta es grande gloria, y ay en ella luz que es admirable!, y verdaderamente se dize (Yes. 63: 12.): para hazer a si nombre eterno; Item (Nechem.9: 10.), y hiziste a ti nombre como el dia el este; Item (Deut. 26: 19.), por alabança, por nombre y por gloria.

56. HABER. Considera como prepuso David en la alabança de la ley la relacion del Sol en el Salmo 19, diciendo: Los Cielos cuentan la honra de Dios, E.c.; y haze mencion de su luz general, de la pureza de su substancia, de la rectitud de su camino y

de la hermosura de su vista; y junta a esto, ley de A. perfecta haze tornar alma, E.c., como si dixera: no vos maravilleis destas narraciones que dixere del sol, porque la ley de Dios es mucho más clara, manifiesta, publica, provechosa y excelente; y si no fueran los hijos de Israel no hubiera ley, y más que no fue su excelencia por causa de Mosseh, sino la excelencia de Mosseh fue por amor dellos; porque el amor no fue sino en el Pueblo de la semiente de -99- Abraham, Ishach y Jaacob, y escogio en Mosseh para que por su mano alcançassen el bien; y nosotros no nos llamamos Pueblo de Mosseh, sino Pueblo de A. como se dize (Yechez. 36: 20.): Pueblo de A. estos (Psal. 47: 10.), Pueblo de Dios de Abraham. Y no son las pruebas y demonstracion de los fueros Divinos la subtileza de las palabras, levantar las pestañas de los ojos, encubrir las niñas, multiplicando rogativas y oraciones con movimientos y palabras, sin seguir a esto obras, sino los pensamientos puros, cuya prueba y demonstracion son obras, de las quales algunas, por su naturaleza, son molestas al alma del hombre y con todo las observa con summo desseo y amor, yendo a un lugar particular a hazer fiesta tres vezes en el año, y otras cosas en que havia grandes gastos y molestia, y el lo haze con summa alegria y gozo, sacando el diezmo primero y segundo y el diezmo del pobre, y el apareamiento y la dexacion de los renuevos de la tierra en los años de la Semita y Jobel; y los gastos exorbitantes de los Sabatot y de los dias festivos y el descanso de obra en ellos, y los donativos de las primicias y primogénitos, y los donativos del Sacerdocio, el principio de la tresquila de la lana y el principio de las massas; fuera de las promesas y offertas y fuera lo que era obligado cada uno a traer, por algun pecado cometido por soberbia o por yerro; y los sacrificios de pazes; y los sacrificios que deviesse por alguna inmundicia que le sucediesse de algun parto, fluxo, lepra y otras muchas cosas; todo esto por precepto de Dios, no por entendimiento de hombres y su sciencia; ni tiene la carne potestad para determinar esto segun su orden, costumbre y proporcion, sin recelo de trompeçár en ello; como si consideras se y determinasse a Israel, y al renuevo de tierra de Quenaam, sus frutos y sus quatropes; y al Tribo de Levy, y constituyó estas proporciones en el desierto, porque sabia que ordenandose esta proporcion y estimacion quedarian Israel ricos y no faltaria nada a los Levitas, ni llegaria ningun Tribo o familia a estado de pobreza, como encomendó que tornasse todo en el año del Jobel al estado del año primero de la reparticion de la tierra, -100- con distinciones y particularidades que no pueden comprehenderlas los libros; y quien consideráre en ellas, conoscerá que no son de consideracion de carne; sea alabado y exaltado el que las consideró y determinó; no hizo ansi a ninguna gente, y juizios no los conocieron; y permaneció esta orden en los dos Templos incirca de mil y quinientos años; y si el Pueblo siguiessen el camino recto, continuaria perpetuamente como dias de los cielos sobre la tierra.

57. CUZARY. Vos estais oy en grande descanso, libres destas grandes obligaciones; y que Congrega haurá que pueda observar toda esta orden?

58. HABER. La Congrega que via estar entre ella, aquel que la castigava y premiava segun sus obras en la misma hora que obravan, a ssaber, la Divinidad; como dixo Jeosua (Jeos. 24: 19.), no podreis servir a A., porque Dios santo, el no perdonará a vuestros rebellos y a vuestros pecados, con ser que su Congrega estava entonces en tal estado de santidad y pureza, que no se halló en ellos quien transgridiesse en el Herem de Jerichó, sino solo Achan, de seiscientos mil varones; y por lo que el hizo, castigó Dios a todos en la misma hora, y el castigo de Miryam con lepra; el castigo de Nadab y Abibu; el castigo de Uzá y el castigo de los varones de Bet Semes porque miraron en la Arca de A.. Y uno de los grandes milagros de la Divinidad, era que manifestava los pequeños pecados en la misma hora en las paredes de las casas y en los vestidos, y prosiguiendo más en pecado, lo manifestava en el cuerpo por grados de más y menos; y los Sacerdotes eran constituydos para esta subtil sciencia para conocer la lepra que era por

providencia Divina, esperando en el semanas como esperaron en Miryam y la que era procedida del temperamento estable ó instable; la qual era sciencia admirable, y sobre ella advirtió el Criador en lo que dixo (Deut. 24: 8.): se guardado en llaga de la lepra, para guardar mucho, y para hazer como todo lo que vos enseñaren los Sacerdoles Levitas.

59. CUZARY. Tienes sobre esto algo que satisfaga y allegue estas cosas al entendimiento?

-101-

60. HABER. Ya te tengo dicho que no ay proporcion ninguna entre nuestro entendimiento y el caso Divino; y conviene que no trabajemos para investigar la causa destas grandiosas cosas y otras semejantes; pero yo digo (despues de pedir perdon, sin afirmar que sea ansi) que puede ser que la lepra y el fluxo sea dependiente de la inmundicia del muerto; porque la muerte es la mayor corrupcion, y el miembro del leproso es semejante a la carne del muerto; y del mismo modo la semiente corrupta, porque era capaz de recibir espirito viviente natural que se engendrase della hombre; y su corrupcion es contrario de la facultad vital y espiritual y es semejante al muerto; y ninguno siente esta corrupcion (por su grande subtileza), sino los que tienen espiritos sutiles y almas excelentes, que procuran pegarse con la Divinidad ó con los sueños verdaderos y visiones claras; y aun hay otra rasón, y es, que los tales sienten graveza en si mismos, en quanto no se lavan de su accidente o fluxo, v yá enseñó la experiencia que corrompen con su tacto las cosas sutiles, como las piedras preciosas y los vinos; y los más de nosotros sentimos mudança de llegar a los muertos y a los entierros; y se perturba nuestra alma algun tiempo, estando en la casa donde estuviere algun muerto; y quien es grossero de naturaleza, no se muda por estas cosas; como vemos semejante a esto en las cosas intelectuales, que quien procura purificar su alma y su mente con las sciencias demonstrativas, o purificar su alma para rogativa y oracion, siente su alma daño de los alimentos gruesos, y de la mucha comida y bebida; y ansimismo sentirá daño de la conversacion de las mugeres, y de la compañía de los escarnecedores, y de se ocupar en canciones de amor y en juegos.

-102-

61. CUZARY. Esto me satisfaze para en quanto la solucion de lo que dudava el alma, porque rason imunda esta superfluidad substancial, a ssaber la semiente, siendo toda espirito, y no imunda la orina y el excremento, con ser su hedor grande y su vista asquerosa, y con ser más copioso?, pero aun me queda la duda de la lepra de la casa y de los vestidos?

62. HABER. Yá te dixé que esto procedia de apartarse las virtudes de la Divinidad que assistia en Israël en el grado del espirito en el cuerpo del hombre; aprovechandoles la vida Divina, y dandoles resplandor y gloria en sus cuerpos, en sus ornamentos y en sus moradas; y quando se aparatava dellos, se enloquecia su consejo, y se entorpecian sus cuerpos, y se mudava hermosura; y quando se apartava de los particulares, aparecia en la tierra de aquel varon una señal de que se apartava del la luz de la Divinidad, ansi como vemos apartarse el espirito de repente, por causa de miedo o disgusto, que muda el cuerpo; y vemos en las mugeres y en los niños, por la flaqueza de su espirito, que se hazen en sus cuerpos algunos lugares negros y verdes quando salen de noche, que ellos atribuyen a los espiritos malos; y puede succeder desto, y de la vista de los muertos y los matados, graves enfermedades en el cuerpo y en la alma.

63. CUZARY. Yo creo que en vuestra ley se compehnde todo lo subtil y profundo de las sciencias; lo que no es ansy en las otras.

64. HABER. Y los Sanhedrim era necessario que no fuesse oculto dellos alguna de las sciencias, verdaderas, imaginarias y instituydas por los hombres; hasta los hechizos y

las lenguas sabian; y como se podria hallar siempre setenta viejos Sabios, si las ciencias no fuessen estendidas y permanentes en la Nacion, para que quando muriesse un viejo, se pudiesse luego substituir otro como el en su lugar?, y como no havia de ser esto ansi, -103- si todos necessitavan dellas para la ley?, de las naturales necessitavan en la agricultura, para conoscer las misturas, y para observar el precepto de los frutos del año septimo y de la Orlá; y en el conocimiento de las plantas y sus especies, para que quedassen en la manera que fueron criadas y no se mezclasse una especie con otra; a saber, para saber si la cevada que se llama Canderos (por exemplo), es de la especie de cevada; Sipon, de especie de trigo, y Terobtor, de especie de coles; y ansimismo en el conocimiento de las fuerças de sus rayzes y quanto se estienden por la tierra, y lo que queda en la tierra de un año a otro y lo que no queda; para saber quanto se ha de dexar entre una especie a otra, de tiempo y lugar; y en el conocimiento de las especies de los animales, para este caso y tambien para otro caso; y es, qual tiene veneno y qual no tiene veneno; y el conocimiento de las terephot, que es más subtil que todo lo que escribió Aristoteles desta ciencia; quales son las enfermedades que causan la muerte a los animales, para apartar de la comida del animal que tiene enfermedad mortal; y lo poco que nos quedó desta ciencia, es tal, que admira los entendimientos; y en el conocimiento de las maculas por las quales eran impedidos los Sacerdotes del ministerio; y las maculas de las quatropeas que no eran decentes para sacrificio; y la diferencia de los modos de fluxos del varon y de la muger; y la cantidad de los tiempos del menstuo; y las particularidades destas ciencias, no podrá criatura de carne y sangre alcançarlas por via de su entendimiento, sin particular auxilio de Dios. Necessitavan de la ciencia de las Esferas y su curso, de que el Hybur (es el cómputo de los años, igualando los años Lunares con los Solares para celebrar las fiestas en su verdadero tiempo, como ordena la ley) es una parte de sus dependencias; y la grande excelencia de la composicion del Hybur, es notoria; y lo que se constituye por el a esta Nacion, debil respeto de la materia, fortissima respeto de la forma; y como no es ansi, siendo que no es sentida entre las demás Naciones, por su poquedad, pobreza y captiverio; pero la une las reliquias de la ley divina, por -104- la qual son unidos y conjuntos en uno; y de lo admirable que tiene, es el Hibur, segun el fundamento recebido por tradicion de la casa de David, de la revolucion de la Luna, que no se mudó de tantos millares y cientos de años; y yá se mudaron las calculaciones que calcularon los Griegos y otros, y necessitaron de emienda y acrescentamiento, despues de cien años; pero esta permaneció en su verdadero estado, porque depende de la Prophecia; y si entrára alguna duda en una parte en el principio, uviera de causar el dia de oy muy grande corrupcion en la distancia que se halla entre la Luna nueva y su aparescimiento; y del mismo modo sin duda tenian el conocimiento de la revolucion del Sol y de los más Planetas. Pero la ciencia de la musica fue estimada en la Nacion que repartió las melodias, y las establació en los grandes del Pueblo, que eran los hijos de Levi, que exercitavan la musica en la noble casa en los tiempos gloriosos; y no necessitavan de ocuparse en las necessidades del sustento, por lo que cobravan de los diezmos, con que no tenían otra ocupacion que la musica; y esta arte era honrosa entre los hombres, como verdaderamente ella por si misma no es vil ni mecanica, y el Pueblo, de noble rayz y naturaleza purissima como eran; y de sus cabeças y principales en esta arte, fueron David y Samuel; y que te parece, sabian la musica perfectamente por sus modos o no?

65. CUZARY. Allí sin duda fue perfectissima, y allí excitava las almas como se dize della, que transfiere la alma de un affecto a otro contrario; y no puede ser que sea oy, a la comparacion de lo que fué, porque se tornó vil por andar entre las esclavas y gente baxa; pero baxó de su estimacion ansi como vosotros baxasteis de vuestra estimacion.

66. HABER. Y que diras de la sciencia de Selomoh?, que habló de todas las sciencias por virtud Divina, intelectual y natural, y venian la gente de todo el mundo a el, hasta de la India, para trasladar su sciencia a las otras Naciones; y los fundamentos y conclusiones de todas las sciencias, fueron trasladadas de nosotros a los Chaldeos primero, despues a los Persas y Medos, -105- despues a los Griegos y despues a Roma; y con el dilatado tiempo y varias intervenciones, no se dixo de las sciencias que fueron tradusidas de los Ebreos, sino de los Griegos y los Romanos; pero la excelencia se deve a los Ebreos, por la misma lengua y por los casos que en ella se comprehenden.

67. CUZARY. Como tiene la lengua Ebreá excelencia sobre la Arabiga, siendo esta mas perfecta y amplia que ella, lo qual vemos con nuestros ojos?

68. HABER. Succediole lo que succedió a sus dueños: fue empobrescida con su pobreza y estrechada con su disminuicion; que ella por si es la mas excelente de las lenguas, como consta por tradicion y por rason: por tradicion, porque es la lengua que habló Dios con Adam y Havá, y en ella hablaron los dos, como se muestra de la etimologia de Adam, que se deriva de adamá, tierra; isá, muger de is, varon; Havá, de hay, vivo; Cayn, de Caniti, adquiri; Set, de Sat, puso; Noach, dejenachamenu, nos consolará; con la atestacion de la ley, y continua tradicion de una generacion a otra hasta Eber, hasta Noach, hasta Adam; y ella fue la lengua de Eber, por cuya causa se llamó Ebreá, porque quedó con ella en el tiempo de la division y confusion de las lenguas y Abrabam hablava Arameo en Ur de los Chaldeos porque el Arameo es lengua Chaldaica, y usava de la Ebraica como lengua singular, lengua santa, y la Aramea por lengua prophana y comun; y ansi la llevó Ismael a la Arabia, y fueron estas tres lenguas conformes y semejantes: la Aramea, Arabiga y Ebraica en sus nombres, construcciones y estilos; pero solo la lengua Ebraica fue la mas excelente dellas. Consta ansi mismo su dignidad, por rason, respeto del Pueblo que usavan della y lo que necessitavan de elegancia, quanto más con la Prophecia estendida entre ellos, y la necesidad que tenian della para las exortaciones, canciones y Psalmos; y sus Reyes Mosseh, David y Selomoh, puedese dar que les faltava eloquencia quando necessitavan della para hablar, como nos falta a nosotros oy, porque se perdió el uso de la lengua de entre nos? viste la descripcion de la ley, del Tabernaculo, espadar -106- y pectoral y otras cosas, quando necessitaron de nombres extraordinarios, como los hallaron perfectamente? y quanto excelente es la orden dessa descripcion? y ansi mismo, los nombres de los Pueblos, las especies de las aves, las piedras preciosas, los Psalmos de David, las quexas de Yob y disputas que tuvo con sus compañeros, las reprehenciones y consolaciones de Jesahyá y semejantes.

69. CUZARY. Destas cosas y cosas semejantes podras solo conseguir que sea igual a las demás lenguas en perfeccion; pero donde está la excelencia que tiene sobre las otras? antes las otras tienen ventaja sobre ella en los versos medidos, cuya composicion es propia para las canciones.

70. HABER. Constame verdaderamente, que las canciones no necessitan de versos medidos, y que tanto el verso breve como el largo se pueden cantar igualmente, como hodu ih chi tob, con el mismo tono de Ihoscheph'oth Ichdho, esto es, en las canciones de los que professan obras; pero los versos que se llaman Ansaria, que son los dichos versos medidos, en que es hermosa la composicion artificial, no curaron dellos por causa de la dignidad, que es más provechosa y excelente.

71. CUZARY. Y qual es?

72. HABER. Que la intencion de la lengua es, que lo que está en la alma del que habla entre en la alma del oyente; y esta intencion no se perficiona enteramente sino cara a cara; porque las palabras dichas por la boca tienen superioridad sobre las palabras escritas, y como dixeron nuestros Sabios, de la boca de los Sabios y no de la boca de los

libros; porque se ayudan en las palabras dichas de boca, haziendo pausa en el lugar de la distincion, siguiendo la platica en el lugar de la continuacion, dando fuerça a las palabras y afloxandolas, haziendo acenos y gestos de admiracion, interrogacion, enarracion, -107- esperançã, temor, rogativa y movimientos, que carece destas cosas la simple oracion; y puede tal vez ayudarse el que habla de los movimientos de sus ojos, de sus pestañas, de toda su cabeça y de sus manos, para dar a entender la ira, benevolencia, rogativa y soberbia, en la cantidad que quisiere; y en este resto que quedó de nuestra lengua formada criada, ay subtiles y profundas cosas, que por naturaleza fueron constituidas en ella, para hazer entender las cosas, sirviendo en lugar de aquellas acciones que son cara a cara; y son, los accentos con que leen la Sagrada Escritura; los quales señalan el lugar de la pausa y continuacion, y dividen el lugar de la interrogacion de la respuesta, el exordio de la enarracion, lo presuroso de lo vagaroso, y el mandamiento de la peticion; sobre lo qual se compusieron tratados; y quien tiene esta intencion, sin duda que rebota la composicion de versos medidos; porque los tales no se pueden dezir sino por un modo, y por la mayor parte ajunta en el lugar de la distincion, y distingue en el lugar de la continuacion; y no se puede precatar desto, sino con grande trabajo.

73. CUZARY. Es justo que se rebote la delectacion del oydo, por la utilidad de la excelencia del caso; porque el metro deleyta los oydos, y esta tradicion comprehende casos. Pero yo veo (congrega de judios), que trabajais para alcançar la excelencia de la composicion de los versos medidos y para imitar en esto a las otras Naciones, acomodando la lengua Ebreã a sus poesias medidas.

74. HABER. Esto nasce de nuestro error y falta; no nos basta dexarnos esta excelencia, sino que corrompemos la calidad de nuestra lengua, que siendonos constituyda para ajuntamiento y union, la convertimos en discordia y dissonancia.

75. CUZARY. Y como es esto?

76. HABER. Veras cien hombres que estan leyendo en la Sagrada Escritura, como si fueran un hombre; pausando todos a un tiempo y continuando la letura juntos a un tiempo.

77. CUZARY. Yã reparé en esto, y no vide cosa semejante, ni en los Edomeos, ni en los Arabes, ni se puede -108- observar esto en la letura de los versos medidos; dime de donde procede esta dignidad a esta lengua? y como la corrompe la Poesia medida?

78. HABER. Porque ajuntarnos en ella dos quiescentes, y no ajuntamos en ella tres vogales, sino con grande necesidad; y viene la pronunciacion de la palabra inclinada al quiescente; y es esta excelencia de grande utilidad, para la union y conformidad en compaña y para la correnteza de la letura; por cuya causa se facilita la memoria y penetran los casos en el alma; y lo primero que se corrompe en el verso medido, es el caso de los quiescentes; y dexan la constituicion de la palabra que deve ser luenga, o breve, confundiendo ochlah con 'ochlah y haziendolos iguales en la letura; 'omro y 'amaru; item 'omer y 'omer; y del mismo schabthi y wschabthi, siendo que ay entre ellos diferencia, que uno es preterito y el otro futuro; y tenemos más ancho camino en los estilos de nuestras Poesias, observando en ellas los requisitos que no corrompen las propiedades de la lengua; pero nos sucedió en el tomar las estrechas reglas de la composicion de versos medidos, lo que sucedió a nuestros Padres, en lo que se dize dellos (Psal. 106:35), y mezclaronse con las gentes y aprendieron sus obras.

79. CUZARY. Quisiera preguntarte, si sabes porque se mueven los judios quando leen el Ebrayco?

80. HABER. Dizen que para excitar el calor natural, pero a mi no me parece que procedió, sino del caso en que estamos; porque podian leer muchos juntos, -109- y se podian juntar sobre un libro diez o mas personas; por cuya causa eran nuestros libros

grandes, y havia menester cada uno inclinarse cada instante para mirar la palabra y retirarse, inclinandose y retirandose de continuo, porque el libro estava en el suelo; esto fue la primera causa deste movimiento; despues se convirtió en costumbre por causa del continuo movimiento para mirar las palabras, y despues imitaron lo que vian hazer a estos, como es la naturaleza de los hombres; pero las otras Naciones, como lee cada uno en su libro y lo llega a sus ojos, o se llega a el como quiere, sin que otro lo impida, no ha menester inclinarse y retirarse. Fuera desto que diximos, tiene la lengua Ebraea la excelencia de los puntos, y la tradicion de los siete Reyes; y lo que tenemos de la sutileza y apuntamiento y los provechos que proceden de la diferencia que ay del Cames al Patach; y del Seré y Segol, y las utilidades suyas en los casos, para distinguir con ellos entre el preterito al futuro, como y , y así y y distingue entre el verbo al nombre adjetivo, como y entre Hé interrogativo, y Hé demonstrativo, como y fuera desto, son de grande utilidad para la hermosura de la orden de la conligancia de la oracion, ajuntando dos quiescentes, de donde procede en la oracion Ebraea, letura que son iguales y conformes en ella una Congrega, sin ningun yerro; y los tabamim (acentos), tienen más otras propiedades; -110- porque los modos de la oracion Ebraea, se dividen primeramente en Cames, Patach y Hireck; despues se dividen en Cames grande, que es el mismo Cames, y Cames mediano, que es el Holem, y Cames pequeño, que es el Sureck; Patach grande, que es el mismo Patach, y Patach pequeño, que es el Segol; Hireck grande, que es el mismo Hireck, y Hireck pequeño, que es el Seré; y el Sevá se pronuncia con todos estos, debaxo de condiciones y circunstancias; y es solamente la silaba que no tiene acrecentamiento, y las de más trahen despues de si quiescente; el Cames le sigue quiescente, y no le sigue dagues segun la primera consideracion, y si viniere junto a el dagues, será por grande necesidad segun la consideracion segunda o tercera; y la letra quiescente que le sigue, es Hé o Aleph; como y ; y alguna vez viene despues del quiescente tacito, quiescente expreso, como . El Holem trahe quiescente, el qual es, Vau o Aleph, como ; y algunas vezes le sigue quiescente expreso como . Despues del Seré, sigue quiescente, que es Aleph o yod, como , pero la Hé no viene despues del Seré naturalmente y segun la primera consideracion, pero viene en la segunda consideracion. El Sureck se pronuncia segun los tres modos, viene despues del, quiescente, y le sigue dagues, y quiescente expreso; y su letra quiescente, es solo Vau, como . El Hireck es como el Sureck, como . Al Patach y Segolno sigue quiescente segun la primera consideracion; pero les sigue en la segunda consideracion, para ajuntar la palabra, o por el tabam (accento), o en la pausa y fin de la sentencia.

La primera consideracion de la lengua, recibiras sus circunstancias, considerando solo cada letra y cada palabra, sin atender al ornamento de la conligacion de las palabras, compuestas de regimen y absoluto, palabra grande y pequeña y otras cosas; entonces se te compondran los siete puntos Reyes, en su primera consideracion, sin variacion ninguna; y el Sevá segun su naturaleza, sin Gayá.

La segunda consideracion, atende á la hermosura de -111- la composicion de las palabras y su conligacion; y puede ser que se mude de la primera consideracion, para adornar la segunda.

La tercera consideracion, es la excelencia de los taamin (acentos); y puede ser que se mude de las dos consideraciones precedientes.

En la primera consideracion, no es estraño que vengan tres vogales muebles juntas, sin interceder en ellas quiescente, ni dagues; y puede venir Sevá muebledespues de otro Sevá mueble, tres y más, como se consiente en la lengua Arabiga; pero es estraño y no se consiente tal, en la segunda consideracion; y quando ocurrieren en la primera consideracion tres vogales muebles, se dilatará en la segunda consideracion una dellas,

en cantidad de quiescente; porque es difícil en la lengua Ebreá, venir consecutivamente tres vocales muebles, si no fuere en ocasión de palabra que tenga letra doblada, como , o alguna letra gutural de como, si quieres dilataras, y si quisieras apresuraras las vocales. Así mismo admite la primera consideración, la conjunción de dos vocales muebles una tras otra seguidas, como cantidad de dos quiescentes; y viendo la segunda consideración que esta palabra no es hermosa, quitó una de las dos y dexó la segunda; como y semejantes; veras el verbo y sus sequases, que su pronunciación es contra la ley de los puntos, pues se dilata en el Ain, que tiene Patach, y se sigue en el Pé, que tiene Cames; y la dilación del Ain, no es sino para parar y descansar en el fin de la palabra, no por causa de quiescente tacito, y por esto dexaron y según la primera consideración; porque siguen y se juntan a la palabra pequeña donde paran. Y así vemos con dos Camesim, siendo verbo preterito, y buscando la causa desto, hallamos que es porque viene en Atnach o Soph Pasuck, y dezimos que se instituyó este quiescente en la segunda consideración, por causa de la pausa o fin del periodo; y hallamos que sigue este caso en esta forma, hasta que hallamos también con dos Camesim, en Zaquéf; y buscando la causa, hallamos ser lugar de pausa en el proposito, y devia -112- ser Atnach o Soph Pasuck, si no fueran otros impedimentos que obligan a que no venga en Atnach, ni en Soph Pasuck, así como hallamos también algunas palabras que traen Patach, en Atnach y Soph Pasuck, contra la dicha regla; como, y hallamos la causa en por la consideración del proposito, porque no es derecho parar en (y dixo), por la necesidad que tiene de lo que sigue despues, para acabar la sentencia; sino alguna vez, como (Gen., 21: 1.) que en ella se acaba el proposito, refiriéndose a lo que precede, y conviene que tenga Cames, porque es el lugar de la pausa. Y la causa de y es, porque es difícil mudar el Seré en Cammes grande, sin interceder otra mudança, pero mudaronlo en Patach; y puede ser que sea por este mismo modo, porque su rayz es y mudaron el Seré en Patach, en la pausa. Del mismo modo nos admiramos de y todos los nombres que vienen en su forma pronunciando la palabra luenga, dilatado el Pé, y tiene Segol; hasta que consideramos, que si no se dilatára el Pé, requiriera la necesidad de la pronunciación Ebreá, que se dilatasse el Ain, y seria la palabra breve, y hauria entre el Ain y el Lamed, quiescente tacito, despues de Segol, que es cosa de admiración; lo que no es admiración en el Pé, porque no es posible ser sin quiescente; y el lugar del quiescente es vacío, y aquella dilación que hace la palabra luenga, es en lugar de quiescente expreso, como si fuera no como ; porque quando viene en Atnach y Soph Pasuck, se vuelve , como si fuera ; y vemos la necesidad de la dilación, así como diximos en . Y así también nos admiraremos de y los que vienen en su forma, sobre la dilación de la primera letra que trahe Patach; y consideraremos y veremos que viene en lugar de y tienen Patach, por causa de la letra gutural; y por esta causa no se muda en el regimen, como se muda que son en la forma de . Del mismo modo tienen Segol con quiescente tacito; y consideramos en la primera comparación, que es , y vemos que la segunda letra radical no se constituyó sobre dilación, -113- sino sobre quiescente visible con Patach siempre; y la rason porque no se apuntó con Patach grande, y se dixo, es porque no viene Patach con Hé quiescente, sino Cames; y el Cames es dilatado, y la segunda letra radical no es de ningún modo dilatada, si no se mudáre a ella la pausa de la palabra, o viniere con Aleph, como ; y fue conveniente apuntar con Segol, porque es la menor de las vocales, convirtiéndose en Seré quando se necessita en la segunda consideración mudar el punto por ocasión de pausa; y quasi que no se vé el lugar de la Hé en , sino en fin de sentencia, o en pausa; y es cosa fácil el seguirle dagues, como , de modo que no se sienta la Hé en la pronunciación; lo que no es así en , que no le sigue dagues, y le antecede Seré, para que se muestre el Aleph en la pronunciación; y,

veras la poca cuenta que hizieron de la Hé, que la quitaron de la escritura y pronunciaron en ; y como se podia constituir la Hé en Seré? pero se apunta de Segol, que es la menor vogal. Esto es en la primera consideracion, hasta que la segunda consideracion lo convierte en Seré, cuando viene en pausa. Ansi mismo nos admiramos de y sus sequases, porque los vemos en regimen con Seré y no siendo regimen con Segol, y nos parece que havia de ser al contrario; y quando consideramos que la tercera letra radical es Hé quiescente, que es reputado como nada, y como si estos nombres no fueran sino , no le compite otra vogal sino el Segol, hasta que sea necessario mostrarse la Hé en quiescente tacito, como y , convirtiendose el Segol en Seré, que es en el regimen en lugar del Cames en y. Y ay algunas palabras que vienen, segun la primera consideracion, sin que las mude la segunda consideracion en la puntuacion, sino en la letura, segun el accento, como que, cuando es absoluto, se apunta con Seré, y quando es regimen, con Segol; y puede dilatarlo el accento, como (Est., 2:5) quedando segun su primera consideracion, con Segol; y lo puede hazer leer apresuradamente haziendolo breve, siendo apuntado con Seré. Y tuvo el autor desta subtil sciencia -114- secretos ocultos de nosotros, y puede ser que ayamos alcançado algunos dellos; y la intencion destas observaciones, es advertimos las ciertas exposiciones y, la inteligencia del sentido, como diximos en ; y lo que distingue entre el preterito y futuro; y entre el Niphal participio, y el Niphalpreterito, apuntandose (Gen., 49:29) con Cames, y (Num. 27:13) con Patach. Ansi mismo apuntaron (Levit., 8:15) conCames, con ser que no viene en lugar de pausa o distincion de accento, porque viene en lugar de distincion de proposito; y muchas vezes el Segol que viene después de Zarcá, sigue el uso del Atmach y Soph Pasuek, mudando de la primera consideracion. Y si me alargára en esta materia, dilataria mucho el libro, y no te mostré sino muy poco desta subtil sciencia, y que no es falta de razones, sino fundada en causas y en tradiciones.

81. CUZARY. Bastame esto para amar y tener en estimacion la lengua; agora te ruego que me digas quien es para con vosotros el que meresce el atributo de verdadero servidor de Dios. Y despues te preguntaré las razones que teneis contra los Carraim; y despues te pediré que me refieras los fundamentos de la fé y opiniones que se deven creer; y despues te preguntaré sobre lo que vos quedó de las primeras y antigas sciencias.

## FIN DEL SEGUNDO DISCURSO

### Discurso tercero

1. HABER. La costumbre del Religioso o siervo de Dios entre nosotros, no es apartarse y separarse del mundo, porque no le sea por carga, y venga a aborrescer la vida, que es de los principales bienes del Criador, y con ella recuerda las obligaciones que le deve por los beneficios que continuamente recibe de su liberal mano, como dize el texto (Exod., 23: 26): El numero de tus dias cumpliré; y en otro lugar (Deut., 22: 7): Y alargaras dias; pero ama al mundo y la longura de dias, porque mediante esso adquiere la vida eterna en el otro mundo; y quanto más bien hiziere en esta vida, subirá a mayor grado en el otro mundo. Pero desseára esto, si llegasse al grado de Hanoch, que se dize del (Gen., 5: 24): Y anduiose Hanoch con Dios; o al grado de Eliaú, su memoria para bien; y de apartarse del mundo hasta unirse con la compañía de los Angeles; y no

le seria -116- molesta la soledad, pero ellos serian su compañial y aborresceria estar entre mucho Pueblo, porque está fuera de los negocios del mundo inferior, y acrescentado de la visión del Reyno de los Cielos, con la qual no necessitará de comida ni bebida; y á semejantes a estos compite la perfecta soledad; y si dessean la muerte, es porque llegaron al summo grado, que no pueden esperar otro mayor. Y los Sabios de los Philosophos aman la soledad, para que se purifiquen sus pensamientos, para conseguir de sus opiniones las verdaderas consecuencias hasta que lleguen a alcançar la verdad en las cosas sobre que les quedaron dudas; y aman con esto el encuentro de discipulos que los traigan a la especulacion y memoria; como quien se ocupa en juntar hazienda, que aborresce tratar con otros, sino con quien es mercader, para ganar con el; este fue el grado de Socrates y sus sequaces; y, al grado destos singulares varones, no ay esperança de llegar. Y quando assistia la Divinidad en la tierra santa, en el pueblo) dispuesto para la Prophecia, havian hombres que se apartavan del mundo y moravan en los desiertos, juntandose con sus semejantes, no viviendo totalmente solitarios, y se ayudavan de santidad y pureza en las sciencias de la ley y sus obras, que los hazian allegar a esse grado; estos eran los hijos de los Prophetas. Pero en este tiempo, en este lugar y en este Pueblo, falto de la Prophecia que en los passados era copiosa, con la disminucion de la sciencia adquirida y falta de aquella sciencia natural, quien se sujeta a apartarse del mundo con abstinencias, se mete en suplicios y enfermedad del alma y del cuerpo, y se manifestará en el la flaqueza de las enfermedades, imaginando los hombres que es flaqueza causada del quebrantamiento y humildad, y vendrá a ser aprisionado y aflito, aborreciendo su vida, porque le pesará de sus afliciones y dolores, no por el desseo de la soledad; y, como no sera esto?, siendo que no se pega con la luz divina, en la qual se halla la compañia de los Prophetas, ni llevo a las sciencias suficientes, para meditar en ellas, y para con ellas alcançar deleitacion el resto de su vida como los Philosophos; y, si dixeres que el tal es temeroso de -117- Dios y pio, que ama el conversar con Dios en soledad, estando en pie, rogando y orando las rogativas y peticiones que sabe: estas cosas nuevas no tienen deleitacion, sino muy pocos dias, en quanto son nuevas, y quanto más se repitieren con la lengua, no haran impression en el alma, ni se hallará en ellas humillacion ni devocion; y su alma pretenderá del, en los tiempos del dia y la noche, la contribucion que deve a las facultades que estan impressas en ella, del oyr, ver y hablar, meditacion, exercicio, comida, bebida, ganar hazienda, gobernar su casa, y favorecer los pobres y la religion con su hazienda; y quando viere algun estorvo en estas cosas, ciertamente que se arrepentirá de haver atado su alma con abstinencias, y se le acrecentará este arrepentimiento, quando se sintiere apartado del caso Divino, que tanto trabajó para aproximarse a el.

2. CUZARY. Si es ansi, relatame las obras del que entre vosotros sera tenido por pio el dia de oy.

3. HABER. El pio es aquel que con prudencia es precatado con los de su Provincia, que limita y distribuye a cada uno su sustento y todo lo que ha menester, y se gobierna con ellos con justicia, no engañando a ninguno, ni dandole más de la parte que le conviene de derecho; y los hallará obedientes quando los huviere menester, prestes para responderle quando los llamáre, encomendarles há y haran su mandamiento, y advertirlos há y seran advertidos.

4. CUZARY. Del varon Pio te pregunté, no del dominador.

5. HABER. El Pio es aquel que es dominador, obedecido de sus sentidos y sus facultades animales y corporales, y que los gobierna gobierno corporal, como dize el texto (Prov., 16: 31): Y el que domina en su espirito, es mejor que el que prende Ciudad; y este tal es digno de dominio, porque si dominára en alguna Provincia, la governaria con justicia, ansi como gobierna su cuerpo y su alma; y refrenó las

facultades concupiscibles, vedandoles el exceso, después que les dió su parte, y les contribuyó el cumplimiento de su falta de comida y bebida suficiente, por modo igual; y la lavadura y todo -118- lo que le es necesario, de la misma manera por modo igual; y refrenó las facultades irascibles que apetecen la victoria, después que les dió su parte por la victoria útil en las cosas de las ciencias, opiniones y reprehensiones de los hombres malos y dió a los sentidos su parte en lo que le es de provecho; sirviéndose con sus manos, pies y lengua en los casos necesarios y por su voluntad útil; y así mismo el oído, vista y sentido común que los sigue; después desto, la fantasía, pensamiento, imaginación y memoria; y después el apetito o voluntad, que se sirve de todos estos, los cuales son todos ministros que sirven a la voluntad y imperio del entendimiento; y no dexó exceder alguna destas facultades y miembros de lo que le tocaba de derecho, disminuyendo en las restantes; y contribuyó las cosas necesarias a cada una dellas, dando a las naturales lo que les es suficiente de descanso y sueño, y a las vitales, lo que necesitan de vigilia y movimiento en las acciones mundanas; entonces convocará a su congrega, como el dominador obedecido, que llama a su ejército que le es obediente, para ayudarlo y para pegarse con el grado que es superior a él, a saber el grado Divino, que es superior al grado intelectual; y ordenará su congrega y la dispondrá, semejante a la orden que ordenó Moisés a su congrega al derredor del monte de Sinay, encomendando a la facultad apetitiva que reciba y obedezca lo que le manda, y lo hará prontamente sin dilación, y se servirá de las facultades y miembros conforme les encomendáre, sin rebellen su mandamiento; y encomendará a la apetitiva que no se incline a los demonios pensamientos imaginarios, ni los reciba, ni crea en ellos hasta que consulte al entendimiento; si los aprováre, los admitirá; y si no, los rebotará; esto aceptará la facultad apetitiva del entendimiento, y concordará -119- para hazerlo, aderezando los instrumentos del pensamiento, y apartando de todos los pensamientos mundanos que antes tenía; y encomendará a la imaginativa que constituya las más hermosas y excelentes formas y figuras, con ayuda de la memoria, imaginando el caso Divino que se pretende, como la estación del monte de Sinay; la estación de Abraham y Ishac en el monte de Moriyá; el Tabernáculo de Moisés; la orden del culto y residencia de la gloria Divina en la casa Santa, y otras muchas cosas semejantes; y encomendará a la retentiva que guarde estas cosas y no las olvide; y reprehenderá al pensamiento y sus demonios, que confunden la verdad, y la hazen dudosa; retirando la irascible y concupiscible, que no inclinen la apetitiva y la muevan y la distrayan a la ira y concupiscencia que tienen; y después de propuesto esto, gobernará la facultad apetitiva todos los miembros que la sirven, con diligencia, solicitud y alegría, estando en pie en el tiempo que se deve estar, sin pereza; encorvándose quando los mandáre encorvar, y sentándose en el tiempo que se deve sentar; y mirando los ojos de la manera que el siervo mira para su señor; cesando las manos de sus acciones y juntándose una sobre otra; los pies en postura derecha y igual; y todos los miembros estarán como perturbados y medrosos para hazer la encomendança de su Gobernador, no reparando en molestia o daño que les pueda suceder; y la lengua concordará con el pensamiento, y no acrescentará sobre el nada, ni pronunciará su oración por costumbre, uso y naturaleza, como la Pega y Papagayo, sino con cada palabra, pensamiento y intención en ella; siendo aquella hora el corazón de su tiempo y su fruto, y las demás horas como vías que hazen conseguir aquella hora; desseando que se aproxime, porque en ella se haze semejante a los espirituales y se aleja de los brutales; y será el fruto de su día y su noche aquellos tres tiempos de oración; y el fruto de la semana, el día de Sabat, porque es constituydo para se pegar con el caso de Dios y su servicio, con alegría, no con aflicción y tristeza, como está declarado; y esta orden del alma es como la orden del alimento del cuerpo, -120- siendo la oración para la alma, como el alimento para el

cuerpo; y la bendicion de la oracion conserva la alma hasta el tiempo de otra oracion, ansi como la virtud de la comida del dia, conserva el cuerpo hasta la cena; y quanto más se aparta del alma el tiempo de la oracion, se obscurece por los negocios mundanos que la ocurren, particularmente si lo truxere la necesidad a compañía de moços, mugeres y hombres malos, y oyere cosas que aparten la pureza de su alma, como malas conversaciones y musicas, que se inclina la alma a ellas y, no puede dominar en ella; y en el tiempo de la oracion purifica su alma de todo lo que precedió, y la dispone para lo adelante, de modo que no passará semana, segun esta orden, que no prepáre la alma y, el cuerpo; y yá en el discurso de la semana se juntan superfluidades que obscurecen, que no se pueden purificar y expurgar sino por medio de constitucion de exercicio del culto divino en un dia con descanso del cuerpo; entonces se reparará el cuerpo en Sabat, de lo que le faltó en los seis dias de la semana, y quedará dispuesto para lo adelante; ansi mismo la alma se acordará de lo que le faltó con la fatiga del cuerpo, y como que sana en aquel dia de la enfermedad precedente y se prepara para lo que rebotará della la enfermedad en el futuro: semejante a lo que hazia Yob por sus hijos cada semana, como dizia (Yob., 1: 5): Puede ser que pecassen mis hijos; después se dispondrá para la cura del mes, que es tiempo de perdon de todos sus successos es saber los successos de los meses y novedades de los dias, como se dize (Prov., 27: 1): Que no sabes lo que succederá oy; despues se preparará para las tres fiestas; y despues para el glorioso ayuno, en el qual se purgará de todo delito precedente y conseguirá en el, lo que le faltó en los dias, semanas y meses; y se limpiará la alma de las perturbaciones de los pensamientos, iras y concupiscencias, retirandose de se inclinar a ellos, con perfecta contricion, tanto en pensamiento, como en obra; y si no pudiere corregir perfectamente el pensamiento, por causa de la fuerça de las imaginaciones que lo superan, por la memoria de lo que antes oyó desde los -121- dias de la puericia, de canciones, enigmas y semejantes, se purificará de las acciones, y confessará sobre las imaginaciones, y recibirá sobre si de no las dezir por su lengua, quanto más de no hazerlas; como se dize (Psal., 17: 3): Mi pensamiento no passará a mi boca; y, el ayuno que observa aquel dia es ayuno en el qual es quasi semejante a los Angeles, porque lo perfecciona con quebrantamiento, humillacion, estar en pie, arrodillamientos, alabanças y loores; y todas sus facultades corporales ayunan y se abstrahen de los negocios naturales, y se ocupan en los legales, como si no huviera en el naturaleza brutal; y desta manera es el ayuno del varon Pio todas las vezes que ayuna, que aflige en el la vista, el oydo y la lengua, no los ocupando en otra cosa que en aquello que lo aproxima a Dios; ansi mismo las facultades intrincicas de la imaginacion, pensamiento y semejantes, acompañado con esto las buenas obras notorias.

6. CUZARY. Quales son las obras notorias?

7. HABER. Las obras morales o políticas, y los estatutos intelectuales, son las notorias; pero las divinas acrecentadas a ellas, para residir Dios vivo entre la Nacion, que la gobierne, no son notorias, hasta que vengán explicadas y determinadas del mismo Dios; ni las obras políticas y intelectuales nos son notorias perfectamente, por quanto, ni sabemos su substancia, no sabemos su cantidad; porque nosotros sabemos que la humildad es obligacion; y la doctrina del alma en quebrantamiento y sumicion, es obligacion; que el engaño, lascivia con las mugeres, ajuntamiento con algunas parientas, es torpe vicio; que el honrar a los padres es obligacion y semejantes; pero la determinacion destas cosas y su cantidad, en modo que sean buenas para todos, no se pude alcançar sino de Dios; y las obras Divinas no las alcança nuestro entendimiento, ni las refuta, pero las alcançamos de Dios, y las obedecemos, ansi como obedece el enfermo al Medico, tomando los medicamentos y observando el regimiento que le ordena; veras la circunsicion, quanto dista de la razon, y que no tiene camino en la

política o gobierno de los hombres, y la recibió Abraham en -122- su misma persona y en sus hijos, con ser el caso tan arduo y difícil según la naturaleza, siendo de edad de cien Años; y le sirvió de señal para se pegar con el y con su semiente el caso Divino, como dize el texto (Gen., 17: 7): Y establescere a mi firmamiento entre mi, y entre ti, y entre tu semiente después de ti, para ser a ti por Dios, y a tu semiente después de ti.

8. CUZARY. Verdaderamente que recibistes este precepto como es decente, y lo observais con grande diligencia, en congregaciones; deparándose allí el alabar a Dios por el, y recordar sus fundamentos, y lo conseguis con bendición; y los Ismaelitas y Persas trabajaron por semejarse a vosotros, y consiguieron solo la dolor, sin el provecho que alcanza aquel que considera en la causa por la qual sufre esta dolor.

9. HABER. Así mismo en las demás semejanzas no pudo ninguna de las Naciones semejarse a nosotros en cosa alguna; veras que constituyeron un día de descanso en lugar del día de Sabat; por ventura pudieron semejarse a nosotros sino como se semeja la figura de las Ymagenes a la figura de los hombres vivientes?

10. CUZARY. Ya tengo considerado en vuestras cosas, y veo que tiene Dios grande secreto en conservarvos; y que constituyó los Sabatot y días festivos, por una de las grandes causas de la conservación de vuestra forma y gloria; porque las Naciones vos habían de repartir entre sí, y os habían de tomar por siervos, por causa de vuestra prudencia y claridad de vuestro entendimiento; y os habían de poner por gente de milicia, si no fueran estos tiempos que los observais en tan excelente observación, porque son de Dios, y ordenados por gravísimas causas, a saber, en memoria de la obra de la creación, en memoria de la salida de Egipto, en memoria de la dación de la ley; y todos son casos Divinos, que sois encomendados a guardarlos; y si no fueran estos tiempos, ninguno de vos vistiría vestido limpio, ni tendríais congregación para la memoria de vuestra ley, por causa del abatimiento de vuestras almas, por la continuación del captiverio. Y si no fueran ellos, no tendríais un día de recreación en el discurso de -123- vuestra vida, y con esto ya tenéis el sexto de vuestra vida en descanso del cuerpo y en descanso del alma, lo que no pueden conseguir los Reyes, que no tienen reposo de alma en el día de su descanso, porque si les fuere necesario en esse día hacer trabajo y movimiento, se moveran y trabajarán, y no tienen sus almas en perfecto descanso. Y si ellos no fueran, sería todo vuestro trabajo para otros, porque está sujeto a la preza; con que viene a ser el gasto que en ellos hazeis grande avance para vos, en este mundo y en el otro; por ser hecho esse gasto por nombre del Criador.

11. HABER. El Pío entre nosotros es precatado en la observación de los preceptos destas cosas Divinas, a saber, la circuncisión, el Sabat, las fiestas y sus leyes, encomendadas de Dios; y se guarda de los incestos y misturas en las plantas, vestidos y animales, y de la Semitá y el Yobel; y se precató de la idolatría y lo que della depende; y de procurar el conocimiento de las cosas ocultas, sino de la Prophecía, o Urim y Tumim, o de sueños verdaderos; no oyendo a hechizero, encantador, agorero, ni adivino; y se guarda del menstro y fluxos, y de los animales imundos de comerlos y de tocar en ellos, y de la lepra; y se guarda de comer sangre ni sebo, porque son la parte de los fuegos de los sacrificios de A.; observando los sacrificios que deviere por algun pecado, cometido por yerro o por soberbia; fuera de lo que deviere por el rescate del primogenito, y las primicias, y algun parto por el qual sea obligado a traer sacrificio; y el sacrificio y presente por fluxo y lepra; fuera de lo que deve del diezmo primero y segundo, y el diezmo del pobre, y el apareamiento tres vezes en el año, y el Pesach y sus leyes y requisitos que es sacrificio de A., en el qual es obligado todo el natural en Israel; la cabaña, el lulab y el Sophar; y los vasos de que necesitava, y los vasos de la santidad limpios para los presentes y sacrificios, y la obligación de la santidad y pureza, y la observación de los rincones de la cabeza, y la Orlá y santidad de alabanzas; y la

conclusion de la cosa es que observe de las cosas divinas lo que pudiere, para que sea verdadero quando dixere -124- (Deut., 26: 13): No passé de tus encomendanças, y no me olvidé; fuera de las promessas y offertas, y los sacrificios de pazes y Nazareato que recibiere sobre si; estas y semejantes son las leyes Divinas, de las quales la mayor parte se perfeccionan con la administracion de los Sacerdotes; pero las leyes morales y civiles son como: no mates, no forniques, no robes, no atestigues contra tu compañero testimonio falso, honrar padre y madre, y amarás a tu proximo como a ti mismo, y amareis al peregrino, y no negueis ni mintais varon en su proximo, apartarse del logro y usura, y percatarse en balanças justas, pesos justos, hanega justa y Hin justo; y dexar la cogedura, rebuscos y rincones, y semejante a estas cosas. Y las leyes Animales, que son las Philosophicas intelectuales, son como: yo soy A. tu Dios; no sea a ti Dioses otros, no tomes el nombre de A. tu Dios en vano; con el acrescentamiento de lo que se declara en esta ley, que Dios Bendito sabe los ocultos pensamientos de los hombres, quanto mas sus obras y sus palabras, y que les dá galardon por las buenas y por las malas; y que los ojos de A. se estienden por toda la tierra; y el Pio no obra, ni piensa, ni habla, que no crea que estan con el ojos que ven y miran, que le daran el galardon por el bien y por el mal, y que executaran sobre el castigo de toda perversidad, en sus palabras y en sus obras; y quando anda y, está sentado, está como timido y tremiendo, avergonçandose (en tiempos) de sus obras, ansi como está alegre y gozoso y es preciosa su alma para con el, en el tiempo del culto Divino, y como si se recordára de las obligaciones que deve a su Dios, por los beneficios que continuamente recibe de su mano, quando sufre alguna molestia por su servicio; y, en conclusion, cree y recibe sobre si lo que dixeron nuestros Sabios: considera en tres cosas, y no vendrás a mano de pecado; sabe que ay arriba de ti ojo que vé y oreja que oye, y que todas tus obras en el libro son escritas; y considerará la verdadera prueba y demonstracion que dixo David (Psal., 94: 9): Si el que plantó la oreja, no oyrá? si el que formó el ojo, no mirara? Y todo lo que dixo en el Psalmo (Psal., 139): A. especulasteme y supiste; -125- considerará que todos sus miembros estan constituydos con summa sciencia, orden y cantidad; y los verá obedientes a su voluntad, sin saber los que dellos deve mover; como por exemplo, quando se quiere levantar, hasta todos los miembros que lo ayudan y obedecen y no sabe quales son esos miembros; ansi mismo quando quiere andar y sentarse, y las demás posturas, esto significó David quando dixo: Tu supiste mi sentar, y mi levantar, mi camino, y mi acostarme circundaste, todos mis caminos usaste; y mucho más subtil y profundo que esto es lo que se observa en los organos de la habla: veras que el niño habla todo lo que oye, y no sabe con que miembro, musculo, arteria o ligamento se haze la habla; del mismo modo los organos del pecho en las melodias de la musica, que las imagina y ordena, y no sabe con que cosa o facultad; como si Dios los formára, los criára y los sugetára a el, en todos los tiempos de su necesidad; y esto es desta manera, o semejante a esto, porque el caso de la criacion no es semejante a la arte; porque el artifice quando haze (por exemplo) los molinos, y se vá, haran los molinos aquello para que fueron hechos; pero el Criador Bendito cria los miembros, y les dá las facultades, y los conserva en cada momento, y si se pudiera dar que se retirasse su providencia y gobierno un momento, peresciera todo el mundo. Y quando el varon Pio consideráre esto en todos sus movimientos, ciertamente que contribuirá de todos ellos la parte del Criador, que los crió primero, y los fomenta como con continuo auxilio, para su perfeccion, y estara siempre como si viera que la Divinidad le assiste y los Angeles lo acompañan en potencia; y si se augmentare en santidad, y estuviere en lugares decentes para la Divinidad, lo acompañaran en acto, y los verá con sus ojos, en grado inferior a la Prophecia, como los excelentes Sabios nuestros en la Casa segunda, que vian figuras y oyan eco, que es el grado de los Pios, al qual es superior el grado de los Prophetas; y

recebirá el Pio de la gloria del caso Divino que le assiste lo que conviene recibir el siervo de su señor, que lo crió, y le hizo innumerables beneficios, y lo está -126- mirando, para premiarlo o para castigarlo; y con esto no te parecerá cosa ardua lo que dize el varon Pio, antes que entra en el lugar secreto:Glorificadvos gloriosos Santos, E.c., por honra de Divinidad; y la confession que haze despues que sale, en la Bendicion, que formó al hombre con sciencia; y quanto insigne es esta Bendicion en su subjecto y quan bien ordenadas y dispuestas son sus palabras, para quien las consideráre y miráre con ojos de la verdad! que empieça primero con sciencia, y acaba con que sana toda carne, y maravilla para hazer; en cuyas palabras denota la admirable criacion de los vivientes, de facultades expulsivas y retentivas, comprehendiendo todos los vivientes en lo que dize, toda carne y liga el oculto de su coraçon de lo que cree en el caso Divino, con cerimonias; algunas dellas son preceptos escritos en la ley, otras recibidas por tradicion; llevando los Thephilin de la cabeça sobre el lugar del pensamiento y la memoria; pendiendo dellos una correa que llega a su mano, para que la vea todos los momentos, y el Thephilin de la mano, sobre la fuente de las facultades, a ssaber el coraçon; y lleva el Sisit, para que no lo diviertan sus sentidos en las cosas mundanas, como dize el texto (Num., 15: 39): Y no mireis despues de vuestro coraçon y despues de vuestros ojos; y lo que está escrito en los Thephilin, es la unidad de Dios, el premio y pena, y la memoria de la salida de Egipto, porque es demostracion y prueba que no se puede refutar, de que el caso Divino se comunica con las criaturas; de la providencia y del conoscimiento que tiene Dios de sus obras; despues desto, trata de contribuir de todos sus sentidos la parte del Criador; y ya tenemos recebido por tradicion que la menor cantidad de alabanças que deve el hombre a Dios cada dia, para salir de su obligacion, son por lo menos cien Bendiciones, que son las notorias, y despues desto tratará de perfazerlas con olores, comidas, nuevas que oyere, cosas que viere, sobre las quales cosas dirá Bendicion; y cuantas más acrescentáre, se aproximara mas a Dios, y como dixo David (Psal., 71: 15): Mi boca contará tu justicia, todo el dia tu salvacion, porque no se el numero, quiere dezir, porque tu alabança -127- no la comprehende el numero; pero la recibiré sobre mi todos mis dias, y nunca me retiraré della, y con estas cosas, sin duda que entraran en su alma al amor y temor Divino, y seran determinados segun la deteminacion legal, en modo que la alegría en los Sabatot y dias festivos no passe a juegos, desseos, ocio, y dexar de dezir las oraciones en su tiempo como es decente; o que no lo saque el temor a termino que desespere del perdon y remission de los pecados, con que quede anciado y disgustoso toda su vida, y dexe de alegrarse con los bienes que le concedió el Criador por gracia, segun le encomendó, como dize (Deut., 26: 11): Y alegrarte as con todo el bien que dió a ti A. tu Dios, y vendrá a disminuir en su alabança por el bien de Dios; porque la alabança sigue a la alegría, y vendrá a ser como se dize por el (Deut., 28: 47): Porque no serviste a A. tu Dios con alegría y con bondad de coraçon, por la abundancia de todo, serviras a tus enemigos, E.c... Ansi mismo que no lo distraja el zelo en la reprehension del proximo, y en las palabras de sciencia, a ira y odio, y se divierta su alma de la pureza en los tiempos de las oraciones. Y imprimirá en su coraçon la justificacion de los rectos juizios de Dios, impresion tal, que le sirva de escudo y amparo de los infortunios y trabajos que suceden en el mundo, quando assentáre en su alma la recta justicia del Criador de los vivientes, que los sustenta y gobierna con su sciencia; cuyas particularidades no alcançan los entendimientos humanos, pero alcançan sus generalidades, por la excelente orden de la criacion que ven en ellos, y las grandes maravillas que se comprehende en ellos, las quales denotan intencion de sapientissimo que quiere, conosco y puede; pues contribuyó al menor y mayor de ellos, todo lo que necessita de sentidos internos y externos, espiritos, miembros y organos que atrahen, necessarios para los espiritos; y puso en los

animales fieros animo y instrumentos de rapina y arrebatadura; y a la liebre y el ciervo, instrumentos de huyda y cobardia; y quien consideráre en la criacion de los miembros sus utilidades y la proporcion de la contribucion de los espiritos, verá en esto la -128- summa justicia y orden sapientissima, de modo que no le quedará en su coraçon ninguna duda en la recta justicia del Criador; y si le acometiere la agudeza del pensamiento, poniendole delante ser iniquidad que la liebre sea comida de los animales fieros, y la mosca de la araña, le responderá el entendimiento y lo reprehenderá, diziendo: como atribuyré iniquidad al sapientissimo, cuya justicia me es patente, y que no necessita de hazer iniquidad?; y si la caça de los animales fieros a la liebre, y de la araña la mosca, fuera por accidente, dixera que se hazia por accidente; pero yo veo que el sapientissimo Gobernador justo es el que constituyó en el leon los instrumentos de la caça, dandole valentia, fuerças, dientes y uñas; y, constituyó la araña por exemplo de industria, texendo vestido sin instruccion y telas para caçar las moscas, para cuya obra le contribuyó los instrumentos necessarios, y le deparó la mosca para comida y sustento; ansi como deparó muchos de los pescados de la mar para sustento de otros pescados; por ventura diré por estas cosas sino que son sciencia que yo no comprehendo y justificaré aquel que se llama (Deut., 32: 4): El fuerte que es perfecta su obra, y aquel que assentáre esto en su alma, sera semejante a Nachum Is Gam Zó, de quien cuentan nuestros Sabios, que quando le succedia qualquiera trabajo, dizia: También esto será para bien, y vivirá continuamente vida suave, passando levemente las adversidades; y puede ser que se alegre con ellas, quando sintiere aliviarse por medio dellas de sus pecados; como quien paga lo que deve, que se alegra por estar libre de aquella deuda; y se alegrará por el premio y galardón que le está guardado; y se alegrará por lo que enseña a los hombres de paciencia y justificacion de los juizios del Criador, y por la buena fama y gloria que con esto se le seguirá; esto hará en los trabajos suyos propios, y lo mismo en los trabajos generales, quando el confuso pensamiento le hiziere considerar en la dilacion del captiverio y esparzimiento de la Nacion, y el estado a que llegó de pobreza y diminucion, se consolará primero con la justificacion de los juizios de Dios, como dixe; despues, con el descuento -129- de sus pecados, y con el premio que le está guardando para el otro mundo, y con ligarse con el caso Divino en este mundo; y si su apetito malo lo hiziere desesperar desto, diziendo, si viviran estos huessos? Por lo mucho que somos tajados de ser gente, y estar olvidada nuestra memoria, y como se dize (Jechez., 37: 11): Secaronse nuestros huessos, y pereció nuestra esperança, fuimos tajados, considerará en la salida de Egipto, y en todo lo que se dize, de tantos beneficios y prerogativas que nos hizo el Criador, y no le parescerá impossible como tornaremos a nuestro primero estado, aunque no quede de nosotros más de uno, y como dize el texto (Yes., 41: 14): No temas gusano de Iacob, porque, que es lo que queda del hombre, despues que se convierte en gusano en la sepultura?

12. CUZARY. El que se governáre dessa manera, vivirá en el captiverio vida deleytosa, y produzirá el fruto de su ley en este mundo y en el otro; pero quien es impaciente y sufre el captiverio con indignacion, quasi que pierde este mundo y el futuro.

13. HABER. Y lo que le aumenta deleytacion sobre deleytacion, es que dé gracias a Dios y lo bendiga, por todo lo que el alcança del mundo, y lo que le alcança del.

14. CUZARY. Y como puede ser esto, siendo las Bendiciones mas trabajo y molestia?

15. HABER. No es mas proprio que se diga del hombre perfecto que siente la deleytacion de lo que come y bebe, que del niño y la bestia; ansi como es mas proprio en la bestia la deleytacion, que en la planta, con ser que siempre se sustenta de la planta?

16. CUZARY. Ansi es, por causa de la excelencia del sentido y sentimiento en la deleytacion; porque si truxeren al borracho, estando en su embriaguez, todo lo que desseáre de comida y bebida y suaves musicas, y se juntáre con la persona que el ama, y lo abraçáre su amiga: quando tornáre de su embriaguez y le contaren todas estas cosas, se entristescerá por todo esto; y estimará todo por daño y no por avanso, porque no le vinieron essas deleytaciones en tiempo que estuviesse en estado de sentirlas y deleytarse con ellas.

-130-

17. HABER. La preparacion para la deleytacion y su sentimiento, y considerar que antes desto carecia della, duplica la deleytacion; y esta es la utilidad de las Bendiciones a quien es costumbrado en ellas con intencion y disposicion; porque ellas imprimen en el alma la especie de la deleytacion, y las gracias que por ella deve dar al que se la concedió por gracia, estando dispuesto a carecer della; y entonces se aumentará en el la alegria; como quando dizes: Bendito tu. A. nuestro Dios Rey del mundo, que nos vivificó y nos conservó y nos hizo llegar a este tiempo, yá supones que estavas expuesto a la muerte, y le das gracias porque te conservó la vida; y veras que te es esto de avanso, y será leve en tus ojos la enfermedad y la muerte quando vinieren; porque ya consideraste contigo, y viste que avansaste mucho con tu Criador, siendo tu por tu naturaleza apto a carecer de ti todo bien, porque eres polvo, y, por su infinita bondad te concedió la vida y deleytaciones, por lo que le daras gracias; y ansi mismo quando las quitáre de ti, lo alabaras y gratificarás diziendo (Job., 1: 21): A. dio, y A. tomó, sea el nombre de A. bendito; desta manera te deleytaras todos los dias de tu vida; y el que no sigue este camino, no imagines que su deleytacion es deleytacion humana, sino brutal, que el no la considera, como diximos en el borracho. Ansi mismo considerará el varon pio el caso de cada Bendicion, la intencion della, y lo que della depende, como en la Bendicion, que formo la luz, E.c., considerará la orden del mundo superior, la grandeza de aquellos cuerpos celestes y sus muchas utilidades, y que son para con su Criador como el más pequeño de los reptiles, puesto que en nuestros ojos sean grandiosos, por causa de las grandes utilidades que dellos alcançamos; y la prueba de que son para con su Criador como dixere, es que su Sapiencia y gobierno en la criacion de la hormiga y abeja, no es menos que su Sapiencia y gobierno en el Sol y su Esphera; antes las señales de la sapiencia y providencia son más subtiles y, admirables en la hormiga y en la abeja, siendo tan pequeñas criaturas; imaginará en esto, para que no le parezcan grandes las luminarias -131- celestes, y lo engañe el apetito, persuadiendolo a algunas opiniones de los que professan baxar la influencia de los espirituales, creyendo que son provechosos y nocivos por si mismos, lo que no es ansi, sino por sus calidades, como el ayre y el fuego; y será como dixo Yob (cap. 31: 26): Si vide la luz quando resplandecia, y la Luna quando clara andava; y se engaño en lo oculto mi coraçon y besó mi mano a mi boca?

Ansi mismo en la Bendicion Amor perpetuo, E.c., considerará en el caso Divino comunicado en la Congregacion dispuesta para recibirlo, ansi como se comunica la luz en el espejo claro; y que la ley procedió del, por principio de su voluntad, para se manifestar su Reyno en la tierra, ansi como se manifiesta en los cielos; no decretó la sciencia Divina criar Angeles en la tierra, sino hombres de semiente y sangre, que prevalescen en ellos las naturalezas, y varian las virtudes o condiciones, conforme la variacion de la prosperidad y malinidad del Planeta, como se declara en el Sepher Jesirá; y quando se purifica dellos algun singular o congregacion, reside sobre el la luz Divina, y lo gobierna con maravillas y tremendos milagros, que exceden la orden natural del mundo, lo qual se llama Amor de Dios y alegria; y no halló el caso Divino subjecto capaz que obedezca su palabra, y siga la orden que le encomienda (despues de

las luminarias y Orbes Celestes), sino los hombres pios; los cuales eran singulares desde Adam hasta Yaacob, despues se reduzieron en congregacion y residió sobre ellos el caso Divino por amor, para ser a ellos por Dios; y los ordenó en el desierto segun la orden de los Orbes Celestes, en quatro esquadrones como las quatro partes de la Esphera, y doze tribos correspondientes a los doze Signos, y el Real de los Levitas en medio de los Reales, como se dize en el Sepher Yesirá, y el Templo santo proporcionado en medio, el qual los sostenia a todos; esto todo denota el amor -132- de Dios, por el qual le dará gracias; y juntará a esto el recibir sobre si la ley, en la leedura de la Semah; y despues las cosas que contiene la Bendicion verdad y cierta, E.c., que retifican y enfortescen el recibir sobre si la ley, como que despues que se le declaró todo lo antecedente, y lo entendió y conoció, ata su alma con obligacion, y toma testigos, que lo recige sobre si, ansi como lo recibieron sus padres antes del, y del mismo modo lo recibirán sus hijos hasta siempre, como dize: Sobre nuestros padres, sobre nos, y sobre nuestros hijos, y sobre nuestras generaciones, y sobre todas generaciones de la semiente e Ysrael tus siervos, sobre los primeros, y sobre los postreros cosa buena y firme con verdad y con fé, estatuto que no passará; despues desto ordenará los vinculos con los cuales se perficionan los vinculos de los judios, a ssaber, confessar la Deidad de Dios Bendito, su abeternidad, y la providencia que tuvo con nuestros padres, y que la ley es de Dios, y la demonstracion y prueba de todo esto, que es la salida de Egipto, con la qual sella la Bendicion; como dize, verdad es que tu eres A. nuestro Dios, E.c., desde siempre es tu nombre, E.c., ayuda de nuestros padres, E.c., verdad es que de Egipto nos redemiste A. nuestro Dios, E.c.; y quien dixere todas estas cosas con perfecta intencion, es verdadero Israelita, y puede esperar de se ligar con el caso Divino, que se comunica con los hijos de Ysrael de entre las demás Naciones; y le será facil pararse delante la Divinidad, y le hará oracion, y será respondido; y es necessario que ajunte la redempcion a la oracion con summa presteza y diligencia, como havemos dicho; y se pondrá en pie para la oracion, con las circunstancias arriba dichas, en las Bendiciones que comprehenden todo Ysrael; porque la peticion y oracion en que se singulariza el particular, son voluntarias, no obligatorias, para lo que le señalaron nuestros Sabios lugar en la Bendicion de, oyente oracion, donde puede pedir lo que quisiere; y considerará en la primera Bendicion, que se llama Abot (padres), la excelencia de los padres, y que el firmamento de Dios les está firme para siempre, como dize y traerá Redemptor a hijos de sus hijos; y en la segunda Bendicion, que se -133- llama Geburot, que Dios Bendito tiene potestad y dominio continuo en este mundo, y no es como entienden los philosophos, que no tiene poder para mudar la naturaleza; y assentará en su coraçon que Dios Bendito ha de resucitar los muertos en el tiempo que quisiere, con ser esto tan distante de la consideracion de los Philosophos. Ansi mismo, que haze soplar el viento, E.c., y que con su voluntad suelta los prisioneros, E.c., lo qual ya constó de los successos de los hijos de Ysrael; y despues que creyére las cosas que comprehenden estas dos Bendiciones, por que no parezca dellas que Dios Bendito en algun modo depende deste mundo corporal, lo exaltará, santificará y engrandescerá de toda cosa que se pueda imaginar que se alcance o se dependa en el de lo que se predica de los corporales, en la Bendicion de la santificacion del nombre de Dios, que es tu santo, E.c., y considerará en esta Bendicion todo lo que escribieron los Philosophos de la santificacion y exaltacion de Dios, despues de haver establecido y confirmado su Deidad y su Reyno en las dos precedentes Bendiciones, en las quales nos es declarado que tenemos Dominador y encomendador; y si no fueran ellas, se entenderia que seguimos la opinion de los Philosophos y los que creen la abeternidad del mundo; por cuya causa fue necessario anteceder las dos primeras Bendiciones a la santificacion del nombre de Dios. Despues de haverlo santificado y exaltado en esta forma, empezará a

pedir sus necesidades, comprendiéndose con todo Ysrael; porque la oracion no es acepta, sino de la congregacion, o de un particular que sea en lugar de la congregacion, el qual no se halla en este nuestro tiempo.

18. CUZARY. Y para que es esto?; no es mejor que haga el hombre su oracion estando solo, para que sea su alma pura y su pensamiento más desocupado?

19. HABER. Pero la congregacion tiene ventaja, por muchos modos: primeramente, la Congregacion no haze oracion por lo que es dañoso al particular; y el particular puede orar por lo que es dañoso a otros particulares, y puede haver entre esos particulares alguno que orar por lo que le es dañoso a el; y una de las circunstancias -134- de la oracion que ha de ser respondida, es que contenga lo que sea util para el mundo, que de ningun moduo le sea de daño. Y también por otra rason, y es, porque raras vezes succede que sea perfecta la oracion del particular, sin yerro y discuido; y por esso nos ordenaron que el particular ore la oracion de la Congregacion, y que haga su oracion en Congregacion de diez personas no menos en quanto pudiere, para que se perfeccione con unos lo que faltáre en otros, por yerro o perraricacion; y se ordenará de todos oracion perfecta con intencion pura, y posará la Bendicion sobre todos, llegando della a cada uno de los particulares su parte; porque el caso Divino es como la lluvia, que harta alguna de las tierras quando toda es digna della, y puede ser que se comprenda en ella algunos particulares que no sean dignos della, y prosperaran por causa de la mayor parte; y por lo contrario, dexará de llover en una tierra, porque toda es indigna, y puede ser que aya en ella algunos particulares merecedores della, y es vedada dellos, por causa de la mayor parte; estos son los juizios de Dios en este mundo, y tiene guardado el premio de aquellos particulares para el otro mundo; y en este mundo bien les dá algun bien en que sean conocidos de entre sus vezinos; pero muy pocos son los que escapan totalmente del castigo general. Y el que haze oracion particular por sus proprias necesidades, es semejante al que procura fortificar su casa sola, y no quiere entrar en la ayuda del gasto de la fortificacion de las murallas con los demás vezinos de la ciudad; el qual gasta mucho y está en peligro; y el que entra en el gasto de la congregacion, gasta poco y vive seguro; porque lo que el uno dá de menos, suple el otro, y se conservará la ciudad en el extremo possible, gozando sus ciudadanos todos su bendicion, con poco gasto, hecho segun el derecho y general consentimiento; por esta causa llama Platon lo que se gasta segun decreta la ley, parte del todo; y si el particular se retiráre de contribuir con la parte del todo, en la qual está el remedio de su congregacion de quien el es parte, imaginando de reservarla para sí, este tal peca para con todos, y mucho más para -135- consigo; porque el particular se comprende en la Congregacion, como un miembro se comprende en el cuerpo: si reparára el braço en su sangre, siendo necessaria la sangria, péciera todo el cuerpo, y con el péciera el braço; por lo que, conviene al particular sufrir la molestia hasta la muerte, por el remedio del todo; y lo principal a que deve atender el particular, es contribuir con la parte del todo y no retirarse dello; y porque esto no se puede alcançar por consideracion humana, encomendó el Criador los diezmos, donativos, sacrificios y semejantes, que son la parte del todo de las haziendas; y de las obras, los Sabatot, fiestas, Semitot, Yobelim y semejantes; y de las palabras, las oraciones, Bendiciones y alabanças; y de las virtudes y affectos del alma, el amor, temor y alegria. Y de las peticiones, la que se deve anteponer es la peticion del entendimiento y sciencia, que es lo que llega al hombre a aproximarse a su Dios; por esta causa empieza, con la Bendicion el que concede por gracia la Sabiduria, adjunta a la que sigue despues della, a ssaber, el que quiere la penitencia, para que aquella sciencia, sabiduria y prudencia, sean conforme el camino de la ley y servicio Divino, como dize, haznos tornar nuestro padre a tu ley, y alleganos nuestro Rey a tu servicio, E.c.. Y por quanto no puede haver hombre sin pecado y perraricacion,

es necesario que ore por el perdón de los pecados de pensamiento y de obra, en la Bendición que dice, el gracioso que multiplica para perdonar; y ajuntará a esta oración el fruto que se consigue del perdón, que es la Redención del miserable estado en que estamos, que empiece, vé ruego vuestra aflicción, y acaba Redemptor de Ysrael; después orará por la salud de los cuerpos y las almas, y ajuntará a esta oración la Bendición de los años, en la cual pide que le depre su sustento necesario para la conservación de sus fuerzas y facultades; después hará oración por el ajuntamiento del captiverio, en la Bendición, el que ha de ajuntar los esparcidos de su Pueblo Ysrael; y luego orará por la manifestación de la justicia, y comunicación del caso Divino, en lo que dice, y reyna sobre nos tus solo, E.c.; después pedirá que se extingan las escorias, y se extirpe la soberbia, -136- en la Bendición, sobre los reyes, E.c., ajuntando a ella la oración por la conservación del Pueblo del tesoro puro, diciendo, sobre los justos, y sobre los pios, E.c.. Después orará por la restauración de Yerusalaim, y que la vuelva a constituir por lugar de su Divinidad; y orará seguido a ella, por la venida del Massiah hijo de David, y acabará con esto las peticiones de las necesidades mundanas; y concluirá pidiendo que sean recibidas sus oraciones en la Bendición, oyente oración; anexo a ella orará, que se manifieste la Divinidad a la vista de los ojos, como en los tiempos pasados a los Prophetas, y a los varones pios, y a los que salieron de Egipto, diciendo: y vean nuestros ojos en tu tornar a Sion, y acabará: el que ha de hazer tornar su Divinidad a Sion. Y considerará en su corazón que la Divinidad está delante del, y se encorvará delante della, como se encorvaban Ysrael quando vian la Divinidad; y se humillará las humillaciones de Otorgantes, en la Bendición de la confesión, que comprende la confesión de los beneficios que recibimos del Criador Bendito, y juntamente las gracias que por ellos le damos; ajuntando a esto, el que haze paz, E.c., que es el fallo, para que su despedida de la presencia de la Divinidad sea con paz.

20. CUZARY. No me queda lugar de pregunta, porque yo veo todos los casos grandemente bien dispuestos y ordenados; y lo que quería arguir contra vos de la poca mención que hazeis en vuestras oraciones del otro mundo, ya me respondiste a esto porque quien haze oración pidiendo se ligue con la luz Divina en vida, y que la vea con sus ojos, y ora por el grado de la Prophecía, que no ay otro mayor que el para se aproximar el hombre a Dios, sin duda que haze oración por cosa que es más que la vida del otro mundo; y que, si la alcançare, alcançará el otro mundo, por quanto aquel que se pegó su alma con el caso Divino, estando ocupada en los accidentes de cuerpo y sus dolores, quanto más que se pegará con el, quando se viere sola y se uniere con el y dexáre estos instrumentos y miembros contaminados.

21. HABER. Quiero declararte esto más difusamente -137- con una comparación. Un hombre vino delante del Rey, el qual Rey lo allegó a si en grande manera, y le dió licencia que viniessen delante del todas las vezes y quando quislesse; y de tal modo era familiar con el Rey, que le pedia que viniessen a su casa y que comiesse con el; y el Rey le embiava los principales de sus Principes a vesitarlo, y hazia con el lo que no hazia con ningun otro; y quando este hombre yerraba o pervaricava, y el Rey se retirava del, ninguna cosa le pedia y rogava, sino que tornasse a lo que antes solia, y viniessen a su casa, y no retirasse sus Principes de vesitarlo; y toda la gente de la Provincia no suplicavan al Rey, sino, quando havian de ir por camino lexano, le pedian que embiasse con ellos quien los librasse de los salteadores, animales y otros peligros del camino, y se confiavan en el Rey, que haria en esto la voluntad dellos y que tendria cuidado dellos después de su ida, puesto que no havia mirado por ellos quando estaban en la ciudad; y cada uno destos se jactava sobre el hombre que en la ciudad tuvo grande privança con el Rey, diciendo que el Rey lo havia de favorecer y proteger más que a el, porque ellos lo exaltavan y glorificavan más que el, y lo tenian por extraño, que no hazia mención de la

idea de aquel camino, ni pedia quien lo acompañasse; y llegando el tiempo de su partida, le dixerón la gente de la ciudad: sabe que has de morir en este camino peligroso, porque no tienes quien te acompañe; preguntoles: y a vosotros, quién os ha de acompañar; respondieronle: el Rey, a quien pedimos que nos acompañasse desde el día que estuvimos en esta ciudad, y nunca te vimos a ti que tal pidiesses; ignorantes (les dixo), pues quien lo llamava en tiempo de seguridad, no esperará su favor mucho más en tiempo de recelo, aun que sobre esto no abra su boca?; y aquel que le respondia en tiempo de tranquilidad, no le responderá, con mucha más rason, en tiempo de angustia?; y si vos me arguys que ha de mirar por vosotros, porque lo exaltais y glorificais, por ventura ay entre vosotros quien recibiesse sobre sí lo que yo recebi?; quien lo exalte como yo?; quien padezca tantas angustias y trabajos por guardar -138- sus preceptos como yo padesci?; quien se precate de imundicia quando nombra su nombre, como yo me precaté?; quien tanto hónre y venere su nombre y su ley como yo?; y todo lo que hize fué por su mandamiento y instruccion, y vosotros lo exaltais segun vuestro entendimiento y consideracion, y con todo no ha de dexar de recompensar vuestro merecimiento; y como, pues, me desampará a mi en mi camino, porque no saque la palabra por mi boca, como vosotros hizisteis, porque me confié en su justicia? Esta comparacion es para quien fuere contumaz y no recibiere las palabras de nuestros Sabios; que si no, nuestras oraciones estan llenas de la mencion del otro mundo; y las palabras de nuestros Sabios, que recibieron de los Prophetas, estan llenas de la descripcion del Parayso y del Infierno, como te tengo declarado. Y yá te relaté lo que haze el varon pio en este nuestro tiempo; y como te parece que seria en tiempo de la prosperidad, en el lugar Divino, y entre aquel pueblo cuya rayz fueron. Abraham, Yshach y Yaacob, de los cuales fueron el tesoro?; naturalizados en honestidad, varones y mugeres, sin haver iniquidad en sus lenguas; y el varon pio, entre ellos, se purificava, y no se contaminava su alma con palabras deshonestas que oyesse, ni se pegava en su cuerpo ni en sus vestidos imundicia de fluxu, menstruo, reptiles, muerto, lepra y semejantes, porque estaban pegados con santidad y pureza; y quanto más el que morava en la ciudad de la Divinidad, que no encontrava sino diversas compañías de grados de santidad, de Sacerdotes, Levitas, Nazarenos, Sabios, juezes y alguaziles, o via la multitud del Pueblo que festejava con boz de cantico y gratificaciones tres vezes en el año; y no oya sino Cantico de A., ni via sino la obra de A.; y quanto mas si fuesse Sacerdote, o Levita, que vivia del pan de A. y estava en casa de A. desde su mocedad, como Semuel; no necessitando de procurar el sustento, ocupado siempre en el servicio de A. toda su vida; que te parece de sus obras, de la pureza de su alma y rectitud de sus obras?

22. CUZARY. Este es el ultimo grado, despues del qual no ay otro, si no es el grado de los Angeles, -139- y de derecho pueden esperar la Prophecia con semejante preparacion, mayormente con la presencia de la Divinidad; y con tal culto no es necessario separarse y apartarse del mundo. Agora te pido que me declares algo de lo que sabes acerca de los Carraim, porque los veo más diligentes en el servicio de Dios que los que siguen la tradicion, y me parecen sus razones más convencientes y más conformes al literal de la ley.

23. HABER. Yá te tengo declarado que no se consigue la voluntad de Dios con la ciencia y consideracion humana en la ley; y si no fuera así, los que creen en dos Dioses y, en la abeternidad del mundo, los que se ocupan en hazer baxar la influencia de los espirituales, los que hazen vida solitaria en los montes y los que queman sus hijos en el fuego, procuran llegarse a Dios, y yá diximos que no se puede llegar a Dios sino por medio de preceptos encomendados del mismo Dios, porque solamente el sabe su cantidad, peso, tiempo, lugar y lo que depende destas preparaciones; con cuya

perfeccion se consigue lo que le es grato, y la comunicacion del caso Divino, como fue en la obra del Tabernaculo, que en cada obra del dize el texto (Exod. 37): Y hizo Besabel a la Arca, E, y hizo cobertero, E, y hizo cortinas, E, y en cada una dellas, como encomendó A. a Mosseh; a saber, sin acrecentamiento ni disminucion; y ninguna de aquellas obras concuerda con nuestro entendimiento y consideracion; y concluye diciendo (Exod., cap. 39: 43): Y vido Mosseh a toda la obra, y he aqui que harian hecho á ella como havia encomendado A., ansi havian hecho, y bendixo a ellos Mosseh; y acabado que fué, siguió luego la residencia de la Divinidad, porque se perfeccionó con dos cosas, que son las columnas de la ley: la primera, que sea ley de Dios, y la segunda, que sea recibida de la Congregacion con coraçon fiel; y el Tabernaculo fue por precepto de Dios, y hecho de toda la Congrega, como dize el texto (Exodo, 25: 2): De con todo varon que lo envoluntáre su coraçon, con summa voluntad y desseo; y se consiguió el cumplimeinto del fin para que se hizo, que era la asistencia de la Divinidad, como dize (Exod., 25: 8): Y haran para mi Santuario, y moraré en - 140- medio dellas; y yá te propuse la comparacion de la criacion de las plantas y de los animales, y dixé que la forma por la qual es la essencia de tal planta, y no otra, y de tal animal, y no otro, no es de las naturalezas, sino de Dios Bendito; y los Philosophos llaman a esto naturaleza; y bien es verdad que las naturalezas se preparan para recibir aquella accion segun su proporcion de calor, frialdad, humedad y sequedad; y es esta datilar, y otra vid; esta cavallo, y otra leon; y estas proporciones no las podemos nosotros determinar; que si tal pudieramos, podriamos hazer (por comparacion) sangre, leche y semiente genital, de humores, considerando y determinando sus temperamentos; y podriamos criar animales que residiese en ellos espirito, y hazer alguna cosa que sirviesse, en lugar de pan, de cosas que no son de los alimentos, midiendo y proporcionando el calor, humedad, frialdad y sequedad; mayormente si supiermos las proporciones de los cuerpos celestes y sus acciones, que ayudan (segun la opinion de los Astrologos) a todo lo que quieren mostrar en este mundo; y yá vimos la afrenta de los que intentaron tales cosas, como los alquimistas, y los que tratan de hazer baxar la espiritualidad, haziendo las abejas de carne de vaca, y las moscas del vino; que esto no es por su consideracion y sciencia, sino por experiencias que alcançaron, ansi como alcançaron el concubito, del qual se engendra el nascido, en que no tiene el hombre más que poner la semiente en tierra que es dispuesta para recibirla y para prosperar en ella; y la cantidad de las proporciones que se requieren para la forma humana no es sino del Criador Bendito, y ansi mismo la Nacion viviente, digna de resedir en ella el caso Divino, no es sino solo de Dios, de quien es necessario recibir aquella cantidad y proporcion conveniente y no hazerse el hombre sabio en la palabra de Dios, como dize el texto (Prov., 21: 30): No ay sciencia, ni prudencia, ni consejo contra A.; como te parece que podrá ser la industria, para que imitemos á nuestros padres y los sigamos, sin que por nuestra propria sciencia y consideracion expliquemos los preceptos de la ley?

24. CUZARY. Esto no puede ser, sino por translacion -141- de sus palabras y siguimiento de sus obras, hallandose quien lo crea y reciba de muchos, despues de muchos, en cuya multitud no puede haver conluyo, por tradicion cierta de la ley sus dependencias y explicaciones desde Mosseh, en los coraçones o en los libros.

25. HABER. Y que diras si se halláre diferencia en un libro, o en dos o tres?

26. CUZARY. Atenderan a la mayor parte de los libros (porque en los muchos no puede succeder falsedad) y dexaran los menos; y ansi mismo en los interpretes, quando discordáren, se reduziran los menos al parecer de los más.

27. HABER. Y que diras quando se halláre una letra que parezca fuera de nuestra consideracion, como (Thren., 4: 18): tsadhu, caçaron nuestras passadas, parecete que

deye ser tsaru, estrecharonse? y (Psal., 24: 4): naphschhi, que no juró en vano mi alma, se emendará naphscho, su alma, y otros semejantes que no podemos referirlos?

28. CUZARY. Si tuviera potestad la consideracion sobre estas cosas y semejantes, mudaria todos los libros: primero en las letras, despues en las palabras, despues en las sentencias, despues en los puntos, y despues en los accents, y se mudarian los casos; y muchos versos pudiera el horrible mudar su sentido al contrario con la mudança de una destas tradiciones, quanto más con todas ellas.

29. HABER. Y como te parece que dexó Mosseh el libro de su ley a los hijos de Ysrael?

30. CUZARY. Sin duda que era libro simple, sin puntos ni accents, como los libros de la ley que oy vemos, porque no es possible que conviniessen en esto toda la multitud; ansi como no es possible que conviniessen -142- en la massot de Pessach y sus requisitos, que es en memoria de la salida de Egipto, que confirma en las almas de Ysrael la verdad de la salida de Egipto por medio de aquellas continuadas acciones, que es impossible que las inventassen y conviniessen todos en ellas, en algun año, sin haver quien las estorvasse y contradixesse.

31. HABER. Sin duda que estava guardado en los coraçones el Patach, Cames y Hireck, y los puntos que se inclina su pronunciacion a estos, y el Seva, y los Taamim (accents), en el coraçon de los Sacerdotes, por la necessidad que dellos tenían para el servicio que administravan, y para enseñar a los hijos de Ysrael; y en el coraçon de los Reyes, por el precepto que les fue encomendado (Deut., capítulo 17: 19): Y será con el, y leerá en el todos dias de su vida; y en el coraçon de los juezes, por lo que dellos necesitavan en los juizios; y en el coraçon de los Sanhedrim, por la necessidad que dellos tenian, segun lo que está escrito (Deut., 4: 6): Y guardareis y hareis que ella es vuestra sciencia y vuestro entendimiento; y en coraçon de los varones pios, para recibir por ello premio; y en coraçon de los hipocritas, para se gloriar con ellos, y constituyeron los siete (puntos) Reyes y los accents por señales de aquellas disposiciones que recibieron por tradicion de Mosseh; y que te parece del modo en que ordenaron la escritura: primero en versos, despues en puntos, despues en tradiciones sobre la observacion de las palabras que vienen complectas o defectivas, hasta que contaron sus letras, y notaron que el Vau de (Levit., 11:41): ghawn es la mitad de las letras de la ley, y la observacion de toda palabra estraña, en que viene algun Cames, Patach, Seré ó Vegol, que sale de la regla; parescete que fue esta obra suya en vano y de ningun fruto? o cuidado y diligencia en cosa importante y necessaria?

32. CUZARY. Fue trabajo y diligencia en cosa importante y necessaria para la conservacion de la ley, para que no huviesse camino para se poder mudar en ella nada; y esto con maravillosa sciencia, porque se vé de la constitucion de los puntos y accents orden tal, -143- que no puede ser sino por sciencia ayudada de Dios; no por consideracion de nuestra sciencia de ningun modo; ni se puede dar que lo recibiesse el Pueblo, si no fuesse de muchos aprovados y fededignos, o de un tal particular; y no receberia el Pueblo de un particular si no fuesse Propheta, o ayudado del caso Divino, porque contra el Sabio que no fuesse ayudado de Dios, podría arguyr otro semejante a el en sciencia, que haria lo que el hiziesse.

33. HABER. Siendo esto ansi, tenemos obligacion de admitir la tradicion, ansi nos otros como los Carraim, y todo el que confessáre que esta ley constituyda en esta forma es la que se llama ley de Mosseh.

34. CUZARY. Lo mismo dizen los Carraim; pero despues que hallaron la ley perfecta, no necessitan de la tradicion.

35. HABER. Si este libro simple de la ley de Mosseh, necessitamos, en sus palabras y pronunciaciones, de muchos modos de tradiciones, de puntos, accents, distincion de

versos y otras observaciones de la mesara, quanto más que necessitamos della en sus exposiciones? porque el caso es más amplio que las palabras; parecete que quando les dixo Mosseh (por comparacion) (Exod., 11: vers. 2): El mes el este a vos principio de meses, no havia de dudar el pueblo si queria dezir meses de los Egipcios entre los quales estaban? o meses de los Chaldeos que estuvieron con Abraham en Ur de los Chaldeos? si quiso dezir meses Solares o meses Lunares? o años Lunares que por industrias se concilien con los años Solares, como es en la sciencia del Hybur (intercalacion)?; -144- sobre esto y semejantes cosas quisiera que me respondieran los Carraim respuesta suficiente, y bolviendo a su opinion, quisiera procurar que me respondiessen con entera satisfacion, si les preguntára que cosa es lo que haze licito el animal para se comer? que cosa es la degolladura?, y quizá será matarlo por el nariz, o qualquiera muerte como se deparáre? y por que son prohibidos los degollados por los gentiles? y que diferencia ay de su degolladura que es prohibida, y su desholladura y las demás obras que son licitas? y quisiera que me declaráran como se ha de distinguir entre el sebo (que es prohibido) a la gordura (que es licita), siendo que estan juntos y pegados en las entrañas y en el quajar? y fuera desto, la purgacion de la carne? y que me entregáran el termino y difinicion que ay entre el licito y el prohibido, para que no contradiga yo en ello con mis compañeros? ansi mismo la cola, que ellos tienen por prohibida, si tiene difinicion? y puede ser que uno quite parte de la cola, y otro quite la rabadilla toda entera, y quisiera que me declararan la diferencia que ay entre las aves limpias a las imundas, fuera de las que constan claramente, a saber: palomas y tortolas? y de donde les consta que la gallina, pavo y perdiz, no son de las imundas? y quisiera que me dieran termino en el precepto (Exod., 16: 29): No salga varon de su -145- lugar en el día septimo, si se entiende por su casa, o su cortijo, o su jurisdiccion (si tuviere muchos cortijos), o su entrada, o su vezindad, o su provincia, o el arrabalde de su ciudad, visto que la palabra lugar sufre estos sentidos, y otros mas que estos? y quisiera que me mostráran la difinicion de las obras prohibidas en Sabat? y por que ha de ser prohibido emendar con la pluma el libro de la ley, y licito llevar de un lugar a otro un grande libro, mesa, comidas, comida de los huespedes, y trabajar el hombre en todo lo que es necesario para los huespedes, estando ellos en descanso y el en trabajo, y lo que es en más que esto, sus siervos y sus mujeres ocupados en estas cosas, con ser que esta dicho (Dent., 5: vers. 14): Para que descánse tu siervo y tu sierva como tu? y por que causa es prohibido el subir sobre las quatropedas de los gentiles en Sabat? y por que es prohibido el negocio? y quisiera saber como han de juzgar y sentenciar entre dos partes litigantes en todos los casos que vienen en la Parasah (Exod., 21): Y estos los juicios, y en la Parasah (Deut., 21): Quando salieres a la pelea? y si las cosas explicadas en la ley no son inteligibles, quanto más las ocultas? porque no se fundan sino en la ley mental; y quisiera ver sus derechos y juyzios en todos los casos de herencias de la Parasah (Num., 27: 6); de las hijas de Selofhad, el modo de la circuncion, el Sisit y la cabaña; y, que me declaráran por onde son obligados a hazer oracion a Dios? y, de adonde tienen lo que creen que ay, lugar aplasado para todo viviente, y premio y pena despues de la muerte? y como juzgan en los preceptos que el uno rebota al otro, como la circuncion en Sabat o el sacrificio de Pessach en Sabat, qual dellos se ha de rebotar por amor del otro? y fuera desto otras muchas cosas que seria dilatada la relacion dellas en general, quanto mas sus particularidades; por ventura tienes noticia (Rey Cuzar) de alguno libro que tengan los Carraym en que se funden por autoridad o tradicion sobre alguna cosa de las que tengo dicho, de mesará, puntos y acentos, o de las cosas prohibidas y licitas, o de los derechos?

36. CUZARY. No vide ni tengo noticia de tal; pero -146- yo los veo mas diligentes y fervorosos en el servicio de Dios.

37. HABER. Esto procede de lo que te dixere de su propia ciencia y consideracion; y los que por su ciencia adoran a la maquina de los Cielos, vemos que son más diligentes que los que hazen la obra de A., y son encomendados sobre ella; porque estos estan en descanso por haveren recebido de Dios las obras que hazen, y tienen su alma segura y confiada, como quien camina por la ciudad, que no se prepara para contraste de enemigo; y los otros son semejantes al que camina por el desierto, que no sabe lo que encontrará, y se prepara armandose de armas de guerra y se exercita en la milicia; y no te engañe lo que ves de la diligencia de los Carraym, ni te haga peroso lo que ves de la negligencia de los que siguen la tradicion, porque aquellos buscan castillos en que fortalecerse, y estos estan descansados, echados sobre sus lechos, en ciudad antigua y fortalecida.

38. CUZARY. Todo lo que dixiste es cierto, porque la ley encomienda la observacion de una ley y un juicio; y los Carraym, conforme su opinion, multiplican las leyes segun el parecer y arbitrio de cada uno dellos, y más que ni uno está constante en una ley, porque cada día toma nuevo parecer y se le añade sobre su primera opinion, o encuentra con quien le arguya con razones y lo haga mudar de su parecer; y si los hallamos que conforman todos en una cosa, sabremos que lo recibieron por tradicion de uno o de muchos que precedieron a ellos, y con rason los contradiziremos por la conformidad, y les diremos: como conformais todos en la explicación de tal precepto, siendo que se puede entender por varios modos? y si dixeran, así fue el parecer de Anen, o Binjamin, o Saut o otro qual quiera, se obligan a admitir la tradicion de los que son más antiguos y más dignos de credito, a saber, nuestros Sabios, porque son muchos y ellos pocos, y el parecer de nuestros Sabios es fundado en tradicion de los Prophetas, y su parecer solamente de simples consideracion y opinion suya: nuestros Sabios conforman, y ellos discordan -147- entre si; y las palabras de nuestros Sabios son del lugar que escogió A., que, aunque las juzgassen por su simples consideracion, teniamos obligacion de admitirlas; y las palabras de los Carraym no son así; y quien me diera que me respondieran a la question de (Exod., 11: 2): El mes es este a vos principio de meses; y yo los veo que siguen á nuestros Sabios en el acrescentamiento de Adar segundo, y arguyen contra ellos sobre el apareamiento de la Luna nueva de Tisry, diciendo, como celebrais el ayuno de Quipur en nueve de Tisry? no tienen verguença de arguyr tal cosa, siendo que ellos no saben si aquel mes es Elul o Tisry, quando el año es de treze Lunas, o si es Tisry o Marhesvan en el año simples de doze meses; y devian de considerar y dezir: si nos otros estamos sumergidos en la agua, como recelaremos de nos ensuziar en el lodo? si nos otros no sabemos si el mes es Tisry o Marhesvan, o Elul, como arguyremos contra aquellos, cuyas pisadas seguimos y aprendemos dellos, diziendoles si ayunais en el día noveno, o decimo del mes?

39. HABER. Nuestra ley está ligada en tradicion de Mosseh de Sinay o del lugar que escogió A., porque de Sion sale la ley, y la palabra de A. de Yerusalam; el conclave de juezes, y Alguaziles, y Sacerdotes, y Sanhedrim; y nos otros somos encomendados de obedecer al juez que fuere deputado en cada generacion, como dize el texto (Deut., 17: 9): Ó al juez que fuere en esos dias; y sigue luego diziendo: Y haras conforme la cosa que te denunciaren de aquel lugar que escogera A., y guardaras para hazer como todo lo que te enseñaren; no te apertes de la cosa que te denunciaren; y el varon que hiziere por soberbia por no obedecer al Sacerdote o al juez, y morirá el varon el esse; iguala la inobediencia del Sacerdote o juez, al mayor de los pecados, diziendo: Y quitaras el mal de entre ti; y sigue: Y todo el Pueblo oyran y temeran; y fuimos encomendados en este precepto, enquanto duró la orden del culto Divino, y los Sanhedrin, y las demás classes, con los cuales se perficionava la orden, y se ligava con ellos (sin duda) el caso Divino, por Prophecia o por auxilio Divino, y noticia de las cosas ocultas, -148- por medio de

eco, como fue en la casa segunda; y no se puede dar que uviessen conluyo en tan grande numero, y que todos unanimes conformassen en una cosa, inventada de su propria consideracion y entendimiento; por lo que somos obligados a observar el precepto de la Megilá y Purim, y el precepto de Hanucah, y bien podemos dezir, que nos santificó en sus encomendanças, y nos encomendó sobre la letura de la Megilá, y encender la candela de Hanucah, y acabar el Hallel, y leer el Hallel, y sobre la lavadura de las manos, y sobre el precepto del Hirub y otras Bendiciones; y si fueran nuestros estatutos instituidos despues del captiverio, no se llamarán preceptos, ni fuéramos obligados a dezir sobre ellos Bendicion, pero dixeran dellos que eran ordenanças o costumbres. Y la mayor parte de nuestros preceptos se refieren a Mosseh, y son tradicion de Mosseh de Sinay; y ansi es necessario que sea, por quanto un Pueblo que en el discurso de quarenta años no necessitavan de trabajar para adquirir lo necessario de alimento, vestido y casa, siendo ellos en tan grandioso numero, y assistiendo con ellos Mosseh, y la Divinidad que nunca se apartó dellos, y haviendoles encomendado los preceptos en general: puedese creer que no havian de preguntar a Mosseh sobre sus particularidades, distinciones y circunstancias todos los momentos, recibiendo de el sus explicaciones y distinciones? y yá vemos lo que dixo (Exod., 18: 16): Y hago saber los estatutos de Dios, y sus leyes; y les dixo en la postre (Deut., 4: 6): Que ella es vuestra sciencia y vuestro entendimiento, a ojos de los Pueblos; el que quisiere negar este verso, le parecerá bien la doctrina de los Carraym; y el que lo creyere, admitirá la sciencia de la Misná y el Talmud, que contienen un Sumario de las Ciencias naturales, Theologicas, morales y matematicas; y verá que verdaderamente se pueden jactar sobre todos los pueblos con su sciencia. Y algunos de nuestros preceptos son del lugar que escogió A., con las condiciones arriba dichas; y yá continuó la Prophecia -149- en la casa segunda incirca de quarenta años; y el Propheta Yrmeyau alaba grandemente en su Prophecia los varones de la segunda casa, y su santidad, sciencia y temor de Dios; y si no havemos de seguir a estos, a quien havemos de seguir? y ya vemos algunas cosas que fueron constituidas despues de Mosseh, y fueron preceptos; como lo que hizo Selomoh, que santificó el medio del Patio, y hizo alçaciones fuera de la Ara, y hizo la fiesta de cabañas, siete dias y siete dias; y lo que escribió David y Semuel, de la orden de los Cantores en el Templo; y fueron por preceptos continuos; y lo que hizo Selomoh en el Templo de cosas que de nuevo edificó, y las que dexó de las que havia hecho Mosseh en el desierto; y lo que constituyó Ezrá sobre su Pueblo en la casa segunda, que diessen el tercio del Siclo; y la señal que constituyó en lugar de la Arca, delante de la qual colgaron el velo para que supiessen que la Arca estava alli escondida.

40. CUZARY. Como conforma esto con lo que dixo Dios (Deut., 12: 32): no añadas sobre ella y no diminuyas della?

41. HABER. No se dize esto sino á la plebe, para que no inoven ninguna cosa de su entendimiento y propria sabiduria, y vengan a constituyr para si Leyes de su consideracion, como hazen los Carraym; y nos manda que oygamos a los Prophetas que fueron despues de Mosseh, y a los Sacerdotes y juezes; y lo que dize (Deut., cap. 4: 2): No añadais sobre la cosa que yo encomiendo a vos, se entiende sobre lo que os encomendé por mano de Mosseh, y ansi mismo lo que acordaren entre si los Sacerdotes y juezes del lugar que escogió A., porque son ayudados de la Divinidad, y no puede ser que convengan todos en cosa que contradiga á la ley por causa de su multitud, ni puede haver en ellos yerro por su grandiosa sciencia heredada y la natural adquirida, conforme recibieron; porque los Sanhedrin era necessario que supiessen todas las ciencias, mayormente que nunca se aparto dellos la Prophecia, o lo que succede en su lugar, de eco, o otra cosa. Y podemos conceder à los Carraym, que arguyen contra nos, del precepto -150- del Homer, que dice (Levit., 23: 15): Desde el otro dio del Sabat, que

se entiende como ellos explican, propriamente Sabat, y que el otro dia despues de Sabat es el dia primero de la semana; y despues les diremos que la intencion de aquella cuenta es constituyr cincuenta dias entre las primicias de la segada de las cevadas y las primicias de la segada de los trigos, y que observemos siete semanas, que son siete Sabatot prefectos; y la escritura nos puso por comparacion el principio de un dia de la semana, diziendo: si succedere el començar la hoce en las miesses, del dia primero de la semana contareis cincuenta dias, llegando hasta un dia primero de la semana en el fin de la cuenta; y de la misma manera, si succedere el principio, desde el dia segundo de la semana llegareis hasta dia segundo; y el principio de la cuenta es desde el segundo dia de Pessach.

42. CUZARY. Yá con estas cosas generales, que yo no puedo negar, me quitaste algunas de las particulares razones de los Carraym, que tenia en mi pensamiento, y que te havia de molestar con ellas.

43. HABER. Siendote claras y evidentes las cosas generales, no atiendas a las particulares, porque es muy facil en ellas el yerro, mayormente que no tienen fin, porque son enramadas entre si y no pueden dexar de confundirse los que quieren discurrir en ellas; y esto es, como quien le es evidente la recta justicia del Criador, y, que su sciencia comprehende todas las cosas, que no haze cuenta de la iniquidad que parece ay en algunas cosas particulares del mundo, como se dize (Ecl., 5: 7): Si sobrefuerço de pobre y robo de derecho y justicia vieres en la Providencia, no te mararilles desta licevia; y como aquel, que le consta por demonstracion, que permanece la alma, despues de la corrupcion del cuerpo, porque no es corporal, sino substancia separada de cuerpo, como los Angeles; que no atende a lo que le arguye el pensamiento del cessamiento de las operaciones del alma en el tiempo del sueño, y en la enfermedad que pierde el pensamiento, y que sigue el temperamento del cuerpo, y otras semejantes consideraciones que confuenden el entendimiento.

-151-

44. CUZARY. Con todo esso no me satisfago hasta que me harte de discursar contigo sobre las cosas particulares, puesto que devo ser reprehendido en esto, pues que te confessé las generales que referiste.

45. HABER. Dize lo que quisieres.

46. CUZARY. La pena del daño está explicada en la ley, donde se dize (Levit., 24: 20): ojo por ojo, diente por diente, mano por mano, pie por pie; y dize: como diere macula en el hombre, ansi será dado en él; y como los Sabios de la tradicion lo declaran por el valor del daño, comutando la pena en dinero?

47. HABER. En el mismo lugar se dize (Levit., 24: 18): Y el que hiriere alma de quatropea, la pagará, alma por alma de donde se prueba que se ha de entender por la pena del daño el valor, por quanto no dize: quien matará tu cavallo, matalo su cavallo, porque no tendria ningun provecho en matarle su cavallo; pero dize: pagate del daño, y tomale su cavallo; y de la misma manera, a quien le cortaron la mano, no le diran: vá y cortale su mano, porque no le seguiria ningun provecho de cortarle la mano; mayormente que havia en estos juvzios cosas contrarias al entendimiento; si se diesse herida por herida y golpe por golpe, como se podria determinar y medir esto?, siendo que uno podria morir de tal herida, que el otro no murió de semejante?; y como se puede medir ajustadamente la misma cantidad?; y como quitaremos el ojo á quien no tiene más de uno, por haver quitado un ojo a quien -152- tenia dos?; el uno quedaria ciego, y el otro con un ojo, y la ley dize: como diere macula en el hombre, ansi sera dado en el; y que necesidad tengo de hablar contigo sobre estas particularidades despues de haverte provocado la necesidad de la tradicion y la verdad de los Sabios de quien la recibimos, su grandeza, sciencia y diligencia?

48. CUZARY. Con todo esso, quisiera saber por que encomendó Dios el precatarse de las imundicias?

49. HABER. La imundicia y la santidad son dos cosas la una contraria de la otra; y no se halla la una sino quando se halla la otra, y donde no ay santidad, no ay imundicia; por quanto la imundicia no es sino una cosa que prohíbe a su dueño el tocar en alguna cosa santa, de las que son santificadas a Dios, como los Sacerdotes, y sus comidas, y vestidos, las apartaduras, los sacrificios, la casa santa y otras muchas cosas; y del mismo modo la santidad es una cosa que prohíbe a sus dueños el tocar en muchas cosas notorias y manifestas, y la mayor parte dellas dependen de la asistencia y lugar de la Divinidad, de la qual carecemos oy; y lo que observamos el dia de oy, de la prohibicion de la copula con muger menstruosa y parida, no es por causa de imundicia, pero es un precepto particular de Dios; y ansi mismo el apartarmonos de comer con ella, y guardarnos de llegar a ella, no es sino prohibicion y vallados, para que no vengamos a tener ajuntamiento con ella; pero las obligaciones de las imundicias cessaron en nos otros el dia de oy, porque estamos fuera de la tierra santa; mayormente que de ordinario nos succede entrar en los entierros y tocar en reptiles, leprosos, manantios, muertos y semejantes; ansi mismo nos es prohibido el animal mortezino, no por causa de su imundicia, sino por particular precepto de prohibicion del animal mortezino; y las circunstancias de su imundicia, es otro precepto añadido sobre este; y si no fuera que dixeron nuestros Sabios que Ezrá ordenó que se bañassen los que tuviessen polucion de semiente, no seriamos obligados a esso, obligación de Ley; pero es obligacion de pureza y limpieza; y si los Carraym lo reciben sobre -153- si, por causa de limpieza, no ay absurdo en esto, si no lo recibieren por ley; y si no, yá se hazen Sabios con su ignorancia, y mudan la Ley, y causan heregia, a ssaber, division de pareceres, que es el principio de la corrupcion del Pueblo, y salir de una Ley y un juyzio; porque todo lo que nos otros aliviarnos en el servicio de nuestras casas en Sabat, con el Hyrub (puesto que parezca cosa indecente), es pero cosa leve, respeto de las diferencias y heregia que ocasiona la propria sciencia y pareceres de los Carraym; a tanto, que havrá en una casa diez personas de diez diversas opiniones, y si no tuvieramos los preceptos ligados con limites que no se puedan passar, no estuviera segura la ley de ponerse en ella lo que no es della, y quitarse della algunas cosas que son della, por lo que quisieren infirir por consideracion y masones de su entendimiento; es leve en ojos de los Carraym el aprovecharse de plata, oro, sahumerio y vino de Ydolatria, siendo que (segun la verdad) fuera mejor la muerte que hazer esto; y no es cosa grave en sus ojos el aprovecharse del puerco, ni aun para medicina; y segun la verdad, es de los pecados leves, que es condenado por ellos a Malcut (açotes). Ansi mismo tienen por más leve si comiere el Nazareno passas o uvas, que si se emborrachásse de bebida hecha de miel o de mançanas; y a la verdad esto es al contrario, porque la prohibicion no es sino solo lo que sale de la vid, y no es la intencion el prohibir solo la embriaguez, como parece a la primera vista; pero Dios la sabe, y sus Prophetas, y electos; y no se deven reputar en esto por ignorantes los que professan la tradicion, que entienden esto ansi, porque la palabra Sechar es notoria y sabida a los hombres entendidos, que significa cosa que emborracha; y ellos recibieron por tradicion que este Sechar, que se dize en el Nazareno, no significa otro licor que emborracha, sino el vino particularmente; y los preceptos tienen terminos y limites subtiles, fundados en verdadera sciencia, aun que no parezcan bien en la accion; y el que fuere diligente y devoto en el servicio de Dios, se apartará dellos, pero no los tendrá por cosa prohibida de ley; como por exemplo, la carne -154- del animal enfermo peligroso para morir, que es licita, porque no es cierto que moriria aquel animal, pero puede ser que sanasse, y es licito; y el animal que es terephá, que parece sano, es prohibido, porque tiene enfermedad mortal, de la qual

sin duda havia de morir, y no podia convalescer della, ni sanar, por cuya rason es prohibida, y segun la consideracion y sabiduria humana, serian estas cosas al reves; por cuya causa debes no seguir a tu consideracion y entendimiento en las dependencias de los preceptos, por que no vengas a caer en dudas que te encaminen a heregia, y venga a discordar tu opinion de la de tus companeros en alguna de las dependencias de los preceptos; porque cada uno de los hombres tiene su propia opinion y sentimiento en las cosas; pero es necesario que estudies y observes los fundamentos de la tradicion y de la Escritura, y las consecuencias y razones que siguen la orden de las reglas recibidas por tradicion, para referir las dependencias y consecuencias, a los origenes y principios; y lo que consiguieres por este camino, lo admitiras y tendras por cierto, puesto que parezca a tu consideracion y pensamiento que es absurdo; ansi como tiene por absurdo el pensamiento y consideracion no dar lugar vazio, y las razones intelectuales lo enseñan con evidencia; del mismo modo la consideracion aparta que se pueda el cuerpo dividir en infinito, y la rason intelectual lo prueba; y ansi mismo el pensamiento tiene por absurdo que la tierra sea circular, y que sea una parte de ciento y sesenta y seis partes del circulo del Sol; y lo mismo todas las demostraciones Astronomicas que ay, que refuta el pensamiento; por quanto todas las cosas que permitieron nuestros Sabios, no fue por su propria consideracion, ni por lo que les pareció segun su entendimiento y opinion, sino por conclusiones y consecuencias de la sciencia heredada que recibieron por tradicion; y de la misma manera todas las cosas que prohibieron; y el que no alcanza su sciencia, y toma sus palabras segun su entendimiento y consideracion, le parecieran estrañas, ansi como son estrañas en los ojos de la plebe las cosas naturales, y las Astronomicas; -155- y quando nuestros Sabios subtilizan los terminos de los preceptos, y enseñan las cosas licitas y prohibidas, segun la verdad de la Ley, te muestran las cosas que no son buenas de aquellos limites y determinaciones, como afean y repruevan el comer la carne del animal enfermo peligroso para morir; sacar hazienda por industria de justicia; la permision de caminar en Sabat, con la cerimonia del Hyrub; la permision de las mugeres, con las ceremonias que hazen licitos los casamientos; y la soltura de los juramentos y votos, con modos de industrias; que todas son cosas licitas segun la consideracion de la determinacion de los preceptos, sin atender a la diligencia y fervoroso zelo en la observacion de la Ley; pero las dos cosas son precisamente necessarias, para que si solo observares los limites de los preceptos, pasaran en sus terminos innumerables modos de invenciones y industrias; y si dexares los limites de los preceptos, que son el termino de la Ley, y te fundares solo en la diligencia y zelo de la Ley, sera causa de he[e]gia y se corrompirá todo.

50. CUZARY. Siendo esto ansi, yo confieso que son más excelentes los que professan la tradicion, que juntan estos dos modos, que los Carraim, tanto en lo exterior, como en lo interior; y con esto será el hombre alegre y contento con su Ley, porque es recibida por tradicion de los Sabios verdaderos, cuya sciencia fue de Dios; lo que no es ansi el Carray, que por más diligente y zeloso que sea, no se satisfará su coraçon, porque sabe que su diligencia es solo por consideracion y racionacion de su entendimiento, y no se alegrará su coraçon, ni tendrá confiança cierta de que su obra será grata al Criador; y considerará que entre los demás Pueblos ay muchos hombres más diligentes que él; pero quedame que preguntarte en el caso del Hyrub, que es aliviar en el precepto del Sabat, como se ha de hazer licito con aquella leve y pequena cerimonia, lo que prohibió el Criador?

51. HABER. Apartado sea de nos que conviniessen la mutitud de Santos y Sabios en desatar alguno de los vinculos de la Ley; antes ellos nos advierten y dicen: -156-

hazed vallado a la Ley y uno de los vallados que hizieron, es que prohibieron el sacar y meter qualquiera casa en Sabat de la jurisdiccion del particular a la jurisdiccion de

muchos, y al contrario, lo que no es prohibido de Ley; despues añadieron una cosa en este vallado para mitigarlo, para que no fuesse molesto este zelo y diligencia en la observacion de la Ley, y que tuviessen los hombres alivio, sirviendose de llevar lo necessario de una casa a otra; y no pueden alcançar este alivio sino por medio de licencia, la qual es hazer el Hyrub, para que se conozca diferencia entre lo licito y lo prohibido en absoluto, y entre lo que es vallado.

52. CUZARY. Bien me satisfaze esto; pero no entiendo como la cerimonia del Hyrub junta y une las dos jurisdicciones?

53. HABER. Si dessa manera quisieres inquirir las razones y conveniencias de las ceremonias de los preceptos, ningun precepto se afirmará en tu entendimiento; constate la rason de adquirirse las haziendas de rayz y los muebles, y los esclavos, por medio de tomar quinyan, y por testamento? ser licita la muger a todos, y prohibida despues de haver sido licita porque uno le dixo, tu eres desposada para mi? y despues de ser con esto prohibida a todos, tornar a ser licita, si dixere el marido, -157- escrevid, y firmad, y dadle guet? y todas las cosas que vienen en el Levitico, cuya perfeccion depende de alguna accion o de alguna palabra? la lepra del vestido y de la casa, que dependia del dicho del Sacerdote el ser imunda o limpia? en toda la obra del Tabernaculo, no residió la santidad sino despues que Mosseh levantó el Tabernaculo, y lo ungió con el olio de la uncion? en los Sacerdotes no posó la santidad, sino por medio del henchimiento de sus manos, y la mecedura? y en los Levitas, por medio de purificacion y mecedura? la purificacion de los inmundos, por medio de la agua de esparzimiento, en que havia ceniza de la vaca vermeja, hyssopo, tinto carmesi y palo de alerze? la purificacion de la casa imunda con dos paxaras vivas, hyssopo, tinto carmesi, y palo de alerze? la expiacion de pecados en dia de Kipur? la purificacion del Santuario, de las imundicias, por medio del toro y cabrito? el cabrito de Azazel, con las acciones dependientes en el? la Bendicion de los hijos de Ysrael, levantando Aharon sus manos, y diciendo: bendigate A. E.c.? De ninguna destas cosas te consta la rason, y haziendose todas estas acciones, residia el caso Divino; porque la Ley Divina es como las generaciones naturales, que todas son determinadas del Criador, y no es su determinacion en potestad de carne y sangre; como veras que las generaciones naturales son determinadas, pesadas, y proporcionadas por cierta mistura y temperamento de los quatro elementos y calidades de que constan; y con facilidad se perficionan y disponen, y reside en ellos la forma que les es conveniente, de animal, o de planta, recibiendo cada temperamento la forma que le conviene, y ansimismo se corrumpe facilmente; veras el huevo, que lo corrumpe qualquiera leve accidente, de grande calor, o frialdad, o moto, y no recibe la forma de pollo; y lo perficiona el calor de la gallina en espacio de tres semanas, para que perfectamente resida en el la forma; y siendo esto ansi en las cosas naturales, quien será aquel que podrá determinar las obras legales, para que por medio dellas se consiga el caso Divino, sino solo el mismo Dios; y en esto yerran los Alchymistas y los que tratan en hazer baxar -158- la espiritualidad; los Alchymistas imaginan que podran determinar con su consideracion el temperamento y proporcion del fuego natural, para por medio del, producir lo que quisieren, y convertir las substancias de unas cosas en otras, como haze el fuego del calor natural, que convierte el alimento en sangre, carne, hueso y los demás miembros; y trabajan por alcançar semejante fuego, abusados de algunas experiencias que alcançaron por accidente, no por su consideracion y determinacion; ansi como se alcançó por experiencia, que el hombre se engendra de la semiente puesta en el vientre de la muger; y los que tratan de hazer baxar la espiritualidad, como oyeron desde Adam hasta los hijos de Ysrael, que por medio de los sacrificios alcançaron patentes señales Divinos, imaginaron que el principio desta cosa era natural, alcançando por consideracion y especulacion humana; y

que los Prophetas eran grandes Sabios, y conseguian aquellos milagros por su consideracion y entendimiento; y les pareció que tambien ellos sabrian determinar sacrificios, hechos en ciertos tiempos y aspectos de Planetas, segun les dictó su entendimiento, con acciones y perfumes; hasta que hizieron libros sobre los servicios de las estrellas, y otras cosas que el referirlo es prohibido. Ansi mismo los que usan de los nombres y palabras, es porque oyeron dezir de algun Propheta, que habló ciertas palabras, y se le hizo tal milagro, les pareció que aquellas palabras fueron la causa del milagro; pero a la verdad, lo que se haze por arte, no es semejante a lo que haze la naturaleza; porque las obras legales, que son semejantes a las naturales, no sabes sus movimientos y las reputaras por vanas, hasta que veas sus efectos, que entonces exaltaras su gobernador y motor, y le atribuyras la potencia, ansi como si nunca huvieras oydo de concubito maridal, ni lo supieras, ni supieras lo que del se engendra, y te vieras ajuntado con el más feo de los miembros de la muger, sabiendo la torpeza del tal ajuntamiento, y la vileza que es el humillarse a la muger, te admirarias, y dirias: estos movimientos no son otra cosa, sino vanidad y locura; pero quando viesses tu semejante nascido -159- de la muger, entonces te enseñaria el efecto desta cosa, y coniderarias que tu ayudaste a la formacion, y que el Criador constituyó en ti la conservacion del mundo; del mismo modo son las obras legales, que son determinadas de Dios; degollaras (por ejemplo) el carnero, y te ensuziaras con su sangre, y con deshollarlo, lavarle las entrañas, enxaguarlo, partirlo, esparzir su sangre, ordenar la leña, y encender el fuego; y si no fuera por precepto de Dios, hubieras de burlar de todas estas acciones, y te pareceria que apartava al hombre de Dios, no que lo aproximavan a él; pero si acabando de hazer todo esto, como es decente, vieres baxar el fuego de los Cielos, o sintieres en ti mismo otro espirito en el qual no eras usado, o sueños verdaderos, o cosas maravillosas, entonces conoceras que son efectos de lo que antes hiziste, y que alcançaste la cosa grandiosa a que aspiravas; y despues que te ligares con ella, no te parecera difíciloso si murieres; porque tu muerte no será otra cosa, sino la corrupcion de tu cuerpo solamente, pero la alma que llegó a aquella dignidad, no descaerá della, ni se alexará de aquel grado. De todo lo que havemos dicho, consta claramente, que no se puede aproximar a Dios sino por medio de preceptos de Dios; y que no se pueden saber los preceptos de Dios, sino por via de Prophecia, no por entendimiento humano, ni por consideracion, y que no se puede dar entre nosotros y entre essas cosas otra propinquacion, sino por verdadera tradicion; y los que nos entregaron esos preceptos, no fueron singulares y pocos, sino muchos y grandes Sabios, que alcançaron a los Prophetas; y aunque no fueran sino Sacerdotes, Levitas, y Ancianos, que recibieron la tradicion continua de la Ley mental, sin interrupcion dende Mosseh.

54. CUZARY. Pero yo veo los varones de la segunda Casa, que yá havian olvidado la Ley, y no sabian el precepto de la cabaña, hasta que lo hallaron escrito en la Ley; y ansi el precepto (Deut., 23: 4), no venga Amonita y Moabita en Congregacion de A., y se dize dellos (Nebem., 8: 14), y hallaron escrito en la Ley, de donde se prueba que se havia perdido la Ley entre ellos.

-160-

55. HABER. Si es ansi, nosotros somos oy más Sabios, y sabemos más que ellos, por que nosotros sabemos toda la Ley, segun nuestra opinion?

56. CUZARY. Ansi digo.

57. HABER. Si fuéramos oy encomendados a hazer sacrificios, sabriamos como los haviamos de degollar? y, a que lado? como se havia de recibir la sangre? deshollar? partir? en quantas partes se havia de partir? como haviamos de ofrecer? como haviamos de esparzir la sangre? que havia de ser su presente y su templacion? el hymno

que se havia de dezir sobre el? lo que sertain obligados los Sacerdotes, de santidad, pureza, uncion, vestidos y otras preparaciones? como havian de comer los Sacerdotes las cosas santas? en que tiempos? y en que lugares? y otras cosas, que seria dilatada su relacion?

58. CUZARY. No podremos saber esto, sino de Sacerdote, o Propheta.

59. HABER. No ves, los varones de la casa segunda, como edificaron la Ara, y hizieron sacrificios, hasta que los ayudo Dios para que edificassen la casa, y despues en el edificio del muro? parescete que hizieron los sacrificios sin orden, conforme se les deparó?

60. CUZARY. No se puede dar que fuesse alçacion ofrenda holor agradable, si no se hiziesse perfectamente con todos sus requisitos, segun la orden de Dios y su precepto; por quanto no es precepto intelectual.

61. HABER. Y quien sabia estas cosas subtiles de la Ley, como se puede dar que ignorassen el precepto de la cabaña, y el precepto, no venga Amonita y Moabita en la Congregacion de A.? mayormente que no ignoravan el precepto del dia de Quipur, y otras cosas que eran más dificultosas que el precepto de la cabaña, que todas necessitavan de maravillosa sciencia, y de algun Preceptor que se hallasse presente.

62. CUZARY. Si es ansi, que diremos de lo que se dize, y hallaron escrito en la Ley?

63. HABER. La razon clara y evidente es, que el sacro escritor no quiso escrevir las cosas ocultas, sino las publicas y notorias; y por esta causa no refiere ninguna cosa de la sciencia de Jeosuah, que recibió de Dios -161- y de Mosseh; pero haze narracion del dia que passaron el Yarden, del dia que separó el Sol, y del dia de la Circuncion, porque eran cosas publicas, en el vulgo; ansi mismo, en las historias de Simson, Debora, Gidon, Samuel, David y Selomoh, no haze mencion de su sciencia, ni de las obras de la Ley que observavan, cosa alguna; pero escribe de las cosas de Selomoh, sus grandes comidas y grandiosa riqueza; y no refiere de sus admirables sciencias, sino solo el caso de las dos mugeres rameras, por haver sido publico en presencia del vulgo; pero no refiere su sciencia con la Reyna de Sebá, y con otros; porque no es la intencion del escritor sino enarrar las cosas publicas entre el vulgo, que todo el Pueblo las tenian en grande estimacion; pero las cosas singulares, que eran reservadas entre algunos particulares, que solo ellos sabian su estimacion, todas se perdieron de entre nos, excepto algunas pocas dellas, y las oraciones elegantes de los Prophetas, que fueron deleytosas a los hombres para aprenderlas, por la excelencia de los casos y elegancia de sus palabras; del mismo modo no se escribe de las cosas de Ezrá y Nechemyá, sino lo que era publico y notorio entre el vulgo; y el dia de hazerse las cabañas fué un dia publico a todos, porque con grande zelo subieron el Pueblo a los montes a buscar hojas de oliva, murta, palmas y hojas de arbol espesso; y lo que dize, y hallaron escrito, quiere dezir que la plebe y el vulgo oyeron, y con grande diligencia trataron de hazer las Cabañas; pero de los varones singulares y sabios, no se perdió el minimo precepto, quanto más algun grande; y solo quiso el escritor exagerar el caso de aquel dia, como tuvo la misma intencion en lo que refiere del dia en que desterraron y apartaron de sí las mugeres Amonitas y Moabitas, porque fué un dia notable y de memorable accion, que desterró el Pueblo las madres de sus hijos, lo qual es una cosa en grande manera dificultosa y dura, y creo que no se hallará que alguna de las Naciones del mundo reciba semejante cosa, por servicio de su Dios, sino este Pueblo del tesoro; y por la graveza y publicidad deste caso, dize, y fué hallado escrito, quiere dezir, que quando llegó -162- el que leya la Ley al vulgo al verso, no venga Amonita y Moabita en la Congregacion de A., se estremecieron el Pueblo, y hubo grande estremecimiento en aquel dia.

64. CUZARY. Quiziera que me refirieras algun poco del modo de la serie de la tradicion, que muestre la verdad della.

65. HABER. La Prophecía duró entre los varones de la casa segunda quarenta años, en los viejos ayudados de la virtud de la Divinidad que uvo en la casa primera, porque la Prophecía adquirida se extinguió quando se apartó la asistencia de la Divinidad, y no la esperavan sino en tiempo maravilloso, y por virtud grandiosa, como Abraham y Mosseh, y el Massiah que esperamos, Eliau, y semejantes, que ellos por sí mismos son la morada de la Divinidad; y hallandose tales subjectos, adquiriran los hombres el grado de Prophecía; y les quedó quando tornaron de Babilonia al Templo, Hagay, Zecharyá, Ezrá, y otros; y despues de los quarenta años fue la multitud de los Sabios que se llaman los varones de la congregación grande, que por su multitud no se pueden contar, y son los que subieron con Zerubabel, y recibieron su tradición de los Prophetas, como dixeron, y los Propbetas la entregaron a los varones de la congregacion grande; despues dellos siguió la generación de Simon el justo, Sacerdote grande, y los discipulos y compañeros que fueron en su compañía; despues del, siguió el notorio Antignos, varon de Sochó, y de sus discípulos fueron Sadok y Baytos, que fueron la rayz de los hereges, de donde toman el nombre de Saduceos y Baytoseos; despues del fue José hijo de Joezer, el Santo de los Sacerdotes, y José hijo de Johanan, y sus compañeros, del qual dixeron: desde que murió José hijo de Joezer, cessaron los razimos, como se dize (Mih., 7: 1), -163- no ay razimo para comer; por que no se le supo pecado, desde su juventud, hasta el dia de su muerte; despues dél fué Jeosuah hijo de Perahyá, cuya historia es notoria, y Jezu Nazareno fue de sus discipulos, y Nitay el Arbelita fue en su generacion; despues dél, siguió Jeudá hijo de Tabay, y Simon hijo de Satah, y sus compañeros, en cuyo tiempo empeçó la secta de los Carraym, por causa de lo que sucedió á los Sabios con el Rey Yanay, que era Sacerdote, y havia sospecha de que su madre era prophanada para el sacerdocio, lo que le remostró tacitamente uno de los Sabios, diziendole, Janay Rey, bastete la corona de Reyno, dexa la corona de sacerdocio a la semiente de Aharon; por lo que le aconsejaron sus privados que hiziesse mal a los Sabios, y que los acabasse, desterrasse, y matasse; él les dixo: si perdiéremos los Sabios, de quien aprenderemos la Ley? a lo que le respondieron: alli tenemos la Ley escrita, todo el que quisiere venga y aprenda, y no hagas cuenta de la Ley mental; creyolos, y consintiendo en sus palabras, desterró los Sabios entre los cuales fue Simon hijo de Satah, que era su cuñado hermano de su muger; con que fueron abatidos los Sabios, y hubo disturbo en la tradicion por poco tiempo; y trabajaron procurando conservar la Ley, por la consideracion de su entendimiento y su racionación, y se cançaron y no lo pudieron conseguir, con que fué hecho tornar Simon hijo de Satah y sus discipulos, de Alexandria, y bolbió la tradicion a su vigor; y los Carraym arraygaron rayz, con algunos hombres que rebotavan la Ley de boca, y se hazian Sabios con rasones de su entendimiento, como ves que hazen oy; pero los Saduceos y Baytoseos, no son sino hereges epicureos, que niegan el otro mundo; y son los hereges contra quien pedimos a Dios en nuestra oracion; pero los Carraym son diligentes en los fundamentos de los Preceptos, sino que con su ingenio se hazen Sabios en las dependencias, y puede ser que alcance corrupcion a los fundamentos, no procedido dellos con intencion, sino por su ignorancia.

Despues del, siguieron Semayá, y Abtalyon, de cuyos -164- discipulos fueron Hilel y Samay; y la sciencia y humildad de Hilel, es notorio, el qual fue de la semiente de David, y vivio ciento y veynte años; tuvo muchos mil discipulos, y por los más selectos dixeron: ochenta discipulos tuvo Hilel el viejo, de los quales treynta eran dignos de residir sobre ellos la Divinidad, treynta capaces para intercalar los años, y veynte mediocres; el mayor dellos, era Yonatan hijo de Uziel; y el menor, Raban Yohanan hijo de Zacay, el qual no dexó cosa alguna de la escritura, Misná, Gemará, ritos, Hagadot, las observaciones de los Sabios y de los Escribas, y ninguna de todas las cosas de la

Ley, que no aprendiese; y dixerón del, que no habló palabra profana en todos los días de su vida; ni dexó ninguna persona en el Medras, pero siempre fue el último que salió; ni durmió en el Medras, sueño de propósito, ni accidental; y nunca caminó quatro passos sin Ley y sin Tephilin; y ninguno lo halló nunca que estuviese callado, sino siempre que estava darsando; ni empezó ninguno la doctrina a sus discipulos, sino él; ni dixo cosa que no huviesse oydo de boca de su maestro; ni dixo jamás, ya es tiempo de salir del Medras; y del mismo modo usava R. Eliezer su discipulo; este Raban Yohanan hijo de Zacay, vivió ciento y veynete años, como su maestro; y fue en la destruycion de la casa segunda; uno de sus discipulos fue Ribí Eliezer hijo de Horcanos, que compuso el libro intitulado, Pirque Ribí Eliezer, tan celebrado, de la Astronomia, y medidas de las Espheras y de la tierra, y toda cosa admirable de la sciencia de los Planetas; uno de sus discipulos fue Ribí Ysmael hijo de Elisá Sacerdote grande, que compuso el libro, Hechalot, y alcançó la sciencia de la phisionomia, y la obra de la Mercabá, por que sabia sus misterios, y fue digno de alcançar un grado proximo al grado de la Prophecia; y es el que dixo, una vez entré a hazer el sahumero, y vide Achtaríel, Jab, A. Sebaot, E.c. y uno de sus discipulos fue Ribí Yeosuah, a quien sucedieron las cosas notorias, con Raban Gambel; y Ribí José, y Ribí Elazar hijo de Arach, de quien dixerón, si estuviessen todos los Sabios de Ysrael en una concha de la balança y Ribí Elazar hijo de Arach en la otra, pesaria -165- tanto como ellos; y en estas generaciones, fuera destos notorios, y fuera de otros muchissimos Sabios, y de los Sacerdotes y Levitas, que tenian la Ley por oficio: nunca faltaron los setenta Sabios del Sanhedrin y su sciencia, que por su dicho constituyan el presidente, y quitavan del cargo al que les parecia quitar; como dixerón, dixo Ribí Simon hijo de Johay, ansi recibí de boca de los setenta vilios, en el día que constituyeron por Presidente a Ribí Elazar en la Yesibá E.c. y seguian despues destos setenta, centenares inferiores a ellos; y despues destos centenares, millares que eran más inferiores; porque no se podia elegir los setenta, sino de centenares inferiores a ellos, y deste modo consecutivamente por grados. Despues destos fueron Ribí Aquibá, y Ribí Tarphon, y sus compañeros, todos despues de la destruycion del Templo; este Ribí Aquibá llegó a grado proximo a la Prophecia, y era usado en el mundo de las criaturas espirituales, como dixerón del, quatro entraron en el Pardes, uno dellos, miró y murió; otro miró y enloquesció; otro miró y cortó las plantas; y uno solo dellos entró en paz y salió en paz, que fue Ribí Aquibá; el que murió fue aquel que no pudo sufrir la vision de aquel mundo, hasta que se dividió su composicion; el segundo, enloquesció y se perturbó su entendimiento con la preturbacion de las cosas divinas que no era capaz de alcançarlas, no le pudiendo ser de provecho los hombres; el tercero corrompió sus obras, porque miro a las inteligencias, dixo: estas obras son instrumentos y medios para alcançar este grado espiritual, yo ya lo alcancé, con que no tengo que atender a las obras de la Ley, y con esto se corrompió a sí, y corrompió a otros, yerró, y hizo yerrar a otros; pero Ribí Aquibá era usado en los dos mundos, sin que le sucediese singun daño; y ya fue dicho del que era digno de posar sobre él la Divinidad, como Mosseh, si no que el tiempo no era merecedor desto; y fue uno de los diez matados del Reyrio, y quando lo mataron preguntó a sus discipulos si era hora de dezir la Semah, para dezirla; dixerónle sus discipulos, hasta aquí no dexas tu zelo y devocion? dixoles, toda mi vida, me molestava por este verso, -166- con toda tu alma, que quiere dezir, aun que te quiten el alma, agora que me vino a la mano, no lo affirmare? y se dilató en la palabra ehad (uno), hasta que salió su alma.

66. CUZARY. Tal hombre como este vivirá vida deleytable, y murirá muerte deleyable; y despues, vivirá vida eterna, con deleytacion eterna.

67. HABER. Despues destos, siguieron en otra generación, Ribí Meyr, Ribí Jeudá, Ribí José, Ribí Simon hijo de Azay, Ribí Haniná hijo de Teradion, y sus compañeros; y despues dellos, Ribí, que se llama, Rabenu Hacados (nuestro Maestro el Santo), cuyo nombre era Ribí Yeudá el Príncipe; y con él, Ribí Natan, y Ribí Yeosuah, hijo de Corhá, y otros muchos. Estos que nombramos son los Doctores de la Misná, que se llaman Tanaym despues de los quales, no hubo si no los Emoraym, que son los Doctores de la Gemará; y compuso Ribí la Misná en el año de quinientos y treynta a la Monarchia de los Griegos, que fue el año ciento y cinquenta a la destruycion de la casa segunda, despues de quinientos y treynta años que havia faltado la Prophecia; en la qual Misná vienen todas estas cosas que referimos de la serie de la tradicion, que son un poco de lo mucho que ay de sus palabras y sus obras; y fueron diligentes en la Misná, segun eran diligentes en el estudio de la Ley; cuya composicion, y orden, el numero de sus Sedarim (partes), la division de sus Capítulos y versos, y lo mucho que se precataban en nombrar las personas de quien havian recibido las tradiciones es tal, que no se puede dar que sea cosa procedida de acuerdo y consentimiento de hombres, sin particular auxilio de Dios; y ansi mismo la elegancia de la lengua Ebrea en que está compuesta, no se hallando en ella sino muy pocas palabras que no sean derivadas del lenguaje de la escritura; y verdaderamente que la brevedad de sus palabras, la belleza de su composición, el ornato de su disposicion, y el modo como incluyen los casos con distincion, es sin duda de tal manera, que verá el que lo considerare y mirare con ojos de la verdad, que semejante a ella no podrá componer criatura de carne y sangre, sin particular -167- ayuda y auxilio de Dios; y no la desprecia sino el que no la entiende, ni medita en su estudio y lecion, que oye de las palabras de los Sabios algunos dichos y alegorías, y juzga dellos accidental y imperfectamente; ansi como juzgará imperfectamente del hombre, de aquel que accidentalmente lo encontró, sin experiencia y larga conversacion. Uno de los exemplos que se pueden traer, de como recibieron su tradicion de los Prophetas, es lo que dizen, dixo Nahum el Escriba, recebi de boca de Ribí measá, que recibió de Aba, que recibió de los pares, que recibieron de los Prophetas, por tradicion de Mosseh de Sinay, E.c., y de quantos se precataban de no admitir las tradiciones de los particulares y unicos, se vé de lo que dixo uno dellos a su hijo, que le encomendó a la hora de su muerte, diziendo: retirate de las quatro cosas que te dizia; dixole: y tu por que no te retiraste dellas? dixole: yo oí de la boca de muchos, y ellos oyeron de la boca de muchos; yo persisti en mi tradicion y ellos persistieron en su tradicion; tu oíste de boca de uno, conviene que dexes las palabras de uno, y sigas las palabras de los muchos. Estas cosas dichas, son un poco (como una gota de la mar) de las muchas pruebas que ay sobre la excelencia de las tradiciones de la Misná; pero las tradiciones de la Gemará, y sus autores, seria muy dilatado si tratasse dellos, de sus modos de disputar, de sus cosas, y de sus exemplos; y si ay en ellas alguna cosa que oy no parezca loable, en aquellos tiempos ciertamente era usado y loable.

68. CUZARY. Ansi veo en algunas particularidades de sus palabras, cosas que contradizen á lo que generalmente relataste dellos; sacando los versos de la Ley de su sentido literal, y explicandolos por modos que no los admite la buena rason, y atesta el entendimiento que no es la intencion del verso aquello que ellos dixeron; lo que succede algunas vezes en las circunstancias de los preceptos, otras vezes en las alegorias; y ansi mismo las Hagadot, y muchas historias que traen, que son cosas muy lexos del entendimiento.

69. HABER. Observaste su grande agudeza y subtileza, en la explicacion de la Misná y Barraytá, y lo que -168- en ella alcançaron, de expeculacion y clareza, sin ninguna demazia ni falta en palabra, quanto más en el caso?

70. CUZARY. Veo que superan toda arte Topica, por que todo son cosas contra demonstrativas, que no se puede arguyr contra ellas.

71. HABER. Puedese pues imaginar de aquellos que trataron essas materias con tanta subtileza y agudeza, que no sabian de la explicacion de los textos de la Escritura, tanto como nosotros sabemos?

72. CUZARY. Esto no puede ser; pero la cosa es por uno de dos modos, o que nosotros no sabemos los modos por los cuales explican ellos la Ley; o que los expositores de la Misná, no son los expositores de la Ley; pero esse segundo modo no puede ser, y raramente los vemos explicar algun verso que conforme á la rason, y lo que se muestra de las palabras; ansi como no los vemos totalmente explicar ninguna Halachá, que no convenga sumamente con la rason.

73. HABER. Pero diremos una de dos cosas; puede ser que tuviessen misterios ocultos de nos en el modo de explicar la Ley, recibidos por tradicion, usando en ellos el uso de los treze modos con que se explica la Ley; o que trahen los versos por modo de Asmachtá arrimo, que los ponen como señal y memoria de alguna cosa que recibieron por tradicion; como constituyeron por señal y memoria de los siete preceptos en que fueron encomendados los hijos de Noab, el verso (Gen., 2:16) y encomendó A. Dios sobre el hombre, diziendo; y dixeron, encomendó, son los derechos: A. es la blasfemia del nombre de Dios; Dios, es la Ydolatria; sobre el hombre, es el derramamiento de sangre; diziendo, son los incestos; de todo arbol del huerto, es el robo; comer comeras, es el miembro de animal vivo; quan distante es el sentido del verso, destas cosas! pero el pueblo tenian por tradicion que estos siete preceptos fueron encomendados a los hijos de Noah, y lo aplicaron a este verso por señal, para tenerlos fácilmente en la memoria; y puede ser que tuviessen estos dos modos juntamente en la explicacion de los lugares de la Escritura; o que tuviessen otros modos, ignorados de nosotros; y es rason que -169- nos assuframos sobre ellos, pues nos consta su sciencia, Santidad, y diligencia, y su grande multitud, en la qual no se puede dar que huviesse conluyo ni consentimiento entre ellos; y devemos no tener sospecha ni poner defecto en sus palabras; pero atribuyremos el defecto a la poca capacidad de nuestro entendimiento; ansi como hazemos en la Ley, y lo que en ella se incluye, de cosas que no assientan en nuestro entendimiento, que no tenemos sospecha en ninguna dessas cosas, pero dizimos que el defecto procede de nuestra poca capacidad. Pero las Hagadot son por diversos modos; algunas son por modo de entrada y proposicion para el caso que quieren afirmar con grande fuerza y eficacia; como lo que dixeron, quando decendió el Señor del mundo a Egipto, hablan desta manera, para confirmar con grande fuerza la fe de que la salida de Egipto fué con intención de Dios Bendito, no por accidente, ni por medios de industrias de los hombres, ni por virtud de los Astros, Angeles, Demonios, o otra qualquiera cosa que se pueda imaginar, sino solo por palabra de Dios y su voluntad; y dizen estas cosas y semejantes, segun lo que ellos dizen si se pudiera dar, quiere dezir: si se pudiera dar tal cosa, fuera tal; y aunque este dicho que alegamos no viene en la Gemará, sino en algunos Medrasim, quando hallares alguno semejante, se deve entender por este modo; ansi como lo que dixo Michayhu a Ahab (Rey., 1: 22,19). Vide a A. sentado sobre su trono, y todo el exercito de los Cielos estava cerca él de su derecha y de su izquierda; y dixo A. quien engañara a Ahab, E.c. y salió el espirito, E.C. y la essencia del caso no es otra cosa, sino lo que dize, he aquí dio A. espirito de falsedad en boca de todos tus Prophetas estos, y lo demás es proposición y entrada elegantissima para confirmar la cosa con grande eficacia, que era verdad. Otras Hagadot son narraciones de visiones espirituales que vieron; y esto no es admiración que aquellos Santos varones viessen tales formas, de las cuales mas fueron imaginarias por la grandeza de su imaginación y pureza de su entendimiento; otras,

formas reales y verdaderas que exteriormente vieron, así como las vieron los Profetas; y así mismo tenían -170- el Eco, que no cesó de ellos en la casa segunda que era un grado inferior al grado de la visión y Prophecía, y no te parezca absurdo lo que dijo Ribi Ysmael oír una voz que gemía como la paloma, y semejante, porque ya nos consta de la estación de Mosseh y Eliahu que esta cosa es posible, y cuando viniere de tradición fidedigna, es razón que lo admitamos; y diremos en lo que dijo que decía la voz que oyó, guay de mí que destruí mi casa, lo mismo que diremos en lo que se dice en la Ley (Gen., 6:6), y arrepintiose A., y entristeciose en su corazón. Otras Hagadot son parábolas y enigmas, las cuales son compuestas sobre secretos de ciencias, que no quisieron revelar a todos porque el vulgo no recibe de ellas ninguna utilidad, y están puestas para especularlas y escudriñarlas los Varones singulares, cuando las alcançare alguno que sea capaz de ellas; de los cuales se hallará a penas uno en una generación o en muchas generaciones. Otras Hagadot ay que parecen falsas a la primera vista, y, con poco estudio se declara su sentido; como es lo que dijeron: siete cosas fueron criadas antes del mundo, el paraíso, la Ley, los justos, Ysrael, el throno de la gloria, Jerusalaim, y el Massiah hijo de David; que es semejante a lo que dicen los Sabios, el principio del pensamiento, es el fin de la obra; y como fuese la intención de la ciencia Divina en la creación del mundo, la Ley, que es el cuerpo de la ciencia, y su sujeto los justos que la profesan, entre los cuales está el throno de la gloria, y los justos no son verdaderamente sino del Pueblo escogido de Dios, que son Ysrael, para los cuales no es digno ningún otro lugar, sino aquel que Dios escogió, que es Yerusalaim, y no los ha de juntar en él, sino el más excelente de las criaturas, que es el Massiah hijo de David, y su fin es alcançar la gloria de Dios en el Paraíso: con razón constituyeron estas cosas criadas en potencia antes de la creación del mundo. Y de las que parecen también falsas a la primera vista, es, lo que dijeron, diez cosas fueron criadas bispera de Sabat entre los Soles, la boca de la tierra, la boca del pozo, la boca de la asna, E.,c.; dijeron esto para instituir conciliación entre la Ley y la naturaleza, porque la naturaleza -171- sigue el curso ordinario y costumbre de las cosas, y la Ley decreta en extraordinaria mudançã del curso ordinario; y la conciliación entre ellos, es, que la mudançã del curso ordinario de las cosas, es por naturaleza, porque se hacen por voluntad de Dios abeterno, que contrató las tales cosas, y consintió en ellas desde los seys días de la creación.

Algunas Hagadot habrá en la Gemará que no te sabré declarar, pero sin duda que los Sabios que las dijeron tuvieron en ellas secretos y misterios que nosotros no alcançamos, por la poca capacidad de nuestro entendimiento.

74. CUZARY. Ya has satisfecho mi corazón, y confirmado mi fe en la tradición; quiero agora que me muestres algún poco de sus ciencias, despues que añadieses declaración en los nombres de Dios Bendito, y me expliques la cosa un poco dilatadamente, con la ayuda de Dios.

## FIN DE LA TERCERA PARTE

### Discurso quarto

HABER. El nombre ELOHIM, es epitheto y atributo que significa el dominador en alguna cosa, y el juez; algunas vezes se entiende en absoluto, quando quiere dezir: el soberano Señor que domina en todo el mundo; otras vezes es particular, quando denota

alguna de las potestades y virtudes Celestes, o alguna de las naturalezas, o algun hombre juez; y se compuso este nombre -174- en numero plural, por lo que se usava entre las Naciones, que hazian imagines, y creyan que en cada una dellas residian virtudes de las Esferas, y cosa semejante a esto; y tenian a cada una della por Dios, y a todas en general llamavan Dioses, y juravan por ellos; y eran muchos, ansi como son muchas las virtudes o facultades que gobiernan el cuerpo y las virtudes que gobiernan el mundo; por quanto lo que se dize, virtudes o facultades, denota las causas de los motos; porque cada moto procede de virtud diferente de la virtud de otro moto, porque la Esfera del Sol y la Esfera de la Luna no se mueven por una misma virtud, sino por virtudes diversas; y no atendieron a la primera virtud y suprema potestad, de la qual proceden todas estas virtudes y potestades, o porque no la confessavan, y entendian que la composicion y ajuntamiento destas virtudes y potestades es lo que se intitula Dios, y que tambien la alma no es sino la composicion y ajuntamiento de las virtudes o potencias que gobiernan el cuerpo: o que confessavan que ay Dios, pero les parecia absurdo que fuesse de utilidad su culto, entendiendo que él es sublime y excelso, que no tiene conoscimiento de nos, quanto más que tenga providencia en nos (apartado sea de nos creer tal cosa de Dios); por esso no adoravan a una cosa, sino a muchas, a las quales llamavan Dioses, que es una generalidad que comprehende las causas, sin division. Y la propiedad y excelencia aventajada, no es sino en el glorioso nombre JOD HE VAU HE, que es nombre conocido, denotado en los atributos; el qual es nombre propio, que significa la essencia de uno conocido, y no es nombre de uno que no era conocido; por quanto se llamava ELOHIM, general y comunmente, se llama JOD HE VAU HE singular y propriamente; que si alguno preguntare qual es el Dios que se deve adorar? es el Sol o la Luna, o los Cielos, o los Signos, o alguna estrella o el fuego, o el ayre, o los Angeles espirituales, o algun otro, porque cada uno dellos tiene virtud y potestad, y cada uno dellos es causa en la generacion y corrupcion será la respuesta, JOD HE VAU HE, ansi como dezen fulano, por nombre conocido, como Reuben o Simon, -175- porque se entiende de la palabra Reuben y Simon la verdad de su essencia.

2. CUZARI. Como podre denotar con nombre propio, aquel de quien no tenemos ningun conoscimiento, sino solo nos consta su ser por sus obras?

3. HABER. Pero lo denotaremos por conoscimiento Prophetico y por vision espiritual; que las pruebas y razones intelectuales son falaces y hazen yerrar a los hombres, y de las razones intelectuales viene el hommbre a heregia y a opiniones falsas y perniciosas; quien induzió a los que creyan haver dos Dioses, a que dixessen que havia dos causas abeternas, sino las razones intelectuales? y ansi mismo los que tuvieron por opinion la abeternidad del mundo, que cosa los movió a dezir que ha Esfera Celeste era abeterna, y que era causa de sí misma, y causa de otra, sino las razones intelectuales? y del mismo modo los que adoran el Sol, y los que adoran el fuego, las razones intelectuales los truxeron a esso; pero los modos de las demonstraciones y razones intelectuales, son diferentes y diversas, algunas son ciertas y subtilísimas en extremo, otras son imperfectas; y destas, la más o subtil es la Philosophia; y los modos de las demonstraciones y razones intelectuales los truxo a dezir de Dios que no nos haze bien ni nos haze mal; y que no sabe de nuestras oraciones, ni de nuestros sacrificios, ni de nuestro culto, ni de nuestros pecados; y que el mundo es abeterno como la abeternidad de Dios, y no tiene ninguno dellos nombre propio que señale y denote la essencia de Dios, pero lo tiene aquel que oyó sus palabras, y su precepto, y su advertencia, y su premio por el bien obrar, y su castigo por el pecado; este lo llama por nombre propio conocido, señalando aquel que habló con él, y le constó que creió el mundo, que antes no era; y el primero dellos fue Adam, el qual no tendría conoscimiento del nombre propio de Dios, si no fuera que habló con él, y le promulgó

premio y su pena, y que le crió Havá de uno de sus lados; y le constó que él era el Criador del mundo, lo denotó por las palabras y por la vision, y lo llamó JOD HE VAU HE; y si no fuera esto, quedaria con el -176- nombre ELOHIM, por el qual no se declara lo que es, si es uno, o más de uno, si sabe las particularidades de las cosas, o no; y despues desso Cayn y Ebel lo conosciéron por vision Prophetica, despues que lo recibieron de su padre; y despues desso Noach, y despues desso, Abraham, Yshach y Yaacob basta Mosseh y los Prophetas que hubo despues de él; y ellos lo llamaron JOD HE VAU HE, por su vision Prophetica; y el pueblo que recibieron dellos, por la fé que tenían en ellos, lo llamaron JOD HE VAU HE, porque su palabra y su gobierno se comunicava con los hombres, y los hombres singulares se ligavan y comunicavan con él, hasta que lo vian por algun medio, que se llama, honra, Sechiná, Reyno, fuego, nube, imagen, semejança, vista del arco, y fuera desto, de donde les constava que Dios hablava con ellos; y llamavan a este medio, honra de A., y algunas vezes se llama absolutamente con el nombre inefable de las quatro letras; y ansi mismo llamavan a la Arca con el nombre inefable, como dizian quando se movia (Num., 10: 35), Levantate A., y quando posava, descança A., y (Psal., 47: 6) Subió Dios con jubilación, A. con hoz de Sophar, y querian dezir, la Arca de A., y algunas vezes llaman la relacion que ay entre los hijos de Ysrael y entre Dios, con el nombre JOD HE VAU HE, por modo relativo; y con este sentido se dize (Psal., 139: 21), tus enemigos A. aborresco (Psal., 37: 20), y los enemigos de A., que quiere dezir, los enemigos del nombre de A., o de la Ley de A., porque no ay relacion entre él y entre ninguna de las Naciones, por quanto no emana su luz sino sobre el pueblo peculiar y sobre los que professan la Ley verdadera, que ellos son recibidos de él, y él es recibido de ellos; y ansi se llama, Dios de Ysrael, y ellos se llaman pueblo de A., y pueblo del Dios de Ibraham; y si me dixeres que algunas Naciones lo siguieron y le hizieron culto, por oida, recibendolo por Dios, donde está que él los recibiese por pueblo suyo, y se ligasse y comunicasse con ellos, y le fuesse grato y acepto su culto, y se enojasse contra ellos por sus pecados? pero nos otros los vemos expuestos a la naturaleza y el accidente, y conforme esso es su prosperidad y su -177- adversidad, no por modo que conste evidentemente que es solo por palabra de Dios, como particularmente nos singularizó a nos otros, diciendo (Deut., 32: 12), A. solo lo gobierna, y no ay con él Dios estraño. Y este nombre es particularmente en nos otros, que no ay fuera de nos quien lo sepa por la verdad de su conocimiento; y es nombre proprio, que no admite la hé demostrativa, como se añade en el nombre de ELOHIM, y la noticia deste santo nombre es de las dignidades y prerogativas en que fuymos singularizados de todos los pueblos, y su misterio es oculto, pero la excelencia de las letras de que consta, son las vocales, que atesta la dignidad y excelencia deste nombre santo; porque son las letras de , que son la causa de la pronunciacion de todas las letras, que no se puede hablar ni pronunciar ninguna de las letras sin ellas, por quanto el Patach trahe Aleph, y Hé; y el Surek, y Holem, trahen Vau; y el Hirek, y Seré, trahen Yod; y estas letras son como espiritos y las demás letras son como cuerpos. Y el nombre YA, es semejante a él; pero el nombre EHYE, puede ser que sea como este nombre; y puede ser que sea derivado del verbo ; y se significa en él, que no se puede alcançar la essencia de Dios, porque su conocimiento es imposible; y quando Mosseh le preguntó diciendo (Exodo, 3: 13), y si me dieren qual es su nombre, que les dire? le respondió Dios diciendo: que tienen ellos que inquirir lo que no pueden alcançar?; semejante a lo que dixo el Angel (Juez., 13: 18), para que preguntas por mi nombre, que es oculto? pero diles EHYE que quiere dezir, que seré, a ssaber, el ser que seré hallado a ellos quando me buscaren, no busquen mayor prueba que ser yo hallado con ellos, y deste modo me reciban, y diles. EHYE me embió a vos; y yá antes le puso a Mosseh esto mismo por señal y demonstracion,

quando le dixo: que seré contigo, y esto es señal para ti, que yo te embié, y la señal es, que seré hallado a ti en todo lugar; y ajuntó a esto lo que es semejante a esto, diziendo: A. Dios de vuestros padres, Dios de Ibraham, Dios de Ishach, y Dios de Yaacob me embió a vos, los cuales eran notorios, que se havia hallado con ellos el caso -178- Divino continuamente. Y Dios de los Dioses, es atributo que denota que Dios es señor de todas las potestades, porque todas las virtudes y potestades que obran, necessitan de Dios Bendito, que es el que las ordena y las gobierna. Y Señor de los Señores significa lo mismo; pero el nombre EL, se deriva de fortaleza, y de él proceden todas las virtudes y potestades, y él es exaltado y sublimado que no es semejante a ellas; y por esso se dize decentemente (Exod., 15: 11), quien es como tu en los (Elim) fuertes, que es el plural de EL; y Santo, es atributo, que denota que Dios Bendito es santificado y sublimado, que no admite ninguna de las propiedades de las criaturas, y si se le atribuyen, es por modo metaphorico y acomodado a nuestro entendimiento; y por esso oyó (Yesayau 6, 3), Santo, Santo, Santo, infinitamente, mostrando que es santificado y sublimado, que no le alcanza ninguna cosa de las inmundicias del pueblo entre los quales habita su Divina gloria; y ansi lo vido sobre trono alto y excelso; y en el atributo Santo, denota el espiritual, que no se puede incorporar, y que no existe en él ninguna cosa de lo que existe en los cuerpos; y se dize, Santo de Ysrael, por atributo que denota el caso Divino que se comunicó y ligó con él, y despues de él en toda su semiente, comunicacion intelectual y de proteccion y gobierno particular, no comunicacion de tacto; y no es permitido a todo el que quisiere, dezir mi Dios, o mi Santo, si no impropriamente, solo en consideracion de que recibe sobre si su Deydad, pero verdaderamente no lo puede dezir, sino el que fuere Propheta, o varon Santo, que se comunica con él el caso Divino; y por esso dixeron al Propheta (Rey., 1: 13, 6), ruega agora delante de A. tu Dios; y este atributo se dá al pueblo de Ysrael, denotando que es su calidad para con los demás pueblos, como la calidad del Rey para con el pueblo, como dize el texto (Levit., 19: 2), Santos sereys, porque Santo yo A. vuestro Dios. Pero el nombre Adonay, que se escribe con ALEPH DALET NUN JOD, es nombre con que se señala a Dios, señalando a las figuras espirituales y las cosas que son obradas por Dios, que son criadas y gobernadas por él inmediatamente, -179- las quales cosas sirven por primero instrumento; y el que las alcanza señala por medio dellas a Dios Bendito, que assiste alli particularmente; y esto es por modo improprio, ansi como señalan al entendimiento, y dizen que está en el coraçon, o en el cerebro, y dizen este entendimiento, y verdaderamente no se puede señalar con propiedad cierta lo que no se determina en lugar; y aunque todos los miembros sirven al entendimiento, esse servicio es por medio del coraçon, o del cerebro, y siendo que ellos son sus primeros instrumentos, lo señalan en ellos, y dizen que el entendimiento está allí; y ansi señalan a Dios en los Cielos, porque es instrumento que sirve solo por su Divina voluntad, sin otras causas segundas intermedio; y no señalan a Dios en ninguno de los compuestos, porque son instrumentos que sirven por medio de otras causas, que se encadenan de Dios Bendito, el qual es la causa de las causas; y se dize (Psal., 123: 1), el que mora en los Cielos; (Ecles., 5: 1), que Dios está en los Cielos; y ansi mismo se dize, por modo improprio, temor de los Cielos; temeroso de los Cielos; de los Cielos sean apiedados; y ansi mismo señalavan a la coluna del fuego, y a la coluna de la nube, y se encorvavan delante della, y dizian que Dios estava alli; porque aquella coluna servía solo por su Divina voluntad, y no era como las demás nuves y los fuegos que suceden haver en el ayre, por medio de otras causas; y ansi mismo al fuego quemante en la cumbre del monte, que lo vieron todo el pueblo; y a la figura espiritual que vieron los Príncipes (Exod., 24: 10) y debaxo de sus pies como hechura de ladrillo de Saphira, y la llamaron, Dios de Ysrael, y ansi mismo señalavan a la Arca del firmamento, y dizian

por ella (Yeos, 3: 11), Señor de toda la tierra; por que se manifestavan los milagros por medio della, y faltavan sin ella; ansi como se dize que los ojos veen, y la cosa en que consiste la vista es otra cosa fuera dellos, que es la alma; y algunas vezes señalan a Dios en los Prophetas y, en los Santos Sabios de Ysrael, porque son como los instrumentos primeros de la voluntad de Dios, que sirven solo por su Divina voluntad, y no se apartan de su palabra en ninguna -180- cosa, y por medio dellos se manifiestan los milagros; y semejante a esta significacion, es lo que nos entregaron por tradicion nuestros Sabios (cuya memoria sea para bendicion), en la explicacion del precepto (Deut., 6: 13), a A. tu Dios temeras, que comprehende los Sabios que meditan en la Ley; y de derecho se llama, varon de Dios, el que es en este grado; que es atributo compuesto de la humanidad y la Divinidad, como si dixera, el varon Divino; y quando es la conversacion con cosa Divina, a la qual señalan, se dize, Adonay, con Aleph Dalet Nun Jod, como si dixera, tu eres mi Señor, y señala lo que se determina en lugar, por modo impropio; ansi como se dize (Psal., 123: 1), el que mora en los Cielos (Psal., 9: 12), morador de Sion; (Psal., 80: 2), morador de Cherubien; (Psal., 135: 21), morador de Yerusalaïm; y son muchas las representaciones en que se manifiesta la magestad Divina, siendo una la substancia, por causa de la variedad de la cosa recipiente, ansi como es la variedad de los rayos del Sol, siendo el Sol uno; y esta comparacion no conviene en todo, pero conviniera si el Sol fuera incognito, y se vieran los rayos, y no se alcançasse la causa dellos sino por rason de argumento, provandose la causa por el efecto; y la necesidad nos obliga a alargar un poco este caso, por quanto se puede aqui arguyr, como se puede señalar en lugar, aquel que no se determina en lugar, creyendo que aquel que se señala es la primera causa? para cuya respuesta propondremos un principio, diziendo que los sentidos no alcançan de las cosas sensibles sino sus accidentes, no sus substancias; y no alcançan del Rey (por comparacion) sino la vista exterior, las figuras, y las cantidades; y esto no es la substancia del Rey que ellos reciben sobre si para honrarlo y engrandescerlo, pero lo veras en la guerra con un ornato, y lo veras en la ciudad con otro ornato, y en su palacio con otro ornato, y diras que es el Rey, segun el juyzio del sentido, no segun el juyzio del entendimiento; y puede ser que lo veas niño, y despues mancebo, y despues viejo, y despues cano; y que lo veas sano, y despues enfermo, y con ser que se mudaren sus figuras exteriores, y su contacto, y sus -181- humores, y sus temperamentos, dizes que es el mismo y juzgas que es el Rey, porque es el que habló contigo, y te encomendó, y te advirtió; y esto no es de él, sino el entendimiento o la alma racional, y nos consta y es cierto que esta parte es substancia que no se determina en lugar, y que no se puede señalar; y tu yá lo señalaste, y juzgaste que era el Rey; y quando muriere y vieres de él lo que vias, juzgaras que no es el Rey, sino cuerpo que lo puede mover quien quisiere, y es alterado por muchos modos de passiones del accidente, como las nuves que ay en el ayre, que las lleva un viento y las trahe otro, y las ajunta un viento y las esparze otro; y antes desso no se movia sino por la voluntad de la alma del Rey, y era como la coluna de la nuve Divina, que no la esparzian los vientos. Otra comparacion: el Sol lo vemos circular, estendido superficialmente, como la cantidad del escudo, y en su forma, resplandeciente, calido y quiescente; y el entendimiento juzga que es un globo mayor que el globo terrestre, ciento y sesenta y seys vezes, y que no es calido, ni quiescente, pero que se mueve dos movimientos contrarios, Oriental, y Occidental, por modos que seria dilatada su explicacion; y no es dada facultad a los sentidos para alcançar la substancia de las cosas, sino una facultad particular para alcançar los accidentes que dependen en ellas, y por medio dellos consigue el entendimiento la prueba de la substancia de las cosas, y su causa; y no comprehende la essencia de la cosa sino el entendimiento perfecto, que es entendimiento en acto, como los Angeles, que el tal entendimiento alcança las cosas y

las essencias en sus substancias, sin tener necesidad de la intervencion de los accidentes; pero nuestro entendimiento que assiste en el cuerpo, y es entendimiento en potencia, no puede alcançar la verdad de las cosas, sino por medio de ciertas facultades que le concedió el Criador, y las constituyó en los sentidos, convenientes para alcançar los accidentes de las cosas sensibles, las quales estan siempre en toda la especie humana en un mismo modo; por quanto no ay diferencia de la vista de mis ojos a la vista de tus ojos, y todos conformamos -182- que aquella figura superficial, y circular, que resplandesce y calienta, es el Sol; y aunque el entendimiento juzga por absurdo estas propiedades, con todo esso esta aprehension de la vista no haze daño a la especulacion, antes es de utilidad, porque por medio desso conseguimos la prueba de lo que queremos saber; ansi como el hombre de buena vista y entendido que buscáre su camello, recibirá utilidad de las palabras del hombre que tuviere lesion en los ojos que le haze parecer uno dos, si le dixere, yo veo en tal lugar dos guas, y el Sabio coligira de sus palabras que lo que vee es el camello, y que por la flaqueza de su vista, le pareció que era gúa, y porque vee dos por uno, le pareció que eran dos, y con su testimonio alcançó provecho el hombre Sabio, y le juzgará a bien su mala informacion, por causa del defecto de su vista; y del mismo modo son los sentidos y la potencia imaginativa, para con el entendimiento; y ansi como constituyó el Criador con su Sapiencia esta proporcion entre el sentido visible y la cosa corporal sensible, ansi mismo constituyo con Sapiencia una cierta proporcion entre el sentido oculto y la cosa que no es corporal; y constituyó en el que eligió de sus criaturas, un ojo oculto, que vee las cosas segun ellas son, sin variedad, y toma dellas prueba el entendimiento sobre el caso dessas cosas y su intrinseco; y aquel que le fue criado este ojo, es el hombre que tiene vista verdaderamente, y juzgará a todos los demás hombres como ciegos, y los enseñará y los encaminará; y puede ser que estos olo, sean la potencia imaginativa sirviendo la potencia intelectual; y veen las formas gran diosas admirables, que enseñan la verdad de las cosas que no ay duda en ellas; y la grande prueba de su verdad, es la conformidad de toda aquella especie en aquellas formas, a ssaber, de todos los Prophetas, que veen estas cosas y dan testimonio dellas los unos a los otros, ansi como hazemos en las cosas que alcançarnos por nuestros sentidos, que atestamos de la miel que es dulce, y de la adelfa que es amarga, y si viernos alguno que juzgue lo contrario, diremos que esta apartado de la constitucion natural; y estos sin duda veen -183- aquel mundo Divino con el ojo oculto, y veen formas convenientes a sus naturalezas; y las cosas que vieron las refieren segun las figuras en que las vieron encorporadas; y aquellas figuras son verdaderas, en consideracion de lo que busca el pensamiento, la imaginacion, y el sentido; y no son verdaderas en consideración de la substancia que busca el entendimiento, como el exemplo que truximos del Rey, que el que dixere que es el hombre de grande estatura, blanco, vestido de seda, que tiene la corona sobre su cabeça, y otras cosas semejantes: no miente; y el que dixere, que no es si no el que entiende, el que conosce, el que encomienda preceptos y advertencias, en tal tierra, en tal tiempo, a tal pueblo: tambien no miente; y quando vee el Propheta, con el ojo oculto, la forma más perfecta de las formas, en semejança de Rey o juez sentado sobre silla de juyzio, encomendando y advirtiendo (Dam., 2: 21), constituyendo Reyes, y deponiendo Reyes: conosce que es forma conveniente al Rey que deve ser servido y obedescido; y quando viere semejança del (Yehezk., 9: 2), que lleva armas, o que lleva instrumentos de escrivania, o (Dan., 10: 5) ceñido para hazer algun servicio: sabe que es forma conveniente a ministro obediente; y no te parezca dificultoso que se escriba en el Criador semejança de hombre, por quanto en la consideracion del entendimiento se le asemeja primero a la luz, porque es la cosa más excelente de las cosas sensibles, y la más subtil dellas, que circunda y comprehende las partes del mundo, más que todas las otras cosas; y quando

considerarnos en los atributos y propiedades, que no se pueden negar que se atribuyen a Dios, o por modo improprio, o por modo verdadero, como son, vivo, poderoso, que sabe, que quiere, que ordena, que da a cada cosa lo que le conviene, que es juez justo: no hallaremos en lo que vemos ninguna semejança más propia y conveniente que la alma racional, que es el hombre perfecto; y esto por la parte que tiene de hombre, no por la parte que tiene de cuerpo, porque en esto es comun con las plantas; ni por la parte que tiene de viviente, porque en esto es comun con los animales; y yá los Philosophos compararon el -184- mundo a un hombre grande, y el hombre a un mundo pequeño: y si esto es así, y Dios es el espíritu del mundo, y su alma, y su entendimiento, y su vida, como se llama (Dan., 12: 7), la vida del mundo, yá está clara la comparación, según el entendimiento; quanto más que la Prophecía tiene vista más manifiesta y perspicua que la consideración intelectual; y esta vista Prophecía, alcanza la multitud superior claramente, y ve el ejército de los Cielos de los Angeles espirituales que son próximos a Dios, y los otros en figura de hombre; a los cuales señala lo que dize el texto (Gen., 1: 26), hagamos hombre con nuestra imagen como nuestra semejança, quiere dezir, yá proseguí la creación por grados, y la truxé, por orden Sapientissima, de los elementos a los minerales, a las plantas, a los animales del ayre y de las aguas, y después desso a los animales terrestres, que tienen sentidos claros y noticias admirables: y no ay después desse grado, sino el grado que es próximo a la especie Divina Angelica, que es el hombre, en figura de los Angeles de Dios y sus ministros los más próximos a él en grado, no en lugar, porque Dios no tiene lugar; y conforme las dos comparaciones, no conviene que sea la semejança de Dios para con la imaginación, sino la semejança del mayor entre los hombres, del qual sale la disposición y la orden para los demás hombres por grados; así como procede de Dios Bendito la orden del mundo y su disposición; y lo ven quando depone Reyes y constituye Reyes y los juzga (Dan., 7: 9), que sillas eran puestas, y el antiguo de días se sentaba; y estando enojado y con pensamiento de partirse (Yes., 6: 1), sentado sobre silla alto y excelso, y los Angeles estantes sobre él; y en la hora de la partida, la carroça que vido Jehnezquel, y la guardó toda en su pensamiento, fuera del lugar de la Prophecía, cuyo termino es desde la mar de Suph hasta la mar de Pelistim; y se incluye en él el desierto de Sinay, y Paran, y Seyr, y también Egipto, porque esse lugar tiene preminencia quando tuviere las condiciones legales el que es encomendado en ellas; y estas formas se vian claramente, por visión y no por enigmas, así como fue mostrado a Mosseh -185- el Tabernaculo, y la orden del servicio, y la tierra de Quenaan, y sus partes, y la estación (Exodo, 34: 6) y pasó A. sobre sus faces, y llamó, E.c., y (Rey., 1: 19) la estación de Eliau en aquel mismo lugar; y estas cosas que no se alcançan por la consideración intelectual, las negaron los Philosophos Griegos, porque la consideración intelectual no admite lo que no se vé; y las recibieron y confirmaron los Prophetas, porque no pudieron negar lo que vieron con el ojo espiritual, por el qual les fue dada singular excelencia; y fueron muchas Congregaciones en diversos tiempos, que no podia haver en ellos concluyo; y los Sabios que los alcançaron y los vieron en el tiempo de su Prophecía, les dieron credito; y si los Philosophos Griegos viessen los Prophetas en el caso de sus Prophecías y sus milagros, les havian de dar credito y concederles lo que dizian, y havian de buscar y inquirir razones por los modos de la especulación y consideración intelectual, para mostrar como puede llegar el hombre a este grado; y ya alguno dellos hizo esto, quanto más los Philosophantes que professan religion; y a semejante a esto, es la denotación del nombre ALEPH DALET NUN JOD, a cosa Divina que esta presente, como si dixera, mi Señor. Y mensaje de A., denota la mensaje; y el Angel, o es criado en cierto tiempo para aquella ocasión, de los cuerpos sutiles elementales, o es de los Angeles eternos; y puede ser que sean los espirituales que dizen los Philosophos, cuyas palabras

ni refutamos, ni admitimos; pero se duda de los que vieron Yesayau, y Ychezquel, y Daniel, si son de los que son criados por cierto tiempo necessario, o de las formas espirituales perpetuas; Y la honra de A., es el cuerpo subtil, que sigue la voluntad de Dios, que es formado conforme quiere manifestarse al Propheta, segun el primero modo; pero segun el segundo modo, la honra de A., comprehende los Angeles, los instrumentos espirituales, el trono y la carroça, y la espondidura, y las ruedas, y los orbes, y otras cosas que son perpetuas y estables; y se llaman honra de A., ansi como se llaman los aparatos y alhajas del Rey, honra, como se dize (Juez., 18: 21), y la honra delante -186- de ellos; y puede ser que esta fue la peticion de Mosseh, quando dixo (Exod., 33: 18), hazme ver ruego a tu honra, y le respondi6 Dios que lo haria, con condicion que se advirtiesse de no ver las faces, por quanto el hombre no las puede ver, como dize, y veras mis espaldas, y mis faces no seran vistas; y contiene esta honra de A., cosa que puede alcançar la vista de los Prophetas y cosa que puede alcançar nuestra vista, como era la nube, y el fuego quemante, que eran usados entre nosotros: y cosa mucho subtilissima, que llegava a grado que ningun Propheta la podia alcançar ni comprehender y si alguno quisiesse investigarla, se dissolveria su composicion; como vemos en las facultades de la vista, que el que tiene la vista flaca, no verá sino como la poca luz que ay antes de la noche, como el murcielago; y el que tiene los ojos cerrados y flacos de vista, no ve sino sombra; y el que tiene la vista fuerte, ve el Sol; pero ningun ojo puede mirar al Sol mismo quando está en fuerça y resplendor, y si lo hiziere, cegará; y esto es honra de A., y Reyno de A., y Sechiná de A., en los nombres de la Ley Divina; pero algunas vezes se acomodan tambien a las cosas naturales, como es quando se dize (Yes., 6: 3), henchimiento de toda la tierra su honra; (Psal., 103: 19), y su Reyno en todo domina; pero verdaderamente no se manifiesta la honra y el Reyno, sino a sus electos, y su tesoro, y sus Prophetas; y por medio dellos se mostrará al Epicuro que Dios tiene dominio y Reyno estable, y conocimiento de las particularidades de las acciones de las criaturas; y entonces se dirá verdaderamente (Psal., 93: 1), A. reyno, y fue aparecida honra de A., y (Psal., 146: 10), reynará A. para siempre; (Yes., 52: 7), diziendo por Sion reynó tu Dios; (Yes., 60: 1), y honra de A. sobre ti esclareció; y no se deve apartar todo lo que se dize en el texto (Num., 12: 8), y semejança de A. vé, y (Exod., 24: 10): Y vieron a Dios de Ysrael; y la obra de la carroça de Ychezquel; porque por medio desto, entra el temor de Dios en las almas, como dize el texto (Exodo, 20: 20), y para que sea su temor sobre vuestras faces.

4. CUZARY. Imprimiendose en nuestras almas su -187- Deydad, su unidad, su potencia, y su sabiduria, y que todas las cosas proscedieron de él, y todas necessitan de él, y que él no necessita de ninguna: con esto lo temeremos y lo amaremos, y no necessitamos desta corporalidad?

5. HABER. Eppo dizen los Philosophos; pero vemos que la alma del hombre se altera y teme quando ve visiones terribles sensibles, y no teme quando le refieren las tales cosas; ansi como ama la figura hermosa que estuviere delante de él, y, no la amará si le contaren della; no creas al Philosopho, que dize que su pensamiento se compone en orden, hasta que puede alcançar todas las cosas necesaria para conseguir el temor y amor de Dios, solo con su entendimiento, sin que aya menester algun medio sensible, viendo semejança de palabras, o de escritura, o de formas visibles o imaginarias; veras que no puedes comprehender todas las cosas de tu oracion, solo con el pensamiento, sin letura, ni podras contar (por exemplo) hasta ciento, solo con el pensamiento, sin palabras, mayormente si los ciento fueren de diferentes especies; y si no fuere el medio sensible que contiene aquella orden intelectual por semejanças y movimientos, no lo podras comprehender; y ansi mismo se representa por orden al Propheta la grandeza de Dios, y su potencia, y su misericordia, y su Sapiencia, y su vida, y su eternidad, y su

Reyno, y que no necessita de ninguna cosa, y que todos necessitan de él, y su unidad, y su santidad; es lo que vee subitamente en un momento de la grandeza de aquella forma criada, -188- y su gloria y su hermosura, y las calidades, y los instrumentos que denotan la potencia; como es, la mano estendida, y la espada desnuda; y el fuego, y el viento, y los relampagos, y los truenos, que servian por la voluntad de Dios, y su dicho, y las palabras que salian de estas visiones, dando preceptos y noticias de lo que fue y de las cosas futuras, y los hombres y los Angeles que todos estan delante de Dios, y se encorvan a él, y les provee todas sus necessidades, dandoles lo que han menester sin les faltar nada; que levanta al que está abatido, y abate al que está levantado, y estiende su derecha a los penitentes, y los llama a que hagan penitencia; y se enoja contra los impios; y depone Reyes, y constituye Reyes, y millaria de millarias estan delante de él y lo sirven; todas estas cosas y otras semejantes, ve el Propheta en un momento, y por medio dellas introduze el temor y el amor de Dios firmemente en su alma todos los dias de su vida, y anda todos los dias de su vida desseando, anhelando y pidiendo que se le aparezca segunda o tercera vez; y ya se cuenta a Selomoh por cosa grande, las dos veces que se le apareció, como dize el texto (Rey., I, 11: 9), que se apareció a él dos veces; quando alcançó el Philosopho semejante cosa, mediante su especulacion?

6. CUZARY. Esto no puede ser, que con solo el pensamiento se pueda conseguir este soberano grado; por quanto el pensamiento es como el discurso de las palabras, que no se puede formar dos palabras juntamente; y si fuera possible, no puede ser que el oyente las comprehenda juntamente; por quanto las partes de la ciudad y los hombres que estan en ella, que vemos en un momento, no se pueden comprehender en un grande libro; y el concebir amor o odio a la ciudad, se introduze en mi pensamiento en un momento; y si me leyessen esto por un libro, no se imprimiria en mi anima; quanto más que el pensamiento se confunde con lo que le succede de error, y imaginación, y de las cosas antecedentes, y no alcança ninguna cosa pura y perfectamente.

7. HABER. Pero ellos son como los que tienen lesion -189- en los ojos, que no pueden ver aquella luz; y es necesario que sigamos a los hombres de clara vista, que nos precedieron, que tuvieron virtud para verla; y ansi como el que tiene vista, no puede siempre ver el Sol, y enseñarlo a otro, y le succede impossibilidad, que no lo puede ver sino en algunas horas del dia, y en los lugares claros en los quales esclarece el Sol: ansi mismo el que tiene vista para alcançar la luz Divina, tiene ciertos tiempos y lugares, en los quales ve aquella luz; los tiempos, son los tiempos de las oraciones, mayormente en los dias de penitencia; y los lugares, son los lugares de la Prophecia.

8. CUZARY. Si es ansi, yo te veo que concedes el dominio de los Planetas en las horas y en los lugares, como hazen los Astrologos!

9. HABER. Por ventura negamos nosotros, que los superiores tienen operacion en las cosas terrestres? Concedemos que las disposiciones y preparaciones de la generacion y corrupcion proceden de las Esferas, pero las formas son del que las gobierna, y que las constituyo por instrumentos para conseguir todas las generaciones que quiere, cuyas particulares circunstancias no podemos alcançar; y el Astrologo dize que las alcança y las sabe; y nos otros le negamos esto, y juzgamos que criatura de carne y sangre no lo puede alcançar; y si dessa sciencia se hallare alguna cosa que fuere fundada en la sciencia Divina legal, lo admitiremos; y con esto, se satisfaze nuestra mente, de las cosas de la sciencia de los Astros que se leen en las palabras de nuestros Sabios, porque creemos que lo recibieron por virtud Divina, que es la verdad; y no siendo ansi, todo es opiniones y consideraciones humanas, y suertes hechas -190- segun los Astros, que la Geomancia es más verdadera que ellas. Con que concluymos que el que viene aquellas luzes Divinas, es verdaderamente el Propheta; y el lugar en el qual las viere, es

verdaderamente el lugar destinado, porque es lugar Divino; y la Ley que viniere por medio de él, es la Ley verdadera.

10. CUZARY. Tambien las Religiones que hubo despues de vos, que confiessan la verdad y no la niegan, todos atribuyen precelencia a esse lugar, y dizen que es el lugar de la subida de los Prophetas, y la puerta de los Cielos, y el lugar de la estacion del juyzio, y que en él se congregan las almas, y que la Prophecia fue en los hijos de Ysrael, y confiessan la grandeza de la excelencia de sus padres, y creen la Historia de la criacion y del diluvio, y todo lo que está escrito en la ley; y hazen peregrinaciones religiosas en esse venerable lugar.

11. HABER. Yo los compararia a las gentes que no recibieron todas las dependencias de los preceptos, sino solo sus fundamentos: si no fuera que sus obras contradizen a sus palabras, y que la honra que hazen al lugar de la Prophecia, es con cosas que dirigen a los lugares que fueron de los idolos, en qual quiera lugar en que succediere estar su multitud, en el qual no apareció nunca obra Divina; aliende de que tienen aun los ritos de los cultos antiguos, y los dias de sus fiestas y sus solemnidades; y no mudaron sino las figuras que havian alli, a ellas remataron, y no remataron sus leyes, y casi estoy en dezir que todo lo que dixo Dios (Deut., 4: 18), y servireys alli Dioses otros, palo y piedra, y se repite algunas vezes: lo dixo por estos, que exaltan el palo y la piedra y que por nuestros pecados con el dilatado tiempo del captiverio algunos de los nuestros son como ellos; y es verdad que su intencion es dirigida a Dios, ansi como el pueblo de Abimelech, y la gente de Ninve; y el Maestro de una dellas dixo que alcançó aquellas luzes Divinas en la fuente dellas, a ssaber, en la tierra santa, y que de alli fue subido a los Cielos, y le fue encomendado que encaminasse y endereçasse los hombres de todo el mundo; y aquella tierra fue -191- el lugar de la devocion desta Nacion, y no quedo ansi la cosa sino muy poco tiempo, hasta que passaron su devocion al lugar donde está su multitud; esto es como el que quisiesse encaminar todos los hombres házia el lugar del Sol, pero tenían los ojos lesiados y no podian ver, y no hallaron su lugar, y los llevó házia el polo Septentrional, o házia el polo Meridional, y les dixo: aqui está el Sol, mirad enfrente de él y lo vereys, y no lo vieron; pero el Governador Mosseh, congregó el pueblo delante del monte de Sinay para que viessen la luz, que la verian si tuviessen facultad y capacidad como él; y despues desso llamó a los setenta viejos, y la vieron, como dize el texto (Exod., 24: 10) Y vieron al Dios de Ysrael; y despues desso congregó los setenta viejos segundos, y residió sobre ellos la luz de la Prophecia, en la qual fueron igualados con él como dize el texto (Num., 11: 24), Y apartó del espirito que havia en él, y puso en los setenta Varones viejos, y dieron testimonio los unos de los otros, por lo que vieron, y por lo que oyeron; y con esto se apartaron los malos pensamientos del pueblo que podia imaginar y sospechar que la Prophecia era cosa inventada por uno particular: por quanto no se puede dar que consintiessen y conviniessen en una cosa inventada, tanta multitud de Prophetas; mayormente que fueron muchos, en diversos lugares, y hubo Congregas que igualmente supieron con Elisá el dia en que fue tomado Eliau, como le dixeron (Rey., 20: 2, 3, 5), Si sabes, que oy, A. tonará a tu señor de sobre tu cabeça? y dixo, tambien yo lo sé, callad; y todos ellos fueron testigos de Mosseh, que advirtieron y exhortaron a los hombres sobre la observacion de su ley.

12. CUZARY. Pero ellos son más propicios a vos, que los Philosophos.

13. HABER. Muy diferente es el que tiene Religion, que el Philosopho; por quanto el que professa Religion, busca a Dios a fin de grandes provechos, fuera de la utilidad de alcançar su conoscimiento; y el Philosopho no pretende otra cosa sino saber que ay Dios, y dezir de él la verdad; ansi como pretende saber (por exemplo) y mostrar que la tierra está en el centro de la Esphera -192- grande, y que no esta en el centro de la Esphera de las estrellas, y otras noticias de la verdad de las cosas; y juzga que no es de

daño la ignorancia en el conocimiento de Dios sino como el daño de la ignorancia en el conocimiento de la tierra, y entender que es estendida y rasa; y no tiene por utilidad sino el conocimiento de la verdad de las cosas, para ser semejante al entendimiento agente y convertirse con él en una misma cosa, sin reparar que sea justo, o que sea Epicureo, como sea Philosopho; y de los fundamentos de su creencia es, que ellos dizen que Dios no haze bien ni haze mal, y creen que el mundo es abeterno, y no admiten que el mundo fue totalmente nada antes que fuesse criado, pero que nunca dexó de ser, ni dexará de ser; y si llaman a Dios Bendito, Criador, es por modo improprio, no segun suena la palabra, pero quando dizen Criador, quieren dezir que es su causa efficiente, y nunca dexó de ser el causado con la causa; si fuere la causa en potencia, es el causado en potencia; y si fuere en acto, es el causado en acto; y el Criador Bendito es causa en acto, y su causado fue siempre en acto eternamente con su causa; pero aunque se alexaron tan lexos de la verdad, no deven ser culpados, por quanto no alcançaron el conocimiento de Dios sino por la especulacion intelectual, y esto es lo que alcançaron por su discurso y especulacion; y el que dellos confessare la verdad, dirá a los que professan la ley, como dixo Socrates al Pueblo, esta vuestra sciencia Divina yo no digo que es falsa, mas digo que no la entiendo ni la alcanço, pero yo soy Sabio en la sciencia humana. Pero estas Naciones, ansi como se apropiaron, se alexaron; y si no es ansi, Yarobam y su Congrega son mas propicios a nos otros, por que aun que fueron idolatras, eran Ysraelitas, circuncidados, que guardavan el Sabat y los demás preceptos, ecepto algunos pocos, que los transgridieron, movidos de la politica y rason de estado; y ellos confessavan el Dios de Ysrael que los sacó de Egipto; ansi como havemos dicho de los que hizieron el bezerro en el desierto; y estas Naciones no tienen ventaja sobre ellos, si nó en abominar las imagenes; pero siendo que se -193- apartaron del lugar de la devocion, y buscaron el caso Divino en el lugar donde no se halla, aliende que mudaron la mayor parte de los preceptos legales, ya se alexaron en extremo.

14. CUZARY. Es necesario que hagamos grande diferencia de la Congrega de Yarobam a la Congrega de Ahab; por quanto los que adoravan al Baal, son idolatras absolutamente, como dixo Eliau (Rev., 18: 21), si, A. es Dios, id en pos de él; y si el Baal, id en pos de él; y dellos es que dificultaron nuestros Sabios, como comia Yeosaphat de la comida de Ahab? lo que no dixeron de la Congrega de Yarobam; y tambien Eliau no habló del culto de los bezerros, quando dixo (Rey., 19: 10, 14) Zelando Zelé por A. Dios de los exercitos, E.c.; por quanto todas las obras de la Congrega de Yarobam eran dirigidas al Señor Dios de Ysrael; y los Prophetas que tuvieron, fueron Prophetas de Dios; y los Prophetas de Ahab, fueron Prophetas del Baal; y quando se levantó Yehu hijo de Ninisy para extirpar la obra de Ahab, y usó de aquella industria, diziendo (Rey., 2, 10: 18), Ahab sirvió al Baal poco, Yehu lo servirá mucho, hasta que remató la memoria del Baal: no tendió mano en los bezerros; y los que hizieron el primero bezerro, y la Congrega de Yarobam, y los que hizieron altares, y el idolo de Michá, todos estos no dirigian su intencion sino al Dios de Ysrael; pero con pecado que son condenados á muerte los que lo hizieren; como si uno casare con su hermana, por necesidad o por cumplir con su desseo, pero observa todos los preceptos del casamiento, conforme Dios encomendó; o como el que come carne de puerco, pero observa el precepto de la degolladura, y de no comer la sangre, y las demás circunstancias que encomendó Dios en las comidas.

15. HABER. Moviste duda en cosa que entiendo no tiene ninguna duda; y ya salimos de nuestro proposito, de los nombres de Dios y las visiones Propheticas, y es necesario que bolvamos a él; y para que entiendas mejor la cosa, la declararé con una comparacion del Sol. El Sol es uno, pero son varias las proporciones y propiedades de los cuerpos que lo reciben; y los -194- que más perfectamente reciben su luz, son el

diamante y las piedras preciosas, y el ayre sereno, y la agua; y esta se llama luz penetrante; y en las piedras puras y los cuerpos superficiales acicalados, se llama luz clara; y en los palos, y en la tierra, y semejantes, se llama luz visible; y en todas las cosas generalmente, se llama en absoluto, luz, sin atributo particular; y la luz en absoluto, es como quando dizimos, ELOHIM, como havemos declarado; y la luz penetrante, es como el nombre singular, JOD HE VAU HE, que denota la comunicacion de Dios Bendito con las criaturas más perfectas de la tierra, que son los Prophetas, cuyas almas son puras y aptas para recibir su luz, que penetra en ellos, ansi como penetra la luz del Sol en el diamante y en las piedras preciosas; y estos tienen origen y cierta vena de la simiente de Adam, como havemos declarado, y continuó el tesoro y el coraçon de una generacion a otra, y de un tiempo a otro, y salió la multitud de los hombres (ecepto este coraçon) en cortezas, hojas, y resinas; y se llamó el Dios deste coraçon particularmente, JOD HE VAU HE; y porque se comunicó con Adam, se mudó el nombre ELOHIM despues de acabada la obra de la criacion, en el nombre JOD HE VAU HE ELOHIM; y como dixeron nuestros Sabios, fue llamado el nombre complejo, sobre el mundo complejo; y la perfeccion del mundo no fue sino en Adam, que fue el coraçon de todo lo que fue criado antes de el; y lo que se denota en el nombre ELOHIM, no lo niega ninguno que tiene entendimiento; pero lo que se significa en el nombre JOD HE VAU HE, es lo que fue negado, porque les era cosa extraña y dificultosa de creer, que pudiesse haver Prophecia en algunos pocos singulares, quanto más en grande multitud; y esto es lo que negó Parhó quando dixo (Exod., 5: 2), no conozco a A., como si entendiesse claramente del nombre JOD HE VAU HE, lo que se entiende de la luz penetrante, denotado que Dios comunica su luz a los hombres, y que penetra en ellos; y Mosseh le dixo más, el Dios de los Ebreos, denotando los Patriarchas, que les fueron testigos de la Prophecia y la gloria; pero el nombre ELOHIM era usado en Egipto, -195- como veras que dixo Parhó a Yoseph (Gen., 41: 39), pues que te hizo saber ELOHIM todo esto; item, Varon que espirito de ELOHIM en él; y este caso es, como si solo un hombre viesse el Sol, y supiesse los lugares donde resplandescen su luz, y los lugares de su curso, y sus revoluciones, y nos otros nunca lo huviessemos visto, pero nos sirviessemos en la sombra y en la nuve, y viessemos su casa con más luz que nuestras casas porque tuvo conocimiento del curso del Sol, y ordeno ventanas como quiso, para que toda su casa se pudiesse alumbrar de sus rayos; y ansi mismo viessemos que sus sembraduras y sus plantas crescian felicemente; y nos dixesse, que conseguia esto, porque tenia conocimiento del Sol; y nos otros le negassemos esto, y le dixessemos, que cosa es el Sol? nos otros tenemos conocimiento de la luz y sus muchas utilidades, pero nos vienen por accidente; y él nos dixesse, yo alcanço del Sol lo que quiero, y quando quiero, por que sé su causa, y como es su curso; y quando hago la disposicion y preparacion necessaria en todas mis obras, y observo los tiempos convenientes que yo sé, no me falta su utilidad, como vos otros veys. Y por el nombre JOD HE VAU HE se dize, faces, como dize el texto (Exod., 33: 14), mis faces iran; item si tus faces no han de ir; y es lo que pidió Mosseh quando dixo (Exod., 34: 9), Vaya ruego JOD HE VAU HEentrenos; y lo que denota el nombre ELOHIM, se alcança por especulacion intelectual, por quanto el entendimiento enseña que el mundo tiene Dominador y Governador; y en esto son diversas las opiniones de los hombres, segun la diversidad de su racionacion: y la más probable de todas, es la opinion de los Philosophos; pero lo que se denota en el nombre JOD HE VAU HE no se alcança por especulacion intelectual, sino por aquella vision Prophetica, por la qual se separa quasi el hombre de su especie, y sube a especie Angelica, y entra en él otro espirito, como se dize (Sem., 10: 6, 9), Y seras mudado en varon otro, y mudole Dios otro coraçon, (Chron., 12: 18), Y espirito se envistió en Amasay; (Yehez., 37: 1), fue sobre mi mano

de A.; (Psal., 51: 14), y espíritu voluntario me sustente; y este espíritu, denota el espíritu -196- de la Santidad que se enviste en el Profeta en el tiempo de la Prophecía, y en el Nazareno, y en el unguido quando es unguido para Sacerdocio, o para Reyno, quando lo ungia el Profeta, o quando lo ayudava Dios y lo encaminava en alguna cosa, o quando el Sacerdote notificava alguna cosa por sciencia oculta, despues que se preguntava por los Urim y Tumim. Y llegando el hombre a alguno destes grados, se quitaran de su coraçon las dudas que antes tenia de Dios, y se burlará de las especulaciones y racionaciones Philosophicas que usava antes desso, para alcançar por ellas el conocimiento de la Deydad y la unidad; y entonces será el hombre siervo amante a su Dios a quien sirve y venera, y entregará su alma á la muerte por su amor, por la grande deleytacion que halla en su comunicacion, y el daño y molestia que siente quando se aparta de él; contrario de los Philosophos, que no tienen el culto Divino sino por una buena virtud, y dezir la verdad en engrandescerlo sobre todas las demás cosas, ansi como conviene engrandescer el Sol sobre las demás cosas visibles; y que negar que ay Dios, no es más que el vicio y defecto de la alma que admite la falsedad.

16. CUZARY. Ya me está declarado la diferencia que ay del nombre ELOHIM, al nombre JOD HE VAU HE; y entiendo la diferencia que ay del Dios de Abraham, al Dios de Aristoteles; y que el nombre JOD HE VAU HE lo alcançan las almas por deleytacion y vision Prophetica; y el nombre ELOHIM se alcança por especulacion y racionacion intelectual; y que aquella deleytacion y vision Prophetica trahe al hombre que la alcançare, a que entregue su vida por el amor de Dios y que se dexa matar por su causa; y la racionacion Philosophica juzga que se deve exaltar a Dios, en quanto esso no fuere de daño, y no causare molestia; y no ay que culpar a Aristoteles si se burla de las obras legales, siendo que le fue incierto Si Dios tiene conocimiento dellas.

17. HABER. Con rason sufrió Abraham el Ur de los Chaldeos, y la peregrinacion, y la circuncision, y el destierro de Ysmael, y la atadura de Yshach para -197- degollarlo; por lo que vido del caso Divino, por deleytacion y vision Prophetica, no por especulacion y racionacion intelectual; y vido que no havia cosa ninguna de las particularidades de las obras de Dios que le fuesse oculta; y vido que le pagava el galardón de sus buenas obras en el mismo momento, y le enseñava el camino recto en todas sus obras, en modo que no iba adelante ni atras, sino por su mandato, y siendo ansi, como se burlaria de sus precedentes especulaciones y racionaciones intelectuales? como declararon nuestros Sabios en las palabras (Gen., 15: 5), y hizo salir a él fuera, dizen que le dixo Dios, sale de tu Astrologia; quiere dezir que le encomendó que dexasse todas sus sciencias racionales, las Astrologicas y las demás, y se pegasse en el servicio de aquel a quien havia alcançado por deleytacion y vision, segun lo que dize el texto (Psal., 34: 9), gustad y ved que es bueno A., y con rason se llama Dios de Ysrael, por que esta vista y luz Divina falta en los de más pueblos; y se llama, Dios de la tierra, por que la tierra de Ysrael tiene singular virtud, de su ayre, y su tierra, y su Cielo, que ayudan en esto con las cosas que dependen en ella; las quales son como la agricultura, y la preparacion para la felicidad desta especie; y todos los que siguen la Ley Divina, siguen a los Prophetas que tuvieron esta vista, y se satisfazen sus almas creyendolos, con ser sus palabras llanas y sus exemplos grosseros: lo que no se satisfazen para creer a los Philosophos, con ser grande la subtileza de sus conceptos, y la elegante orden de sus escritos, y las demonstraciones y pruebas intelectuales que trahen en ellos; y con todo esso, no los sigue el pueblo, como que las almas prophetisan la verdad; y como se dize, fasilmente se conocen las palabras de la verdad.

18. CUZARY. Yo te veo que menosprecias los Philosophos, y les atribuyes lo contrario de lo que generalmente se dize dellos, a tanto que todo el que se separa y

aparta del mundo, se dize de él que es Philosopho, o que sigue la doctrina de los Philosophos; y tu dizes dellos que no tienen ninguna obra buena.

19. HABER. Lo que te dixe es el fundamento de -198- su creencia, que la summa felicidad del hombre no consiste sino en la sciencia contemplativa, y alcançar los entes inteligibles en el entendimiento en potencia, y que se haga entendimiento en acto, y despues desso entendimiento separado, proximo al entendimiento agente, y no temerá la aniquilación; y esto no se puede conseguir, sino consumiendo los dias en estudio y continua meditacion; y por quanto no se puede hazer esto estando ocupados en los negocios del mundo, por esso les pareció conveniente apartarse de las riquezas, y las honras, y las deleytaciones, y los hijos, para que estas cosas no los diviertan de la sciencia y contemplacion; y sabiendo el hombre aquel fin que se pretende de la sciencia, no tiene que reparar en las obras que há de hazer; por quanto ellos no temen á Dios por esperar que recebitan premio por su temor; ni imaginan que si robaren, o mataren, seran castigados por esso; pero encomiendan que se haga lo bueno, y advierten que no se haga lo malo, por ser cosa decente y loable, y para en esto ser semejante al Criador, que ordenó las cosas por el camino del bien; y ordenaron las leyes intelectuales, que son las ordenanças políticas del buen gobierno para la conservacion de los hombres; las quales no son necessariamente obligatorias, sino condicionadas, que conviene observarlas, ecepto en tiempo o ocasion de alguna necesidad; y nuestra ley no es ansi, si no es en algunas cosas particulares civiles; y ya se declara en la sciencia legal las que admiten la condicion y epcion y las que no la admiten.

20. CUZARY. Essa luz que tu dizes, se escureció en tal manera, que el entendimiento juzga por impossible que buelva á esclarecer; y se perdió en tal extremo, que su restauracion no sube en el pensamiento que pueda ser.

21. HABER. No se escureció sino en los ojos del -199- que nos mira con los ojos abiertos, que colige de nuestra pobreza, y nuestra miseria, y nuestro esparzimiento, que se escurecio nuestra luz; y de la grandeza de los otros, y sus felicidades mundanas, y del dominio que tienen en nos, infiere que ellos tienen luz.

22. CUZARY. No traygo prueba de esto; por quanto yo veo las dos Naciones que contradizen la una a la otra en la Religion, que cada qual dellas tiene grandeza y dominio; y no puede ser que esté la verdad en dos extremos contrarios, si no que este en una dellas, o en ninguna dellas; y yá declaraste (Discurso segundo, art. 34) en el capitulo (Yes., 52: 13): He aqui prosperará mi siervo, E.c.. Que la pobreza y la humildad, es más conveniente en el caso Divino, que la grandeza y la soberbia; y esto es ansi mismo manifiesto en las dos Naciones, por quanto los Christianos no se jactan con los Reyes, ni con los Valientes, ni con los ricos, sino con aquellos hombres que siguieron el Autor de su Religion, todo el largo tiempo antes que fuesse confirmada su Religion; y estos hombres andavan peregrinando, y escondidos, y eran matados en todos los lugares donde los hallavan; y sufrieron casos admirables de desprecios y muertes, por la fortificacion de su fé, y en ellos es que se bendizen, y veneran sus lugares, y los lugares de su muerte, y edifican altares en nombre de ellos; y ansi mismo los Autores de la Religion de los Agarenos, sufrieron muchos trabajos, hasta que fueron corroborados y confirmados; y con ellos es que se jactan, y con su abatimiento y con su muerte por la fortificacion de su Religion es que se glorian; no con los Reyes que se engrandescian con sus riquezas y con la grandeza de sus estados, sino con los que vestian trapos viejos, y comian cevada sin hartarse; pero hazian todo esto con summa devocion de servir a Dios; y si yo viera hazer esto a los Judios por nombre de Dios, diria que superaban en dignidad a los Reyes de la casa de David; por que yo me acuerdo de lo que me enseñaste sobre lo que dize el texto (Yes., 57: 15): Y con el majado y abatido de espirito, que la luz Divina no habita sino en las almas de los quebrantados y abatidos.

23. HABER. Con rason nos averguenças en esto, por que nos otros padecemos el captiverio sin fruto; pero considero en los buenos que ay entre nos, que pudieran rebotar de si el desprecio y la servidumbre, con una palabra que dixessen sin trabajo, y alcançarian libertad, y superaria su poder sobre los que los tienen en servidumbre; y no hazen esto, sino solo por observar su ley; esta rason es bastante para interceder y expiar muchos pecados; y si fuesse lo que tu pretendes de nos, no nos dilatariamos en este captiverio; fuera de que tiene Dios en nos misterio y Sapiencia, como la Sapiencia que ay en el grano de la simiente, que cae en la tierra, y aparentemente le parecerá al que lo viere, que se mudará y convertirá en tierra, agua, y estiercol, sin quedar ninguna señal de él: pero el grano es que muda la tierra y la agua en su naturaleza, y de grado en grado convierte los elementos a la semejança de su substancia, y echa su corteza y sus hojas; y quando se purificáre y fuere apto para resedir en él aquella cosa y la forma de la primera simiente, hará fruto el tal arbol, semejante al fruto de la simiente de que es; y del mismo modo es la ley de Mosseh, que todo el que vino despues de él, se ha de mudar a ella en su verdad, aun que parece que la rebota; y estas Naciones son preparacion para el Massiah que esperamos, el qual es el fruto, y todos serán su fruto quando lo confessaren, y el arbol será uno; y entonces glorificaran y honraran la rayz que menospreciavan; segun havemos dicho en el capitulo: He aquí prosperará mi siervo, E.c., y no mires a que estos pueblos abominan los ídolos, y son solícitos en la unidad de Dios, y los honres y los alabes, y mires a Ysrael con ojo de desprecio, por que sirvieron los ídolos en tiempos passados; y considera que la mayor parte dellos tienen su esperança en la fortuna, y publicamente la celebran, y dizen por ella las Canciones y versos notorios, en los quales dizen que no ay quien domine sobre las obras de los hombres, ni quien los premie o castigue, lo que nunca se dixo de los Ysraelitas; pero el vulgo buscavan las utilidades de aquellas imagines y las virtudes de los espirituales, añadido sobre la ley -201- de Dios que observavan, por que la utilidad de aquellos cultos era manifiesta en aquel tiempo; y si no fuera así, por que no se mudaron a las leyes de las gentes que los captivaron? a tanto que Menasseh y Ahab, que no hubo en Ysrael otros malos y depravados como ellos fueron, no quisieron dexar la ley de Ysrael: pero tenían desseo de hazer aquellas supersticiones para añadimiento de las utilidades, de vitoria y aumento de riquezas, por medio de aquellas virtudes, que las tenían por ciertas y experimentadas, por haverlas prohibido el Criador; y si oy fuesen manifiestas como en aquellos tiempos, vieras que nos y ellos nos haviamos de engañar con ellas, y las haviamos de seguir, así como somos engañados de otras vanidades de la Astrologia, encantos, y experiencias que son remotas de la naturaleza, con ser que la ley las prohíbe.

24. CUZARY. Agora quiero que me muestres alguna cosa de las reliquias de las ciencias naturales, que dixiste que hubo entre vos.

25. HABER. De ellas es el libro que se llama Sepher Yesirá, compuesto por nuestro Padre Abraham, el qual es muy profundo, y requiere larga explicacion; enseña la Deydad y la unidad, por cosas que son varias y multiplicadas por una parte, pero por otra parte son unidad y concordantes, y su union proscede del uno que las ordena; destas cosas es lo que dize en el principio, Sephar, Sipur, y Sepher; quiso dezir en la palabra Sephar, la cantidad, y el peso de los cuerpos criados, por quanto la cantidad en modo que sea el cuerpo ordenado y proporcionado, apto para lo que es criado, no es sino por numero; y la medida, y la cantidad, y el peso, y la proporcion de los movimientos, y la orden de la harmonia, todo es por numero, que es lo que quiere - 202- dezir, Sephar; así como ves que no sale hecha la casa de la mano del Architecto, sin que primero aya concebido en su mente la forma della; y Sipur, quiere dezir, la habla

y la voz, pero es habla Divina, voz de palabras de Dios vivo, con la qual es la existencia de la cosa en su forma exterior y interior, de la qual se habla; como dixo (Gen., 1: 3), y dixo Dios, sea luz, y fue luz; y sea esparidura, E.c.. Y no salió la palabra, sin que existiese la obra; y Sepher, quiere dezir, la escritura; y la escritura -203- de Dios, son sus criaciones; y las palabras de Dios, es su escritura; y la consideracion de Dios, es su palabra; con que el Sephar, y el Sipur, y el Sepher, en Dios son una cosa, y en el hombre son tres; porque considera con su entendimiento, y habla con su boca, y escribe con su mano aquellas palabras, para mostrar con estas tres cosas una cosa de las criaturas del Criador Bendito; y la consideracion del hombre, y su habla, y su escritura, son señales que denotan la substancia de la cosa, y no son la misma cosa; pero la consideracion de Dios, y su palabra, es la misma cosa, y es su escritura como si concibieras en tu mente un Texedor de telas de seda de diversos colores, que solo imaginando en su obra se hiziese la seda a su voluntad, y se tiñesse de los colores que concibiesse en su mente, y compusiesse las composiciones que quisiesse, entonces se haria la tela solo por su consideracion y su escritura; y si pronunciando la palabra, hombre, o pintando el cuerpo de un hombre, pudiessemos hazer existir su forma: entonces tendríamos el poder de la habla Divina, y la escritura Divina, y seríamos criadores, así como tenemos alguna facultad semejante, en la impresion intelectual. Pero las lenguas y las escrituras tienen ventaja las unas sobre las otras; que algunas dellas tienen sus nombres grande conveniencia con las cosas nominadas, -204- y otras son muy remotos sus nombres de la conveniencia con las cosas nominadas, y la lengua Divina criada la qual enseñó Dios a Adam, y la puso sobre su lengua y en su corazón, es sin duda la más perfecta de todas las lenguas, y la más propia y conveniente para las cosas nominadas, que todas las demás; como dize el texto (Gen., 2: 19): Y todo lo que llamó Adam a alma viviente, esso era su nombre, quiere dezir, que era nombre conveniente a la tal cosa, y denotava su naturaleza; y se sigue desto, que se deve dar excelencia y dignidad a la lengua Santa; y que los Angeles la estiman y hazen más cuenta della que de las otras lenguas; y por esso se dize de su escritura, que las figuras de sus letras no son sin intencion, y por accidente, sino por alguna rason conveniente con lo que denota cada letra; y segun esta consideracion, no te será dificultoso creer el efecto de los nombres santos, y otras palabras y caracteres, por pronunciacion, o por escritura, y antes dellas la consideracion, a saber, el pensamiento de la alma limpia, que es semejante a los Angeles, y se juntaran los tres Sepharim, Sephar, y Sipur, y Sepher, en una cosa, y será aquella cosa que es considerada, así como la consideró el hombre de alma pura, y así como habló della, y así como la escribió; y así dize este libro, de Dios Bendito, que crió su mundo con tres Sepharim, con Sephar, y Sipur, y Sepher, que todos ellos son uno en Dios Bendito; y este uno es principio de los treynta y dos maravillosos y ocultos caminos de la Sapiencia, que son diez Sephirot, y veynte y dos letras; y denota la salida de los entes a acto, que se conocen y distinguen por cantidad y por calidad; y la cantidad es numero, y el secreto del numero no es sino en diez, como dize, diez Sephirot, diez y no nueve, diez y no onze; y tienen misterio oculto, porque paró la cuenta en diez, no menos ni más; y por esso sigue luego diziendo, entiende en la Sapiencia; y sé sapiente en la inteligencia, inquiere en ellas, y especula en ellas, y sabe, y piensa, y figura en la imaginación, y constituye la cosa sobre su fundamento, y haze bolver el Criador sobre su asiento; y la medida dellas, son diez que no tienen fin: y despues desto sigue el conocimiento y distincion de los entes por la calidad; y divide las veynte y dos letras en tres -205- partes; tres madres, y siete duplicadas, y doze simples; y dize tres madres, Aleph, Mem, Sin, misterio grande, maravilloso y culto, de donde proceden el ayre, la agua, y el fuego, que con ellos es criado todo; y puso la comparacion y proporcion destas letras con la proporcion del mundo grande y el mundo

pequeño que es el hombre, y el tiempo, en una proporción, y los llama testigos fieles, mundo, hombre, y año: que nos enseña que la orden es una, de ordenante uno, Dios Bendito; y aunque los entes son varios y diferentes uno de otro, su variedad es de parte de las materias, que son diversas, unas es materia superior, otra es inferior, una es turbia, otra es clara: pero de parte del dador de las formas y contribuydor de las calidades y las disposiciones y la ordenación, es una la Sapiencia en todos, y una la providencia, que observa una orden en el mundo grande, y en el hombre, y en la ordenación de las Esferas; y es lo que dize dellos, que son testigos fieles de la unidad de Dios Bendito, mundo, hombre, y año; y declara la conveniencia de las letras con las cosas criadas, que observan una orden en el mundo, en el hombre, y en el año, por el modo siguiente:

Tres madres  
en el mundo  
en el hombre  
en el año.  
Aleph.  
Ayre.  
Cuerpo.  
Verano y otoño.  
Mem.  
Agua.  
Ventre.  
Invierno.  
Sin.  
Fuego.  
Cabeça.  
Estío.  
Siete duplicadas  
en el mundo  
en el hombre  
en el año.  
Bet.  
Saturno.  
Sciencia.  
Sabat.  
Guimel.  
Jupiter.  
Riqueza.  
Día quinto.  
Dalet.  
Marte.  
Dominio.  
Día tercero.  
Caph.  
Sol.  
Vida.  
Día primero.  
Pè.  
Venus.  
Gracia.

Día Sexto.  
Res.  
Mercurio.  
Semiente.  
Día cuarto.  
Tau.  
Luna.  
Paz.  
Día segundo. -206-  
Doze simples  
en el mundo  
en el hombre  
en el año.  
Hè.  
Aries.  
Miembro para ver.  
Nisan.  
Vau.  
Toro.  
Miembro para oyr.  
Iyar.  
Zayn.  
Géminis.  
Miembro para holer.  
Sivan.  
Het.  
Cancro.  
Miembro para hablar.  
Tamuz.  
Tet.  
Leon.  
Miembro para gustar.  
Ab.  
Yod.  
Virgen.  
Miembro para concubito.  
Elul.  
Lamed.  
Libra.  
Miembro para obrar.  
Tisry.  
Nun.  
Escorpion.  
Miembro para andar.  
Marhesvan.  
Samech.  
Sagitario.  
Miembro para imaginar.  
Quislev.  
Ayn.

Capricornio.

Miembro para enojarse.

Tebet.

Sadi.

Aquario.

Miembro para reyr.

Sebat.

Coph.

Pesce.

Miembro para dormir.

Adar.

Uno sobre tres, y tres sobre siete, y siete sobre doze; y en estos miembros ay modo de conveniencia, como es, los riñones que aconsejan, el bazo que rie, el hígado que se ayra, y el vientre que duerme; y no es admiración que tengan los riñones virtud de aconsejar, por quanto vemos semejante a este en los testiculos, que vemos que los eunuchos son más flacos de entendimiento que las mugeres, porque carecen de los testiculos, les falta la barba y el buen consejo; y el bazo rie, porque limpia y purifica la sangre y la melancholia de la turbieza y grosseza, y con esta expurgacion se sigue la alegría y el riso; y el hígado se ayra, por causa de la colera que se engendra en él; y el vientre duerme, se entiende por los organos de la nutricion; y no haze mencion del coraçon porque es el rey; ni del diaphragma y el pulmon, porque son particularmente ministros del coraçon, y no sirven al resto del cuerpo sino por accidente, no por primera y propria intencion; y el cerebro entra y se comprehende en las partes de los sentidos, que se engendran de él; y tambien porque los miembros que estan abaxo del diaphragma tienen misterio, porque son la primera naturaleza y la primera generacion; y el diaphragma divide entre el mundo natural y el mundo vital, ansi como el cuello divide entre el mundo vital y el mundo racional, como dize -207- Platon en el Timeo; y de las primeras partes, que son del mundo de la naturaleza (donde es el prinzipio y la rayz de la generacion, porque de alli sale la simiente y alli se cria el feto, con lo que se dispone de los quatro humores), de alli escogió el Criador las partes de las ofrendas, el sebo, la sangre, y el redaño de sobre el hígado, y los dos riñones; y no escogió el coraçon, ni el cerebro, ni el pulmon, ni el diaphragma; y el misterio es muy profundo, cuya explicación es prohibida; y ya dixeron nuestros Sabios que no se deve explicar el libro Yestirà sino con ciertas condiciones, y pocos ay que sean dispuestos y capaces para esso. Despues desto dize: las siete (letras) duplicadas responden a los seys lados, y el palacio de la santidad está en el medio, bendita sea la gloria de A. de su lugar él es el lugar del mundo, y el mundo no es su lugar: denota el caso Divino, que une y ajunta los contrarios; y lo compara al punto y centro del cuerpo, que tiene seys lados y tres dimensiones, que si no tuviere fixo el medio y el centro, no podran ser fixos los seys extremos; y muestra la proporcion que ay entre estas cosas y entre la virtud que sustiene todo, con la qual se unen los contrarios segun la proporcion constituyda, en el mundo, en el hombre, y en el año; y constituye en cada uno dellos una cosa que comprehende sus partes y lo ordena, diziendo: Tely es en el mundo, como el Rey sobre su trono; la Esphera es en el año, como el Rey en la ciudad; el coraçon es en el hombre, como el Rey en la guerra; Tely, es nombre del Dragon Celeste, de que se haze mencion en la Astronomia, y se llama en Arabigo, gozabar, y denota en él el mundo de las inteligencias, porque en el Dragon se significa la comparacion de las cosas ocultas que no se alcançan con los sentidos; y dize Esphera, por la Esphera del Sol declinante, por la qual se ordenan las partes del año; y el coraçon ordena la vida y domina en sus partes; y quiere dezir que la Sapiencia es una en las tres, y el caso Divino es uno; y la diversidad

que ay entre ellos, no es sino por la diversidad de sus materias; y compara el caso Divino quando gobierna los espirituales, al Rey sobre su trono, con sus privados -208- y sus siervos que lo conocen, que hazen sus mandamientos con solo una pequeña seña, sin ningun movimiento de ellos ni de él; y lo compara quando gobierna las Esferas, al Rey en la ciudad, que ha menester aparecer en los rincones de la ciudad, para que en cada parte della se vea su dominio, su temor y sus utilidades; y lo compara quando gobierna los animados, al Rey en la guerra, que está entre contrarios, y procura hazer superar a sus amigos y superar sobre sus enemigos; y la Sapiencia es una, por quanto la Sapiencia en las Esferas no es mayor que la Sapiencia en el más pequeño de los animales; pero la grandeza de su dignidad es porque son de materia purissima y estable, que no los puede corromper ni consumir sino su Criador; y los animales son de materia que recibe alteracion, y hazen impresion en ella los contrarios que le sobrevienen de ordinario, de frio, y calor y semejantes; y el tiempo los huviera de consumir y aniquilar totalmente, si no fuera la Sapiencia Divina, que los proveyó con macho y hembra para conservar la especie, peresciendo los individuos; y esto por medio del movimiento circular de la Esfera del Sol, y su nascimiento y postura, de lo qual trata este libro, y dize que no ay diferencia de la formacion del macho a la de la hembra, si no que algunos miembros se muestran en el varon, y estan ocultos en la muger; como se declara en la Anatomia, que los miembros de la muger son como los miembros del varon, si no que estan bueltos adentro; y ansi dize: el macho por áleph, mem, schin, y la hembra por áleph, schin mem; gira la Esfera adelante y atras, no ay en el bien, arriba de hayin-nun-ghimel, (deleyte); y no ay en el mal, abaxo, de nun-ghimel-hayin, (llaga); quiere dezir, que las letras destas palabras, áleph, mem, schin, y áleph, schin, mem; son unas mismas, y ansi mismo las letras de hayin, nun, ghimel, y nun, ghimel, hayin, y no ay diferencia entre ellas, si no es la prioridad y la posterioridad, que es la transposición; ansi como el nascimiento y la postura del Sol es una misma cosa en respecto de la Esfera, que ni nasce ni se pone, y respecto a nosotros, corre y buelve, y denota en los miembros que estan abaxo del diaphragma -209- los principios de los quatro humores, como dize: dos iracundos, y dos alegres, dos consejeros, y dos risueños, hizolos en modo de contienda, ordenolos en modo de batalla, algunos convienen y se juntan unos con otros, y otros son contrarios y todos estan conjuntos y unidos uno con otro; y el sentido está bien claro (puesto que es dificil explicar sus particularidades), que denota la necessidad que tienen los animales de los contrarios, los quales son causa de su conservación, y si no fuera esta guerra y contrariedad, no se conservarían; todo esto enseña este libro, despues que dispuso la orden de las cosas criadas, y despues que prepuso la cosa excelentissima, que es el espirito de Dios vivo, diziendo, una, es el espirito de Dios vivo; dos, es el ayre del espirito; tres, es la agua del ayre; quatro, es el fuego de la agua; y no haze mencion de la tierra, porque ella es el cuerpo y la materia de las cosas generables, que todas son tierra, sino que se dize: este es cuerpo fogoso, y este es cuerpo aquoso; por esso prepuso tres madres, fuego, agua y ayre; y prepuso el espirito de Dios, que es el espirito de la santidad, del qual fueron criados los Angeles espirituales, y se unen con él las almas espirituales; despues de él, el ayre sensible; y despues, las aguas que estan sobre la expansion, las quales no alcanço la especulación de los Philosophos, y por esso no las concedieron; y puede ser que alguno entienda que es la region frigida, que se llama en Arabigo Zamharir, y es el lugar del extremo donde llegan las nuves, y despues de él es el lugar o region del fuego elemental, que los Arabes llaman elator, ansi como dizen sobre el verso (Genes., 1: 2), y espirito de Dios movia sobre facas de las aguas, que estas aguas quiere dezir la materia prima, destituya de toda calidad, informe y indispueta, hasta que tuvo calidad y disposicion para recibir las formas por la voluntad de Dios que la circundava, a la qual llama espirito de Dios; y

comparar la materia natural a las aguas, es muy buena comparacion, por quanto lo que es mas grueso que las aguas, no seran iguales las operaciones de la naturaleza en todas sus partes, porque son duras, y al cuerpo terrestre no compite -210- sino accion artificial, porque la arte obra solo en las superficies de la materia, no en todas sus partes, y la naturaleza comprehende todas las partes de la cosa; y no se engendra cosa natural, si no es que fue primero en disposicion de las aguas, corriente; y si no fuere ansi, no se llamará generable natural, pero es artificial, o compuesto, o accidental; y la naturaleza no obra en él sino en quanto es en la disposicion de las aguas, que lo forma segun su voluntad, y despues desso se endurece quanto es necessario; y semejante a esto dize el Sepher Yesirá: hizo de la nada, substancia; y hizo lo que no era, que fuesse; y hizo columnas grandes, del ayre incomprehensible; y dize más: agua, del espirito, cortó y esculpió la materia informe, cieno, y todo, hizolos como la era, levantolos como muro, cubriolos como techumbre, vazió agua sobre ellos, y fueron hechos polvo, y dize más, tohu, es linea verde que circunda todo el mundo; bohu, son piedras ocultas que estan hundidas en el abismo, y de entre ellas salen aguas. Y denota un poco del misterio del glorioso nombre JOD HE VAU HE, el qual es conveniente al unico ser Divino, que no se puede decir en él essencia porque la essencia de la cosa es fuera de la existencia de la cosa, y la existencia de Dios Bendito es su essencia; por quanto la essencia de la cosa es su definicion, y la difinicion se compone de genero y diferencia, y no ay genero ni diferencia en la primera causa: siguese luego, que él es él. Y ansi como refiere que la causa de la multiplicacion y variedad de las cosas es el movimiento circular de la Esphera, como dize: gira la Esphera adelante y atrás, y compara esto con la conjuncion de las letras separadas, Aleph con todas, y todas con Aleph, Bet con todas, y todas con Bet, y ansi van girando todas alternativamente, con que viene a ser que se compone la palabra por doscientos y treynta y un modos; y despues desso, dize como se multiplican las combinaciones y permutaciones en tres letras y en quatro: tres piedras, edifican seys casas; quatro edifican veynte y quatro casas; si fueres prosiguiendo, hallaras numero que la boca no puede hablar, ni la oreja oyr: ansi tambien hubo menester inquirir como fueron multiplicadas las cosas antes del movimiento circular -211- de la Esphera, siendo el Criador uno, y la Esphera tiene semejança de seys lados? y constituyó en la habla intelectual el nombre del Criador, y escogió en la habla corporal las letras más subtiles, que son como espiritos de las demás letras, las quales son HE VAU JOD; y dize que saliendo la voluntad Divina con este nombre glorioso, se haze lo que quiere Dios Bendito; y no ay duda que él y los Angeles hablan la habla intelectual, y sabian lo que havia de ser en el mundo corporal antes de la criacion del mundo, y como havia de emanar la habla y el sonido en los racionales que havián de ser criados en el mundo; y era rason que el mundo corporal fuesse criado en modo que fuesse conveniente a la corporalidad, con el nombre glorioso intelectual, conveniente y proporcionado con el nombre corporal JOD HE VAU, JOD VAU HE, HE VAU JOD, HE JOD VAU, VAU JOD HE, VAU HE JOD, y se consiguió de cada una destas seys combinaciones, uno de los lados del mundo, y se hizo la Esphera; y este caso es de las cosas que no satisfacen enteramente, o porque la cosa es muy profunda, o porque nuestro entendimiento es corto, o por las dos causas juntamente, y este caso inquirieron los Philosophos, y los truxo su especulacion a dezir que de uno no puede ser sino uno, y constituyeron un Angel proximo, emanado de la primera causa; y despues dixeron que este Angel tiene dos propiedades, la una es que conoce su misma essencia; y la segunda que conoce que tiene causa; y se consiguió de él por medio destes dos conoscimientos dos cosas: un Angel, y la Esphera de las estrellas fixas; y este tambien, por la inteleccion que tiene del primero, se consiguió de él otro Angel; y por la inteleccion que tuvo de si mismo, se consiguió de él la Esphera de Saturno; y deste modo consecutivamente hasta la Luna, y

despues el entendimiento agente, y ya recibieron los hombres esto y lo admitieron por verdad, dexandose engañar, hasta que dixeron que era cosa cierta y provada por rason demonstrativa, porque lo dixeron los Philosophos Griegos; y esto es solo opinion y simples consideracion, que no tiene fundamento ni rason que satisfaga al entendimiento, -212- y se puede arguyr contra ella por muchos modos: uno dellos es: por que paró y cessó esta emanacion en el entendimiento agente, faltandole el poder que tuvieron los primeros Angeles? segundo: por que no se consiguió de la inteleccion que tiene Saturno del que es sobre él, otra cosa, y de la inteleccion que tiene del primero Angel, otra cosa, con que serian las formas de la emanacion de Saturno quatro? tercero: de donde tenemos que el que se entiende a si, se consigue de él una Esphera, y el que entiende el Angel anterior, se consigue de él un Angel? y quando dixesse Aristoteles que él se entendia a si, era necessario que se emanasse de él una Esphera; y si dixesse que entendia el Angel anterior a él, era necesario que se emanasse de él un Angel; quise dezirte estos prinzipios, por que no te engañes con la Philosophia, y imagines que si la siguieres satisfaras tu entendimiento con demonstraciones evidentes, pero sabe que todos sus principios son repugnantes al entendimiento y no entran debaxo de la rason intelectual; y más, que no ay conformidad entre dos de ellos, si no fuere los que recibieron de ellos y siguieron la doctrina de un Maestro, de Abendaclis, o de Pitagoras, o de Aristoteles, o de Platon, y otros muchos, que ninguno dellos conforma con el otro.

26. CUZARY. Que necesidad tenemos de las letras de He Vau Jod, o de Angel y Esphera, si confessamos la voluntad del Criador y la inovacion del mundo, y que Dios crió las cosas que son muchas en numero, en un momento, segun sus especies (como se dize en el Genesis), y constituyó en ellas la virtud de la subsistencia y de la generacion, y las conserva y sustenta todos los momentos con la virtud Divina, como dezimos, que renueva su bien en cada dia continuamente la obra de la criacion?

27. HABER. Dizes bien, Rey Cuzar; esta es la verdad y la fé verdadera, y dexar las cosas que no son necessarias; pero puede ser que tuvo Abraham nuestro padre esta especulacion, quando alcançó por su especulacion natural -213- la Deydad y la unidad, antes que hablasse con él en vision; y despues que habló con él, dexó especulaciones intelectuales, y se convirtió a buscar la voluntad de Dios, del mismo Dios, que le enseñó como era su Divina voluntad y con que cosa se consigue y en que lugar; y yá explicaron nuestros Sabios en las palabras (Gen., 15: 5), y hizo salir a él fuera, que le dixo Dios: sale de tu Astrologia; quiere dezir, dexa la Astrologia y todas las sciencias naturales, que son inciertas; y ansi dize Platon, de un Propheta que fue en tiempo del Rey Marino, que dixo por revelacion de Dios a un Philosopho que se ocupava en el estudio de la Philosophia: no llegarás a mi por estos caminos, sino por lo que te enseñare el que constituy por mensagero entre mi y mis criaturas; quiere dezir, los Prophetas, y las leyes verdaderas: y viene en este libro sobre el misterio de las diez unidades, que conforman en ellas en el Oriente y en el Occidente, sin que los mueva a esso la naturaleza, ni los persuadea el entendimiento, sino por secreto Divino; lo que dize: diez Sephirot Belimà, cierra tu boca de hablar, cierra tu coraçon de imaginar, y si corriere tu coraçon, buelve al lugar, que por esso se dize (Yahez., 1: 14) corriendo y bolviendo; y sobre esta cosa fue contratado pacto, y su medida son diez que no tienen fin; está unido su fin con su principio, y su principio con su fin, como la fama conjunta con la brasa; y sabe, y piensa, y figura en la imaginacion que el Criador es uno, y antes de uno que puedes contar? y acaba el fin del libro diziendo: y quando entendió Abrabam, y figuró, y esculpid, y purificó, y formó, y especuló, y consideró, y alcançó, se le manifestó el Señor de todo, y lo llamó su amante, y contrató con él pacto entre los diez dedos de sus manos, que es el pacto de la lengua, y entre los diez dedos de sus pies,

que es el pacto de la circuncisión; y dixo por él: antes que te formasse en el vientre te conosci.

28. CUZARY. Quiero que me refieras algo de lo que dixeron nuestros Sabios sobre las sciencias de los Astros, en que convengan con los Naturalistas.

29. HABER. Yá te mostré la cierta noticia que tuvieron los Sabios de Ysrael de la sciencia de los Astros, mostrando el verdadero conocimiento que tuvieron de -214- la revolucion de la Luna, que es veynte y nueve dias, doze horas y siete cientos y noventa y tres puntos, recebido por tradicion de la casa de David; y la cierta revolucion del Sol, que eran advertidos en ella que no cayesse Pessach sino despues de la revolucion de Nisan; y como dixo uno de los Sabios: quando vieres que se dilata la revolucion de Tebet hasta diez y seys de Nisan, haze intercalado aquel año, para que no cayga Pessach en el quarto del invierno, y Dios encomendó(Deut., 16: 1), guarda el mes temprano, y haras Pessach; y la revolucion que se usa entre el vulgo, no es cierta, pero es incirca poco más o menos, repartiendo el año en quatro partes, cada quarto de noventa y un dias y un quarto; y por su quenta puede caer Pessach en el quarto del invierno; ya arguyeron los Christianos contra los Judios, y imaginaron que el fundamento de su ley havia perescido y que no estaban en un fundamento, porque les caerá Pessach antes de entrar el tiempo del Equinocio de la Primavera, segun la cuenta que ellos tienen de la revolucion, que es la vulgar, y no consideraron la revolucion del Sol puntual y verdadera, que es la secreta, que conforme esta cuenta cierta, no caerá Pessach de ningun modo antes que entre el Sol en el principio de Ariete ni aun un dia, y no sucedió yerro en esto en tantos miles de años; y esta cuenta es conforme a la del Astronomo Albategnio, que es la calculacion más puntual y verdadera que ay; y como no podian saber la revolucion del Sol, y la revolucion de la Luna puntual y verdadera, sino sabiendo la Astronomia verdadera y ciertamente? y yà havemos declarado el misterio de lo que dixeron nuestros Sabios, si fue la Luna nueva antes del medio dia, ciertamente que apareció cerca de la postura del Sol, y otras cosas; y de la singular sciencia deste caso nos quedó aun el libro que se llama Pirque 'Ribi Eliezer, en el qual se describe la medida de la tierra y de cada una de las Esferas, y las naturalezas de los planetas, y los Signos, y las figuras, y sus casas, y sus prosperidades y adversidades, y sus subidas y -215- descendimientos, y su altura y su declinacion, y la dilacion de sus movimientos; y fue uno de los famosissimos Sabios de Ysrael, de los Doctores de la Misná; y Semuel fue de los Sabios de la Guemará, el qual dixo: sé los caminos del Cielo, como los caminos de Neardeá; y no se ocupavan en la Astronomia sino para el caso de la ley; porque no podian saber perfectamente el curso de la Luna y la variacion de su movimiento, para saber el tiempo de su conjuncion con el Sol, que es el Novilunio, y el tiempo de su ocultacion antes y despues de la conjuncion, sino con grande noticia de la Astronomia; y ansi mismo no podian saber perfectamente las quatro revoluciones del Sol con puntualidad cierta, sino con la noticia del auge superior, y el auge inferior, y las ascensiones, segun su variedad; y quien trabajó en esto, no puede ser que no supiesse las demás cosas tocantes a la Astronomia; pero lo que se habla en ellos de la sciencia natural, de cosas que acaso trahen entre sus palabras, no exprofesso para enseñar la tal sciencia, son cosas maravillosas y admirables; de donde puedes colegir los libros que tendrian los Sabios sobre la misma sciencia.

30. CUZARY. Y como se perdieron esos libros que tratavan exprofesso de las sciencias, y quedaron estos, que hablan dellas accidentalmente?

31. HABER. Por que esos libros los entendian solo los hombres singulares, que uno era Astrologo, otro Medico, otro Anatomico; y los primeros que se pierden del pueblo que es perdido, son los hombres que entre ellos son más excelentes, y despues los más inferiores; y perescieron los hombres singulares, y con ellos peresció su sciencia, y no

quedaron sino los libros de las leyes, de los cuales necessitavan el vulgo, y los sabían la mayor parte del pueblo, y los escrevian, y meditavan mucho en ellos; y lo que viene destas sciencias en los libros de la Guemará, se conservó y quedó por causa de los muchos que los sabían y el cuydado que tuvieron en conservarlos; y destas cosas es lo que dizen en los derechos del degollamiento, y en los derechos de las Terephiot, que tienen cosas de la sciencia, que la mayor parte dellas no alcanço Galeno; y si no es ansi, como no -216- hizo mencion en las enfermedades, de muchas cosas que vemos con nuestros ojos, de las quales testifica la ley? de las enfermedades del pulmon, como es estando pegado al coraçon y estando pegado a las costillas, estando pegadas las orejas del pulmon, faltando o sobrando alguna, estando seco el pulmon, o desleydo; y se ve la sciencia de nuestros Sabios en la proporcion de los miembros animaJes con los naturales, en lo que dizen, dos membranas tiene el cerebro y correspondiente a ellas ay otras dos en los testiculos; y dixeron, como dos habas están en la boca del casco, de las havas para dentro es el meollo, de las havas para fuera es el hilo del espinazo; y dizen, tres caños son, uno se aparta al coraçon, otro se aparta al pulmon, y otro se aparta al higado; y ansi mismo sabian las enfermedades que son mortales y las que no son mortales; y dizen más, el hilo del espinazo que se quebró, si su membrana estuviere entera, su meollo no importa nada; y dizen, que el que se desliere su cerebro, no engendrará; y dixeron, la costra que nació por causa de llaga en el pulmon, no es costra; y dixeron, el precepto del niervo escogido no se entiende en la ave, porque no tiene la palma de la anca; y uno de los casos subtiles es lo que dixeron, la quatropea buena que mamó la leche de la terephá, su quajar es prohibido; y la terephá que mamó de la buena, su quajar es permitido, porque está recogido en sus entrañas; y una de las cosas que prohibieron por sciencia cierta y verdadera, que nuestro entendimiento no lo alcança, es lo que dixeron: cinco membranas son prohibidas, la membrana del cerebro, la membrana que está sobre los testículos, la membrana que está sobre el baço, la membrana que está sobre los riñones y la mmembrana que está sobre la anca, todas son prohibidas de comerse; y de las cosas admirables que dixeron en los casos de las terephot, es que sutilmente determinaron la altura, que si rempuxaren la quatropea de allí para baxo, será prohibida, por causa de la contusion de los miembros, que es la contusion que ocasiona la muerte; y despues dizen que si dexó la quatropea arriba, y vino a la halló abaxo, no ay que recelar la contusión de los miembros, por quanto la quatropea se considera a sí misma y falta con intencion, y no le hará daño, -217- como le hiziera daño si la rempuxassen, por quanto la naturaleza esta dispuesta y aparejada en el salto voluntario, y en la cayda, huye y se aparta; y tambien es de sus derechos admirables y sus experiencias, lo que dizen, la quatropea espantada por medio de la naturaleza, es buena, por medio de los hombres, es terephá, por causa del encogimiento del pulmon; y su experiencia es ponerlo de remojo en agua tibia veynte y quatro horas, si bolviere a sanar, fue por medio de Dios y es buena; y si no fue por mano de hombre, y es therephá, y ansi mismo lo que dixeron, el pulmon que fuere azul como el alcohol, es buena; negro como tinta, es terephá; qual es la rason? porque este negro es vermejo, si no que se corrumpió; verde, es buena; y ansi mismo lo que dixeron, el pulmon que parte de él fuere vermejo de color de carne, es buena; si todo, fuere vermejo, es terephá; y dalante de R. Natan el Babilonio truxeron un niño que estava verde y descolorido; dixoles: esperad y no lo circundiceys hasta que se estienda su sangre por su carne, y ansi lo hizieron, y vivió aquel niño haviendo muerto muchos niños a aquella muger luego despues de la circuncision; y otra vez truxeron delante de él un niño que era todo vermejo, y les dixo, esperad hasta que se embeva en él su sangre; ansi lo hizieron, y vivió, y en su nombre le llamaron Natan Babilonio; dizen más, el sebo limpio cubre, el imundo no cubre, tambien es de sus derechos subtiles lo que

dizen: la aguja que se halló en el vientre, si se hallare en ella gota de sangre, ciertamente que fue antes del degollamiento; si no se hallare en ella gota de sangre, es cierto que fue despues del degollamiento, esto nos importa saber, para el caso de compra y vendida; porque no puede ser que esté gota de sangre en la aguja, si fue despues del degollamiento, por quanto la sangre no se conosce en el muerto, y no le puede dezir el comprador; quatropea muerta me vendiste; y ansi mismo dizen: si hizo costra la boca de la herida, ciertamente que fue tres dias antes del degollamiento, si no hizo costra, el que pretendiere del otro, es necessario que traiga prueba; y entre las señales que nos enseñan para conoscer las aves limpias, dixeron, estenderan a la ave un hilo; si dividiere los dedos de sus pies dos para una parte y dos para -218- otra parte, ciertamente que es ave imunda; tres para una parte y una para otra, ciertamente que es ave limpia, y más dixeron, toda ave que coge la comida en el ayre y la come, es imunda; la ave que mora con las imundas y se parece con ellas, es imunda, como es el estornino, que acompaña con el cuervo; y de su admirable sciencia en el subtil conoscimiento que tuvieron de algunos animales que arrojan veneno de las uñas en otros animales, es lo que dixeron, el gato y la marta arrojan veneno en los cabritos y corderos; la comadreja arroja veneno en las aves; y dixeron, la raposa no arroja veneno; el perro no arroja veneno; no ay emponçoñadura sino con intencion; no ay emponçoñadura sino en vida; no ay emponçoñadura sino con la uña, no con el diente; y no ay emponçoñadura sino con la mano, no con el pie; quiere dezir, que el animal ponçoñoso no derrama su veneno en los animales, sino con la uña de la mano, y con intencion que tenga el tal animal de arrojar el veneno; no si travaren sus uñas en la carne de la quatropea accidentalmente, sin intencion de emponçoñar y arrojar su veneno; y lo más admirable que ay en este caso, es lo que dizen, no ay emponçoñadura sino en vida, que quiere dezir, que si succediere que corten la mano del animal que arroja veneno, y sus uñas estuvieren ahincadas en la carne de la quatropea, no ay que recelar en ella la emponçoñadura; y esto es porque no derrama su veneno sino quando se aparta y saca sus uñas de la carne de la quatropea; y por esso dixeron, no hay emponçoñadura sino en vida, despues que dixeron, no hay emponçoñadura sino con intencion; dixeron más, la quatropea que le faltare el higado y quedáre de él la cantidad de una azeytuna en el lugar de la hiel en el lugar donde cuelga, es buena; y dixeron, si huviera materia en el pulmon, es buena, y en los riñones, es terephá; si huviere agua clara o agujero en el pulmon, es terephá; y en los riñones, es buena; y dixeron, la quatropea dessollada, si quedare en ella cantidad de un siclo en la superficie de todo el espinazo, es buena; y lo que está escrito en la Misná de los derechos de las terephot y las maculas de los primogenitos, y las maculas de los Sacerdotes, seria dilatada su narracion, quanto más su explicación; y la menzion que hacen de la Anatomia -219- de los miembros con grande brevedad y con palabras muy claras y el caso muy claro; y entre sus cosas admirables es lo que dizen, la quatropea que le salieron sus intestinos, y no se horadaron, es buena; y despues dizen, esto se entiende si no los rebolvió, pero si los rebolvió es terephá, porque dize el texto (Deut., 32: 6) él te hizo y te compuso, te enseña que Dios Bendito crió ciertas constituciones en el hombre, que mudandose alguna dellas, no puede vivir; y las diferencias que escriven haver entre la sangre del menstuo y entre la sangre limpia, y de la manantia, y la virginidad, y la sangre que procede de las heridas, y de las almorranas, y de otras causas; y las cantidades de los tiempos del menstuo; y las diferencias de los fluxos de los hombres; y las cosas maravillosas y admirables que dizen sobre la lepra, son muy profundas, y no las podemos alcançar con nuestro entendimiento.

## FIN DEL DISCURSO CUARTO

### Discurso quinto

1. CUZARY. No puedo dexar de serte molesto, pidiendote que me digas algunas cosas llegadas al entendimiento, faciles y claras, de los fundamentos de las opiniones segun la via de los escolasticos; y me será permitido oyrlas, ansi como te fue permitido saberlas, ó para creerlas, ó para arguyr contra ellas; por quanto me falta aquel sublime grado de escoger la fé sin especulacion; y yá me precedieron dudas y consideraciones y razones con los Philosophos, y con los hombres de leyes y religiones diferentes; y me será bueno que aprenda y me aguze en la refutacion de las opiniones falsas y perniciosas, por quanto no es buena la tradicion sino con buen coraçon, pero con el coraçon malo y escrupuloso, es mejor la especulacion; mayormente quando la especulacion fuere causa para que se crea y tenga por cierto la verdad de aquella tradicion; que entonces se juntaran en el hombre los dos grados, quiero dezir, la sciencia y la tradicion juntamente.

2. HABER. Y quien tendrá la alma tan firme y constante, que resista y no se engañe con las opiniones que passaren por ella, de las opiniones de los Naturalistas, y de los Astrologos, y de los Oraculistas, y de los hechizeros, y de los que creen la abeternidad del mundo, y de los Philosophos, y de otros? y el hombre que -222- quisiere saber la verdad de las cosas por medio de la especulacion, no alcançará la verdad hasta que passe por muchas opiniones de los Epicureos, y la vida es breve, y la obra es mucha, pero los hombres singulares creen la verdad por naturaleza, y se apartan dellos todas essas opiniones, y sienten luego el lugar de sus errores; y yo esperava que fuesses uno destos singulares, pero siendo que no puedo dexar de hazer tu voluntad, no usaré contigo el estilo de los Carraym, que suben a la Metaphisica sin escalones, pero te declararé algunos principios de cosas que te seran de grande ayuda, tratando primero de la materia y forma; despues, de los elementos; despues, de la naturaleza; despues, de la alma; despues, del entendimiento; despues, de la Metaphisica; y te daré pruebas suficientes para mostrar que la alma racional no tiene necessidad del cuerpo; despues, del otro mundo; y despues sobre el decreto de Dios y el libre alvedrio del hombre; todo con la mayor clareza y brevedad que fuere possible.

Digo pues, que las cosas sensibles no alcançamos sus cantidades y sus calidades sino con nuestros sentidos, y decreta el entendimiento que ellas estan en subjecto, y aquel subjecto es difficultoso apercibir su forma en la mente, porque, como comprehenderemos en la mente la forma de cosa que no tiene cantidad, ni calidad? por cuya causa juzga la imaginación ser esto falso; y el entendimiento le responde, que la cantidad y la calidad son accidentes que no subsisten por si y no pueden estar sin subjecto; y los Philosophos llamán a este subjecto, materia prima; y dizen que el entendimiento la percibe aprehension imperfecta, por causa de su misma imperfeccion, que, por quanto no existe en acto, no le conviene ningun atributo, y si fuesse en potencia, seria el atributo corporal; dize Aristoteles que parece que tiene verguença de aparecer desnuda, y no aparece hasta que se viste de forma; y ya entendieron algunos que las aguas de que se haze mencion en el principio de la obra de la criacion, denotan esta materia prima; y que el espirito de Dios que movia sobre las faces de las aguas, es la voluntad de Dios y su beneplacito que se hazen -223- en todas las partes de la

materia prima, obrando en ellas lo que quiere, quando quiere, ansi como obra el ollero en el barro que no tiene forma; y llama a la materia prima destituyda de forma y orden, escuridad, Tohu y Bohu; despues desto ordenó la voluntad de Dios y su sabiduria el giro de la Esphera superior, que da la vuelta una vez en cada veynte y quatro horas, haziendo girar consigo todas las demas Espheras, para que con esto se originassen diversas mudanças en esta materia que está en la concavidad de la Esphera de la Luna, segun los movimientos de las Espheras; y la primera alteracion fue calentarse el espacio que está más cerca de la Esphera de la Luna, por ser más llegado al lugar del movimiento, y se convirtió en fuego puro, que segun los Philosophos es el fuego elemental que no tiene color ni quema, pero es substancia pura, subtil y ligero, y le llaman la region del fuego; despues desto es la region del ayre; despues la region de las aguas; y despues el globo de la tierra, que es el centro, pesada y espessa, por estar mas lexos del lugar del movimiento; y de la mezcla destes quatro elementos, se hazen las generaciones.

3. CUZARY. Yo veo que segun los Philosophos es todo por accidente, pues dicen que aconteció a lo que está más cerca de la Esphera que fuesse fuego, y lo que está muy lexos della que fuesse tierra, y lo que está en medio, segun está más cerca de la Esphera que circunda, o del centro, fue ayre, o agua.

4. HABER. Pero la necessidad los truxo a confessar la sapiencia, pues difiere una substancia de otra; por quanto no difiere la substancia del fuego de la substancia del ayre, ni el ayre de las aguas, ni las aguas de la tierra, en menos y más cantidad, ni en menos y mas fuerça, sino en forma particular que cada una tiene se constituye esta fuego y esta ayre, y esta agua, y esta tierra; y si no es ansi, podrá dezir uno que toda la concavidad de la Esphera es tierra, una parte della más subtil que otra; y otro podrá dezir, que todo el espacio de la Esphera está lleno de fuego, sino que quanto más deciende es fuego más espeso y más frio; y nosotros -224- vemos que se encuentra un elemento con otro, y cada uno dellos conserva su forma y su substancia; vemos el ayre, y las aguas, y la tierra, en un lugar que tocan uno en otro y no se asemejan entre si, si no es mudandose uno en otro por otras causas que los mudan, y reciben las aguas la forma de ayre, y el ayre la forma de fuego, y entonces compite a un elemento el nombre del otro, distinguiendose las substancias por sus formas sin sus accidentes; esto movió a los Philosophos a dezir que ay un entendimiento agente divino que distribuye estas formas, ansi como dá las formas de las plantas y los animales, que todos constan de los quatro elementos; y la vida no se distingue del datilar en los accidentes, sino en las formas que constituyen a uno de diferente substancia de la del otro; pero difiere en los accidentes una vid de otra vid, y un datilar de otro datilar, que será (por comparacion) uno negro y otro blanco, uno más dulce que otro, uno más luengo y otro más corto, más grueso o más delgado, y otros semejantes accidentes; pero en las formas substanciales no ay más ni menos, por quanto un cavallo no tiene menos de la forma de cavallo que otro, ni un hombre tiene más de humanidad que otro, porque las difiniciones de la substancia del cavallo y de la humanidad, alcançan igualmente a todos sus individuos; y los Philosophos confessaron a su pesar que estas formas les da una cosa Divina, que ellos llaman el inteligente dador de las formas.

5. CUZARY. Esta es la fé verdaderamente, quando nos obligare la fuerça del entendimiento a confessar en cosa semejante a esta; si bien en este caso del accidente, que necessidad tenemos dessas razones? y por que no diremos que aquel que constituyo esto cavallo y esto hombre, con sabiduria que nosotros no alcançamos sus particularidades, es aquel que constituyó el fuego, fuego, y la tierra, tierra, por Sabiduria Divina, no por accidente de estar más cerca de la Esphera o más distante della?

6. HABER. Esta es la rason legal, cuya demonstracion son los hijos de Ysrael, que les fue convertido las substancias de las cosas y otras criadas de nuevo; y sin -225- esta demonstracion, se igualará contigo el que argumentare contra ti, diciendo que la vid (por comparacion) creció porque sucedió caer en aquel lugar la simiente de las uvas, y que la forma de la simiente fue por alguna proporcion accidental del movimiento circular de la Esphera, que por ella se mezclaron los elementos en un temperamento, del qual proscedió lo que tu ves?

7. CUZARY. Y yo hablaré con él sobre la Esphera superior misma: que cosa es que la haze mover? si es essa cosa por accidente o no? y despues hablaré con él sobre essas disposiciones Esphericas, las quales son infinitas, y nosotros vemos que las formas de las plantas y los animales son finitas; sobre ellas no se puede añadir, ni diminuir dellas, y devian necessariamente criarse nuevas formas con la inovacion de las disposiciones, y destruirse otras.

8. HABER. Esta es la rason; mayormente con lo que alcançamos de la Sabiduria Divina en muchas dellas, y el uso dellas, como se declara de las maravillas de la sabiduria en el libro del uso de los animales de Aristoteles, y en el libro del uso de los miembros de Galeno, y en otros; y lo mismo consta de los animales domesticos, como son las ovejas, vacas, cavallos y asnos, que son por la necesidad que tiene dellos el hombre, que no ay provecho en ellos que esten en los desiertos, sino en lo poblado, para el uso de los hombres; y todo lo que significó David en lo que dize (Psal., 104: 21): quanto se engrandescieron tus obras A. todas ellas con sabiduria hiziste, fue para refutar la opinion de Epicuro el Griego, que dizia que el mundo era por accidente.

9. CUZARY. Aunque salgamos un poco de nuestro proposito, declarame el sentido deste Psalmo.

10. HABER. Este Psalmo sigue la orden de la obra de la criacion; comienza, que embolió la luz como savana, que denota lo que dize el texto, sea luz; estendió los Cielos como cortina, responde a, sea expansion; y lo que dize, el que cubrió en las aguas sus camaras, significa las aguas que son sobre la expansion; despues prosigue las cosas que suceden en el ayre, las nuves, los vientos, los fuegos, los relampagos y los truenos; y dize que -226- todos estos se hazen por la voluntad de Dios y su mandamiento, como está escrito (Yob., 36: 31), que con ello, juzga los pueblos; y David habló con su elegancia de todas estas cosas, diziendo, el que pone en las nuves su carro, el que anda sobre alas de viento; haze sus mensageros a los vientos, E.c., quiere dezir, que los embia al lugar que quiere, y a lo que quiere; y todo esto depende en la expansion; despues desto; passa a lo que se dize en la obra de criacion, juntense las aguas de debaxo de los Cielos en un lugar, y aparezca el seco, como dize, fundó la tierra sobre sus basas; y dize que las aguas por su naturaleza circundavan la tierra y la cubrian toda, valles y montes como vestido, como dize, abismo como vestido la cubriste sobre los montes estaban las aguas; pero la potencia y la sabiduria Divina las sacó de aquella naturaleza y las hizo recoger en las profundidades, que es el lugar de los mares, para que huviesse lugar donde se criassen los animales y se manifestasse la sabiduría Divina; esto es lo que dize, de tu reprobacion huyeron, que denota el recogerense a los mares y debaxo de la tierra, y esto señaló quando dixo (Psal., 136: 6), al que estetidió la tierra sobre las aguas, que parece es contrario de lo que aqui dize, abismo como vestido la cubriste; pero esto habla de la naturaleza de las aguas, y lo que dize en el otro texto es conforme lo que obró el poder y la sabiduria Divina, y conforme lo que dize aqui, termino posiste que no passaran, no tornaran a cubrir la tierra, y todo esto fue para la utilidad de los animales; y ansi como el hombre con sus industrias y sus artes trahe las aguas de los rios en estanques, para tomar de las aguas lo que le fuere necessario para los molinos, o para regato, y semejante, ansi mismo denota aqui David, diziendo, el que embió fuentes en

los arroyos, para que bebiesen todas las bestias del campo, quando fuessen criadas las bestias, y cabe ellas havitassen las aves de los Cielos, quando fuessen criadas las aves; despues desto passa a lo que se dize en la obra de la criacion, hermollzca la tierra hermollo, en lo que dize, regó los montes de sus camaras, que denota lo que está escrito, (Gen., 2: 6), y vapor subia de la tierra, y regava todas las faces de la -227- tierra, para el uso y provecho del hombre y su simiente, como dize, el que hizo producir heno para las bestias, que no desprecien el heno, porque es necessario para las bestias domesticas, vacas, ovejas, cavallos, y asnos, y semejantes, y por ellas dize, para servicio del hombre, quiere dezir, la cultivacion de la tierra, para labrar el hombre con ellas, y sacar el coraçon y lo mejor de lo que nasce de la tierra para si, como dize, para sacar pan de la tierra; semejante a lo que dize el texto (Gen., 1: 29), hé aqui di para vos toda yerva sembrante simiente, E.c., quiere dezir que el coraçon es para el hombre, y las cortezas son para los demás animales, como dize, y para todo animal de la tierra, y para toda ave de los Cielos, E.c., y haze mencion aqui David de los tres alimentos que se sacan con la labrança de la tierra, que son, el grano, el vino y el azeyte, que todos se llaman pan; y despues desto haze mencion de la utilidad de cada uno dellos, y dize, y vino alegra el coraçon del hombre, y el azeyte para relubrar las faces con el azeyte; y el pan, «que es el pan propriamente, es particularmente para sustentar y confortar el coraçon del hombre; despues desto, buelve a la utilidad de la lluvia para los arboles, como dize, hartanse los arboles de A., los alerzes del Lebamon que plantó; y la utilidad de los arboles altos para una especie de los animados, como dize, que alli los paxaros hazen nido; ansi como los montes altos son utiles para otra especie de los animales, como dize, los montes altos para las cabras monteses; y las peñas para otra especie de animales, como dize, las peñas abruga para los conejos; y todo esto se comprehende en lo que dize el texto en la obra de la criacion, y aparezca el seco; despues desto, passa a, sea luminarias, E.c., en lo que dize, hizo la Luna para plasos, E.c., y refiere la utilidad de la noche, y dize que fue con intencion ordenada de Dios Bendito, no por accidente, y no ay vanidad en su obra, ni en los accidentes que dependen en su obra; por quanto la noche es el tiempo de la privacion del Sol, pero con esto es ordenada a fin de utilidades, como dize, posiste escuridad y fue noche, E.c., donde haze mencion de los animales ferozes que hazen mal a los hombres, los quales -228- andan de noche y se recogen de dia; y el hombre y los animales domesticos suelen hacer al contrario, como dize, sale el hombre a su obra, E.c., con que hizo mencion de todos los animales terrestres quando trató de los rios, y despues desso quando habló de las luminarias, y con ellos hizo mencion del hombre; y no le faltó sino solo la mencion de los animales que viven en las aguas, que la mayor parte de sus casos no son sabidos, y la sabiduria que ay en ellos no nos es manifiesta, como es manifiesta en estos; y sobre estos que la sabiduria que ay en ellos nos es manifiesta, alaba a Dios diziendo, quanto se engrandescieron tus obras. A., todas ellas con sabiduria hiziste; y despues desto hizo mencion de la mar, y lo que ay en ella; y luego dize, sea la honra de A. para siempre, alegrarse há A. con sus obras, que responde a lo que está escrito en el fin de la obra de la criacion y vido Dios todo lo que hizo, y era bueno mucho; y dixo sobre el dia septimo y descansó y bendixo, y santificó, porque se havian acabado las obras naturales, que se perficionan en tiempo, y llego el hombre al grado de los Angeles que no necessitan de facultades naturales, porque son inteligencias que en su acto no necessitan de tiempo, ansi como vemos que el entendimiento concibe en un momento los Cielos y la tierra; y es el mundo Angelico, y el mundo del descanso, que pegandose la alma con él descansa; y por esso se dize del Sabat que es la semejança del mundo venidero.

Bolvamos agora a nuestro discurso: dizen los Philosophos, que los elementos, mezclandose en diversos temperamentos segun la variedad de los lugares y los ayres y

las constelaciones, se hazen aptos para recibir diversas formas del dador de las formas, y alcançan los minerales sus particulares virtudes y naturalezas que tienen; y algunos de los Philosophos tienen por opinion en los minerales, que sus virtudes y sus naturalezas son mixtas solamente, que no tienen formas Divinas, y que las formas no son necesarias sino para las plantas y para los animales, a los quales se atribuye alma. Y mezclandose los elementos en temperamento más sutil, se hazen aptos para recibir forma más noble, en la qual se muestra -229- más la Sabiduria Divina; esta es la planta, que tiene algun sentimiento y aprehension, que recibe nutrimento de la tierra buena y humida y de las aguas dulces, y de lo contrario recibe detrimento, y cresce hasta que engendra su semejante, y produze simiente entonces para su obra, y busca esta simiente producir otra semejante obra, por la sabiduria maravillosa que está constituyda en ella, que es llamada de los Philosophos naturaleza, y es la virtud que se ocupa en la conservacion de la especie, porque no es posible conservarse perpetuamente aquel individuo que es compuesto de cosas diversas y contrarias; y todo lo que tiene estas virtudes de crescer y engendrar su semejante y recibir el nutrimento, no se mueve movimiento local, y lo gobierna la naturaleza, segun la opinion de los Philosophos; y conforme la verdad, el Criador Bendito lo gobierna por una cierta disposicion occulta; llama tu a la tal disposicion, si quisieres, naturaleza, o alma, o virtud. Subtilizandose más el temperamento de los elementos, y disponiendose para manifestarse más en él la Sabiduria Divina, se haze apto para recibir otra forma, fuera de las virtudes naturales, de modo que consigue sus alimentos de lexos, y todos sus miembros son unidos, de modo que no se mueven sino por su voluntad, y tiene más dominio en sus partes que la planta, la qual no se puede esconder de lo que le haze daño, ni seguir a lo que le es util, y el viento juega en ella, moviendola a una y otra parte; este es el animal, con miembros que se mueven en lugar; y la forma que le es contribuyda además de la naturaleza, se llama alma; y son muy varias y diversas las almas, segun prevalescen las quatro calidades, con la intencion que tuvo el Criador Sapientissimo en la criacion de cada animal, para la necesidad de todo el mundo, aunque nosotros no alcançamos el uso y utilidad de muchos dellos, ansi como ignoramos el uso de los instrumentos de la Nave y los estimamos que no son necesarios para nada, pero el dueño de la Nave y el que la hizo sabe la utilidad dellos; y ansi como nosotros no sabemos las utilidades de muchos de nuestros miembros y nuestros huessos, que si estuviessen -230- divididos delante de nos, no sabriamos las utilidades de cada huesso y cada miembro, aunque los usamos, y sabemos que si nos faltasse uno dellos serian mancadas y defectuosas nuestras acciones, y que lo havemos menester; ansi mismo todas las partes del mundo son conocidas y contadas delante su criador, a lo qual no se puede añadir ni disminuir; y fue derecho que las almas fuessen diferentes una de otra, y que fuessen los organos de cada alma convenientes para ella, y se diessen al Leon los instrumentos de rapiña, los dientes y las uñas, con el valor y naturaleza; y se diessen al Ciervo los instrumentos para huir, con la cobardia; y cada alma apesce usar de sus facultades conforme le fueron preparadas. Todas estas mixtiones no se dispusieron para mayor grado que el de animal brutal, y no apesce más noble forma que la alma vital; pero en el hombre se subtilizaron las mixtiones y se purificaron en un temperamento capaz de mayor grado, apesce más noble forma, y el caso Divino que no es avaro, infundió en él otra forma más excelente, que se llama el entendimiento possible passivo; y los hombres son tambien diferentes uno de otro, que los más dellos declinan sus naturalezas y complexiones, y con essa declinacion declina su entendimiento; si declinare con la cholera, será su entendimiento veloz y ligero; y si declinare con la melancholia, será tardo y reposado; y los habitos de la alma siguen el temperamento del cuerpo; a tanto, que se hallará hombre de temperamento igual, y que tenga los dos extremos de los habitos contrarios en su

potestad, como dos conchas de la balança que estan iguales en la mano del pesador, que las inclina como quiere, añadiendo los pesos y disminuyendolos; este tal hombre sin duda que su coraçon es apartado de los apetitos insaciabes, y que apetesce grado superior a su grado, que es el grado Divino, y está considerando en lo que le conviene hazer en la predominacion de sus complexiones y sus costumbres, y no dá a la facultad irascible su voluntad, ni a la concupiscible, ni a las demás, pero es aconsejado y pide de su Dios que le enseñe el camino recto; y este es aquel en que se infundirá espirito Divino prophetico, -231- si fuere capaz de prophecia; o espirito de doctrina y erudicion, si su grado fuere inferior a este, y será santo, no Propheta; por quanto no ay avaricia en Dios Bendito, pero dá a cada uno lo que le conviene; y los Philosophos llaman al dador de este grado, el entendimiento agente, y dizen que es un Angel, y que quando los entendimientos de los hombres se unen con él, es su parayso y su vida eterna.

11. CUZARY. Quiero que me particularizes distintamente esta materia, por modo breve.

12. HABER. Consta la existencia de la alma de los movimientos y del sentimiento de los animales, que diffieren de los movimientos de los elementos; y se llama la causa dellos, alma, o facultad animal; y se dividen las facultades animales en tres partes: la primera, es aquella en que se iguala el animal con la planta, y esta es, la facultad vegetativa; la segunda, es aquella en que se iguala el hombre con los demás animales, y esta es, la facultad vital, ó sensitiva; la tercera, es aquella en que es singularizado el hombre, y se llama la facultad racional; y consta el caso de la alma universal generica, de las operaciones, las quales prosceden de las formas que alcançan a la materia, no de parte de la materia en quanto materia, que el cochillo no corta por la parte que tiene de cuerpo, sino porque tiene forma de cochillo; y ansi mismo el animal no siente ni se mueve porque es cuerpo, sino porque tiene la forma de animalidad, la qual se llama alma. Estas formas se llaman perfecciones, porque con ellas se perficionan las disposiciones de las cosas; y la alma es perfeccion; y ay perfeccion primera y perfeccion segunda; la primera, es el principio de las operaciones; y la segunda, es la essencia de las operaciones que prosceden del principio; y la alma es perfeccion primera, porque es principio de lo que proscede del principio. La perfeccion, o es perfeccion de cuerpo, o es perfeccion de substancia que no es cuerpo; y la alma es perfeccion de cuerpo. El cuerpo, o es natural, o es artificial; y la alma es perfeccion de cuerpo natural. El cuerpo natural, o es organico, o no es organico, esto es, que se perfeccionan sus operaciones con -232- organos, o sin organos; y la alma es perfeccion de cuerpo natural, organico, que tiene animalidad en potencia; a ssaber, que es el principio de las operaciones animales que tiene en potencia y está dispuesto para ellas. Pruevase que la alma no es engendada de la mixtion de los elementos del cuerpo, por quanto la cosa que es engendada de la mixtion de diversos simples, es por uno de dos modos: o que señorea en el compuesto uno de los simples o más de uno, y entonces será la forma que alcançare conforme el simples que señoreare en el tal compuesto; o que sean superados los simples en la mixtion, sin quedar ninguno dellos en su forma, y desto se engendrará una forma intermedia conforme a la tal mixtion; y siendo que la alma no es de la especie de ninguna cosa de los elementos del cuerpo, siguese que no es sino forma que le viene de fuera; ansi como la forma del vaso hecho de materia compuesta de agua y tierra, que no es de la especie de las formas de la agua y tierra de que es compuesto.

El principio de las facultades es la facultad nutritiva; y la engendrativa es en el fin; y la augmentativa en el medio, que liga y ajunta el principio con el fin; y la engendrativa tiene prioridad, y aunque parezca que es ultima, ella domina primero en materia dispuesta para recibir la animalidad, y la viste la forma que le conviene, con el

ministerio de la augmentativa y la nutritiva, y despues dexa el regimiento a las dos hasta el tiempo del engendrar; la facultad engendrativa es servida; y la nutritiva, sirve; y la augmentativa, sirve y es servida; y la nutritiva tiene las quatro notorias facultades que la sirven.

Todo el que se mueve, se mueve con voluntad de sentimiento, y si no fuera ansi, seria el sentimiento para nada, y la Sabiduria no dá ninguna cosa para nada y sin necessidad, ni para hazer daño, ni dexa de dar ninguna cosa necessaria o util; a tanto, que hasta los animales cóncviles, aunque parescen quiescentes, tienen encogimiento y estendimiento, y si fueren bueltos sobre sus cuestras, se moveran hasta que se buelven sobre sus vientres, para allegar a si el alimento.

-233-

Los sentidos exteriores son notorios; pero los interiores, el principio dellos es el sentido comun; por quanto lo que es sabroso y lo que no es sabroso, no se aprehende sino por experiencia, y es necessario poner la facultad de la fantasia para guardar las formas de las cosas percebidas por los sentidos, que es el sentido comun; y la facultad de la memoria, que guarda y conserva en si las cosas aprehendidas de las formas sensibles; y la facultad imaginativa, que inova formas imaginarias que no ay en la fantasia; y la facultad cogitativa para alcançar con ella lo que es cierto de lo que inovó la imaginativa, y deshazer algunas cosas falsas que de nuevo formó; y lo que juzga por verdad, lo reduce a la memoria; y la facultad motiva para allegar lo que es necessario y util, y apartar y rebotar lo que es dañoso.

Todas las facultades de los animales son aprehensivas, o motivas; las motivas, o mueve para atraher lo que es util, que es la concupiscible; o mueve para rebotar lo que es dañoso, que es la irascible. Las aprehensibles son dos especies: o exteriores, como los sentidos exteriores; o interiores y ocultos, como los sentidos ocultos y internos; y la facultad motiva obra por el dominio de la facultad cogitativa, sirviendose con la imaginativa; y este es el summo grado de los animales brutos, que no se les deve atribuyr la facultad motiva para adereçar las causas del sentido comun y la imaginativa; sino que la imaginativa fue instituyda en ellos para adereçar las causas del movimiento, y en los racionales es al contrario desto, que les fue dado el movimiento para el uso de la alma racional, que obra y contempla.

Los cinco sentidos son notorios, y sus objetos son tambien notorios; por medio dellos se alcança la figura, el numero, el grandor, el movimiento y el descanso.

Consta haver el sentido comun, de que nos otros juzgamos (por comparacion) quando vemos la miel, que es dulce; y esto es porque tenemos una facultad comun a los cinco sentidos, y esta facultad es la fantasia; y obra en la vigilia y en el sueño.

Despues desto es la facultad que compone las cosas -234- que se ajuntan en el sentido comun, y las separa y divide, sin apartarse de las formas del sentido comun; y esta es la imaginativa, que algunas vezes es verdadera y otras vezes es falsa; pero la fantasia es siempre verdadera. Despues desta es la facultad cogitativa, y es la facultad que juzga de la cosa que se deve buscar y la cosa de que se deve huyr; y no ay en la fantasia ni en la imaginativa juyzio, sino solo formacion y concepto.

Despues desta es la facultad conservativa, que tiene memoria de las cosas que aprehendió la facultad cogitativa; como es, que el lobo tiene odio, y el hijo tiene amor; y lo bueno y lo malo, lo que es verdad y lo que es falso, toca a la facultad cogitativa, pero la memoria conserva lo que aprueba la cogitativa; y la facultad imaginativa, usando della el animal bruto, se llama imaginativa, y usando della el racional, se llama cogitativa; el sentido comun está en la parte anterior del cerebro, y la imaginativa en el medio, y la memoria en la parte posterior, y la cogitativa en todo el cerebro, pero la mayor parte en el lugar de la imaginativa; y todas estas facultades mueren y perescen en

peresciendo sus organos, y no tiene el racional conservación o eternidad aunque se atribuya a si singularmente lo mejor destas facultades por qualquiera via de la singularidad, y que las haga existir en si; esto es lo que se colige de las palabras de los Philosophos en lo que es abaxo de la alma racional; y dizen de la alma racional que es el entendimiento possible, a saber, el entendimiento en potencia, semejante a la materia prima, que es semejante a nada en acto, y es toda cosa en potencia; y son en él las formas inteligibles, o por instruccion Divina, o por habito; las que son por instruccion Divina, son los primeros inteligibles, o los primeros principios, en los quales son iguales y convienen en ellos todos los hombres que estan en la constitucion natural; y los que son por habito, son por discurso y por inovacion demonstrativa, con la figuracion de los fundamentos logicos, como son los generos, especies, diferencias, propiedades y accidentes; los predicamentos, y las composiciones por -235- diferentes modos de composiciones; y los silogismos compuestos, verdaderos y falsos; y las proposiciones que crian consecuencias forçosas demonstrativas, topicas, retoricas, sophisticas, o poëticas; y con el conoscimiento de las cosas naturales, la materia, la forma, la privacion, la naturaleza, el tiempo, el lugar, el movimiento, los cuerpos celestes, los cuerpos elementales, la generacion y corrupcion absolutos, las generaciones que se hazen en el ayre, las generaciones que se hazen en los minerales, y las que se crian en el globo de la tierra, de plantas y animales, la essencia del hombre, y el conoscimiento que alcança la alma de si misma; y la figuracion de las cosas Matematicas, la Aritmetica; las cantidades Geometricas, las cantidades Astronomicas, las cantidades Musicas, y las cantidades perspectivas; y la figuracion de las cosas Metaphisicas, la noticia de los principios de la existencia en absoluto, en quanto es existencia, y los que dependen della en potencia o en acto, el principio, la causa, la substancia, el accidente, el genero, la especie, los contrarios, los semejantes, las conveniencias, las diferencias, la unidad, la multitud, y la confirmacion de los principios de las ciencias teoricas, Matematicas, Naturales y Logicas, que no se alcançan sino por esta ciencia; y la confirmacion de la existencia del Criador primero, y de la alma universal, la calidad de las especies, la proporcion que ay entre el entendimiento al Criador, entre la alma al entendimiento, entre la naturaleza a la alma, entre la materia y forma a la naturaleza, y entre las Esferas y las estrellas y las generaciones a la materia y forma, y por que fueron instituydas todas estas cosas en esta diferencia, y la razon de la prioridad y posterioridad dellas; la noticia de la humanidad y de la Divinidad, y la naturaleza universal, y la providencia primera.

Esta alma racional recibe la forma por medio del sentido, quando vé en si misma lo que ay en el sentido comun conservador de las especies, para el uso de la imaginativa y la cogitativa, y halla aquellas formas que convienen entre si unas con otras en ciertas consideraciones, y que diffieren entre sí en otras consideraciones; -236- y de aquellas figuras ay formas substanciales y accidentales, y ella las distingue, y las ordena, y inova los generos, las especies, las diferencias, las propiedades y los accidentes; y despues las compone composicion Silogistica, y saca dellas conclusiones ciertas, con la ayuda del entendimiento universal que las sostiene; y aunque ella se ayuda primero de las facultades de los sentidos, no necessita dellos en la figuracion o concepcion destas cosas en sí misma, y en la composicion de los silogismos, ni en el tiempo de la verificacion ni en el tiempo de la concepcion; y ansi como las facultades sensitivas aprehenden lo que perciben del objeto, ansi mismo las facultades intelectivas aprehenden las formas intelectuales, abstrayendo la forma de la materia, y uniendose con ella; sino que la facultad sensitiva no obra por sí, como obra la racional, pero necessita de la facultad motiva y la ayuda de los medios que le allegan las formas; pero la facultad intelectual entiende por sí y entiende a sí misma quando quiere; y por esso se dize que la facultad

sensitiva es passiva, y la intelectiva es activa; y el entendimiento en acto no es otra cosa que la forma de las cosas inteligibles, abstractas en el mismo entendimiento en potencia; y por esso se dize que el entendimiento en acto es el inteligente y la cosa intelecta juntamente; y de las facultades propias del entendimiento es, que une lo mucho y multiplica lo uno, por composicion y separacion; y el entendimiento, aunque veamos que su obra se consigue en tiempo, en la composicion de los silogismos con estudio y con consideracion, la inteligencia de la consecuencia no depende de tiempo, pero el mismo entendimiento es esemto de tiempo; y la alma racional quando tiene por objeto las sciencias, se llama su acto entendimiento teorico o contemplativo; y quando tiene por objeto refrenar las facultades brutales, se llama su operacion, gobierno, y se llama entendimiento practico o activo; y yá podrá conseguir tal felicidad la facultad racional en algunos hombres, por estar unida con el entendimiento universal, que lo exima de tener necessidad de usar de silogismo y especulacion, quitandole esse trabajo con instruccion Prophetica; y -237- esta su propiedad singular se llamará santidad, y se llamará espirito de santidad.

Una de las demostraciones de la substancia de la alma es, que ella no es cuerpo, ni es accidente, es luego la forma del cuerpo; que no es cuerpo ni accidente se prueba, porque no se divide en su substancia, como se divide el cuerpo, ni en accidente, como se divide el accidente dividiendose su sujeto; por quanto la calor, el holor, el sabor, el calor y la frialdad, se dividen dividiendose el sujeto dellos, aunque no se dividen en sus substancias; pero la forma intelectual no es sino el inteligible; y el inteligible del hombre (por comparacion) no admite division, por quanto no se puede concebir que la mitad del hombre, ni la parte del hombre, sea hombre, como se puede concebir que la parte de cuerpo sea cuerpo, y que la parte de color sea color; y ansi mismo la color y el cuerpo, en quanto inteligibles, no se puede concebir en ellos division de mitad de color y mitad de cuerpo inteligible, ansi como podemos dezir, la mitad de aquel cuerpo sensible y la mitad del color que está supuesto en él; y no se puede dezir, la mitad de la alma racional que está en Reuben, ansi como podemos dezir, la mitad de su cuerpo, siendo que la alma no se conoce ni se determina por ningun modo, ni se puede señalar a ella; y siendo que no es cuerpo, ni accidente supuesto en cuerpo, y yá nos consta su existencia por los efectos que proceden della, no resta sino que sea substancia que subsiste por sí, intitulada con atributos de los Angeles y las substancias Divinas; y sus primeros instrumentos son las formas espirituales que se figuran en el medio del cerebro, del espirito animal, de la facultad imaginativa, que la convierte en cogitativa quando domina en ella, y la compone en composiciones, y la divide en divisiones, que hazen conseguir la sciencia: y antes desto era imaginativa, quando dominava en ella la facultad cogitativa, que no es recta, como succede en los niños y en las bestias, y en el que se mudó su temperamento por causa de enfermedad, hasta que encubren aquellas formas de la alma humana las composiciones y separaciones que son necessarias -238- para perficionar la especulacion en el consejo intencionado; y en los tales viene el consejo cogitativo, en todo, o en parte.

Pruevase que la alma se separa del cuerpo, y que no tiene necessidad de él, por quanto las facultades corporales se debilitan con los aprehensibles fuertes, por la corrupcion de sus organos, como es el ojo con el Sol y el oydo con la boz fuerte; y la alma racional no es ansi, mas antes se corrobora y enfortesce tanto más quanto es más fuerte el concepto que aprehende; tambien se muestra esta verdad, de lo que vemos que la vejez debilita el cuerpo y no debilita la alma, pero se enfortesce despues de los cinquenta años, quando el cuerpo está en la declinacion; consta tambien esto, de que las operaciones del cuerpo son finitas, y las operaciones de la alma son infinitas, por quanto las figuras Geometricas, y las Arismeticas, y las judiciarias, son infinitas.

Pruevase la existencia de una substancia intelectual separada de cuerpo, que assiste a la alma como la luz del Sol a la vista para ver, y que la alma quando se aparta del cuerpo se une con ella: porque la alma no alcança sus primeros inteligibles por experiencia, por quanto de lo que se tiene por experiencia, no se puede hazer juyzio absoluto; porque el hombre no puede juzgar absolutamente que todo hombre no mueve sus orejas, ansi como juzga que todo hombre siente y que todo el que siente es animal, y que todo animal es substancia, y que el todo es mayor que la parte, y otros semejantes inteligibles primeros; ni tanpoco alcançamos la certeza de los primeros inteligibles por instruccion de demonstracion: por quanto si tal fuese, procederia la cosa en infinito; y siendo ansi, se sigue que vienen de influencia Divina que se une con la alma racional; y todo el que tiene forma intelectual en sí mismo, es substancia incorporea y subsiste por sí; y el concepto de la forma inteligible que concibe la alma, es su perfeccion, y por medio de ella alcança la alma la union con esta substancia intelectual, pero la aparta desta union la ocupacion del cuerpo; y no se puede alcançar la perfecta union, sino - 239- abominando y desechando todas las facultades corporales, porque ninguna cosa la impide desta union, sino el cuerpo; y quando se aparta de él, queda desembaraçada y libre de la corrupcion que podia tener, unida con esta noble substancia que se llama el mundo supremo; y todas las demás facultades no obran sino en el cuerpo, y perescen con la corrupcion de sus organos; pero la alma racional yá concibió aquellas formas y recibió sus intrinsicos, como está dicho.

13. CUZARY. Paresceme que estas cosas Philosophicas tienen más subtileza y certeza que las demás cosas.

14. HABER. Esto es lo que recelava de ti, que te persuadiesses a sus opiniones y se satisfiziesse tu alma con ellas; que por quanto se vé que ellos tienen demonstracion en las ciencias Matematicas y en la Logica, se confiaron los hombres en todo lo que ellos dixeron en la Phisica y en la Metaphisica, y entendieron que todo lo que dizen es demonstrativo; y por que no dudas en sus razones? primeramente en lo que dizen de los quatro elementos, arguyendo contra ellos sobre el mundo del fuego, que dizen que allí está el fuego supremo, el qual no tiene color que impida la color de los Cielos y las estrellas, quando aprehendimos nosotros fuegos elemental? sino calidad de calor en extremo, que si reside en la tierra se haze brasa, y si reside en el ayre se haze llama, y si reside en las aguas es agua herviente. Y quando vimos cuerpo igneo y aereo entrar en la materia de la planta y del animal, para que juzguemos que es compuesto de todos los quatro elementos, fuego, ayre, agua y tierra? y quando bien podras dezir que alcançamos que la agua y la tierra se mudan y entran en la materia de la planta: nosotros diremos que el ayre y el calor del Sol ayudan en la generacion, por modo de calidad, no por cuerpo de fuego, ni por cuerpo de ayre; o quando los vimos resolverse en estos quatro propriamente? si se resuelve parte en semejança de tierra, no es tierra, sino ceniza, buena para medicina; y la parte que se resuelve en -240- semejança de agua, no es agua, sino xugo o humor venenoso, o nutritivo, no agua que sirva para beber; y la parte que se resuelve en semejança de ayre, es vapor, o humo, no ayre que sea bueno para la respiracion; y estos tambien algunas vezes se mudan en animales o plantas, o se quajan en partes de la tierra, y buelven de una mudança a otra, y por milagro succederá en ellos mudarse en elemento puro; verdad es, que despues de la especulacion, nos es fuerça confessar que ay calor, frialdad, humildad y sequedad; y que son calidades primeras, que sin ellas o sus medios, no puede ser ningun cuerpo; y que el entendimiento separa en ellas los compuestos y los compone de ellas, y les señala substancias por subjectos; y se dize, fuego, y ayre, y agua, y tierra, en el concepto de la mente y en palabra, no que exista de ningun modo puros fuera del entendimiento, y se componga dellos todo generable; y como dizen esto, siendo que ellos dizen que el

mundo es abeterno, y conforme esso, no dexó el hombre de ser engendrado de la simiente genital y la sangre ni la sangre de los alimentos, ni los alimentos de las plantas, ni las plantas (como diximos) de la virtud de la simiente y las aguas, que se mudan en su semejante con la ayuda del Sol, y el ayre, y la tierra; y tambien todas las estrellas y constelaciones ayudan en la generacion. Esta es la duda acerca de los elementos, conforme su opinion; pero segun la doctrina de la ley, Dios Bendito crió el mundo ansi como es, y sus animales y sus plantas en sus formas; y no se necessita para ellos de medios y composicion de sus compuestos; y confessando la criacion, se facilita toda dificultad y se allana todo trompieço, y quando considerares que este mundo no era, y que fue criado por la voluntad de Dios, quando quiso y como quiso, no te molestaras en la especulacion de como fueron engendrados los cuerpos, y como se ligaron en ellos las almas; ni se apartará tu alma de admitir la expansion y las aguas que estan sobre el Cielo; ni los demonios, de los quales hazen mencion nuestros Sabios, y las cosas que esperamos, de los dias del Massiah, y la resurreccion de los muertos, y el mundo venidero; y que necesidad tenemos desta invencion de los Philosophos en la immortalidad de la alma despues de la corrupcion del cuerpo, siendo que yá la relacion cierta -241- recibida por tradicion, nos verificó estas promessas, sean espirituales o corporales; y si síguiémos los modos de la Logica, para confirmar las opiniones y para refutarlas, consumiremos en esto la vida, sin fruto. Y de donde nos consta con clareza cierta lo que dizen, que la alma es substancia intelectual, que no se determina en lugar y no alcanza generacion ni corrupcion? y en que se distingue mi alma de tu alma, o del entendimiento agente, y las demás causas, y la primera causa? más, como no se unian la alma de Aristoteles y la alma de Platon, sabiendo cada uno dellos la sciencia del otro, y su fé, y sus secretos, y de todos los Philosophos? más, como no entienden sus intelecciones de repente, ansi como son en Dios y en el entendimiento agente? y como les alcanza el olvido? y por que necessitan de meditacion en sus intelecciones, prosiguiendo en grados de una parte a otra? más, como no entiende la alma del Philosopho, quando duerme, y quando se emborracha, y quando le succede algun daño de apostema o herida en el cerebro, y quando se envejece? y que diremos del que llegó al extremo de la Philosophia, y le sucedió perturbacion melancholica o apostema en el cerebro, y olvidó toda su sciencia? es este el mismo que antes era, o diremos que es otro? más, pongamos que convalesció de su enfermedad por grados, y se puso a aprender de nuevo, y se envesjeció y no pudo conseguir la sciencia que antes tenia: tendrá este dos almas separadas y distintas una de otra? más, pongamos que se mudó su temperamento al amor de la ira y las concupiscencias: diremos que tiene una alma en el parayso y otra en el infierno? y qual es el termino de la sciencia con la qual se haze la alma del hombre separada del cuerpo y incorruptible? si es con la universal sciencia de los entes, muchas cosas no alcanzó el Philosopho, de las que son en los Cielos, y en la tierra, y en la mar; y si basta una -242- parte, toda alma racional es separada, por quanto las primeras intelecciones están infundidas en ella; y si consiste la separacion de la alma en la concepcion de los diez predicamentos, y los trancedientes, en los quales se comprehenden todos los entes, tomandolos por modo Logico, sin alcanzar la perfecta y particular sciencia dellos, esto es sciencia muy facil, que se puede alcanzar en un dia; y es fuera de rason dezir que en un dia se pueda convertir el hombre en Angel; y si no se puede conseguir sin llegar al cabo de la sciencia de los entes y tener perfecto conocimiento dellos por modo universal Logico y por modo particular Philosophico, es un estudio que no se puede conseguir, y es perdido sin duda, segun la opinion dellos. Ves aqui que yá te persuadiste a imaginaciones perniciosas, y buscaste saber lo que no te dió tu Criador potestad para conseguirlo y no es concedido en la naturaleza de la carne poderlo alcanzar por especulacion; pero fue constituydo esto en la naturaleza de

los escogidos del pueblo peculiar del Criador Bendito, los más puros de las criaturas, con las condiciones que havemos dicho, cuyas almas lo alcançan, que conciben en el mundo todo, y ven al Dios suyo, y a sus Angeles, y se ven los unos a los otros; y saben los unos de los secretos de los otros, como lo que está dicho (Rey., 2:2-3), tambien yo sé, callad; y nosotros no sabemos que es esto y como es esto, si no fuere que nos venga por via de Prophecia; y si fuera la Philosophia en esto verdadera, havian de dezir los Philosophos grandes cosas de la felicidad de sus almas y havian de llegar al grado de Prophecia; pero vemos que ellos son como los demás hombres; verdad es que tienen ventaja en ha sabiduria humana, como dezia Socrates al pueblo, yo no niego vuestra sciencia Divina, sino digo que no la sé, pero yo soy Sabio en la sciencia humana; y tienen escusa por lo que necessitaron de sus especulaciones, por faltar la prophecia y la luz Divina entre ellos; y alcançaron las sciencias demonstrativas perfectamente en summo grado, y fueron unanimes en esto, y no tuvo diferencia entre dos hombres en estas sciencias; pero en las demás casi que no ay conformidad -243- entre dos hombres, sino grande variedad de opiniones, en la Metaphisica, y tambien en muchas cosas de la Phisica; y si se halla una secta que conforman en un parescer, esto no es por especulacion y consecuencia que consideraron con su entendimiento, sino que son una secta de uno de los Philosophos, que recibieron de él, como es la secta de Pitagoras, la secta de Empedoclis, la secta de Hipocrates, la secta de Aristoteles, la secta de Platon, y otros; y los Academicos; y los Peripateticos, que son Aristotelicos; y estos tienen en sus principios, opiniones que corrompen los animos, y las desprecia el entendimiento, como es lo que dizen que la causa del movimiento circular de la Esphera es porque busca la perfeccion que le falta, para que sea oposita a todos los lados, y porque no puede ser esto siempre en cada una de sus partes, lo busca por trasmutacion de una parte despues de otra con continuo movimiento; y ansi mismo lo que dizen de las emanaciones que emanan de la primera causa, y como se consiguió de la inteleccion que tiene el primer Angel de la causa primera un Angel, de la inteleccion de si mismo una Esphera, y ansi prosiguieron las emanaciones hasta onze grados, y pararon en el entendimiento agente, y no se consiguió de él Esphera, ni Angel; y otras cosas, que son menos provables que el Sepher Yesirá; y en todas ellas ay dudas, y no ay conformidad entre un Philosopho y su compañero; pero con todo esso deven ser escusado, y merescen alabança por lo que alcançaron de sus simples especulacion y tuvieron intencion a buen fin, y hizieron las leyes intelectuales, y aborrecieron el mundo; y en todo modo son dignos de loor, siendo que no eran obligados a recibir lo que tenemos por tradicion y nosotros somos obligados a recibir el testimonio y la tradicion, que es como la vista.

15. CUZARY. Hazme merced de explicarme algunas maximas generales, que contengan brevemente las sentencias que fueron declaradas por los Sabios que inquirieron por especulacion los fundamentos de la fe; que -244- son los que llaman los Carraym, los professores de la sciencia de las razones.

16. HABER. No hay en esto ningun provecho, sino la agudeza en las palabras y la ayuda para lo que se dize, sé solícito en aprender la ley, para que sepas responder al Epicuro; por quanto el Sabio perfecto (como los Prophetas, por comparacion), poco es lo que puede aprovechar al hombre por modo de institucion de razones especulativas, y no responderá al que contradixere por terminos Logicos; y el Philosopho que disputare por modo Logico, mostrará en sus razones grande sciencia, a tanto que el oyente le atribuyrá ventaja sobre aquel varon perfecto sincero y santo, cuya sciencia son verdades, que ninguno lo podrá hazer dellas; y el fin del que disputa por terminos Logicos en todo lo que enseña y aprende, es que entre y se impriman en su alma y en la alma de su discipulo las verdades que estan imprimidas en la alma de aquel perfecto, naturalizado en ellas; y puede ser la sciencia de las razones por terminos Logicos corrompa muchas

opiniones verdaderas, por las dudas que le sobrevinieren, y por las opiniones referidas de algun Philosopho; ansi como vemos los que aprenden la arte Poëtica, que apuntan y subtilizan la medida de los versos, con reglas y preceptos que observan en la composicion, y les oymos confusión y palabras espantosas en su arte: y vemos que el que es naturalmente Poëta, sin ningun trabajo haze un Poëma muy perfecto, y no le acontece ninguna falta ni defecto en los versos que haze; y el fin de los que aprenden la Poësia por preceptos, es que sean semejantes a este que parece ignorante en la arte Poëtica, porque no la puede enseñar a ellos, y ellos la pueden enseñar; verdad es, que este naturalizado podrá enseñar a otro naturalizado como él, con poca seña; y ansi mismo el pueblo que naturalmente son dispuestos para la ley y para apropiarse a Dios, se encienden centellas en sus almas de las palabras de los varones santos, y se convierten en luminarias -245- en sus coraçones; y no teniendo esta disposicion natural, há menester la sciencia de las rasones, y puede ser que no le aproveche, y puede ser que le haga daño.

17. CUZARY. Note pido que profundes en esta materia, pero solo te pido que me refieras alguna cosa en el fundamento de la fé, que me sirva de memoria; porque tengo oydo hablar en esto, y desseo saberlo.

### Capitulo I

18. HABER. Lo primero que es necesario para sustentar la criacion del mundo, es discursar y mostrar la falsedad de la abeternidad del mundo.

Si el tiempo passado no tuvo principio, los individuos que existieron en el tiempo passado hasta este tiempo, son infinitos; y lo que es infinito no sale a acto; como luego salieron aquellos individuos a acto, siendo infinitos?

No ay duda que el passado tiene primero, y que los individuos que existieron, tienen numero finito; por quanto en la potencia del entendimiento es contar miles y miles de miles multiplicados en infinito, esto en potencia, pero no que lo saque a termino de acto, por que lo que saliere a termino de acto, y se contare despues el numero que salió a acto, es finito sin duda; como luego salió a termino de acto lo que es infinito? siguese pues, que el mundo tiene principio, y que los movimientos circulares de la Esphera tienen numero finito.

Lo que es infinito, no tiene mitad, ni doblado, ni proporcion numeral; y nosotros sabemos que la circumvolucion del Sol es una parte de doze de la circumvolucion de la Luna, y ansi mismo las demás circumvoluciones de las Espheras tienen entre si proporcion, y una es parte de otra, y lo que es infinito no tiene parte. Y como puede ser el numero de las circumvoluciones de una Esphera sea infinita, como el numero de las circumvoluciones de otra Esphera que tambien es infinito, siendo uno una parte del otro, o mayor que el -246- otro: a ssaber, siendo mayor o menor en numero que el otro?

Lo que es infinito, que no tuvo principio, como llegó a nosotros? si antes de nos uvo criaturas cuyo numero es infnito, como llegó el numero a nosotros? la cosa que tiene fin, es fuerça que tenga principio; y si no fuera ansi, para existir cada uno de los individuos havia menester esperar a la existencia de individuos infinitos antes de él, y deste modo no existiria ningun individuo.

### Capitulo II

El mundo es criado de nuevo, porque es cuerpo, y el cuerpo no puede ser sin movimiento o descanso, y ambos son accidentes que se inovan en él viniendo el uno despues del otro; y el que le sobreviene es nuevo sin duda, porque le viene de nuevo; y el passado es nuevo, porque si fuera eterno, no padeceria privacion, ansi que ambos son

criados de nuevo; y lo que no puede ser sin accidentes inovados, es criado de nuevo, por quanto no fue antes de los accidentes, y los accidentes son inovados, siguiese que tambien él es criado de nuevo.

### Capitulo III

Lo que es criado de nuevo, no puede ser sin causa que lo criasse; por quanto el que es inovado, no puede ser sin cierto tiempo en que fue apropiado, el qual podia ser antes o despues; y ser apropiado en su tiempo, y no antes ni despues, necessariamente requiere apropiador.

### Capitulo IV

Dios es eterno, que nunca dexó de ser; por quanto si fuesse inovado, era necessario que tuviesse inovador; y esto procederia en infinito; y no se puede dar sino -247- que se llegue a un inovador eterno, que es el primero; y este es el que buscamos.

### Capitulo V

Dios es eterno, que no tendrá fin; por quanto aquel que se le afirma la abeternidad, se aparta de él la privacion; porque ansi como la inovacion del que no era, necessita de causa, ansi la privacion de lo que fue inovado necessita de causa; por quanto la cosa no se aniquila de si mismo, sino de su contrario; y Dios no tiene contrario, ni semejante; por quanto lo que es semejante a él en todo, es él mismo, y es uno que no se puede dezir dos; y si es su contrario el aniquilador, no puede ser que sea abeterno, porque yá consta la abeternidad de la existencia de Dios; ni puede ser que sea inovado, porque todo inovado es causado deste abeterno, y no puede aniquilar el causado a su causa.

### Capitulo VI

Dios no es cuerpo; por quanto el cuerpo no puede ser sin accidentes inovados, y lo que no puede ser sin accidentes inovados, es inovado; y es falso que le suceda accidente, por quanto la subsistencia del accidente es en el cuerpo que es el subjecto, y el accidente es adjunto al cuerpo, que lo sigue y está supuesto en él; y Dios Bendito no es determinado, ni es apropiado en modo diferente de otro modo, porque esto es de las propiedades del cuerpo.

### Capitulo VII

Dios tiene conoscimiento de toda cosa pequeña y grande, y no se exime ninguna cosa de su sabiduria; por quanto consta que él crió todo, y lo ordenó, y lo dispuso, como dize el texto (Psal., 94:9), si el que plantó la oreja, no oyrá? si el que formó el ojo, no verá? y dize (Psal., -248- 139:12), tambien la escuridad no escuresce de ti; y la noche como el dia resplandesce, la escuridad es como la luz; y dize, que tu criaste mis riñones.

### Capitulo VIII

Dios es vivo, por quanto yá se affirmó en él la Sabiduria y la potencia, ansi que se afirma en él la vida; pero no es como nuestra vida, que es definida por sentimiento y movimiento, sino vida que es el entendimiento puro, y ella es él, y él es ella.

### Capitulo IX

Dios obra con voluntad; por quanto todo lo que viene de él, era possible que viniesse su contrario, o que no fuesse, o que viniesse antes o despues del tiempo en que vino; y su poder es igual en las dos cosas; y no puede ser que no tenga voluntad para inclinar el poder a una dellas sin la otra; y podrá alguno dezir que su Sabiduria es bastante, y no necessita de poder y voluntad, porque su Sabiduria apropiada en cada uno de los dos contrarios, y su Sabiduria abeterna es la causa en toda novedad que sea ansi como es: y esto conforma con la opinion de los Philosophos.

### Capitulo X

La voluntad de Dios es abeterna, conveniente con su Sabiduria; no se inova en él ninguna cosa, ni se muda; y Dios Bendito vive por la vida de su essencia, no adquirida; y ansi mismo es poderoso por su mismo poder, y tiene voluntad por su misma voluntad, por quanto es falso existir juntamente la cosa y su contrario; y no se puede dezir de él que es poderoso por poder, absolutamente.

19. CUZARY. Esto me basta para memoria; y sin duda que esto que dixiste en la materia de la alma, -249- y el entendimiento, y estos Articulos, es referir las palabras de otros; y yo no busco sino tu opinion y lo que tu crees; y yá me dixiste que estabas prompto para inquirir sobre estas cosas y otras semejantes, y me parece que no te puedes excusar de inquirir en la question del decreto Divino y el libre alvedrio, por quanto es de las graves questiones de la sciencia; dizeme tu opinion en esta materia.

20. HABER. No niega la naturaleza del contingente sino el pertinaz falsario, que dize lo que no cree; por quanto tu ves que él se prepara para lo que espera, o teme, en lo que te muestra que él cree que aquella cosa es contingente y que aprovecha en ella la preparación, por quanto si creyera que necessariamente havia de ser en todos modos, se havia de entregar, y no se havia de preparar con armas de guerra para defenderse contra su enemigo, ni con comida para reparar su hambre; y si dixere que aquella preparacion es necessario para el que no es dispuesto sin ella, yá confiessa las causas medias, y que por ellas se consiguen los effectos, y en lo que se declarará adelante hallará que el libre alvedrio entra en las causas medias, si confessare la verdad y no fuere obstinado; y há de confessar que se hallará puesto entre él y su voluntad, en las cosas contingentes, que si quisiere las hará, y si quisiere las dexará; y creyendose esto, no se quita cosa ninguna del derecho de Dios, pero todo se refiere a él por diversos modos, como declararé.

Digo que todas las operaciones se atribuyen a la primera causa, por dos modos: o por primera intencion, o por modo de encadenamiento y dependencia; el exemplo del primero modo, es la disposicion y la composicion que se ven en los animales, y en las plantas, y en los Orbes Celestes, que no se puede dar en ninguno que tuviere entendimiento sano que lo atribuya al accidente, sino a intencion de hazedor Sapiente, que pone cada cosa en su lugar y le dá la parte que le conviene; y el exemplo del segundo modo es quemar este fuego (por comparacion) a esta viga; porque el fuego es cuerpo subtil, calido. agente, y la viga es cuerpo humido, paciente, -250- y el agente subtil suele obrar en su paciente; y el calido y seco, calentar y consumir la humedad del paciente, hasta que se separen sus partes; y si inquirieres las causas destas acciones y passiones, no dexaras de alcançarlas; y puede ser que halles las causas de sus causas,

hasta que llegues a las Esferas, y despues a la causa de las Esferas, y despues a la primera causa; y verdad dize el que dixere que todo es por decreto del Criador, y verdad dize el otro que dize que es por el libre alvedrio o por accidente, sin que quite ninguna destas cosas del decreto de Dios. Y si quisieres podras considerar este caso con esta distincion. Las acciones son Divinas, o naturales, o accidentales, o electivas; las Divinas, proceden de la primera causa en todo modo, no tienen ninguna otra causa sino la voluntad Divina. Las naturales, proceden de causas medias, que las disponen y las hazen llegar al fin de su perfeccion, en quanto no lo impide alguna de las otras tres causas.

Las accidentales proceden tambien de causas medias, pero son por accidente, no por naturaleza, ni con orden ni intencion; y no tienen disposicion para perfeccion que lleguen a ella y paren en ella; y en esta se condiciona tambien el impedimento de las otras tres partes. Pero las electivas, la causa dellas es la voluntad del hombre en el tiempo de su eleccion; y la eleccion con libre alvedrio entra en las causas medias, y tiene causas encadenadas hasta la primera causa, sin que fuercen el alvedrio; por quanto la contingencia queda en su lugar, y la alma está puesta entre el consejo y su contrario, y puede hazer de las dos cosas qual quisiere; y deve ser alabada o vituperada la accion electiva, lo que no conviene en las demás causas medias; por quanto no se deve vituperar la causa natural, ni la accidental, aunque en algunas dellas se halla la contingencia, ansi como no culparas al niño ni al que estuviere durmiendo, si hizieren algun daño, con ser que pudiera ser lo contrario; pero no los culpas, porque no tuvieron pensamiento ni intencion de hazer el daño; viste por ventura a los que niegan el libre alvedrio, que no se enojen contra el que de proposito les haze daño? o que se entreguen al que -251- les hurtáre sus vestidos y les hiziere con esto padecer frio, ansi como se entregan al viento Norte quando sopla en dia frio, que les haze mal? o será fuerça que digan que la ira es una facultad falsa, constituyda en vano en el hombre, que se enoje por una cosa y no por otra, sin causa; y ansi mismo que alabe, y vitupere, y ame, y aborrezca, y otras cosas tales. Siguese luego que el alvedrio en quanto es alvedrio, no tiene causa que lo fuerce, por quanto seria la tal eleccion fuerça y necesidad; y seria el hablar del hombre forçoso, ansi como es el movimiento de su pulso; y la experiencia enseña ser esto falso, por quanto tu te hallas que tienes potestad para hablar y para callar, en quanto el entendimiento tuviere dominio en ti, y no dominaren en ti otros accidentes; y si todas las cosas inovadas procediessen en primera intencion de la primera causa, serian criadas de Dios en aquella hora, en cada momento, y se podria dezir del mundo y todo lo que ay en il que agora lo crió el Criador; y no tendrian los milagros cosa de que se maravillassen los hombres, quanto más que creyessen por causa dellos; y no tendria ventaja el hombre temeroso de Dios sobre el rebelde, por quanto ambos sirven a Dios, y hazen aquello para que fueron constituydos, y fueron constreñidos por fuerça a hazerlo, con otros grandes absurdos que se consiguen a esta opinion; y el mayor dellos es negar lo que se vé claramente por experiencia, como havemos dicho. Pero la objeccion que ponen al que dize que el hombre tiene libre alvedrio, diziendo que exime algunas cosas del decreto de Dios, se responde con lo que yá diximos, que no las exime totalmente de su decreto, pero las refiere a él por modo de encadenamiento y dependencia. Ponen más otra objeccion, y es que exime las tales cosas de la presciencia de Dios, por quanto el contingente absoluto es ignorado por su naturaleza; a lo que respondemos que la sciencia de la cosa no es la causa de ser, y no fuerça la sciencia de Dios en las cosas que han de suceder por el libre alvedrio del hombre, más con todo esso, ellas son contingentes, que pueden ser, o dexar de ser; por quanto la sciencia de lo que há de -252- ser no es causa de ser, ansi como la sciencia de lo que fue no es causa de haver sido, sino prueba de que fue; por quanto Dios, y los

Angeles, y los Prophetas, y los Adevinos, tienen sciencia de las cosas futuras; y si la preciencia de Dios fuesse causa de la existencia de las cosas, se seguiria que estaran unos en el parayso porque Dios sabia que havian de ser justos, sin que hagan buenas obras; y otros en el infierno porque Dios sabia que havian de pecar, aunque no pequen; y se seguiria que se hartaria el hombre sin comer, porque Dios sabia que se havia de hartar en tal tiempo; y se quitarian las causas medias, y faltando, se quitarian las facultades medias. Y lo que dize el texto (Gen., 22: 1), y Dios provó a Abraham, fue para sacar su virtud de potencia a acto, para que esto fuesse causa de su bien, como se dize (Gen., 22:16), porque hiriste esta cosa, y no vedaste tu hijo tu unico; bendiziendo te bendiziré, E.c., Y por quanto todas las acciones son necessariamente, o Divinas, o de las otras causas dichas, y era possible que fuessen todas Divinas, escogió el vulgo atribuyrlas todas a Dios, por ser esto más fortificacion en la fé. Pero deve el entendido hazer distincion de pueblo a pueblo, y de varon a varon, y de tiempo a tiempo, y de lugar a lugar, y de unas cosas a otras cosas; y ver que las obras que son meramente Divinas, no se vieron por la mayor parte sino en la tierra apropiada, que es la tierra santa, y en el pueblo particular, que son los hijos de Ysrael, que professan la ley verdadera; y en aquel tiempo, y con las cosas que dependen en ellos, de preceptos y estatutos, que se via con la orden destas cosas todos los desseos del coraçon en el pueblo, y con la corrupcion dellas se via todo mal; y no aprovechavan nada las cosas accidentales y naturales en el tiempo de la prevaricacion, ni podian hazer daño en el tiempo de la buena orden; y por esso son los hijos de Ysrael demonstracion en todos los pueblos contra los Epicureos, que tienen la opinion de Epicuro el Griego, el qual dizia que todas las cosas son por accidente y no ay en ellas intencion de Criador; y su Secta se llaman voluptarios, porque es la opinion dellos que el -253- deleyte es el ultimo fin que se busca, y es la felicidad y summo bien del hombre; y lo que el pretende el que professa la ley del que la encomendó, es que sea honrado para con él, entrega todas sus voluntades a Dios Bendito y le pide instruccion, si fuere santo; o milagros v honra, si fuere Propheta, o pueblo acepto a Dios, con las cosas dichas en la Ley, de los tiempos, y los lugares, y las acciones; y no mira a las causas naturales y accidentales, porque sabe que el mal que viene dellas se rebotará de él, o por instruccion Divina que le precederá para prevenirse contra el mal: o por honra que se le hará en la hora de aquel mal; pero las prosperidades que proceden de las causas accidentales, no dexan de venir al malo, quanto más al pio; y las prosperidades de los malos proceden de las causas accidentales y naturales, y no pueden evitar el mal que procede dellas, quando viniere; pero los justos prosperan por essas causas, y estan seguros del mal que viene dellas. Y casi sali de mi proposito; y bolviendo a él, digo que David truxo tres modos en las causas de la muerte (Sem., 1, 26:10), que A. lo herirá, es la causa Divina; o su día vendrá y morirá, es la causa natural; o en la batalla decenderá, y será tajado, es la causa accidental; y omitió la quarta, que es la voluntaria, porque ningun hombre que tuviere entendimiento eligirá la muerte; y aunque Saul se mató él mismo, no lo hizo por elegir la muerte, sino por evitar el oprobrio, que no lo escarnesciese el enemigo. Esta misma distincion se deve considerar en la habla, por quanto la habla de los Prophetas quando son revestidos del espirito de la santidad, en todas sus palabras, procede de la causa Divina; y no tiene el Propheta ninguna palabra de sus palabras por su libre alvedrio. La habla natural, son las señas y los movimientos convenientes para los casos que quieran dar a entender a otro, y se consigue sin haver precedido en esto invencion y conformidad entre los hombres; pero las lenguas que son inventadas y instituydas por acuerdo de los hombres, son compuestas de causa natural y voluntaria. La habla accidental, es la habla de los locos en el tiempo de su locura, de la qual no se ordena proposito ni se consigue -254- cosa que se entienda. La habla electiva, es la habla del Propheta quando refiere su

prophecias, o las palabras del Sabio, que estudia y compone su oracion, y elige sus palabras conforme vé que es conveniente para su intencion; y si quisiera, mudaria cada palabra dellas por otra; y tambien si quisiera, dexaria un caso y tomaria otro; y todas estas partes se pueden atribuyr a Dios Bendito por modo de encadenamiento y dependencia: no que procedan de inmediatamente en primera intencion; y si no fuera ansi, las palabras del niño, y las palabras de los mentecatos, y la oracion del orador, y los versos del Poëta, serian todas palabras de Dios. Pero la rason de la perezoso contra el diligente, diziendo: yá precedió en la mente de Dios lo que há de ser, no es rason; por quanto esto es como si me dixesse que lo que ha de ser no puede dexar de ser; y le diré: verdad es esso, pero no quita esta rason que tome el hombre el buen consejo y te prevengas de armas de guerra contra tus enemigos, y de comida para tu hambre, constandote que tu libramiento o tu perdicion no se pueden conseguir sino por causas medias, una de las quales, y la más fuerte dellas, es que elijas la diligencia y prevencion, o la pereza y negligencia; y no hagas argumento de lo que acontece a pocos, y en raras ocasiones, y por accidente, que peresce el diligente prevenido y escapa el torpe temerario y desprevenido: por quanto se dize seguridad, y se dize peligro, y es muy diferente una cosa de otra, y ningun hombre de entendimiento huye del lugar seguro al lugar peligroso, ansi como huye del lugar peligroso al seguro; y el escapar que acontece en el lugar peligroso, se dize ser cosa milagrosa; y la muerte que acontece en el lugar seguro, se dize ser fuera de la naturaleza; y elegir la prevencion es obligacion; y de las causas de la prevencion, es este mi consejo para el que lo creyere; y de las causas de la temeridad, es el consejo que es contrario a este; y todo se refiere a Dios por encadenamiento y dependencia; pero lo que es solo por decreto de Dios, es la honra y los milagros; y esto no necessita de causas medias, si bien puede ser que las aya; como fue escapar -255- Mosseh de la hambre quarenta dias, sin proveerse de comida; y la perdicion del pueblo de Sanherib, sin causa visible, pero por causas Divinas, que para con nos no son causas, porque no las alcançamos; y en estas cosas se deve dezir que no aprovecha en ellas la prevencion, y es verdad; pero las prevenciones espirituales, que son los misterios de la ley, para el que los alcança y los observa como conviene, son provechosos, traen el bien y rebotan el mal; y quando se previniere el hombre con las causas medias, despues que se entregáre a Dios con coraçon perfecto en lo que fuere oculto de él, conseguirá el bien y no yerrará; pero si se metiere en peligro manifiesto sin necesidad, por tener confiança en Dios, incurre en el precepto: (Deut., 6:16), no tenteis a. A. vuestro Dios. Y lo que dizen, que es en vano encomendar y advertir que sea bueno al que yá antes sabia Dios que há de serle rebelde, o que lo há de servir, no es en vano, por quanto yá havemos declarado que la obediencia y la inobediencia no se consiguen sino por causas medias, y la causa de la bondad del justo es la encomendaça y advertencia del servicio de Dios; y ansi precedió en la sciencia Divina que este havia de ser justo, y que la causa de su justicia seria la obediencia de su reprehension, y ansi mismo precedió en la sciencia Divina la rebellion del rebelde, que se consigue por causas medias, o por malas compañias, o por superar en él la mala complexion, o inclinacion a los deleytes y el ocio; y la reprehension que se le haze, le alivia su rebellion; por quanto es cosa cierta que la reprehension haze en todo modo impression en el alma, y que se altera la alma del rebelde oyendo las reprehensiones, quando no sea más que una pequeña alteracion; mayormente si fuere la reprehension a un pueblo entero, que siempre havrá entre ellos algunos que la reciban, y ansi yá aprovecha y no es en vano.

Para establecer y confirmar este mi consejo, se deven observar los siguientes presupuestos:

El primero presupuesto es confessar la primera causa, y que es obrador Sapiente, y que no ay en sus obras cosa vana, sino que todas son con sabiduria y orden, -256- sin haver en ellas algun defecto; y yá se confirma esto en las almas, considerando en muchas cosas de la criacion, por las quales se arrayga en la alma del entendido hasta que cree que no ay defecto en las obras de Dios; y si en algunas dellas pareciere haverlo, no se corrumpirá su fé por esta causa, pero lo atribuyrá a la ignorancia de su alma y a la flaqueza de su entendimiento.

El segundo presupuesto es confessar las causas medias, las quales no obran, pero son causas materiales, o instrumentales, por quanto la simiente genital y la sangre son la materia del hombre, y los miembros genitales la ajuntan, y los espiritos y las facultades son instrumentos que sirven entre ellos por la voluntad de Dios; y por medio destas caussas se consigue su figura, y su delincacion, y su crecimiento, y su nutricion; y aun en las obras de la criacion uvo alguna que necessitó de causa media, como la tierra que fue la materia de Adam, de la qual fue formado; así que no se puede dexar de confessar las causas medias.

El tercero presupuesto es que el Criador Bendito dá a cada materia la mejor forma, y la más conveniente que ella puede recibir; y que Dios Bendito haze bien, y no impide su gracia y su sapiencia y su gobierno de ninguna cosa; y que su sapiencia en la pulga y en la hormiga (por comparacion), no es menos que su sapiencia en la orden de las Esferas, pero diffieren las cosas por causa de sus materias; y no puedes dezir: porque no me crió Angel? así como no puede dezir el gusano: porque no me crió hombre?

El quarto presupuesto es confessar que los entes tienen grados superiores y inferiores; por quanto todo lo que tiene aprehension y sentimiento y sentido, es más excelente que el que no tiene esto, porque es más llegado al grado de la primera causa, que es el entendimiento en si mismo; y la minima planta, es más excelente en grado que -257- el más sublime de los minerales; y la minima bestia, es mayor en grado que la mejor planta; y el minimo hombre, es mayor en grado que la mejor bestia; y así mismo el minimo hombre de los que professan la ley Divina, es más excelente en grado que el mejor de las Naciones idolatras que no tienen ley de Dios, por quanto la ley que es de Dios, haze adquirir a las almas el habito de los Angeles y su disposicion; y esto es cosa que no alcançan por instruccion natural; y la prueba desto es, que la continuacion en las obras desta ley haze conseguir el grado de la profecia, que es el grado más proximo a Dios de los grados humanos; siguese luego, que el rebelde que tiene ley Divina, es mejor que el que no tiene ley; por quanto la ley Divina yá le hizo adquirir habito Angelico, por el qual assomó el grado de los Angeles; y aunque su rebeldia disturbe el tal habito y lo corrompa, le queda de él impresiones, y queda con el fuego de apetecerlo, que si le diessen la eleccion, no eligiria ser en el grado del que no tiene ley, así como el hombre que estuviere enfermo y aflito con dolores, si le diessen la escoja de ser cavallo, o pescado, o ave, regalado sin dolor, y se hiziesse separacion entre él y el entendimiento, que lo haze aproximar al grado Divino, no lo havia de elegir.

El quinto presupuesto es que las almas de los oyentes reciben impresion de la reprehension y amonestacion del reprehensor, quando fuere con palabras agradables; y verdaderamente que en todo modo es de utilidad la reprehension, y aunque no haga retirar al rebelde de hazer el mal, se enciende en su alma alguna centella de aquella amonestacion, y vé que aquella accion es mala; y esto es una parte de la contricion, y su principio.

El sexto presupuesto es que el hombre halla en su alma potestad para hazer el mal o para dexarlo, en las cosas que le son posibles; y lo que le es impossible, no es impossible sino por falta de las causas medias, o por la ignorancia del hombre en ellas; y el exemplo desto es, un pobre estrangero que no sabe gobernar, el qual quiere dominar

en el pueblo; esto le es imposible, y si tuviese las causas medias y fuese sabio para saber disponerlas con su prudencia, se conseguiria su voluntad, ansi como se consigue su voluntad a quien tiene sus causas presentes, y las sabe, y las gobierna con prudencia, que domina en su casa, y en sus hijos y en sus siervos, y lo que más es, en sus miembros, que los mueve quando -258- quiere, y habla lo que quiere; y mas que esto en su pensamiento y imaginacion, que finge y considera lo que está cerca y lo que está lejos, quando quiere y en el modo que quiere, porque domina en sus causas medias; y por esso no puede vencer el flaco al fuerte en el juego del axedrez, ni se dirá buena o mala fortuna en la batalla del axedrez, como se suele dezir en la batalla de dos Reyes que pelean, porque las causas del vencimiento de la batalla del axedrez son todas presentes y promptas, y siempre vencerá el que fuere más perito, con su prudente gobierno, y no teme de causa natural que lo impida, ni de causa accidental, si no fuere en ocasion rara, por causa de algun discuido, y el discuido entra en la ignorancia que diximos; y con todo esto, todo se refiere a la primera causa por los modos dichos; pero en primera intencion inmediatamente a Dios, en los successos de los hijos de Ysraël, todo el tiempo que assistió la Sechiná entre ellos; pero despues desso, ay duda en el caso (si no es en los coraçones de los creyentes) si estos successos son por primera intencion inmediatamente de Dios, o por causas celestes, o accidentales; y no ay rason evidente que decida este caso; mas lo mejor es que se atribuya todo a Dios Bendito, mayormente las cosas grandes, como son la muerte, la vitoria, las guerras, la prosperidad, y la adversidad, y semejantes.

#### La conclusion del libro

21. HABER. Sobre estas cosas y otras semejantes, es buena la especulacion; y sobre la calidad de los juyzios de Dios en sus siervos, y investigar la dependencia dellos, como los declaró el Propheta, diziendo que visita el delito de los padres en los hijos, a los que son sus enemigos, y que haze merced a miles a los que lo aman; y la ponderacion de cada pecado correspondiente con la pena, conforme lo que viene en la Escritura y en las palabras de nuestros Sabios, y las cosas que impiden la penitencia, y las que no la impiden; y las circunstancias y requisitos de la penitencia; y los trabajos que vienen -259- por modo de prueba y tentacion, y por pena de pecado precedente, y por modo de permutacion, para acrescentarle despues el bien en este mundo, o en el mundo venidero; o por causa de la iniquidad de los padres; y los bienes que vienen por merecimiento precedente, o por causa del merecimiento de los padres, o por prueba y tentacion, y ajuntandose estos modos, y otros, cuya sciencia es profunda y no se puede saber sino con la investigacion de muchas causas; como es el caso, de los justos que padescen y los malos que florescen; y las cosas cuya rason no es manifiesta, se entregaran a la sabiduria de Dios y su recta justicia; y confessará el hombre su ignorancia en estas causas manifiestas, y quanto más en las ocultas; y quando llegare con su discurso a la primera essencia, y considerare en sus atributos, se apartará dellos, y verá delante dellos un velo de luz clarissima, que vence la vista y nos es imposible aprehenderla, por la causa de la cortedad de nuestra vista y nuestro entendimiento, no por causa de su escondimiento y su defecto; por quanto ella es clarissima, manifiesta y patente grandemente a los que tienen la vista prophetica, sin que ayan menester rasones ni pruebas; y el fin a que podemos llegar en el conocimiento de Dios, es, que

consideremos en las cosas naturales las que no tienen ninguna causa de los elementos y sus calidades, y las atribuyremos a virtud que no es corporal, sino virtud Divina, como dixo Galeno de la facultad formativa, que le dá ventaja sobre las demás facultades y dize que no es por causa del temperamento, sino por virtud Divina; y así mismo considerando en los milagros, que vemos convertirse las substancias de las cosas, y la mudança del curso natural, y la criacion de cosas que no eran, sin precedente invencion; y esta es la diferencia que ay entre lo que fue hecho por mano de Mosseh, a lo que hizieron los Magos con sus encantamientos: que si los examinassen, hallarian la invencion; como dixo Yrmeyau (cap. 10, vers. 15), vanidad son, obra de errores, en la hora de su visitacion peresceran; quiere dezir, si los visitares y los examinares, seran nada, como cosa falsificada; pero lo que fue hecho por mano de Mosseh, -260- quanto más lo examinares, lo hallaras como oro purissimo; y llegando a este grado, diremos que ay sin duda cosa que no es corporal, que gobierna todos los corporales, y nuestro entendimiento no lo puede alcançar; así que consideraremos en las obras de Dios Bendito, y nos abstendremos de explicar su essencia, por quanto si pudiessemos alcançar su essencia, seria esto imperfeccion en él; y no atenderemos a las palabras de los Philosophos, que dividen el mundo Divino en grados, pero conforme nós, es solo un grado Divino separado de la corporalidad; y no ay sino Dios que gobierna todos los corporales; y lo que movió a los Philosophos a multiplicar Dioses, fue su contemplacion en los movimientos de las Espheras, que las contaron y hallaron más de quarenta, y les pareció que el movimiento de cada una dellas tenia causa diferente de la causa del movimiento de la otra; y los truxo la especulacion a dezir que aquellos movimientos son voluntarios, no necesarios ni naturales; y que es necesario que cada movimiento prosceda de alma, y que cada alma tiene entendimiento, y aquel entendimiento es Angel separado de materia; y a estas inteligencias llamaron Dioses, y Angeles, y causas segundas, y otros nombres; y el ultimo destos grados y más proximo a nos, es el entendimiento agente, del qual dizen que gobierna este mundo inferior; y despues es el entendimiento possible, despues la alma, y despues las facultades vitales, y las facultades naturales, y la facultad de cada miembro; y esto todo es subtileza que tiene agudeza, no verdad, y el que se persuadiere a ello sera ciertamente pervertido de la verdad. Y dexaremos lo que entienden los Carraym en la encomendança de David a su hijo (Paralipomenos, 28: 9), y tu Selomoh hijo mio, conosco al Dios de tu padre, y sirvelo; de donde pruevan que es necesario tener conocimiento claro de Dios por razones intelectuales y especulativas, y despues seguirá su servicio: y no es esto lo que David quiso dezir, pero amonesta a su hijo que siga la doctrina de su padre y sus viejos, creyendo en el Dios de Abraham, Yshach y Yaacob, en los quales se pegó su providencia y les cumplió sus promessas, multiplicando su -261- semente y dandoles por heredad la tierra de Quenaan, y haziendo habitar entre ellos su Sechiná, y otras cosas semejantes; y semejante a esta frase de conocimiento que aqui usó David, es lo que dize el texto (Deut., 29:26), Dioses que no los conocieron, y (Deut., 13:2), Dioses otros que no los conociste, que no quiere dezir el conocimiento de su ser, sino que nunca vistes dellos bien ni mal, y así no conviene que espereis en ellos, ni que temais dellos.

22. Despues destas cosas, se resolvió el Haber de salir de la tierra de Cuzar, para irse a Yerusalaym; y sintiendo el Rey Cuzar mucho su apartamiento, habló con él sobre esto, y le dixo: que vas buscar oy a Yerusalaym y a tierra de Quenaan? la Sechiná falta dessa tierra, y la propinquacion de Dios se alcanza en todo lugar, con el coraçon puro y el ardiente desseo; y para que te queres meter en los peligros de los desiertos, y los mares, y los varios pueblos?

23. HABER. La Sechiná visible a los ojos, es la que falta; que no se manifiesta sino a Propheta, o a la multitud del pueblo grato a Dios, en el lugar apropiado para ella; y esta es la que esperamos, conforme lo que dixo el Propheta (Yes., 52:8), que ojo con ojo veran, en tornar A. a Sion; y como dezimos en nuestra oracion, y vean nuestros ojos en tu tornar a Sion; pero la Sechiná oculta espiritual está con todo Ysraelita, y con todo el que possuye la ley verdadera, que fuere esmerado en las obras, limpio de coraçon, y de alma pura para con el Dios de Ysrael; y la tierra de Quenaan es dedicada para el Dios de Ysrael; y las obras de la ley no se perficionan sino en ella; y de muchos de los preceptos de Ysrael son eximidos los que no habitan en tierra de Ysrael; y el coraçon y la alma no son limpios y puros, sino en el lugar que saben que es dedicado para Dios; y aunque fuesse esto por semejança y por exemplo, quanto más que es ansi verdaderamente, como havemos declarado; y se excitará el desseo al tal lugar, y se purificará la alma en él, mayormente el que fuere de lugar longiquo a buscarlo y el que tiene pecados y busca el perdon de Dios, y no puede traer los sacrificios -262- que fueron instituydos por cada pecado, cometido por soberbia, o por erro; y se fundará en lo que dixeron nuestros Sabios, el destierro expia el pecado, quanto más si fuere e destierro para lugar grato a Dios; pero el peligro de la mar y de la tierra, no entra en lo que dize el texto (Deut., 6:16), no tenteys a A. nuestro Dios, mas es como el que se pone en tales peligros por causa de negocio en que espera tener ganancia; y aunque fuera mucho más peligroso que esto, segun es su grande desseo y la esperança de conseguir la expiacion de los pecados, seria rason que se metiesse en los peligros, despues de haver entrado en cuenta con su alma y haver hecho confession de sus pecados, y de haver passado su vida fuera de tierra santa, y desistiendo de lo passado, propondrá continuar el resto de su vida segun la voluntad de su Dios, y con esto se meterá en los peligros, y, si Dios lo escapare dellos, lo alabará y le dará gracias por ello; y si lo matare por sus pecados, recibirá la muerte con voluntad, y hará confesion de sus pecados y creará que son expiados con su muerte sus muchos pecados; y me parece mucho mejor este consejo, que no los que ponen sus vidas en peligro en las batallas, para alcançar fama de valientes, o para conseguir grande premio; y que es más leve este peligro, que el de los que van a la guerra para recibir salario por la pelea.

24. CUZARY. De antes desseavas la libertad, y agora te veo que quieres acrescentar servidumbre y obligaciones, en las quales seras obligado quando habitares en tierra de Ysrael, de preceptos que no estas obligado a observarlos aqui.

25. HABER. Yo busco la libertad de la servidumbre de muchos, que pretendo su gracia y no la alcanço, aunque la procure con diligencia todos los días de mi vida, y quando bien la consiguiera, no me seria de provecho; quiero dezir, la libertad de la servidumbre de los hombres, y procurar su gracia; y busco la servidumbre de uno que se puede conseguir su gracia con poco trabajo, y es de grande provecho en este mundo y en el venidero, que es la gracia y favor de Dios; cuya servidumbre, es la verdadera libertad; y el abatimiento -263- y humillacion delante de él, es la verdadera honra y grandeza.

26. CUZARY. Creyendo tu todo lo que dixiste, yá conoce Dios tu oculto pensamiento; y el piedoso Señor nuestro, quiere el coraçon bueno, conoce los intrinsicos y descubre las cosas ocultas.

27. HABER. Esto es verdad, quando fuere impossible conseguir la accion, pero el hombre tiene libre alvedrio, y es señor de sus desseos y acciones; y será culpado si pudiendo no sacare a acto su buena intencion para alcançar el premio perfecto; y por esso dize el texto (Num., 10:9), y jubilareys con las trompetas, y sereys en memoria delante de A. vuestro Dios (ibid., vers. 10); y seran a vos por memoria delante de A. vuestro Dios (Levit., 23: 24), memoria de jubilacion; no que Dios necessite de que le

hagan memoria, sino porque las obras necessitan de perfeccion, y entonces mereceran el premio; ansi como en la oracion es necessario pronunciar las palabras, para que tenga entera perfeccion de rogativa y petition; y quando la obra y la intencion fueren perfectas como conviene, se conseguirá por ellas el premio; y esto que dize el texto es a la manera de los hombres, como si fuesse hazer memoria, y habla la ley a la manera del hablar de los hombres: y si fuere la obra sin la intencion, o la intencion sin la obra, es perdida la esperança del premio, si no fuere en lo que no se puede conseguir la accion, que entonces, proponer la intencion, y hazer confession de la impossibilidad de la accion, aprovecha, como es la confession que dezimos en nuestra oracion, por causa de nuestros pecados fuymos desterrados de nuestra tierra, E.c.. Y por la incitacion de los hombres al amor de aquel santo lugar, y dessear se apressure el bien que esperamos, conseguiran grande premio y galardon; como dize el texto (Psal., 102: 14), tu te levantarás, apiedaras a Sion, porque es tiempo de apiedaria, porque vino el plazo; porque amaron tus siervos a sus piedras, y a su polvo engracian; quiere dezir, que entonces sera redificada Yerusalaym, quando los hijos de Ysrael la amaren con summo desseo, hasta que engracien sus piedras y su polvo.

-264-

28. CUZARY. Si la cosa es ansi, el estorvarte es pecado, y ayudarte es obra meritoria; Dios te ayude en tu buena intencion, y te ordene lo bueno, conforme tu pretencion y tu diligencia, y te favorezca y sustente, y te dé grande premio por la pureza de tu coraçon y tu oculto pensamiento; que él es el autor del bien y el Dios de la misericordia y la remuneracion; no ay Dios fuera de él, ni ay fuerte si no es él; él obre contigo conforme su misericordia, y con los que tienen tu intención, para gloria de su santo nombre, por sus piedades. Amen, Amen, Selah.

FINIS LAUS DEO

Con esto doy fin a la traduccion y comento desta excelente obra, y infinitas gracias al Soberano Señor Dios de Ysrael, que me favoreció concediendome su gracia para començar y acabar; que me dió vida y me conservó y me hizo llegar a este tiempo; que vieron mis ojos, y se alegró mi coraçon. Sea el nombre de A. bendito desde agora hasta siempre, y exaltado sobre toda bendicion y alabança. Amen.

FINIS LAUS DEO

2010 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

---

Súmese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#). [www.biblioteca.org.ar](http://www.biblioteca.org.ar)

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). [www.biblioteca.org.ar/comentario](http://www.biblioteca.org.ar/comentario)

